

# L'EXPRESS

FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL FONDÉ LE 2 OCTOBRE 1738

E P O 2

## Des primes et déprime!

**Assurance maladie ■ Les montants pour 2003 augmenteront de 9,61% en moyenne nationale et de 8,63% sur le plan neuchâtelois**

**L**e doute est levé. Si doute il y avait. A force d'avoir été clamées, les hausses des primes 2003 de l'assurance maladie obligatoire étaient attendues. La seule inconnue était de savoir à quel montant seraient mangés les assurés. Les Neuchâteloises et Neuchâtelois repasseront une nouvelle fois lourdement à la caisse. Sans que, comme pour leurs concitoyens, on puisse leur apporter une explication claire et précise. Un peu comme dans une recette de grand-mère, c'est un peu de ceci et un peu de cela qui fait que, au final, ils paieront plus cher. Beaucoup plus cher.

OPINION

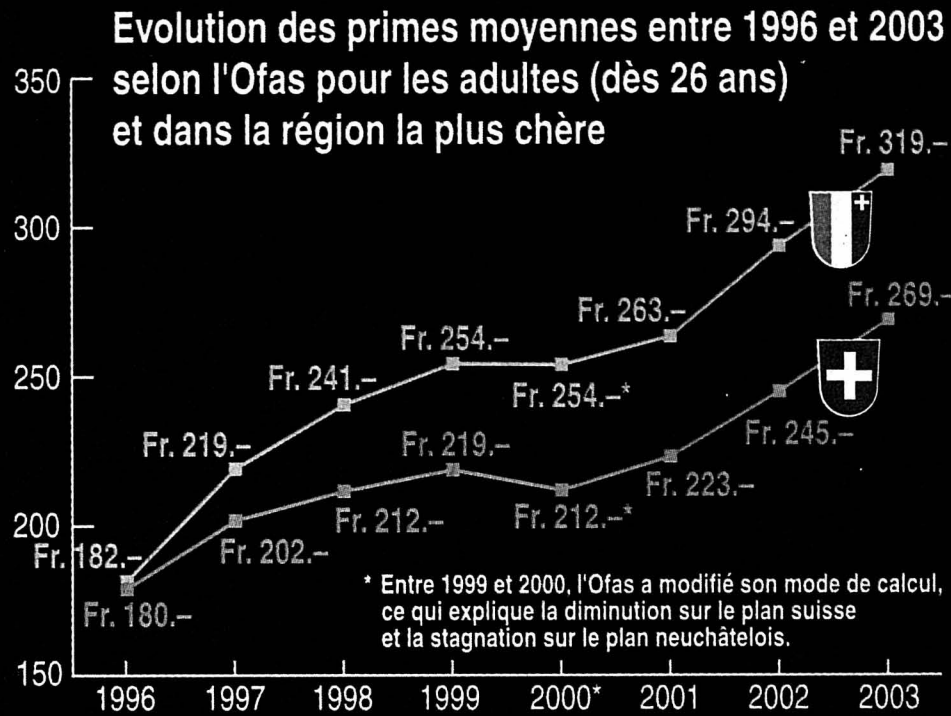
### Le mal de la Lamal

L'indice des prix à la consommation ne contrebalance pas, et de loin, cette nouvelle augmentation. Et les près de 35% des habitants du canton de Neuchâtel qui bénéficient d'un subside ne pourront prétendre à une entière compensation. Certes le gouvernement a décidé de surseoir à la baisse des prestations des moins nantis – il a fait connaître son intention cette semaine. Mais quand on sait que le budget des prestations n'augmente que de 1,5% en moyenne par année, on mesure l'ampleur de la douleur. Qui pourrait s'amplifier.

La proposition faite par Santésuisse d'augmenter les primes chez les plus de 50 ans, soit chez ceux qui coûtent le plus cher, met pour la première fois sérieusement la poudre à l'édifice de la Lamal. Car c'est son fondement même, le principe de solidarité, qui pourrait imploser. Il ne s'agit que de velléités? A gauche comme à droite, on tente des propositions, mais elles sont plus désespérées que susceptibles de guérir un système branlant.

La création d'une caisse nationale unique et publique semble, à ce jour, la voie la plus intéressante à creuser. Il faudra toutefois persuader les cantons d'entamer la réflexion. Convaincre les citoyens de ne pas jeter aux orties un fondement qui doit rester social. Et ne pas tromper les assurés: ils continueront de payer cher un système de santé performant, mais dense.

Sandra Spagnoli



Source: Service neuchâtelois de l'assurance maladie / Infographie: François Allanou

**L**es primes de l'assurance maladie obligatoire augmenteront à nouveau l'an prochain. La hausse se monte à 8,63% dans le canton de Neuchâtel. C'est bien sûr inférieur à la moyenne suisse (9,61%), mais c'est important. La prime moyenne franchit pour la première fois la barre des 300 francs (319fr.05). La patronne neuchâteloise de la Santé est convaincue que le système actuel est inadapté. Pour Monika Dusong, il est temps d'en changer et de réfléchir à une caisse nationale unique. Les assureurs, eux, brandissent une facture qui ne cesse d'augmenter.

■ pages 5 et 33

Les courbes le prouvent: Neuchâtel reste un canton cher en matière de santé.

FOOTBALL

### Gagner, à tout prix



Neuchâtel Xamax et son buteur Leandro n'auront pas d'alternative en accueillant Aarau ce soir à la Maladière: vaincre, afin d'éviter le coup de barre. PHOTO GALLEY ■ pages 21 et 23

## Neuchâtel d'abord, Bienne ensuite

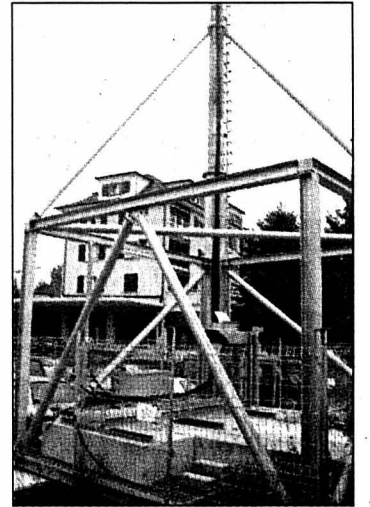
**Expo.02 ■ Avec 2,8 millions d'entrées, l'arteplage de Neuchâtel est le plus fréquenté**



L'arteplage de Bienne est plus grand et propose davantage d'expositions que celui de Neuchâtel (photo). Pourtant, tout au long de l'Exposition nationale, ce dernier aura enregistré plus d'entrées. PHOTO ARCH-LEUENBERGER ■ page 3

LA NEUVEVILLE

### Antenne en cause



Le doute subsiste autour du dossier de l'antenne érigée illégalement par Orange ce printemps à La Neuveville. Sa proximité d'une institution pour personnes handicapées fait partie des éléments déterminants pour l'octroi ou non d'un permis de construire. PHOTO SP ■ page 13

HORLOGERIE

### ETA: enquête de la Comco

La Commission de la concurrence a ouvert une enquête préalable contre ETA dans l'affaire qui l'oppose aux termineurs de l'Arc jurassien. Le Swatch Group reste serein, mais chez Sellita, à La Chaux-de-Fonds, on exulte.

■ page 37

SCIENCES ET LOISIRS

### Forêts: un danger pour le climat?

Un savant américain prétend que l'aménagement du territoire serait le principal responsable du réchauffement climatique, bien avant les gaz à effet de serre. Et que les forêts (photo sp) n'auraient pas le rôle bénéfique qu'on leur attribue. Regard neuf ou coup de pouce à l'économie américaine?



■ page 20

CHÔMAGE

### Trois marches vers le haut

Pour la troisième fois en trois mois, le taux de chômage grimpe d'un point dans le canton, pour un total de 2698 chômeurs. Sur le plan suisse, la décrue du chômage pourrait ne pas intervenir avant 2004, estimant certains spécialistes.

■ page 6

NEUCHÂTEL

### Bâtiment à transformer

Afin de permettre la réalisation du «village d'artisans» de l'Entraide protestante, le Conseil communal de Neuchâtel veut transformer, pour un million de francs, le bâtiment sud-est de l'ancienne brasserie Müller.

■ page 9



AGENDA DE L'ARTEPLAGE DE NEUCHÂTEL

**A) La Grande Scène**  
 ■ Aujourd'hui  
 10h15: Journée cantonale de Thurgovie - extratour - Cérémonie officielle.  
 12h: Huit heures de télévision en direct.  
 ■ Demain  
 15h/17h: Absolut Rhythm, stepdance, percussion afrocubaine.  
 11h/11h45, 12h30/13h15: Abraxas, Folk de partout.

**B) Le Cargo**  
 ■ Aujourd'hui  
 20h-02h: Goodlife @ Cargo : Eric Borgo / Clones / Emil.  
 ■ Demain  
 20h: El Cargo Latino.

**C) Théâtre des Roseaux**

**D) Débarcadère Arteplage du Jura**

**E) Scène des Galets**  
 ■ Aujourd'hui  
 12h-20h: Journée cantonale de Thurgovie - extratour - Artistes thurgoviens, divers groupes musicaux.  
 ■ Demain  
 11h/13h/15h/17h: Kisaco «Zebb, il est sorti !», humour.

**F) Patinoires du Littoral**

**G) Piazza**

**H) Scène de la Passerelle**  
 ■ Aujourd'hui  
 20h: Journée cantonale de Thurgovie - extratour - Orange Marmelade, groupe de six musiciens.  
 ■ Demain  
 12h/14h/16h/18h: Echo d'Arbignon, chœur mixte valaisan.

**I) Sons et lumières**  
 ■ Tous les soirs  
 22h15: spectacle de nuit: comme un étrange appel.

\*Spectacles payants

Infographie: François Allanou

EXPOSITIONS

1. Le Palais de l'équilibre
2. Manna
3. Piazza Pinocchio
4. Ada
5. Robotics
6. Magie de l'énergie
7. Biopolis
8. Beaufort 12
9. Aua extrema

EN PASSANT

10. Histoires de voir

ATTRACTIONS

11. Funpark

À SAVOIR

Expo Nationale Suisse  
15 mai - 20 octobre 2002

Informations générales.  
Ouverture des portes: 9h  
Fermeture des expositions: 21h  
Fermeture de l'arteplage: di-je: minuit, ve-sa: 2h

Hébergement: Call Center  
Expo.02  
Tél. 0900 02 02 02 (Fr. 0.50/min.)  
Site Internet: www.expo.02.ch

Horaires, billets de train, billets Expo.02  
Tél. 0900 300 300 (Fr. 1.19/min.)  
Site Internet: www.cff.ch

Billets Events  
Tél. 0848 800 800  
Site Internet: www.ticketcorner.ch

Informations générales, service pour groupes (dès 10 personnes)  
Tél. 0901 02 02 02 (Fr. 0.70/min.)  
Site Internet: www.expo.02.ch

La Thurgovie montre sa culture à l'écran

Romanshorn: les amateurs de trains connaissent. Les haut-parleurs de nos gares susurrent chaque heure le nom de la commune thurgovienne. Mais qui a vraiment rejoint la station finale de la ligne du pied du Jura?

Aujourd'hui sur l'arteplage de Neuchâtel, Thurgovie - dernier canton à présenter sa journée cantonale - vous emmène aux confins nord-ouest de la Suisse. Cette journée, baptisée «Extratour», relie par satellite les lacs de Neuchâtel et de Constance. La Grande Scène devient énorme téléviseur et diffuse huit heures d'émissions.

La partie officielle débute à 10h15 avec les discours de

Hanspeter Ruprecht, président du gouvernement thurgovien, de Franz Steinegger, président du comité directeur d'Expo.02, et de Thierry Béguin, conseiller d'Etat neuchâtelois.

A midi, les premières images déferleront sur l'écran géant: de l'art en provenance de la chartreuse d'Ittingen; de la musique électronique échappée du monastère de Fischingen; du jazz au Casino de Frauenfeld et de la littérature venue de la maison Emmanuel von Bodman, là où Rainer Maria Rilke et Hermann Hesse ont séjourné. Fil rouge de la journée, une chasse aux trésors en voiture postale sillonne la région.

Thurgovie a offert deux cartes blanches filmées à de jeunes cinéastes citoyens d'ailleurs. La photographe tessinoise Dona de Carli a réalisé une vidéo s'intitulant «Entdeckungsreise nach Mostindien», littéralement «Voyage à la découverte de l'Inde du jus de pomme», en fait l'arrière-pays thurgovien. Le Genevois Pierre-François Sauter propose, quant à lui, un film de huit minutes, à la recherche de ses propres origines.

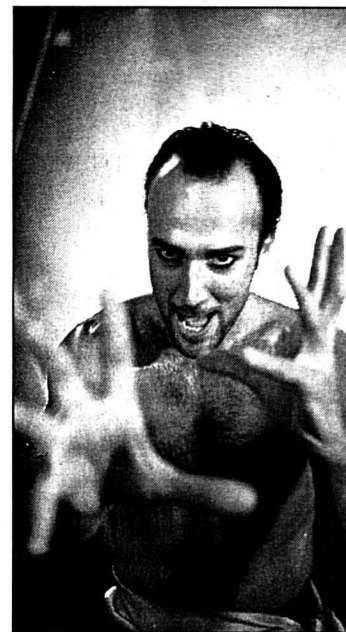
Sous le thème «manger avec les yeux», le canton fera déguster ses spécialités culinaires. La scène des Galets accueillera musique et comédie toute la journée. Le trésor trouvé (vers 19h30), le grand écran éteint, c'est le rock d'Orange Marmelade qui occupera la Grande Scène.

Le groupe de Kreuzlingen a obtenu une belle distinction cet été au festival Emergenza, un concours qui rassemble plus de 3000 formations prometteuses de toute l'Europe. Seul finaliste suisse, Orange Marmelade a raflé le deuxième prix pour la voix de Petra Haas et le troisième pour la composition des morceaux. La chanteuse écrit les textes, en français aussi, et son timbre évoque Björk ou Alanis Morissette. Autour de Petra Haas, les cinq musiciens assurent un rock alternatif mâtiné de new wave ou de nu-rock. /JLW



Du rock thurgovien dès 20h sur la Grande Scène avec Orange Marmelade. PHOTO SP

Juste Unik



Sens Unik, à voir ce soir à Bienne. PHOTO SP

Sens Unik est de retour! Le groupe donne, ce soir à 20h30, un concert gratuit sur la Grande Scène de l'arteplage de Bienne. Salué par l'ensemble de la presse, le nouvel album du groupe, intitulé «Abracadabra», est déjà disque d'or en Suisse.

Avec ce sixième opus, Sens Unik sort du hip-hop stricto sensu pour explorer des styles et atmosphères plus variés, tout en conservant la recette qui est à la base de son succès, avec une voix féminine utilisée au-delà du simple décorum. Depuis toujours, le groupe accorde une grande importance à la scène, faisant ainsi évoluer une facette du rap peu développée. /HJE/JDJ

NOTRE SÉLECTION

BIENNE

■ Aujourd'hui  
 Theater Mummenschanz.  
 10h30/13h15: Filmsets. 16h: Expo-Special. 19h: Performance originale des Mummenschanz, théâtre.\*  
 Scène du Rivage.  
 11h30/13h30/15h30: Calandaria, chœur mixte romanche.  
 17h30/19h30: Théâtre L.U.S.T., jeu improvisé.  
 Hauptbühne. 20h30: Sens Unik, rap-hip-hop romand.  
 AMJ. 13h: Murmures du Monde. 14h/16h: AMJ Requiem. 20h: The Day Of the Dead, théâtre.\*  
 ■ Demain  
 Theater Mummenschanz.  
 10h30: Filmsets. 14h/15h30: Expo-Special. 18h: Performance originale des Mummenschanz, théâtre.\*  
 Scène du Rivage.  
 11h30/13h30/15h30/17h30: Trachtengruppe Saas-Fee, groupe folklorique.  
 Das Zeit. 16h: Walk on the high wire, funambule. 18h: David Dimitri, dîner-spectacle.\*  
 Hauptbühne. 11h/12h30: Muhwings!, gospel, pop. 14h30/16h30: Jim Knopf & Co., spectacle musical.  
 AMJ. 14h/16h: AMJ Requiem. 20h: The Day Of the Dead, théâtre.\*

MORAT

■ Aujourd'hui  
 Expo Agricole. 9h-20h: Journée des champignons.  
 Théâtre de Gravier. 9h-21h: Gli armadi sensibili, expositions.  
 Deutsche Kirche. 12h: Midi-Musique. 15h: Chœur des Armadils de la Gruyère.  
 Scène de Meyriez. 13h/14h30/16h: Lucy Acevedo, musique du Pérou.  
 Painschau. 11h: Kevin the Clown.  
 Tente Centenaire (Première). 18h: Le Nom Caché - Laurent Mettraux, oratorio pour solistes, chœur, piano, violoncelle et percussions.\*  
 Bliedekuh. 19h/20h45: Expo dans le noir - events - Les sons de la nuit.\*  
 ■ Demain  
 Expo Agricole. 9h-20h: Rencontre oecuménique.  
 Théâtre de Gravier. 9h-21h: Gli armadi sensibili, expositions.  
 Scène de Meyriez.  
 13h/15h/16h30: Musikschule Laupen / The Fekens.  
 Painschau. 11h: Kevin the Clown.  
 Tente Centenaire. 18h: Le Nom Caché - Laurent Mettraux, oratorio pour solistes, chœur, piano, violoncelle et percussions.\*

YVERDON

■ Aujourd'hui  
 Scène des Etoiles. 13h30: Hexagone, concert de cuivres et percussions. 16h: Concordia, orchestre d'harmonie de Fribourg.  
 Mondial. 11h-24h: Dès 11h, découverte sensorielle de la Bretagne. Découvertes culinaires et musicales. A 15h. et à 21h, concert avec Bal Tribal.  
 Scènes des Collines. 11h30/14h30/16h30: Señor Holmes, musique dite roots-Caraïbes. 19h/20h30: Thomas Pitiot, auteur, compositeur et interprète.  
 Festival Site. 14h/18h/20h: Traber Show - Entre ciel et terre.  
 Théâtre Benno Besson. (Ville d'Yverdon). (Dernière) 20h15: L'Argent... celui des autres, théâtre.\*  
 ■ Demain  
 Scène des Etoiles. 11h/12h30: Chœur de Gospel «Hobby Singers Montreux». 15h30: Groupe Percus de la Côte. 17h30: Monsieur Obsolète, chanteur.  
 Mondial. 11h-24h: Dès 11h, découverte sensorielle de la Bretagne. Découvertes culinaires et musicales. A 15h. et à 21h, concert avec Bal Tribal.  
 Scènes des Collines. 11h30/13h30/15h/16h30: Hexagone, cuivres et percussions.  
 Festival Site. 14h/18h/20h: Traber Show - Entre ciel et terre.



# Neuchâtel, le plus couru des arteplages

**Visiteurs ■ Avant l'ouverture de l'Expo, on imaginait que le site biennois serait le plus fréquenté. Mais c'est celui de Neuchâtel qui aura enregistré le plus d'entrées**

Par  
**Pascal Hofer**

Des quatre arteplages d'Expo.02, Neuchâtel est celui qui, jusqu'à présent, a attiré le plus de visiteurs. On peut même dire que ce «premier rang» – ce n'était pas un concours – est définitivement acquis: jeudi soir, l'arteplage de Neuchâtel avait en effet enregistré plus de 2,8 millions d'entrées, soit 330.000 de plus que celui de Bienne, cela à un peu plus de deux semaines de la fin de la manifestation. Les deux autres arteplages, moins grands et proposant moins d'expositions, ont logiquement accueilli moins de monde que leurs deux grands frères.

«Attention, commente à ce propos Maude Righi Brodard, responsable du service médias de l'arteplage de Neuchâtel, du côté de l'Expo, nous avons toujours insisté pour que les nombres respectifs d'entrées ne soient pas perçus comme représentatifs de l'attractivité des sites et de leurs expositions respectives: à partir du moment où les arteplages sont très différents les uns des autres, la comparaison entre les nombres d'entrées n'a pas de sens.»

## Le siège de l'Expo

C'est vrai. Sauf qu'avant le début de l'Exposition nationale, tout le monde imaginait que Bienne drainerait le plus de visiteurs: son arteplage est à la fois plus grand en superficie (120.000 mètres carrés) et en nombre d'expositions (onze) que celui de Neuchâtel (116.000 m<sup>2</sup>, neuf expositions). Sans compter que le

site biennois était alors considéré comme la porte d'entrée de l'Expo pour les visiteurs alémaniques, attendus forcément en plus grand nombre que les Romands. Pourquoi, dès lors, l'arteplage de Neuchâtel a-t-il enregistré davantage d'entrées?

## Plus de 80.000 entrées

«Il y a différentes raisons, répond Maude Righi Brodard.

En fait, comme Neuchâtel a attiré davantage de monde dès le début de la manifestation, on peut penser qu'un certain nombre de visiteurs ont souhaité commencer par l'arteplage de la ville qui abrite le siège d'Expo.02. A quoi s'est peut-être ajoutée la position centrale de Neuchâtel par rapport aux trois autres sites. Parmi les autres raisons qui pourraient expliquer le succès de l'arteplage de Neuchâtel, il y a aussi le design des construc-

tions, dont il semble qu'il soit très apprécié.»

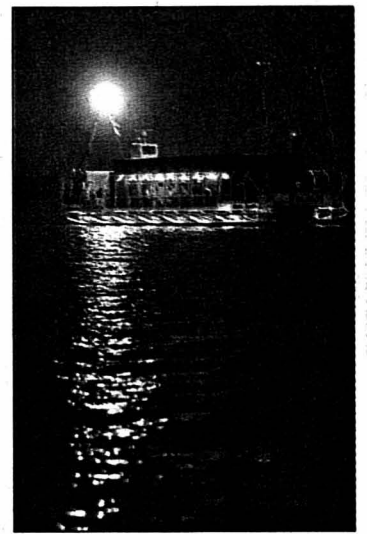
Elle poursuit: «En outre, la configuration du site neuchâtelois, avec son tapis et ses arbres par exemple, a débouché sur une ambiance apparemment très appréciée des visiteurs. Sans parler de l'impressionnant succès des soirées, qu'il s'agisse des concerts, des restaurants, du spectacle de nuit ou du Cargo. A l'évidence, une partie de la population neu-

châteloise s'est approprié «son» arteplage. Et si vous ajoutez à tout cela le fait que le monde attire le monde...»

On dira enfin que le «rush final» se confirme: l'Expo a enregistré 83.000 entrées mercredi (28.800 à Neuchâtel), 81.300 jeudi (27.500), résultats auparavant jamais vus en semaine. Il faut dire, aussi, que le soleil avait bien voulu y mettre du sien. /PHO



Tous les jours, c'est le même rituel: dès que les portes s'ouvrent, les premiers visiteurs courent en direction des pavillons d'exposition afin de se retrouver en tête des files d'attente. Même sous la pluie, comme hier matin à Neuchâtel. PHOTO MARCHON



L'AMJ revient après «la mort». PHOTO ARCH-GALLEY

## ARTEPLAGE MOBILE

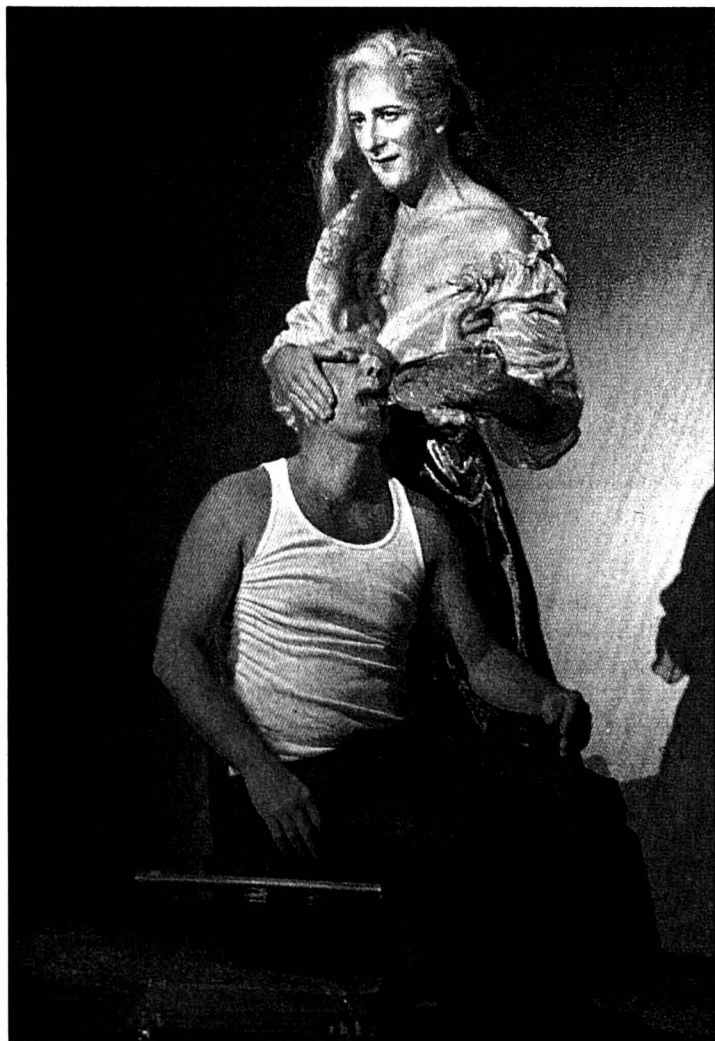
### A Neuchâtel pour la clôture

Dimanche 13 octobre, l'Arteplage mobile du Jura fermera les portes de son ultime chapitre, juste-ment baptisé «La Suisse à la fin». A cette date, il restera encore une semaine de vie à Expo.02: que fera le bateau pirate pendant ce temps-là? «Motus et bouche cousue», disent ses capitaines.

Mais dans les tavernes des ports des Trois-Lacs, il se murmure bien des choses. Par exemple que l'AMJ commencera par se retirer deux jours dans sa base secrète, pour préparer – loin des regards – son ultime apparition. Il se murmure aussi que le navire abordera ensuite Yverdon. Et puis qu'il ralliera enfin Neuchâtel, où il jettera l'ancre pour y séjourner les tous derniers jours de l'Exposition nationale.

Son chapitre sur la mort n'est ainsi qu'une feinte de vieux boucanier. Comme le Hollandais volant, l'arteplage mobile du Jura reviendra. Tremblez, marins d'eau douce. /nhu

## Artemisia s'en est allée



La troublante fée verte – interprétée par Antonio Gil-Martinez (photo) – a cessé d'enchanter le théâtre des Roseaux. La dernière de la pièce «Artemisia» s'est jouée hier soir sur l'arteplage de Neuchâtel. Elle aura été l'une des créations théâtrales d'Expo.02 à avoir su trouver son public. Avec la pièce disparaît aussi l'exposition qui l'accompagnait, ainsi que son petit bar à absinthe. PHOTO KEYSTONE

## Trains spéciaux par milliers

**Opération titanesque ■ Expo.02 n'aurait pu se faire sans les CFF. Précisions avec des responsables**

Charriant un flux de voyageurs qui a très vite relégué celui de la route au second plan, les trains spéciaux ont été indispensables à Expo.02. L'opération montée tout exprès par les CFF était colossale et très complexe.

«Nous avons dû faire preuve de beaucoup de souplesse dans la planification, relève Jean-Philippe Schmidt, porte-parole de la régie fédérale. Dépendant des caprices de la météo et du bon vouloir des visiteurs, les CFF ont retenu l'option des codes de couleurs (suivant la couleur indiquée sur l'horaire du jour, un nombre plus ou moins important de convois est mis en service).»

Conséquence logique pour les CFF: les besoins en personnel ont augmenté. Refusant d'engager, en catastrophe, du personnel non qualifié, la direction a retenu une solution pour le moins originale. Les collaborateurs de l'entreprise ferroviaire peuvent demander à être dépêchés quelques jours dans les gares des villes d'Expo.02. Leur mission: informer les visiteurs et organiser les groupes pour les trains spéciaux. Près de 1900 collaborateurs se sont ainsi déjà collés à la tâche, dont Be-

nedikt Weibel, président du conseil d'administration des CFF. Par ailleurs, les mécaniciens ont effectué de nombreuses heures supplémentaires, acceptant même de diminuer leurs jours de congé. «Notre personnel a parfaitement joué le jeu. On lui doit une fière chandelle», précise le coordinateur CFF pour l'Expo, Edi Straub, admiratif.

### Des trains bondés

Un tel dispositif était-il vraiment nécessaire? Les chiffres dévoilés par Edi Straub ne laissent aucune place au doute: les trains spéciaux n'ont jamais été aussi nombreux et leur taux d'occupation oscille actuellement entre 95 et 110 pour cent.

Mais une mécanique aussi importante ne va pas sans quelques défaillances. Ce fut le cas, en juin dernier, lorsque le train ramenant l'école secondaire du Locle depuis Yverdon s'est trouvé bloqué dans le tunnel de la Vue-des-Alpes.

Avec un pourcentage de 75% de trains qui arrivent dans la minute horaire et 95%, dans les quatre minutes, les CFF respectent parfaitement leur objectif de ponctualité, malgré les complications générées par les trains spéciaux d'Expo.02. «Nous avons reçu de nombreuses lettres de remerciements. Dans l'ensemble, les voyageurs sont très satisfaits des prestations que nous offrons pour l'Expo», déclare Edi Straub. /HJE-Le Journal du Jura

## Opération énorme

Depuis le 15 mai, les CFF ont mis en service 3255 trains spéciaux – 7600 wagons – pour un total de 302.000 km supplémentaires. Au cours des premiers mois de la manifestation, les transports publics (le train principalement) ont drainé près de 75% des per-

sonnes alors que moins de 20% sont venues par route. Depuis un mois, ce pourcentage est tombé à 65 pour cent. Les convois spéciaux pour les groupes ont déjà acheminé 560.000 visiteurs dans les quatre villes hôtes de la manifestation, dont 300.000 écoliers. /hje-JdJ

## BRÈVES 02

**PRIX ■ Heller distingué.** Le Prix Oertli 2002 sera remis mercredi à Martin Heller sur l'arteplage de Bienne. Le directeur artistique d'Expo.02 touchera 30.000 francs. La fondation Oertli distingue depuis 1976 ceux qui favorisent les échanges et la compréhension entre les régions linguistiques de Suisse. /ats

**EXPOAGRICOLE ■ Débat et conseils.** Les journées de lundi à mercredi seront consacrées à la formation et au conseil en agriculture, à l'Expoagricole, sur l'arteplage de Morat. Il s'agit notamment de savoir si les deniers publics sont investis à bon escient dans ce domaine. Un débat est prévu mercredi avec des paysans, des politiciens et des formateurs. /ats

LICITE

## L'EXPRESS

Fr. 2.- à l'achat au numéro, moins cher qu'un...





# CHOISIR VOTRE CAISSE MALADIE

## EST UN DROIT...



... et le bon choix peut devenir un plaisir!

En vue des augmentations de vos primes, informez-vous auprès de nos conseillers.  
Cela en vaut la peine!

Appelez notre numéro vert

# 0800 950 950

Demandez des informations par e-mail sur notre site: [info@orbissa.ch](mailto:info@orbissa.ch)  
ou envoyez le coupon-réponse ci-dessous.



Je suis intéressé(e) à recevoir une information sans engagement concernant les primes d'assurance maladie pour moi-même et les membres de ma famille.

Mme       Mlle       M.

Nom et prénom: ..... Date de naissance: .....

Rue: ..... NPA/Localité: .....

Téléphone: .....

Assureur maladie actuel: ..... Franchise Fr.: .....

Autres membres de la famille:

Prénom: ..... Année de naissance: ..... Franchise Fr.: ..... Assureur: .....

Prénom: ..... Année de naissance: ..... Franchise Fr.: ..... Assureur: .....

Prénom: ..... Année de naissance: ..... Franchise Fr.: ..... Assureur: .....

Prénom: ..... Année de naissance: ..... Franchise Fr.: ..... Assureur: .....

## ORBIS & C<sup>ie</sup> S.A.

Coupon à retourner ou à faxer à:

**ORBIS & CIE SA, Case postale 173, Grand-Rue 38, 2034 Peseux, Fax 032 732 19 51**

Société de Courtage en Assurances



# Chronique d'une hausse annoncée

**Assurance maladie ■ Les primes 2003 des Neuchâteloises et Neuchâtelois augmenteront de 8,6% (moyenne suisse: 9,6%). Sans que l'on puisse pour autant expliquer l'intégralité de la hausse**

Par  
**Sandra Spagnol**  
et **Stéphane Devaux**

Sans surprise aucune, l'assurance maladie obligatoire fait un nouveau bond. Les primes 2003 augmenteront en moyenne de 8,63% pour les Neuchâteloises et les Neuchâtelois adultes. C'est certes légèrement inférieur à la hausse pour 2002 (+11,47%) et à la moyenne suisse pour cette année (+9,61%). Mais c'est important. La prime moyenne pour le canton passe au-dessus de la barre des 300 francs pour s'établir à 319fr.05 (293fr.70 en 2002).

**Pourquoi? Eh bien...**

Une fois encore, les explications manquent pour élucider



**Roland Zimmermann.**

PHOTO ARCH-GALLEY

la hausse de 8,63 pour cent. La revalorisation des salaires des employés de la santé explique une partie de l'augmentation. «*Mais elle n'excède pas les 3%, voire 4%*», relative Roland Zimmermann, chef du Service cantonal de l'assurance maladie. «*Pour le reste, on peut supposer qu'elle est due à l'augmentation de la consommation médicale et à la reconstitution des réserves des assureurs. Mais on ignore dans quelles proportions.*»

Dans ce but, les assureurs avaient demandé que les primes 2003 soient augmentées de 10,5 pour cent. Mais pour empêcher une flambée des prix sur une année, l'Office fédéral des assurances sociales (Ofas) a étendu cet objectif sur plusieurs années.

## Une caisse unique?

C'est une moindre satisfaction. Les réserves et les fonds propres des assureurs fondent. De plus, ceux-ci brandissent le fait que, dès le 1er janvier prochain, ils devront prendre en charge la totalité des coûts des soins à domicile et des établissements médico-sociaux pour réclamer des primes plus élevées chez les plus de 50 ans. «*C'est aberrant. Les soins à domicile ne représentent que 2% à 3% des coûts de la santé. A ce rythme, on pourrait décréter que l'assurance obligatoire ne prenne plus en compte les tuberculeux, voire qu'elle*

*exige davantage des femmes, qui coûtent plus cher!*», ironise Roland Zimmermann. Qui est plus partisan d'une caisse nationale unique et publique. «*L'idée fait son chemin, les Suisses alémaniques commencent de s'y intéresser.*» Il croit moins, après réflexion, à une caisse romande. «*Elle serait en concurrence avec les caisses privées. De la sorte, on créerait un ghetto dans lequel seraient regroupés les cas «lourds» et onéreux.*» Une caisse unique ne coûterait pas forcément moins cher. Mais elle aurait le mérite d'être totalement transparente.

En attendant, il faut faire avec les primes pour 2003. /SSP

## Chers jeunes

Particularité, à la hausse, celle-là aussi: les primes 2003 pour les jeunes adultes (19 à 25 ans) augmentent de 19,4 pour cent. Roland Zimmermann ne croit pas tellement que cette frange ait généré une hausse de près de 20 pour cent. La question se pose dès lors: participerait-elle aux coûts généraux de la santé?

Les caisses Assura et Supra innovent: elles ont supprimé cette catégorie d'affiliés dans leur table. Mais elles continuent d'accepter ces jeunes, moyennant le paiement d'une prime égale à celle des adultes. /ssp

## Passer à la caisse unique

Il faut prendre le taureau par les cornes. Parole de patronne cantonale de la Santé. La conseillère d'Etat neuchâteloise Monika Dusong est plus que jamais convaincue que le système actuel est inadapté. Ayons donc le courage de dire que l'on s'est trompé et changeons, plaide-t-elle. Pour elle, le seul outil susceptible de redonner une chance de maîtrise aux acteurs de la santé s'appelle caisse unique. Publique ou parapublique? Il faut en discuter. «*Je ne crois pas à une caisse publique latine. A côté des autres caisses, elle courra à l'échec. Mais une seule caisse nationale, oui. Car les citoyens en ont assez. En l'occurrence, ils ont de l'avance sur le monde politique.*»

Autre mythe à abattre, celui de la prime par tête. «*Une famille standard, dans le canton de Neuchâtel, paie 800 francs par mois. Et 35% de nos assurés sont subsidiés. Il serait temps que l'on change.*» En reportant

une partie des charges sur la TVA, par exemple.

Pour la «ministre» de la Santé, le système de concurrence entre les caisses est absurde. «*On constate un écart de 45% entre la caisse la moins chère et la plus chère, alors qu'elles couvrent des risques absolument identiques. Où est la*

*corrélation avec les coûts de la santé?*» Ce sont donc bien des facteurs externes qui agissent, comme l'état des réserves des caisses et la composition des assurés. «*La caisse la moins chère a seulement 10% d'assurés de plus de 65 ans*», fait-elle justement remarquer. /sdx



**Pour Monika Dusong, les citoyens ont de l'avance sur le monde politique.**

PHOTO ARCH-MARCHON

## Comment changer

Changer de caisse, c'est toujours possible, à condition de respecter les délais.

Les caisses doivent notifier les primes 2003 deux mois avant la fin de l'année civile – soit d'ici à fin octobre. Ce qui laisse ensuite un mois pour réagir: la lettre de démission doit en effet parvenir à

l'assureur le 30 novembre au plus tard (la résiliation n'est valable que s'il y a affiliation auprès d'une autre caisse).

Une démission reçue le 1er décembre, ou plus tard, est considérée comme tardive. Elle n'est pas prise en considération, avertit Roland Zimmermann. /ssp

## Faible hausse dans le Jura

Les Jurassiens se consolent en prenant connaissance des montants des nouvelles primes d'assurance maladie valables en 2003. Elles subissent la plus faible hausse parmi les cantons, soit 5,6%, la hausse moyenne étant de 9,6 pour cent. La prime mensuelle moyenne de l'assurance de base sera ainsi de 301 francs

dans le Jura. Pour les jeunes de 19 à 25 ans, la hausse atteint 15,7%, soit plus que les 15,4% de hausse en Suisse dans cette tranche d'âge. En revanche, pour les jeunes de moins de 18 ans, l'augmentation sera en moyenne de 5,8% dans le canton du Jura et de 9,3% en Suisse. L'assertion selon laquelle les frais de la maladie sont trop élevés

dans le canton du Jura tend donc à être un peu corrigée. Cela contredit certains propos alarmistes tenus aux Jurassiens, lors de débats sur des modifications législatives ou ayant trait à l'organisation hospitalière.

Le montant des subventions allouées par l'Etat afin de réduire l'impact de ces primes pour les bas revenus

sera décidé en fin du mois par le Gouvernement. Actuellement, près de 38% des assurés jurassiens ont droit à des diminutions de primes en fonction de leur revenu fiscal, quand celui-ci est inférieur à 33.000 francs. Le canton du Jura alloue généralement à ces aides la totalité du montant attribué dans ce but par la Confédération. /vig

## CANTON DE NEUCHÂTEL

### Primes 2003 des principales caisses maladie

Caisses	Primes* 2003	Primes* 2002	Effectif au 31.12.2001	Effectif en 2000
CPT	Fr. 405.00	Fr. 322.80	7124	10 705
Progrès	Fr. 374.00	Fr. 342.00	2834	3677
CMBB	Fr. 356.80	Fr. 338.80	523	654
Helsana	Fr. 355.90	Fr. 327.10	15 731	19 562
Sanitas	Fr. 352.65	Fr. 305.20	14 445	14 166
Supra	Fr. 345.70	Fr. 326.50	6913	6288
Accorda	Fr. 339.00	Fr. 275.00	353	146
Galenos	Fr. 337.00	Fr. 299.50	3355	3818
Agrisano	Fr. 334.90	Fr. 279.10	1691	1580
Concordia	Fr. 334.60	Fr. 316.40	3545	4237
Caisse des CFF	Fr. 332.00	Fr. 302.00	3124	2210
CSS	Fr. 330.00	Fr. 310.00	20 525	25 118
Avenir	Fr. 329.80	Fr. 294.80	806	954
Universa	Fr. 329.80	Fr. 304.80	425	471
Swica	Fr. 323.90	Fr. 290.50	2562	2475
Innova	Fr. 320.00	Fr. 289.00	108	128
Panorama	Fr. 316.20	-	175	-
Oekk	Fr. 315.00	Fr. 285.00	140	122
La Fédérale	Fr. 315.00	Fr. 281.00	790	830
Caisse vaudoise	Fr. 311.80	Fr. 282.00	7412	10 705
Kolping	Fr. 309.00	Fr. 271.00	259	344
Wincare	Fr. 307.00	Fr. 285.00	2701	2811
Mutuelle valaisanne	Fr. 306.80	Fr. 272.80	1458	1332
Caisse-maladie 57	Fr. 304.00	Fr. 265.00	181	182
Hermes	Fr. 300.80	Fr. 274.80	12 979	13 333
Auxilia	Fr. 300.00	Fr. 260.00	299	194
Fonction publique	Fr. 296.80	Fr. 270.80	10 768	11 987
Intras	Fr. 295.00	Fr. 261.00	15 380	12 561
Philos	Fr. 290.90	Fr. 258.60	539	449
KBV	Fr. 289.00	Fr. 256.00	184	118
Assura	Fr. 285.00	Fr. 258.00	21 291	16 004
Futura	Fr. 280.80	Fr. 252.80	8724	897
Mutualité Assurances	Fr. 278.80	Fr. 261.80	224	181

\* Prime de base des adultes, incluant l'assurance accidents, dans la région la plus chère du canton (franchise: Fr. 230.-)

Source: Ofas / infographie: François Allanou

## Une sorte de cercle vicieux

Le canton de Neuchâtel vieillit et cela se ressent sur le poids de son système de santé. Statistiques à l'appui, Marie-Luce Jerabek constate que les homes ont coûté trois millions de plus aux assureurs en 2001 que lors des douze mois précédents. Globalement, la facture à charge de l'assurance obligatoire des soins a augmenté de 21 millions de francs dans le canton de Neuchâtel. Soit 4,5%, précise la secrétaire générale de Santéuisse (l'association faitière des assureurs) pour Neuchâtel et le Jura. Mais les EMS ne sont pas seuls en cause. Mé-

decins (+7,7 millions) et pharmacies (+8,6 millions) ont aussi vu leurs coûts prendre l'ascenseur. «*En revanche, les hôpitaux n'ont pas augmenté. Reste qu'ils représentent, à eux seuls, 40% du prix facturé aux assurances*», observe la toute nouvelle secrétaire générale, en place depuis le mois d'août.

Quant aux médicaments, vendus en pharmacies ou par les médecins, ils représentent une facture de plus de 105 millions. Dans ce domaine, des espoirs d'économies existent. Le nouveau mode de rémunération des pharmaciens, basé sur la prestation, aurait déjà per-

mis d'économiser près de 100 millions de francs sur le plan national. Quant au droit de substitution d'un médicament original par un générique, il devrait aussi juguler la hausse, souhaite Marie-Luce Jerabek.

Plus généralement, pourra-t-on maintenir, sur la durée, le principe de solidarité? Ose-t-on imaginer de faire payer davantage les plus âgés? «*C'est une piste, une idée parmi d'autres.*» Ce qui est sûr, c'est qu'aujourd'hui, chacun se rejette la balle. Patients, assureurs, médecins. Une sorte de cercle vicieux. Incompréhensible et malsain. /sdx



SHANGHAI  
**Neuchâtelois  
président du  
Swiss Center**

L'industriel boudryan Dominique Lauener reprend la présidence du Swiss Center Shanghai (SCS), organisme de promotion de l'économie suisse en Chine. Un projet qui, au départ, se voulait ambitieux – et prévoyait notamment la construction d'un imposant complexe –, mais qui a dû être redimensionné en raison du retrait de son principal bailleur de fonds, l'école hôtelière de Glion (VD).

**On ne construit plus**

C'est sans doute l'une des raisons qui a poussé le Fribourgeois Ueli Uebersax, cheville ouvrière du projet et directeur de la Chambre fribourgeoise du commerce, à démissionner. Il affirmait cependant dans «L'Agefi» passer la main pour éviter que le SCS ne prenne une couleur trop fribourgeoise, ce qui aurait rebuté des partenaires potentiels dans le reste de la Suisse.

Désormais, explique Dominique Lauener, patron de Lauener & Cie SA à Boudry, il n'est plus question de construire: «L'objectif est d'acquiescer aux surfaces de locaux permettant aux entreprises suisses d'y installer des bureaux ou une petite production.» L'entrepreneur avait d'ailleurs annoncé l'an passé l'ouverture d'une unité de production à Shanghai, ceci dans le cadre du SCS.

**Fondation  
en Suisse**

«C'est donc en toute connaissance de cause, à la suite de la démission d'Ueli Uebersax, que l'on m'a proposé de prendre sa succession», relève Dominique Lauener, qui souligne qu'il ne s'envelopera pas pour autant pour l'Empire du milieu: la fondation du SCS est en effet basée en Suisse. «Mon travail consistera notamment à récolter des fonds pour l'acquisition des locaux. Les deux tiers sont déjà réunis.» Le projet doit par ailleurs prendre une envergure nationale. Les démarches dans ce sens vont bon train et Dominique Lauener, dont la première tâche sera de mettre sur pied un nouveau conseil de fondation, va s'y employer activement. /frk

**Des marches bien régulières**  
**Chômage ■ Le taux grimpe depuis juin**  
**et le Littoral est plus affecté que le Haut**

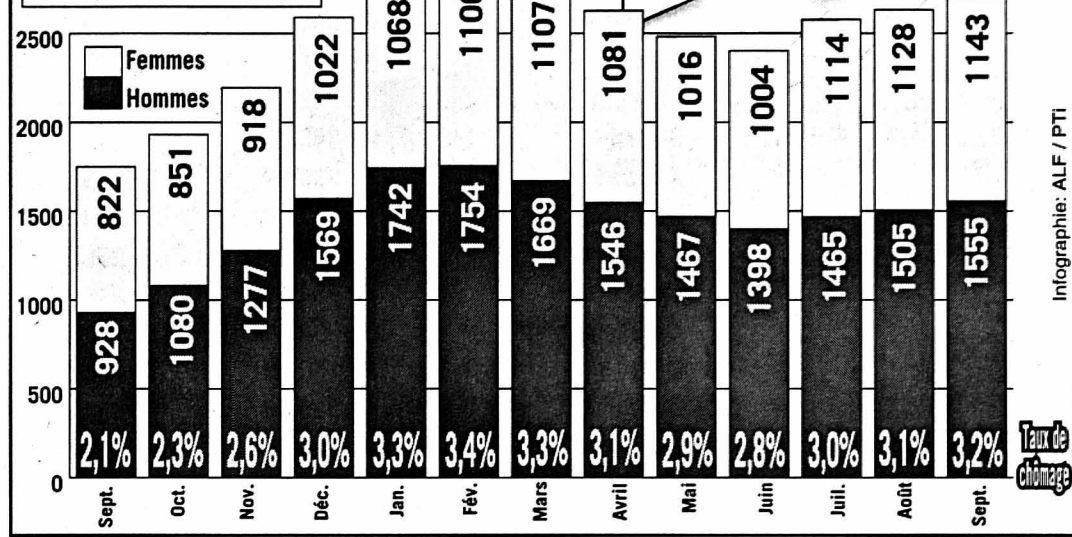
**Situation du chômage  
dans le canton en septembre 2002**

**Demandeurs d'emploi:**

**3764 (+125)** (...) = par rapport à août 2002

**Chômeurs inscrits:**

**2698 (+65)**



La courbe du chômage ressemble de plus en plus à un escalier aux marches régulières. Depuis trois mois, l'économie neuchâteloise les gravit au rythme d'un point par mois.

Pour septembre, le taux de chômage touche 3,2% de la population active, soit une augmentation de 65 personnes par rapport à la période précédente. Soit en tout 2698 chômeurs et 3764 demandeurs d'emploi.

Le Littoral est cette fois plus affecté que le haut du canton, qui enregistre une petite baisse (-2). «Les augmentations constatées touchent exclusivement les emplois à plein temps», constate le Service de l'emploi.

Le mois de septembre confirme l'évolution, déjà sensible en août, pour l'industrie des métaux et des machines. Dans l'industrie de l'horlogerie et de la bijouterie, en revanche, c'est le contraire, avec une baisse du nombre de demandeurs d'emplois (quatre personnes). Quant au secteur tertiaire, il «connaît une augmentation expliquant partiellement l'évolution du chômage sur le Littoral», ana-

lysent les fonctionnaires du Service de l'emploi.

**Tradition bafouée**

Contrairement aux autres années, le mois de septembre n'a pas été propice au marché de l'emploi: «Traditionnellement, le mois de septembre constitue une bonne période. Cette hausse du chômage «reflète le report de la reprise économique attendue», précise le communiqué. Autre indicé de la gri-

saille ambiante, les offres d'emplois publiées dans la presse ont chuté de 8,6 pour cent. Ces 937 annonces représentent «la moitié» de celles parues à l'an dernier durant la même période, relève le Service de l'emploi.

En plus d'un «ralentissement de l'économie constaté», d'autres soucis pointent le bout de leur nez, dont «l'arrivée prochaine d'un certain nombre d'employés d'Expo.02». /FOG

**Pas avant 2004**

«Le chômage ne connaîtra pas de décrue avant 2004. L'activité économique reste trop faible pour générer une relance de l'emploi.» Ce jugement émane du Centre de recherches conjoncturelles (KOF) de l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich. L'institut estime que le taux de chômage moyen pour 2002 atteindra 2,7 pour cent. Il atteindrait 3,3% en 2003.

Hier, le Secrétariat d'Etat à l'économie (Seco) a annoncé que, pour le qua-

trième mois consécutif, le taux de chômage en Suisse avait grimpé en septembre, s'inscrivant à 2,8%, contre 2,7% en août. La barre psychologique des 100.000 chômeurs, comme annoncé depuis plusieurs semaines, a été franchie durant cette même période. Le directeur du marché du travail au Seco, Jean-Luc Nordmann, estime que cette «poussée de fièvre» s'explique par une «reprise conjoncturelle qui tarde à venir», un phénomène accentué par des «effets saisonniers négatifs». /fog

**Figures de paix  
et de liberté**

**Conférence-débat ■ Denis de  
Rougemont, penseur d'action**

Evoyer côte à côte les figures de Nicolas de Flue et de Denis de Rougemont, c'est à coup sûr parler de paix, de liberté, de dignité et de responsabilité. Les quatre conférenciers invités mercredi soir, à Neuchâtel, ont aussi esquissé quelques pistes sur l'avenir, à la lumière des réflexions qu'ils ont menées sur le parcours et les idées des deux hommes. Extraits.

«Un vrai mystique n'est pas un doux rêveur.» Pour l'abbé Philippe Baud, Nicolas de Flue avait les pieds bien sur terre. L'ermite qui a sauvé la cohésion de la Confédération au XVIe siècle avait d'abord trouvé la paix en lui, souligne-t-il.

**Pessimiste actif**

«Plaider pour un être libre et responsable.» Telle a été, selon Bruno Ackermann, qui a beaucoup écrit sur lui, une des préoccupations majeures de Denis de Rougemont. Associé à la construction de l'Europe, le penseur né à Couvet a toujours défendu ce qui, à ses yeux, est sa vraie vocation: sa culture. Au sens de civilisation. «Il ne pose pas la question des grandes civilisations en terme de choc, mais de dialogue».

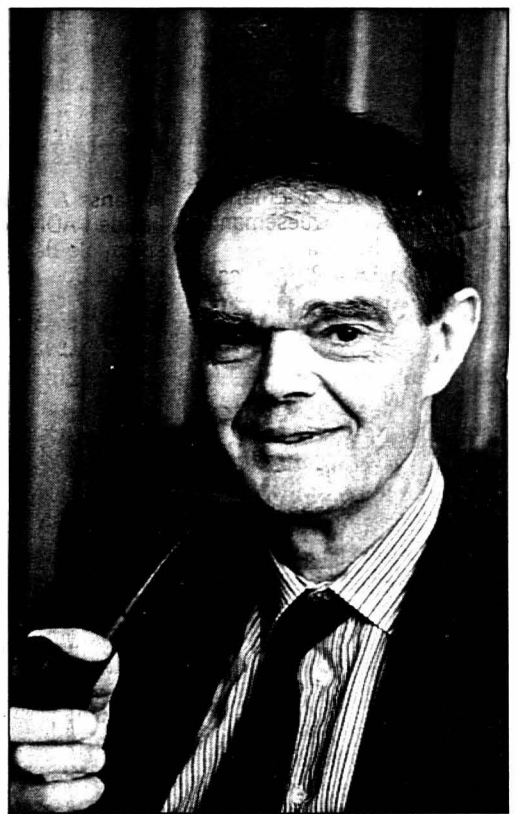
«Penser avec les mains.» Penser en actes et en puissance d'action, c'est tout sauf abstrait. Et ça correspond à la philosophie de Denis de Rougemont, qualifiée jeudi de «pessimiste actif». «C'est parce que le monde est désespérant qu'il faut faire bouger les choses», traduit Bruno Ackermann.

«Les institutions sont au service de l'homme.» L'Europe des régions, telle que la concevait le philosophe neuchâtelois, répond à cette idée. Selon lui, les régions doivent être créées en fonction des pro-

blèmes à résoudre. «Elles peuvent donc être transfrontalières et à géométrie variable», note François Saint-Ouen, secrétaire de la Fondation Denis de Rougemont pour l'Europe. Exemple? Une région lémanique fondée pour s'attaquer aux problèmes liés à la pollution du lac colle à cette idée. Mais pas un Etat né de la fusion de Vaud et de Genève...

**Courage et audace**

«Pour être visionnaire, il faut dépasser la moyenne.» Professeur, ancien parlementaire fédéral, Gilles Petitpierre croit en ces gens exceptionnels qui font l'histoire. Aux figures déjà évoquées, il ajoute Vaclav Havel, l'écrivain tchèque, prisonnier politique devenu président. «Le refus de la fatalité, l'appel à la responsabilité personnelle et la volonté éclairée par une réflexion: voilà les conditions de l'action politique.» Laquelle demande courage et audace. «Et pourquoi pas l'humour?», questionne Bruno Ackermann, se référant à De Rougemont. Pourquoi pas, en effet? L'humour est absent des sociétés totalitaires... /SDX



Gilles Petitpierre a mis en évidence la personnalité de Vaclav Havel. PHOTO ARCH

**PUBLICITE**

C'est décidé...

**Je m'abonne!**

Je choisis le mode de paiement :

- annuel Fr. 301.-  
1 mois gratuit offert à tout nouvel abonné.
- semestriel Fr. 160.-
- trimestriel Fr. 85.-
- Je désire recevoir la carte CLUB E réservée aux abonnés réguliers et profiter de réductions pour divers spectacles et manifestations.

Merci d'écrire en majuscules!

Nom et prénom: \_\_\_\_\_

Rue et no: \_\_\_\_\_

NP/Localité: \_\_\_\_\_

Numéro de téléphone: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

Je réglerai ce montant au moyen du bulletin de versement qui me parviendra ultérieurement. (Pour la première période ce montant sera déterminé au prorata.)

Coupon à retourner à L'EXPRESS, service des abonnements, rue de la Pierre-à-Mazel 39, 2001 Neuchâtel. Formulaire également disponible sur internet à l'adresse www.lexpress.ch - rubrique abonnés.



Regard sur les générations futures

Notoriété et crédibilité...  
Les symptômes ne sont pas nouveaux, mais de la nouveauté, ce qui est nouveau, c'est leur tendance à se propager à la manière d'une épidémie. Pour rester opérationnel, un être humain a besoin de prendre son énergie. C'est ce que constitue la plupart des carrières ou métiers. Les gens, capables de maintenir leurs performances, s'accro-



VILLE PRATIQUE

URGENCES

- **Police:** 117
- **Urgences-santé et ambulance:** 144
- **Feu:** 118
- **Intoxication:** 01 251 51 51
- **La Main tendue:** 143
- **Pharmacie de service:** Triplet, rue du Seyon, sa 8-20h, di et jours fériés 10-12h30/17h-20h (en dehors de ces heures, le n° 032 722 22 22 renseigne).
- **Médecin de garde:** 032 722 22 22.
- **Dentiste de garde:** 032 722 22 22. **Permanence ophtalmique:** 032 722 22 22.
- **Hôpitaux:** Cadolles (poli-clinique médicale et chirurgicale) 032 722 91 11, Pourtalès: (poli-clinique chirurgicale, pédiatrique et gynécologique) 032 727 11 11, Providence 032 720 31 11.
- **Vétérinaire de garde:** le tél. de votre vétérinaire renseigne.
- **Violences:** centre de consultations LAVI - aide aux victimes 032 889 66 49 ou 032 919 66 52 ou la main tendue (143) ou la police (117). S.O.S. racket-violence 079 270 92 06. Solidarité-femmes, 032 968 60 10.

PISCINES

- **Piscines du Nid-du-Crô:** intérieure: lu-ve 8-22h, sa 8-21h, di 9-20h. Tél. 032 722 62 22.

AGENDA

AUJOURD'HUI

- **Fête De 11 à 22 heures,** à la ferme de Pierre-à-Bot, dans le cadre d'« Arbres en fête»: «Les sens. Vivre la diversité». Organisation: Rétropomme, association pour la sauvegarde du patrimoine fruitier de Suisse romande.
- **Vernissage** Dès 16 heures, à la galerie L'Oléothèque (rue du Château 6): vernissage de l'exposition d'Éliane Lagneau.
- **Théâtre** A 17 heures, à la Maison du concert: «La mort marraine», d'Anne Quesemand, par le théâtre Rumeur.
- **Concert** De 18 à 22 heures, au kiosque à musique du Jar-

- din anglais: concert par le groupe B.J.O.C.
- **Danse** A 20h30, à l'atelier de l'ADN: «Zeit.zellen», spectacle de danse par la compagnie Co-ainsi-danse, sous la direction de Susanne Mueller.
- **Théâtre** A 20h30, au théâtre du Pommier: «Reste avec nous», d'après Henri Guillemin, par la compagnie du Chemin.
- **Spectacle** A 20h30, au temple du Bas: «Fables d'à peu près Jean de La Fontaine». Mise en scène: Guy Delafontaine avec l'orchestre d'Yverdon-les-Bains.
- **Festival** Dès 21 heures, à la Case à chocs: Open Mind, festival (contre le racisme, breadkance, Dj's, concerts, etc.).
- **Expo.02** Voir en page 2.

DEMAIN

- **Fête** De 10 à 16 heures, à la ferme de Pierre-à-Bot, dans le cadre d'« Arbres en fête»: «Les sens. Vivre la diversité». Organisation: Rétropomme, association pour la sauvegarde du patrimoine fruitier de Suisse romande.
- **Clique** De 11 heures à 12h30, au kiosque à musique du Jardin anglais: clique Les Boutentrins.
- **Piano** A 17 heures, à la salle de concerts du Conservatoire: audition d'élèves de la classe de Marc pantillon, piano.
- **Théâtre** A 17 heures, à la Maison du concert: «La mort marraine», d'Anne Quesemand, par le théâtre Rumeur.
- **Théâtre** A 17 heures, au théâtre du Pommier: «Reste avec nous», d'après Henri Guillemin, par la compagnie du Chemin.
- **Danse** A 18 heures, à l'atelier de l'ADN: «Zeit.zellen», spectacle de danse par la compagnie Co-ainsi-danse, sous la direction de Susanne Mueller.

Dans l'au-delà du sacré sucré

Théâtre du Pommier ■ Un texte difficile investi avec âme

Par Alexandre Caldara

«Reste avec nous» est une aventure singulière. Ecrite par le Neuchâtelois d'adoption Henri Guillemin, cette nouvelle sacrée et décalée, sur la dernière journée du Christ avant sa mise en croix, semble, dans un premier temps, très éloignée des planches de théâtre. Ce texte demande du recul, de la distance, une réflexion intime et réfléchie. Le recevoir ainsi brutalement épuré paraît impudique et déplacé.

Pourtant, jeudi soir, au théâtre du Pommier, à Neuchâtel, assis au milieu d'une salle pleine aux deux tiers, on s'installe petit à petit dans l'histoire d'Elias Achim. On se retrouve projeté dans cette auberge d'Emmaüs, en l'an 33, une semaine après l'affaire du Temple. Un dialogue s'engage entre l'aubergiste et Elias.

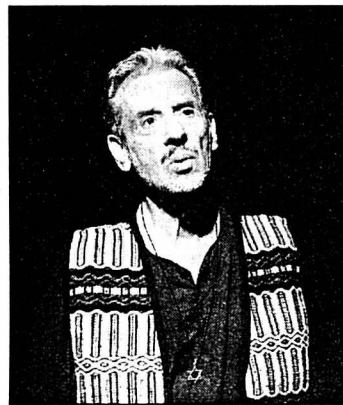
Deux acteurs contrastés

Difficile de raconter tout ce qui se dit, la chronologie se prenant les pieds dans l'euphorie, langue d'antan et d'aujourd'hui s'emmêlant à l'ombre du chandelier. Difficile de tout suivre: ces poursuites, ce chemin de croix, de comprendre cette version-là du dernier jour de Jésus. L'importance de ce texte se situe au delà de sa compréhension littérale, il faut rechercher son âme. Voilà la tâche de Guy Labarraque (Elias) et Henry Falik (l'aubergiste); étonnant

contraste entre ces deux comédiens par leurs physiques et leurs voix. Pasteur avant d'être acteur, Guy Labarraque reste malheureusement trop souvent prisonnier de son emphase, de sa gestuelle trop assurée pour interpréter un personnage qui hésite. Henry Falik, au contraire, exploite avec malice le côté trouble de l'aubergiste. Son timbre si particulier distille de petites phrases élégantes. Dommage que le metteur en scène, Henry Falik, ne se préoccupe pas d'avantage de l'espace, la performance prenant un tour statique un peu dérangent.

Pourtant, malgré le genre presque liturgique de ce texte adapté pour le théâtre par Benoît Allemande, on ressort plutôt agréablement apaisé. On ne s'ennuie pas. On réfléchit même à son propre rapport à la foi. /ACA

A voir encore ce soir à 20h30 et demain à 17 heures



L'acteur et metteur en scène Henry Falik.

PHOTO LEUENBERGER

Une pétition pour soutenir une lycéenne

Expulsion ■ Des étudiants ont recueilli 300 signatures



Les élèves devant le tribunal administratif, où ils ont déposé leur pétition.

PHOTO SP

Un groupe de cinq élèves d'une classe de deuxième année du lycée Denis-de-Rougemont s'est rendu, hier après-midi, au tribunal administratif de Neuchâtel pour y remettre une pétition signée par 300 élèves et professeurs. Par cette mobilisation, ils veulent protester contre la menace d'expulsion qui concerne l'une de leurs camarades de classe, originaire du Kosovo.

«Elle est arrivée en Suisse en novembre 1998, avant la première vague de réfugiés. Elle est titulaire du permis B et sa fa-

mille est très bien intégrée, explique Fabian Spigariol au nom des élèves. Nous trouvons scandaleux et injuste qu'une fille qui est hypermotivée pour ses études et qui maîtrise très bien le français soit dans cette situation. La famille a fait un recours contre l'expulsion, mais elle n'a toujours pas de nouvelles. Nous aimerions qu'elle continue ses études sans avoir la peur au ventre.»

La jeune femme, qui a accompagné ses camarades hier après-midi, se dit quant à elle «profondément touchée par ce geste.» /ACA

NOUS FÊTONS LES 5 ANS DE L'ARRIVÉE DE BMW DANS NOS MURS.

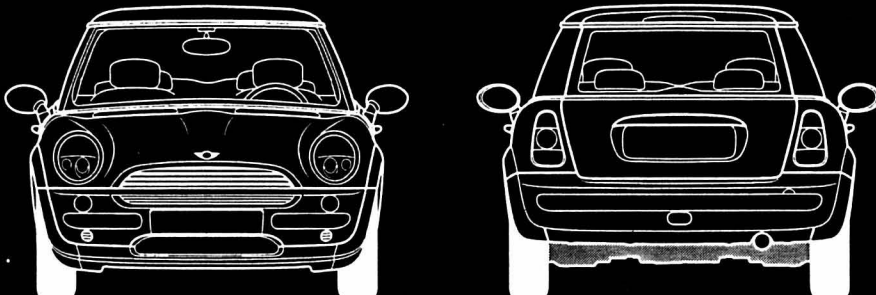
DU 4 AU 7 OCTOBRE, PRENEZ VOUS POUR MOSCATELLI!

Prendre une MINI noire; la prêter à Ivan Moscatelli pour qu'il en fasse ce qu'il veut (artistiquement parlant...); Laisser 3 jours à l'artiste pour lui permettre de réaliser une pièce unique portant la griffe «Moscatelli». C'est là l'une des animations qui jalonnent ce week-end, qui s'annonce déjà riche en événements de toutes sortes, afin de fêter dignement le cinquième anniversaire de l'arrivée de la marque BMW dans nos murs.

Lors de ce week-end, vous pourrez revoir ou essayer toute la palette des gammes BMW - dont les modèles BMW xDrive, X5, berline série 3 et série 3 touring - et MINI. Ce sera également l'occasion de découvrir notre nouveau parc de véhicules d'occasion, l'un des plus grands du canton de Neuchâtel.

GRAND CONCOURS DE DESSIN:

A l'occasion de nos 5 ans, nous vous proposons de vous prendre pour Ivan Moscatelli. En effet, nous organisons un grand concours de créativité où chacun pourra redécorer une MINI comme il l'entend... sur papier! Pour participer et tenter de remporter l'un des vingt prix mis en jeu - dont un voyage pour 2 personnes à l'usine BMW - il vous suffit de passer à notre garage et demander un dépliant de participation.



UNE ŒUVRE AU PROFIT DE LA FONDATION THEODORA.

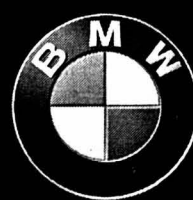
La Fondation Théodora s'est fixé pour objectif de soulager la souffrance des enfants hospitalisés au travers d'une animation hebdomadaire de clowns spécialement formés pour travailler en milieu hospitalier. Ainsi, chaque semaine, elle organise la visite de ses «docteurs Rêves» dans une quarantaine d'hôpitaux en Suisse et à l'étranger.

Les bénéfices de la vente de la MINI «Moscatellienne» seront versés à cette fondation.

< Autoprestige >

Autoprestige Boudry SA  
Route Cantonale  
2017 Boudry

Tél. 032 842 50 10  
Fax 032 841 49 26  
www.autoprestige.ch



Horaires:

- Vendredi 4 octobre de 10h à 22h
- Samedi 5 octobre de 10h à 21h
- Dimanche 6 octobre de 10h à 17h
- Lundi 7 octobre de 10h à 19h

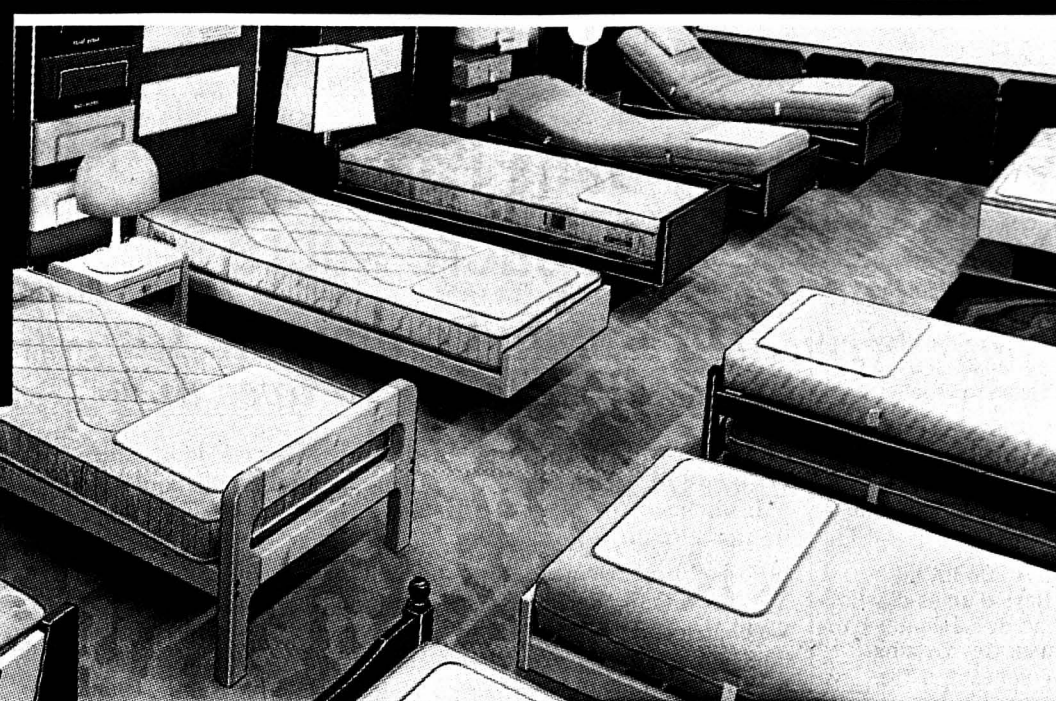
Apéro-Jazz:

Vendredi 4 octobre de 18h à 22h



# Festival de la literie

Profitez de notre opération «BICO - SUPERBA» pour améliorer le confort de vos nuits!  
Si vous souffrez du dos, choisissez nos matelas «santé».  
Conseils avisés par nos spécialistes



**bico**  
matelas

Slumberland Quality Group



## Actuellement: grande action de reprise de votre ancienne literie

Nous vous offrons des conditions d'achats exceptionnelles, et en plus, nous évacuons votre literie sans frais pour vous. Venez voir notre nouveau et important département literie

Vente directe du dépôt (8500 m<sup>2</sup>)

Sur demande, livraison et installation à domicile

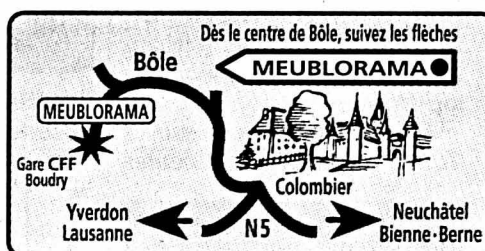
**P GRAND PARKING GRATUIT**  
60 places à disposition

OUVERT: de 9h à 12h et de 13h30 à 18h30.

Samedi de 9h à 12h et de 13h30 à 17h.

Lundi matin fermé.

Et pourquoi ne pas profiter de changer aussi votre chambre à coucher? Notre choix est énorme...



# MEUBLES MEYER

# meublorama

BÔLE (près de la Gare CFF de Boudry)

## L'EXPRESS

### Bulletin de changement d'adresse

à faire parvenir 5 jours à l'avance soit à notre réception rue Saint-Maurice 4, soit par courrier à: L'EXPRESS, service clientèle, case postale 2216, 2001 Neuchâtel ou par FAX: 032 723 53 99. Adresse E-mail: clientele@lexpress.ch

N° abonné:

#### ADRESSE ACTUELLE (domicile)

Nom: \_\_\_\_\_  
Prénom: \_\_\_\_\_  
\*Téléphone: /      \*Prof. ou Natel: /  
Rue: \_\_\_\_\_ No: \_\_\_\_\_  
No postal: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_  
Date: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

#### NOUVELLE ADRESSE (vacances ou définitive)

Nom: \_\_\_\_\_  
Prénom: \_\_\_\_\_  
\*Téléphone: /      \*Prof. ou Natel: /  
c/o: \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_ No: \_\_\_\_\_  
No postal: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_

Valable dès: \_\_\_\_\_ Reprise de la distribution au domicile le: \_\_\_\_\_

\*A l'usage exclusif du service de diffusion. (fichier non divulgué à des tiers)

**AVIS IMPORTANT:** Pour éviter les confusions, les ordres ne sont pas acceptés par téléphone, ils ne peuvent devenir effectifs que 3 jours (samedi et dimanche non compris) après réception de la demande par notre service de diffusion. Les changements d'adresse ne sont pas effectués pour une durée inférieure à 6 jours ouvrables.

Pour tout changement temporaire effectué il est perçu une taxe de Fr. 3.-. Les frais de port pour des envois à l'étranger sont facturés en plus.

L'indication du numéro postal est indispensable pour la Suisse et pour les autres pays qui l'ont introduit.

L'EXPRESS décline toute responsabilité en cas de distribution défectueuse à l'étranger et de demandes formulées d'une manière incomplète ou peu lisible.

Espace réservé à L'EXPRESS      Code Sect.      Bande      JA      Taxe      Port      AV

A découper et à conserver

**ADINE**  
voyante médium  
Réponses précises et rapides.  
Travail, santé, amour  
**0901 555 435**  
7/7, 7 h à 24 h  
1200 C.P. 208,  
Fr. 2.50/min.

**Prévois ton avenir**

Métiers de la branche graphique  
Région Suisse romande - Tél. 021 343 21 15  
www.viscom.ch

Badminton - Chœur d'hommes - Fanfare - Football Club - Gymnastique - Tir Cycliste - Chœur mixte - Samaritains - Cour Tennis Club - Développement - Beach-Volley - Nautique - Pompieri - Chanson - Par Réformée - Tir au - pistolet - Chanson - Con z Band - Nautique - Camp d'été - Hippique - rencontre - Club du Je et Club - Centre de - Groupement Sportif - L Pétanque - Club du Je é - Fonds Culturel - Philatélique - Yacht Club née - Parti Radical - Club - Photo Club - Club Sportif - Ecole de Philanthropique - Chant - Anciens Elèves - Fonct ste - Sauvetage - Scout - Showband - Associati e - Football corpora - tif - Roller - Patineur que - Golf - Escrime - Ski-Club - Camping-C Curling-Club - Animaux - Camp d'été - Hippique Basket Club - Centre de - rencontre - Club de ique - Fonds Culturel - Groupement Sportif e - Parti Radical - Pétanque - Ski Pas Club - Photo Club - Philatélique - Yacht thropique - Chant - Groupement Sportif - Parti Radical - Pétanque - Photo Club - Philatélique - Yacht ropique - Chant - Club Sportif - Sauvetage - Scout - Anciens Elèves - Musique Militaire - Showband - Associat ball corporatif - Badminton - Liste - Chœur - mixte - Karaté - y - Nautique - P - y - Nautique - pis - mée - Tir au - Cam - - Nautique - rencontre - C - Centre de - Groupement S s Culturel - Pétanque - Ski ti Radical - Philatélique - Ya ntophique - Chant - Club Sportif - Philatélie - Sauvetage - Scout - Anciens Elèves - Horticulture - Parti Socialiste - Musique Militaire - Showband - Asso e - Chorale - Chant - Lutteurs - Haltérophile - Football corpora - tif - Roller - Patineurs - Handball Club - Rugby Club - Billard - Pétanque - Golf - Escrime

**GUIDE des SOCIÉTÉS LOCALES du canton de NEUCHÂTEL**  
1200 adresses

Nous avons le plaisir de vous annoncer que votre société figurera en bonne place et gratuitement dans le premier Guide des Sociétés du canton de Neuchâtel.

**DERNIER DELAI: VENDREDI 11 OCTOBRE**

Société de Gymnastique  
M. Désiré Tartanpion  
2200 Neuchaux-de-Fonds

Merci d'avance à celles des sociétés locales qui ont reçu cette brochure de bien vouloir retourner leur coupon-réponse dans les meilleurs délais ou de se renseigner auprès de Janick Marty, tél. 032 729 42 12.

**Eggenberger & Fils**  
GRANDSON  
rue Basse 49-53  
Tél. 024 445 38 22

## LIQUIDATION Dernière vente spéciale au magasin de Grandson

Cause départ à l'étranger, lot de meubles provenant de villa d'un client. Bon état, très avantageux.

1 chambre d'enfant complète. Dico Meubles. Lit - armoires - bibliothèque - bureau - étagères - rideaux, Réf. MABAC **Fr. 1800.-**

1 canapé 2 places De Sede. Cuir bleu ciel. Réf. MABAC **Fr. 1700.-**

2 canapés 2 places. Cuir massif marron. Réf. HGKNU **Fr. 2100.-**

1 canapé-lit modèle Atos. Dim. 175 x 86 x h 90 cm Réf. CHMOR **Fr. 1500.-**

!!! Dernier jour... certains articles bradés !!! (prix sans livraison)

!! Meubles à retirer directement au magasin à **Grandson** !!

les 3 - 4 et 5 octobre 2002 de 10 heures à 19 heures

**Eggenberger Meubles**  
Rue Basse 53, Grandson

**La Mairie Poissonnerie**

Profitez avant nos vacances du 7 au 21 octobre inclus  
Les moules Bouchots à cultiver vous-même ou bien déjà prêtes.  
Toscano ou moultade rochelaise  
Les huîtres de Matannes extra fines et spéciales de claires  
Les délicieux crustacés de Bretagne homards, langoustes, langoustines  
Idée conviviale: le plateau de fruits de mer

Rue Fleury 7 • Neuchâtel • Tél. 032 724 96 51  
Revenir la Place de l'Horloge



EN BREF

**PALAIS DE L'ÉQUILIBRE** ■ «Engouement perceptible». Dans un communiqué diffusé hier, Garder l'équilibre, nom du comité de soutien au maintien du Palais de l'équilibre à Neuchâtel (notre édition de jeudi), fait savoir que l'annonce de sa création a suscité un «engouement perceptible se manifestant par l'arrivée de multiples soutiens», dont celui de Claude Bernoulli, directeur de la Chambre neuchâteloise du commerce et de l'industrie, Jacques de Montmolin, directeur du Forum économique et culturel des régions (la Bulle), ou encore Claude-Pascal Ruedin, président de l'Association forestière neuchâteloise. Le comité de soutien annonce par ailleurs l'ouverture aujourd'hui d'un site internet à l'adresse [www.garderlequilibre.ch](http://www.garderlequilibre.ch). /pho

**«ARBRES EN FÊTE»** ■ Patrimoine à découvrir. Ce week-end verra se dérouler la première des manifestations inscrites à l'affiche d'«Arbres en fête» (notre édition de mercredi). A l'enseigne de «Les sens en fête - vivre la diversité», l'association Rétropomme, qui a pour objectif la sauvegarde du patrimoine fruitier de Suisse romande, met sur pied aujourd'hui de 11h à 22 heures et demain de 10h à 16 heures diverses activités sur son site de Pierre-à-Bot (au sud-ouest de la ferme du même nom, dans les hauts de Neuchâtel). Au programme, notamment: visites de son verger dit «conservatoire», exposition et dégustation de fruits, vente de produits du verger, présentation de projets de recherche, diaporama, exposition d'outils, etc. Demain, brunch de 10h à 13 heures. /pho



Sept interventions

Entre jeudi à 17 heures et hier à la même heure, le Service d'incendie et de secours (SIS) de Neuchâtel est intervenu à sept reprises.

- Les véhicules du feu sont sortis une fois pour un déplacement (sans intervention) sur les lieux d'un accident de la circulation sur la route principale à Auvernier, hier à 8h05.

- Les ambulances, quant à elles, ont été sollicitées six fois pour: une ivresse à la rue du Bassin, à Neuchâtel, jeudi à 19h45; une urgence médicale à l'avenue des Pâquiers, à Saint-Blaise, jeudi à 22h25; une chute à domicile à la rue Jehanne-de-Hochberg, à Neuchâtel, hier à 6h55; un accident de la circulation (seule une voiture était en cause) sur la route principale à Auvernier, hier à 8h10; une urgence médicale à la route de Chaumont, hier à 14h50; une urgence médicale au chemin des Sources, à Colombier, hier à 16h55. /comm-réd.

**Rubrique ville de Neuchâtel**  
Pascal Hofer  
Jean-Michel Pauchard  
Alexandre Caldara  
Yvonne Tissot  
Tél. 032 723 53 20  
Fax 032 723 53 09  
e-mail: [ville.neuchatel@lexpress.ch](mailto:ville.neuchatel@lexpress.ch)

# Transformations à un million

**Ancienne brasserie Müller** ■ Le Conseil communal demande un crédit pour permettre l'installation du «village d'artisans» souhaité par l'Eper

Par Jean-Michel Pauchard

Pour que le «village d'artisans» imaginé par l'Entraide protestante suisse (Eper) puisse s'installer dans le bâtiment sud-est de l'ancienne brasserie Müller, à Neuchâtel, il convient que le propriétaire des murs - en l'occurrence, la Ville - investisse quelque argent. Le Conseil communal demande donc au Conseil général, qui en débattira lundi, un crédit de 1,02 million de francs pour la transformation du numéro 18 du quai Philippe-Godet. Il sollicite également l'octroi d'une subvention annuelle de 34.000 francs, à accorder jusqu'en 2004, à l'Eper pour son projet.

Installation anticipée

Le plus gros morceau du crédit d'investissement, 403.000 francs, concerne, dit le rapport de l'exécutif, l'aménagement de cinq ateliers-dépôts «équipés de façon standard, afin de laisser la possibilité d'y installer tout type d'entreprise».

Il s'agira notamment de démolir le quai de déchargement nord pour gagner de la surface, de créer des couloirs, d'adapter les installations

techniques, enfin d'assainir la toiture du point de vue énergétique.

L'aménagement des espaces de distribution et de l'entrée du bâtiment reviendront à 193.000 francs, en particulier pour créer des sas coupe-feu au rez-de-chaussée et au sous-sol. Il coûtera 170.000 francs pour mettre les façades ouest et sud en conformité avec la législation sur l'énergie et pour rendre les pieds de ces façades «présentables et durables». Quant à l'adaptation du comptage électrique au nombre de locataires, il reviendra à 60.000 francs.

Dans le cadre de ses compétences financières, le Conseil communal a en outre déjà dépensé 120.000 francs - qui font partie du crédit demandé - pour permettre l'installation dans le bâtiment, dès le 31 juillet, de l'association d'insertion professionnelle Job Service. Une installation anticipée considérée comme «une condition du succès du projet» et qui, de l'avis de l'exécutif, se justifie «même en cas de non-réalisation du projet, étant donné la proximité de Job Service avec la population jeune qui fréquente le site».

Ou un deux employés

Le rez-de-chaussée est réservé à Job Service et au «vil-



Le crédit d'investissement demandé par le Conseil communal concerne le bâtiment sud-est de l'ancienne brasserie. PHOTO MARCHON

lage d'artisans», alors que le sous-sol offre des locaux de stockage à la Ville (urbanisme et musées) et que l'académie Maximilien de Meuron occupe l'étage. Le bâtiment devrait ainsi produire 149.000 francs de loyer par an, dont 56.400 francs pour le rez-de-chaussée.

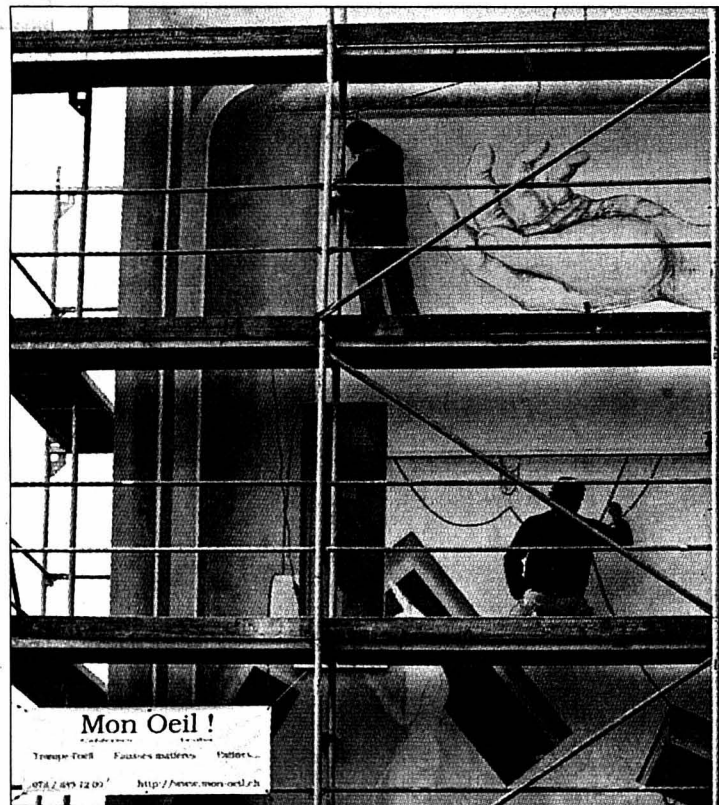
Le rendement brut escompté atteindrait alors 4,4% de la valeur cadastrale future.

Mis au point à l'initiative de l'Eper, le projet «village d'artisans» vise l'installation de micro-entreprises comprenant un ou deux employés. Une fois en place, ces entreprises

s'engageront à accueillir comme stagiaires des jeunes rencontrant des difficultés d'insertion professionnelle. Elles les évalueront et, «dans la mesure du possible», les rémunéreront.

En échange, elles auront droit aux prestations d'un centre administratif commun, devront s'acquitter d'un loyer modéré et recevront «une formation de base» en vue de l'accueil des stagiaires. Responsable de la gestion du projet avec l'aide d'un groupe de suivi où seront représentés la Ville et l'Etat de Neuchâtel, l'Eper mandatera Job Service pour en assurer la direction opérationnelle. /JMP

Jolie peinture fraîche



Valérie Leuba et Patrick Calderara en pleine élaboration de leur fresque. PHOTO MARCHON

Les élèves de l'Académie Maximilien de Meuron ne seront pas dépayés. La fresque, qui orne la façade est du bâtiment dont ils occupent un étage dans l'ancienne brasserie Müller, a en effet été réalisée par deux anciens élèves et sur une idée de l'école.

Au terme de leurs études à Neuchâtel, Valérie Leuba et Patrick Calderara ont suivi une formation de neuf mois dans une école d'art à Nantes, où ils ont été particulièrement sensibilisés à la réalisation de grands projets. Les 80 mètres carrés de cette façade ne les ont donc pas trop impressionnés.

Les deux jeunes artistes de la société Mon Oeil, réfléchis-

sent tout de même à ce projet depuis une année. Ils travaillent sur place depuis trois semaines, à un rythme de huit heures par jour. «Nous réalisons cette fresque au pinceau. Au début nous avons eu de la difficulté à réaliser une œuvre figurative sur du crépi, maintenant seul le froid et la pluie, qui fait couler la peinture, nous gênent», explique Patrick Calderara.

Par cette fresque appelée «Une usine à images», les deux jeunes peintres se sont imposés une exigence: «Il fallait que ce soit lisible en passant de loin en voiture, mais aussi que les détails soient soignés lorsque l'on voit la fresque de près.» Patrick Calderara et Valérie Leuba finiront leur travail mural dans un peu plus de deux semaines. /aca

Nouvel accès au théâtre

Si le Conseil communal a usé de sa compétence financière pour permettre l'installation anticipée de Job Service dans le bâtiment sud-est de l'ancienne brasserie Müller (lire ci-dessus), il en a fait de même, à raison de 100.000 francs, pour participer aux travaux conduits cet été dans le bâtiment sud-ouest. Autrement dit, dans le théâtre de la Brasserie, siège de la troupe de la Poudrière.

Remises de factures

La conséquence la plus immédiatement visible de ces travaux tient dans le changement de couleur. Mais le chantier avait surtout pour but de créer une sortie de secours conforme aux normes actuelles et de permettre au public d'entrer par la façade sud, notamment pour éviter tout

risque de confusion avec l'entrée de la Case à chocs.

On a donc créé un escalier de secours contre la façade ouest (côté tranchée du Seyon), et une nouvelle entrée, abritée, au sud (côté lac). Mais cette entrée débouchait dans l'entrepôt du théâtre. «Nous avons donc opéré une rocade entre cet entrepôt et le foyer, qui est devenu plus grand, plus beau et plus pratique», explique Corinne Grandjean, administratrice de la Poudrière.

L'ensemble de ces travaux a coûté 300.000 francs. Pour ajouter 200.000 francs aux 100.000 francs de la Ville, la Poudrière a fait appel, avec succès, à la Loterie romande et a pu compter sur des remises de l'architecte et des entreprises. En outre, ses membres ont eux-mêmes participé au chantier. /jmp



Une entrée abritée a été créée dans la façade sud du bâtiment occupé par le théâtre de la Poudrière. PHOTO MARCHON

AVIS TARDIFS

la veille de parution jusqu'à 21 h  
Remise des textes  
Du lundi au vendredi, exclusivement, jusqu'à 17 heures  
Délai:  
dès 17 heures, du lundi au vendredi et durant le week-end et jours fériés.

PUBLICITAS L'EXPRESS  
tél. 032/729 42 42 tél. 032/723 53 01  
fax. 032/729 42 43 fax. 032/723 53 09

Les textes de telles annonces ne peuvent être traités par la voie du courrier électronique (e-mail)

DERNIERS JOURS 5 ET 6 OCTOBRE

GALERIE DES AMIS DES ARTS  
ESPLANADE LEOPOLD - ROBERT 1a, NEUCHÂTEL

EXPOSITION  
LEOPOLD RABUS

«Cabinet du Dr. Pinson»

Telerapid & Marine Electronics  
Grand-Rue 9, Saint-Blaise  
inauguration dans nos locaux aujourd'hui samedi 5 octobre 2002 de 10h à 17h

BOUDRY: Salle de spectacles  
Dimanche 6 octobre 2002  
30 tours à 15h et 30 tours 18h30

LOTI 2x30 tours  
+ de 16'000.- de quines, tout en BONS d'achats AMICALE du FC BOUDRY  
POUR 30 TOURS DE LOTO  
12.- la carte  
50.- les 5 cartes/pers.  
10.- la carte suppl.  
60.- la planche de 6 cartes/pers.  
100.- la planche de 6 cartes/pers. pour le loto de l'après-midi et du soir  
QUINE 40.- / DOUBLE 80.- / CARTON 120.-



*Hôtel von Bergen*  
La Sagne Tél. 032 931 03 18  
**Braserade de gibier**  
(4 sortes)  
Tous les jours  
menu chasse cuisiné  
au feu de bois  
132-120457/DUO

# De bonnes adresses, où la chasse est mijotée au goût de chacun

**LA CHASSE**  
● Civet de chevreuil  
● Médailon de chevreuil  
● Selle de chevreuil  
● Menus chasse  
+ carte habituelle  
Colombier  
Tél. 032 841 35 72  
  
Hôtel  
**LA COURONNE**

**Hôtel-Restaurant du Moulin**  
 Famille Aquilon  
Le Cerneux-Péguignot  
Tél. 032 936 12 25  
132-119861/DUO  
**SPÉCIALITÉS DE CHASSE**

**Robinson**  
Hôtel - Restaurant  
Dès le 9 octobre  
**LA CHASSE**  
Fermé le lundi et mardi  
Toujours nos menus du samedi  
Salade, perches ou truite, dessert  
Fr. 19.50  
et nos menus du dimanche  
4 plats, Fr. 32.-  
2013 Colombier • 032 841 23 53

CAFÉ - RESTAURANT  
de  
**L'Hôtel-de-Ville**  
Rue Louis-Favre 76  
2017 Boudry Tél. 032 841 63 83  
**Spécialités de chasse**  
Il est prudent de réserver.

028-371343  
**LE BAMBOU**  
café - restaurant chinois  
Rue de l'Écluse 56  
2000 Neuchâtel  
Tél. 032 725 60 88  
City-Centre  
Cheffe de cuisine Bao Ion Ma  
**VÉRITABLE FONDUE CHINOISE**  
● Traditionnelle  
● à la chasse aux 3 viandes  
cerf, chevreuil et sanglier  
**Notre suggestion:**  
raviolis à la chinoise aux cerfs

028-371279  
  
**Hôtel du Chasseur**  
Enges  
M. et M<sup>me</sup> Riba Tél. 032 757 18 03  
Fermé dimanche soir et lundi  
**LA CHASSE**  
bat son plein au Chasseur!  
Mets à la carte et menus suggestions  
Petite carte « assiette »  
**NOUVEAU** (sur réservation)  
**FONDUE DE CHASSE**

RESTAURANT  
**AMPHITRYON**  
Tél. 032 722 62 52 Fermé le dimanche dès 18 h et lundi  
M. Ferradini et  
ses collaborateurs ont le  
plaisir de vous annoncer  
**L'OUVERTURE  
DE LA CHASSE**  
P gratuit à disposition  
Bus No 1  
Arrêt Saars 55  
028-371184  
RTE DES FALAISES 30 NEUCHÂTEL

  
BISTROT DE  
**L'ARROSEE**  
NEUCHÂTEL  
Maladière 35 - Tél. 032 720 03 20 - Fax 032 720 04 20 - www.larrossee.ch


028-371185  
  
Rue Saint-Honoré 2, Neuchâtel  
Fabien Chételat. Tél. 032 725 95 95  
**Spécialités de chasse 2002**

	1/2	1/1
Croûte aux champignons des bois	*** 13.50	20.50
Médailles de chevreuil «Mirza»	*** 31.-	
Civet de chevreuil «Grand-Mère»	24.50	

**Chasse**  
Chamois, sanglier, cerf, chevreuil  
lièvre, faisán  
Menu Fr. 48.50  
Terrine ou salade automnale  
\*\*\*  
Civet de chamois, râble de lièvre  
et filet de cerf  
Médailles de chevreuil  
Dessert  
Samedi et dimanche (midi)  
Terrine, entrecôte ou perches  
Dessert  
Fr. 23.50  
Aussi avantageuse qu'à la maison  
mais la vaisselle en moins  
028-371985

**LA CHASSE**  
Menu (entrée, plat, fromages, dessert) 39.50  
Jambon de renne, écailleux 14.-  
Cassolette de chanterelles 12.50  
Salade tiède aux chanterelles 11.- 17.50  
Suprêmes de caille fumée 12.- 18.-  
Ravioli de gibier maison 14.50 27.-  
Civet de chevreuil Grand-mère 23.50  
Emincé de kangourou aux aïrelles 26.-  
Entrecôte de marcassin forestière 27.-  
Médailles de chevreuil  
- sauce poivrée ou de bolets dès 35.-  
Râble de lièvre, à l'Armagnac 29.-  
Servi avec spätzli maison, chou rouge, choux de Bruxelles, marrons glacés et pomme à l'airelle  
**+ CARTE TRADITIONNELLE**  
Assiette chaque soir à Fr. 17.50  
Grand buffet de salades, vins de qualité au verre  
**Menus et salle pour groupe**

Hôtel **LA COURONNE**  
Cressier Tél. 032 757 14 58  
www.hotel-lacouronne.ch

028-370790  
  
**Restaurant du Cercle de la Voile**  
Port du Nid-du-Crê  
Tél. 032 724 27 13  
Corinne et Thierry Parigot

**LA CHASSE EST ARRIVÉE, le chef vous propose ses spécialités:**

- Râble de lièvre aux cerises au Kirsh .....Fr. 26.-
- Médailles de chevreuil Grand Veneur .....Fr. 32.-
- Entrecôte de marcassin aux cornes d'abondance .....Fr. 27.-
- Suprême de perdreaux au jus de truffes ...Fr. 28.-
- Civet de chevreuil Grand-Mère .....Fr. 24.-
- Noisettes de chamois au chocolat noir et Cointreau .....Fr. 32.-

*Demandez nos offres personnalisées pour vos repas de fin d'année, de famille, de groupe...*

028-371339  
  
La Cour du Peintre  
Cédric Gigon  
**Les Produits d'Automne pour vous séduire**  
Menu dès CHF 58.-  
**Les Plaisirs de la Chasse Gourmande**  
Menu de 7 plats à CHF 92.-  
Restaurant du Château de Vaumarcus  
2028 Vaumarcus  
Tél. 032 836 36 10  
caiv@caiv.ch  
www.chateauvaumarcus.ch  
Fermé le lundi - Réservation recommandée

  
*Auberge de Commune*  
Rue du Temple 6  
2022 Bevaix  
Patron au fourneau Tél. 032 846 12 67  
**A découvrir: nos spécialités de chasse**  
Il est prudent de réserver!  
Notre publicité se déguste  
028-371186

CAFÉ  
RESTAURANT  
DU  
**REYMOND**  
**LA CHASSE EST ARRIVÉE!**  
Il est conseillé de réserver.  
Toute l'équipe se réjouit de vous accueillir.  
Fermé le mardi soir et le mercredi toute la journée.  
Reymond 37 - La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 913 23 20  
132-120509/DUO



028-371105

**Restaurant Tennis du Mail**

**Viande sur ardoise... les meilleures du canton**

- La chasse est ouverte
- Filets de perche
- Fondue
- Assiette du jour et potage Fr. 13.50
- Carte de saison

**Ouvert du lundi au samedi**  
**Places de parc à disposition**

Famille Blaise Rey • Av. du Mail 95 Neuchâtel • tél. 032 724 56 17

*De bonnes adresses, où la chasse est mijotée au goût de chacun*

028-371307 **HÔTEL-RESTAURANT 2074 MARIN**  
*Chez Carlos*

• Tél. 032 753 30 31 • Ouvert 7 sur 7  
• Salle pour banquets et sociétés

**La Chasse est là!**

• L'AUTOMNE AUX TONNEAUX REBONDIS  
• APPORTE L'ABONDANCE AU PALAIS RÉJOUI.

• Entre autres... médaillons de chevreuil  
• sauce St-Hubert, civet de chevreuil à l'ancienne, filet de lièvre Grand Veneur, côtelette de sanglier sauce forestière...  
• ...et plus encore.

• Et toujours nos diverses fondues à discrétion, de viande et de poisson.  
• Spécialité du patron: Steak tartare.  
• Spécialité du chef: Cuisse de grenouilles.  
• Filets de perche aux morilles.

**Envie de gibier...**  
www.auberge.ch

**Spécialités sur ardoise + Filets de perche**

**La chasse est là!**

*AUBERGE DU CHASSEUR*

2063 FENIN

M<sup>me</sup> R. Oppliger-Humair  
Fermé le lundi et le mardi Tél. 032 852 02 02

**HÔTEL-RESTAURANT DE LA GARE**  
**Montmolin**  
Tél. 032 731 11 96  
Fax 032 731 11 96  
Ouvert 7 / 7

Famille Boado, prop. Grand

**LA CHASSE EST LÀ!**

Civet de chevreuil plat Fr. 34.-  
assiette Fr. 23.-

Médaillons de chevreuil sauce aïrelles plat Fr. 40.-  
assiette Fr. 31.-

\*Selle de chevreuil p/per. Fr. 43.-

Entrecôte de marassin p/per. Fr. 30.-

Filets de faisán p/per. Fr. 29.-

Garniture: fruits, choux rouges, marrons, spätzlis maison ou nouilles.  
\*minimum 2 personnes

\*\*\*

**À DISCRÉTION**  
Chinoise, bourguignonne, «bœuf et cheval»  
Steak tartare spécialité maison.

\*\*\*

Assiette du jour + potage frais aux légumes Fr. 15.-  
028-370960

028-371347 **Restaurant Kreuz, 2076 Gals**  
www.kreuzgals.ch

**Pour vos réservations:**  
**032 338 24 14**

Selle de chevreuil • Médaillons de chevreuil  
Entrecôte de chamois • Râble de lièvre  
Menu chasse

Possibilité de banquet jusqu'à 50 personnes

info@kreuzgals.ch Place de parc à disposition  
Tél. 032 338 24 14  
Fax 032 338 24 70 Fermé lundi et mardi

**CAFÉ RESTAURANT**

**Le Hameau**

Sortie Les Convers, depuis le tunnel de la Vue-des-Alpes

Réjouissez-vous

**1 menu chasse ou à la carte:**

Selle, médaillons, civet de chevreuil, filets de sanglier, entrecôtes de cerf et filets de faisán.

132-120508/DUO

LES CONVERS Famille Risler  
Tél. 032 968 61 25 Fermé le lundi

**Nos spécialités de chasse**

Civet de chevreuil «chasseur» Fr. 22.-  
\*\*\*

Médaillons de chevreuil aux bolets frais Fr. 28.-  
\*\*\*

Entrecôte de cerf aux chanterelles fraîches Fr. 34.-  
\*\*\*

Selle de chevreuil Vigneronne min. 2 pers. Fr. 94.-  
\*\*\*

**Toujours nos grillades sur ardoise**

028-371091

**Hôtel-Restaurant DU CHEVAL-BLANC**  
Colombier - Tél. 032 841 34 21 - Fax 032 841 48 72

PUBLICITE

**EXPO**

**Durant 3 jours**

**WEEK END INOUBLIABLE pour 2 PERSONNES OFFERT à l'achat d'un véhicule neuf sur toute la gamme CITROËN**

**DU VENDREDI 4 OCTOBRE AU DIMANCHE 6 OCTOBRE 2002\***

\*chez les agents participants uniquement.

CHEZ VOTRE AGENT CITROËN

**Nouveau Monospace Citroën C8 dès Fr. 34'990.- net (2.0i 16V X, 138ch)**

Toute la gamme Citroën s'expose rien que pour vos yeux et notamment le nouveau monospace Citroën C8 qui vous propose de série 6 airbags rideaux et l'assistance au freinage d'urgence. Plus une gamme de motorisations diesel équipées du filtre à particules (FAP) très respectueuses de l'environnement. Il n'y a pas que les enfants qui seront gâtés.

Leasing: 0% sur 12 mois, 4,9% sur 48 mois.  
Valable jusqu'au 31 octobre 2002. Financement: par Citroën Finance

**CITROËN** **Apollo Neuchâtel**  
2022 BEVAIX  
Route de Neuchâtel • Tél. 032 847 0 847

Boudevilliers	Christinat Automobiles	Tél. 032 857 24 54
Fleurier	Garage Claude Hotz	Tél. 032 861 29 22
Le Landeron	Garage Claude Fracchetti	Tél. 032 751 23 24
Saint-Blaise	Garage du Lac Crescia SA	Tél. 032 753 21 88

EURO RSCG BALLADUR & GIGER

www.citroen.ch

VOUS N'IMAGINEZ PAS TOUT CE QUE CITROËN PEUT FAIRE POUR VOUS. **CITROËN**



# Le PAP nouveau est arrivé (1)

**Val-de-Travers ■ Le programme d'action pluriannuel de l'association Région liste les projets susceptibles d'obtenir une aide LIM. Coup de projecteur sur les principes du soutien**

Par  
**Mariano De Cristofano**

Le programme d'action pluriannuel (PAP) de l'association Région Val-de-Travers vient d'être établi. Il recense les projets pouvant bénéficier d'une aide au titre de la loi sur les investissements dans les régions de montagne (LIM). Julien Spacio, secrétaire régional, lève le voile sur les principes régissant l'aide LIM. Un second volet sur les projets proprement dit paraîtra lundi.

Tous les quatre ans, le secrétariat régional doit lister les projets pouvant – le conditionnel est de mise – bénéficier d'un soutien financier de la LIM. C'est le PAP. Le prochain PAP entrera en vigueur le 1er janvier 2003 pour se terminer au 31 décembre 2006. Les projets susceptibles de re-

cevoir une aide LIM ne sont pas seulement communaux ou intercommunaux, mais peuvent également être initiés par des privés.

«Le PAP détermine les domaines et les sous-régions auxquels doivent s'appliquer en priorité les mesures de promotion, fixe la liste des tâches que la région se propose d'accomplir en priorité, recense les communes et les sous-régions pour lesquelles la preuve est donnée que le maintien, la modernisation et la réalisation des infrastructures de base et des infrastructures de développement excède leur capacité financière.»

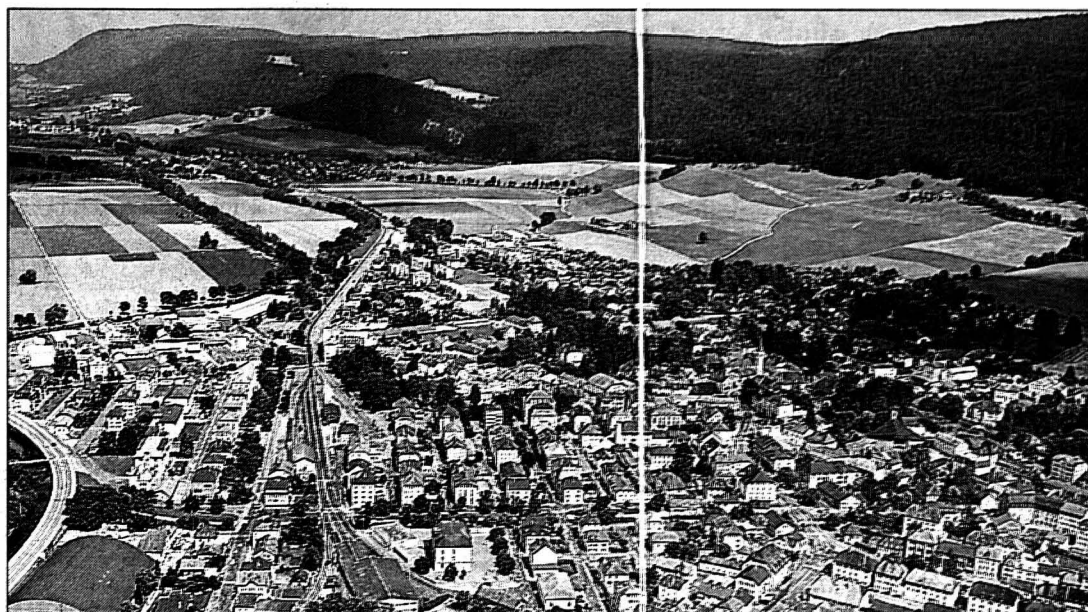
Le but de l'aide? «Il s'agit de soutenir une région pour trouver des solutions afin de valoriser ses potentiels, pour créer des emplois, générer des richesses dans le but d'être à long terme plus autonome.» Pour connaître le montant de l'aide, des calculs savants sont à effectuer. «Le mon-

tant de l'aide LIM dont le Val-de-Travers peut bénéficier, sur une période de quatre ans, est déterminé en fonction des projets d'infrastructures de développement et de base mentionnés dans le programme pluriannuel.»

L'aide totale dévolue au Val-de-Travers ne dépend pas directement du montant des investissements projetés et du nombre de projets présentés. «La Confédération met à disposition des régions LIM une enveloppe financière fixe. Cependant, le fait que le Val-de-Travers ait totalement épuisé son quota pour le PAP 1998-2002, soit près de six millions de francs, est un avantage. Pour la période 2003-2006, nous devrions toucher un montant analogue.»

**Avenir: inquiétudes**

Julien Spacio est plus soucieux pour l'avenir. «On réfléchit actuellement à Berne à une



Le Val-de-Travers n'en serait pas où il est aujourd'hui sans les aides de la LIM.

PHOTO ARCH-GALLEY

complète restructuration de cette aide LIM. Cela m'inquiète énormément car on tend vers une

politique d'agglomération et non en rapport avec les régions de montagne.» Comme dans le

canton, avec le principe du RUN (réseau urbain neuchâtois). /MDC

## Différencier les infrastructures

Dans les projets susceptibles de recevoir une aide LIM, il faut différencier ceux relatifs aux infrastructures de base et ceux relatifs aux infrastructures de développement. «L'aide LIM va de plus en plus tendre vers cette dernière catégorie. Il s'agit, par exemple, de projets utiles aux entreprises, tels que des zones industrielles ou artisanales, des projets qui servent à exploi-

ter les potentiels et les atouts régionaux. Il faut encore ajouter les projets novateurs en matière de santé et de soins, les projets touristiques, l'amélioration de l'offre culturelle et la rénovation des biens culturels de valeur, la création de lieux de villégiature et de congrès tournés vers l'extérieur et des lieux de détente et de loisir pour la population indigène. Quant aux projets d'infrastructures de base, ils concernent, par

exemple, les adductions d'eau, l'épuration.» Un autre élément confirme la volonté de la Confédération de soutenir les infrastructures de développement: le taux d'aide est de 10 à 40% contre 15 à 30% pour les infrastructures de bases. Dans le PAP 2003-2006 du Val-de-Travers, la proportion entre le premier et le second type d'infrastructures est de moitié-moitié. /mdc

## Une cinquantaine de projets

Le programme d'action pluriannuel de la Région Val-de-Travers comporte une cinquantaine de projets. L'obligation légale d'établir un PAP – qui n'existait pas au début de l'aide LIM – a ses avantages. «Les communes ont la nécessité de planifier leurs investissements, d'établir des priorités. Sans le PAP, la région ne peut obtenir de l'aide LIM.»

Le PAP est une liste indi-

cative. «Elle est remise à jour chaque année et il est possible que des projets qui n'y figurent pas aujourd'hui soient ajoutés.» Les projets couchés sur la liste représentent un investissement total supérieur à 50 millions de francs. «C'est énorme. D'autant que cela correspond à des aides LIM pour un total de près de 11 millions de francs. Tous les projets recensés sur le PAP ne pourront de toute façon pas être intégrale-

ment menés à bien.» Rappelons que le Val-de-Travers devrait toucher environ six millions de francs pour les prochains quatre ans. «Beau coup de projets concernent des infrastructures de base. Nous sommes dans une région où ce besoin a sa raison d'être. Sans l'aide LIM, certaines communes iraient au devant de très gros problèmes.» Déjà que cela ne va pas très fort financièrement. /mdc

## Le chantier de la réconciliation

**Les Hauts-Geneveys ■ Les autorités ont fêté hier soir le collège rénové, montrant leur engagement pour l'avenir de leurs enfants**

Il était exactement 19h10, hier soir, quand le conseiller d'Etat Thierry Béguin, chef du Département cantonal de l'instruction publique et des affaires culturelles, a inauguré officiellement le collège primaire rénové des Hauts-Geneveys. Devant les représentants des autorités communales, la population, le corps enseignant et surtout les 64 élèves du village, la manifestation a permis de quelque peu réconcilier les protagonistes d'une très longue discussion passionnée. L'architecte Léo Cuche a

rendu hommage à son prédécesseur Jean Béguin, qui a construit entre autres les collèges de Boudevilliers, de Fontainemelon et des Hauts-Geneveys à la fin du 19e siècle. Une période où la Suisse osait investir lourdement. Le chantier de la rénovation, démarré en été 2001 grâce à un crédit de plus de deux millions voté en avril par le Conseil général, a été celui du courage.

La présidente de commune Brigitte Hofer a rappelé que l'exécutif avait osé se lancer dans un projet d'envergure, cela malgré un budget res-

treint. «Nous voulions vraiment offrir à nos enfants des conditions de scolarisation adaptées à notre époque», a-t-elle rappelé dans un discours impromptu.

**L'avenir est assuré**

Thierry Béguin a loué cette volonté de se lancer dans un investissement d'avenir. «La formation est un secteur à préserver, a-t-il lancé en évoquant un projet de réduction des impôts cantonaux. Demandons-nous à quoi servent ces derniers. La formation ne doit pas être entravée par une volonté d'économie. La situation financière du canton est déjà mau-

vaise, mais que serait-elle si nous devions opérer des coupes sombres dans les secteurs porteurs d'avenir?»

Les Hauts-Geneveys sont en tout cas parés pour répondre aux défis posés par l'instruction publique d'aujourd'hui. Informatique dans les classes, salles supplémentaires et matériel moderne pour que les enfants se sentent chez eux à l'école. Ceux-ci n'ont pas manqué d'ailleurs de remercier à leur façon tous ceux qui ont contribué à la bonne marche de ce chantier. Parodiant Joe Dassin, ils ont même évoqué quelques anecdotes savoureuses qui ont donné du sel à cette rénovation.

Brigitte Hofer a rendu également hommage à ceux qui l'ont précédée au Conseil communal. «Ceux-ci, même en discutant sans fin de la question de la rénovation du collège, ont aussi permis que ce dernier subisse finalement sa cure de jouvence», a-t-elle expliqué. Les Hauts-Geneveys ont souvent résonné des débats passionnés autour d'une salle de gymnastique tombant en ruine et d'un collège inadapté. Cela depuis les années trente. «Les locaux actuels peuvent durer jusque dans les années 2050», a conclu Léo Cuche. Une telle rénovation valait bien le sacrifice de la salle de sport, démolie en 2001. /PHC



Sous la conduite de Christian Künzi, les enfants des Hauts-Geneveys ont évoqué en chanson les péripéties de ce chantier de rénovation. PHOTO CHOPARD

## EN BREF

**CERNIER ■ Alerte à la Migros.** Branle-bas de combat, hier peu après 16 heures à la Migros de Cernier. Les pompiers du Centre de secours du Val-de-Ruz et du village sont intervenus à quatre véhi-

cules, pour n'avoir en fait qu'à débloquer un bouton presseur qu'un client du magasin avait enclenché par inadvertance. Cinq minutes de ballet et tout est rentré dans l'ordre. /phc

## LA RÉGION PRATIQUE

### URGENCES

- Police 117.
- Urgences-santé-ambulance 144.
- Feu 118.
- Intoxication 01 251 51 51.

### VAL-DE-RUZ

- Pharmacie de service: Piergiorgio, Fontainemelon, 032 853 22 56, di et jours fériés, 11h-12h/18h-18h30. Hors des heures d'ouverture, le poste de police (032 888 90 00) renseigne. Médecin de garde: dr J. Raetz, Cernier, 032 853 21 24. Dentiste de garde: 032 722 22 22. Hôpital de Ländeyeux: 032 854 45 45.
- Consultations des nourrissons: Cernier, rue Henri-Callame 8, 2e et 4e jeudi du mois de 14h à 16h et le 1er jeudi du mois de 10h30 à 11h30.
- Les Geneveys-sur-Coffrane: Maison de Commune, 1er et 3e mardi du mois de 14h à 15h30.

### BIBLIOTHÈQUES

- Fontainemelon: bibliothèque communale: lu 19-21h, je 13h30-15h30. Bibliothèque de jeunes: lu/je 15-17h30. Ludothèque de La Colombine: lu/je 15-17h30, sa 10-12h.
- Les Geneveys-sur-Coffrane: bibliothèque communale: je 16-20h. Bibliothèque des jeunes: je 15h30-17h.

### AGENDA

#### AUJOURD'HUI

- Chézard-Saint-Martin Dès 10h, centenaire du collège primaire, avec exposition rétrospective, animations, jeux, disco et bal.
- Boudevilliers A 20h30 au collège, soirée musicale avec le trio Menestrel.

#### DEMAIN

- Chézard-Saint-Martin De 10h à 16h, exposition rétrospective au collège primaire.

### VAL-DE-TRAVERS

- Pharmacie de service: Bourquin, Couvet, 032 863 11 13, di et jours fériés 11-12h/17-18h. Médecin de garde: du sa 8h au di 22h, Dr Moralès, Fleurier, 032 861 25 05. Hôpital et maternité, Couvet: 032 864 64 64. Permanence médicale: votre médecin habituel. Dentiste de garde: 032 722 22 22 à Neuchâtel ou 032 913 10 17 à La Chaux-de-Fonds. Sage-femme: 032 863 17 27. Foyer d'accueil L'Etoile: 032 863 21 91.

### BIBLIOTHÈQUES

- Couvet: bibliothèque communale: lu 17-19h, me 15-17h, ve 14-16h. Ludothèque: lu/je 17-18h30. Fleurier: bibliothèque communale: lu/ma 17-20h, je 15-18h.



## Riche, gai et varié

**Peseux ■ L'Amicale des arts et de la culture a 60 ans**

Née durant la Seconde Guerre mondiale, l'Amicale des arts et de la culture de la Côte affiche cette année 60 printemps! Forte aujourd'hui de près de 120 membres, cette vénérable société fêtera, mardi 12 novembre prochain, ses noces de diamant en donnant de la voix!

«Nous allons réunir quatre artistes, vivant dans le canton de Neuchâtel, et dont le renom dépasse de loin les frontières de notre pays. Philippe Huttenlocher, baryton, Frédéric Gindraux, ténor, et Sylvia Giepsmann, mezzo soprano, accompagnés au piano par Marc Pantillon, sont d'ailleurs en train de nous concocter un programme riche, gai et varié», confie, avec bonheur, Bernard Gros-pierre, président de la société.

### Esprit d'indépendance

Outre des expositions où le public a pu admirer les œuvres d'artistes tels que Théodore Stravinsky, Théophile Robert, Janebè, Charles Barraud, Edmond Bille, Alice Peillon..., l'institution, dont le but est bel et bien de regrouper les amis des arts et de la culture, s'efforce de faire œuvre éducative dans le domaine de l'art tout en conservant un esprit de large indépendance.

«Nos programmes sont très éclectiques. Ils comportent aussi bien des causeries sur des thèmes divers que des conférences, des récitals de musique classique, de chant, de piano que des concerts de jazz». Et Bernard Gros-pierre d'enchaîner: «Cela fait maintenant plus d'une vingtaine d'années qu'une exposition bien-

nale présente les œuvres des artistes et artisans de la Côte. Son succès d'estime attire d'ailleurs un grand nombre de visiteurs amateurs d'art de tous les environs».

### Un budget serré

Malgré cette belle palette d'activités, les nouveaux adhérents ne se pressent pas au portillon. L'Amicale des arts et de la culture aurait pourtant besoin de sang neuf, car la cotisation des membres – 40 francs individuelle et 60 francs par couple pour toute la saison – ne suffit plus à couvrir les frais des prestations, qui sont offertes gratuitement.

Pour Bernard Gros-pierre, «même revu à la baisse, le cachet des quatre artistes, qui se produiront le 12 novembre, se monte néanmoins à 10.000 francs. Après différentes démarches, les membres du comité ont été ravis d'apprendre que la Loterie romande nous offrait 7000 francs. La commune de Peseux nous donnera également 1000 francs et nous mettra gracieusement le temple à disposition. Il nous manque encore quelques deniers. Mais qu'à cela ne tienne, je vais reprendre mon bâton de pèlerin».

En fondant, en 1942, l'Amicale des arts et de la culture de la Côte, le groupe de jeunes d'alors avait pallié une réelle carence. «En rejoignant, en 2002, l'Amicale des arts et de la culture de la Côte, les nouveaux membres cautionneraient le fait que Peseux a une vie culturelle digne de sa position de 4e commune du canton», relève, non sans humour, Bernard Gros-pierre. /CHM

Amicale des arts et de la culture de la Côte, tél. 032 855 13 39

## Handicapés en première ligne

**La Neuveville ■ Pour connaître l'effet des ondes émises par l'antenne d'Orange, un complément d'enquête a été demandé**

Orange Communication SA ne désespère pas de pouvoir connecter l'antenne de téléphonie mobile sur le mât qu'elle a fait ériger, illégalement, à La Neuveville, ce printemps. Combatue par une quinzaine d'oppositions, la demande de permis de construire que l'opérateur a finalement déposée a fait l'objet d'une séance de conciliation. Celle-ci a débouché sur une ordonnance signée par la préfète du district de La Neuveville. Aux yeux de Barbara Labbé, la proximité de la fondation Scouts malgré tout (SMT), une institution pour personnes handicapées, mérite que l'on porte une attention toute particulière à ce dossier. Cela «vu le doute qui persiste au sujet du respect des valeurs limites fixées par l'Ordonnance fédérale sur les rayonnements non ionisants (Orni) pour les personnes à sensibilité accrue», peut-on lire sur l'ordonnance.

### Calculs et Le Landeron

Afin de déterminer si l'application des valeurs limites respecterait la sensibilité particulière aux influences de l'environnement des pensionnaires du home SMT, le dossier a été renvoyé à l'Office cantonal de l'industrie, des arts et métiers et du travail (Ociamt), lequel avait déjà procédé aux calculs prescrits par le droit fédéral. L'Ociamt doit, dans le cadre d'un rapport complémentaire, se prononcer sur deux questions bien précises:

1. La sensibilité accrue des personnes concernées dans ce dossier est-elle prise en compte par les valeurs limites appliquées dans ce projet?
2. Le cas échéant, ne faudrait-il pas appliquer d'autres mesures de protection des pensionnaires du home SMT?

Par ailleurs, l'ordonnance rendue par la préfète de La Neuveville invite Orange à fournir «un plan de situation comprenant le site d'implantation de l'antenne projetée à La Neuveville et de celle projetée au Landeron, avec l'indication de la distance précise entre les deux sites».

Vraisemblablement piquée, Barbara Labbé exige en outre de l'opérateur anglais, en mains françaises, qu'il tra-



Les handicapés, comme les résidents du foyer SMT, à La Neuveville, seraient plus sensibles aux ondes non ionisantes. Orange avait fait ériger cette antenne provisoire (visible en arrière-fond) de manière illégale.

PHOTO MARCHON

duise sa prise de position redigée en allemand!

### Maxima pas atteints

Attendu pour le 17 octobre au plus tard, le rapport complémentaire de l'Ociamt doit permettre à la préfète de se prononcer pour ou contre l'octroi du permis de construire. Les parties en présence lors de la séance de conciliation ont bien entendu débattu leurs arguments. Les deux représentants d'Orange ont ainsi souligné que l'antenne émettrait de 30% à 50% de moins que la valeur maximale évaluée. Au nom de la commune, le municipal Pierre-Alain Berberat a regretté le manque de recul pour juger des effets éventuels de ces installations de téléphonie mobile. Le porte-parole de l'opérateur a rappelé que l'implantation d'antennes n'a pas de sens hors des zones d'habitation. Propos corroborés par Barbara Labbé, qui signale que des dérogations sont nécessaires pour une édification hors zone à bâtir.

### Autre emplacement?

Au même titre que les opposants et le représentant de la Municipalité (qui demande si cet endroit est réellement le meilleur pour l'opérateur), la préfète a tout de même suggéré à Orange d'envisager

un autre emplacement. Peut-être plus au sud ou au bout de la jetée de la Thielle?

Invokant des arguments financiers (la parcelle a été louée pour vingt ans) et techniques (obligation de composer avec les antennes existantes), les représentants d'Orange ont insisté sur l'aspect légal de leur démarche et ne voient pas la nécessité de déplacer l'antenne tant qu'une décision négative n'est pas tombée.

En guise de conclusion, la préfète fait valoir que, en dé-

pit de la proximité du foyer SMT, il existe peu de chances – juridiques – pour que les opposants obtiennent satisfaction. Au cas où Orange maintiendrait sa position, la préfète se réserve encore la possibilité de soumettre à un expert neutre le calcul des valeurs limites. Elle demanderait en outre à l'opérateur, en tant que mesure de preuve, «de démontrer qu'un autre emplacement n'est pas possible», en commun avec Le Landeron, est-il précisé à titre d'exemple. /réd

## Des calculs à la réalité

Chef du Service des permis de construire à la division protection de l'environnement de l'Ociamt, Peter Matti rappelle la teneur de l'article 13 de la loi fédérale sur la protection de l'environnement. «Elle stipule que les valeurs limites d'émission doivent tenir compte des effets sur la santé des catégories de personnes particulièrement sensibles. Les enfants, femmes enceintes, personnes âgées ou handicapées doivent mieux être protégées contre le rayonnement non ionisant.»

Peter Matti dit avoir fait procéder au contrôle des cal-

culs menés par Orange. «Le but est de connaître les valeurs théoriques avant la mise en fonction de l'installation». Et de poursuivre: «L'estimation est difficile à faire car elle dépend de nombre de paramètres à prendre en compte, comme la hauteur de l'émetteur». Les résultats obtenus ne seraient cependant qu'indicatifs: «Si les calculs sont bien faits, les valeurs mesurées après la mise en service de l'installation sont plus basses que les limites légales.» Le cas échéant, ces mesures seraient conduites par un bureau d'ingénieurs indépendant. /réd

## RÉGION PRATIQUE

### URGENCES

- Police 117.
- Urgences-santé et ambulance 144.
- Feu 118.
- Intoxication 01 251 51 51.

### DISTRICT DE BOUDRY

■ Pharmacie de garde: Bonhôte, Boudry, 032 842 18 12, dimanche et jours fériés 11h-12h/18h-18h30. En dehors de ces heures, le n° gratuit 0800 832 800 renseigne. Médecin de garde Basse-Areuse: 079/387 21 00. Médecin de garde Côte neuchâteloise: 144. Médecin de garde région Bevaix-Béroche: 144. Dentiste de garde: 032 722 22 22. Hôpital de la Béroche: 032 836 42 42. Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.

### ENTRE-DEUX-LACS

■ Pharmacie de garde: Centrale, La Neuveville, 032 751 46 61, sa 8h-12h/14h-16h, di et jours fériés 11h-12h. Médecin de garde: 0900 501 501 (2.50 fr/min). Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.

### DISTRICT DE LA NEUVEVILLE

■ Police cantonale: 032 751 75 81. Médecin de garde: voir Entre-deux-Lacs. Pharmacie de service: voir Entre-deux-Lacs.

### BIBLIOTHÈQUES & LUDOTHÈQUES

■ Auvornier Bibliothèque pour enfants: lu/ve 15h30-17h, me 14-15h30. Bibliothèque publique: ma 9-11h, je 14-16h. Bevaix Bibliothèque communale: ma 14-19h, je 9-11h/14-18h. Bôle Bibliothèque des jeunes (collège): lu/je 15h15-17h15. Boudry Bibliothèque communale: me 14-18h, je 15-19h. Ludothèque de la Basse-Areuse: ma

14-16h30, me 15h30-18h, je 16-18h30. Colombier Bibliothèque communale: me 14-18h, je 16-20h. Corcelles Bibliothèque communale: lu 18-20h, me 16-18h, je 15-18h. Cortaillod Bibliothèque communale: ma 15h30-18h30, me 14-17h, ve 15h30-17h30. Marin Ludothèque (Fleur-de-Lys, 7): lu/je 15h30-18h; bibliothèque-médiathèque (Tertres 5a): ma 10-12h/15-19h, me 15-18h, je 15h30-19h, ve 9-12h. Peseux Bibliothèque Jeunesse (collège des Coteaux): lu 13h30-17h, ma 14-17h, me 8-10h/13h30-17h, ve 8-12h. Bibliothèque adultes (maison de commune): ma 10-12h, me 17-19h, je 17-20h. Saint-Aubin Ludothèque ZigZag-Zoug, je 15-17h, sa 9-11h. La Neuveville Bibliothèque: lu-je 16-18h, sa 9-11h. Ludothèque: ma/je 16-18h, sa 9h30-11h30.

### AGENDA

#### AUJOURD'HUI

- Saint-Aubin Dès 16 heures, à la galerie du BAC: vernissage de l'exposition Gassmann-Labé-Guerdat-Roml.
- Colombier De 17 à 20 heures, à la galerie Numaga: vernissage de l'exposition d'Andreas Lahun et Dario Cortese.
- Corcelles De 17 à 19 heures, à la galerie Arcane: vernissage de l'exposition de Denis Guelpa, en compagnie de Zéline Kohler (aquarelle) et Catherine de Charrière (photographie, dessins).
- Boudry A 20h30, à La Passade: «Les poules parlent d'eux et le chickens d'elles», par les Amis de la Scène de Boudry.

#### DEMAIN

- Cortaillod De 14h30 à 18 heures, à la galerie Jonas: vernissage de l'exposition de peinture et dessins de Daniele Robbiani.
- Boudry A 17 heures, à La Passade: «Les poules parlent d'eux et le chickens d'elles», par les Amis de la Scène de Boudry.

## Une alerte quinquagénaire

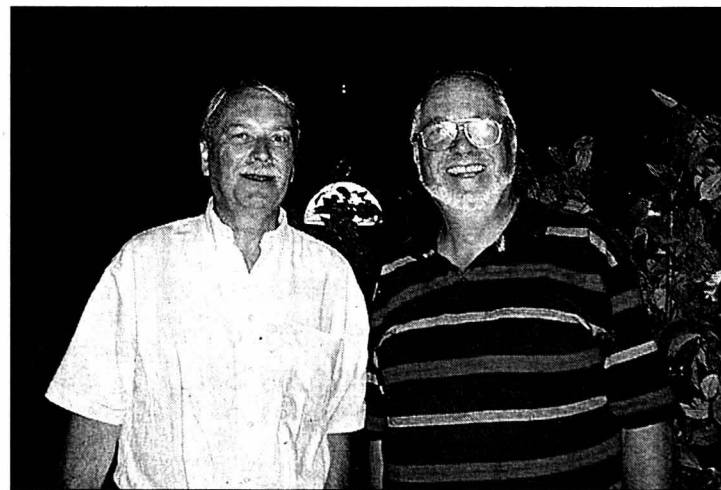
**Colombier ■ La course des aînés a fêté ses 50 ans d'existence. Le car a succédé aux déplacements en auto**

Mathias Wirz et Georges Grosjean, les deux organisateurs de la course des aînés de Colombier, sont radieux. Pour leur dernière course – ils se retirent après plus de 30 ans d'organisation –, les deux compères ont toutefois décidé que le trajet se ferait en car et non plus en voiture, comme précédemment.

C'est donc en car que, dernièrement, les 135 participants, âgés de 70 ans et plus, s'en sont allés visiter le Musée olympique, à Ouchy, Vevey, la route de la Corniche, Chexbres, le lac de Bret, et Payerne. De retour à

Colombier, les participants ont encore partagé le repas du soir. Mathias Wirz s'est alors plu à relever: «La première course annuelle et gratuite, qui a eu lieu à La Tourne, remonte à 1953. Le succès aidant, une aide financière communale s'ensuivit. L'Association de développement (ADC) apporta également son aide.»

Marie Bachmann, Bluette Overney, Rose Hirt, Jeanne Nef, Emma Kuffer, Armand Porret, Erwin Spahr, Edgar Bourquin, Henri Grandjean et Gilbert Leuba, doyens de la course, reçurent les félicitations des deux organisateurs. /ita



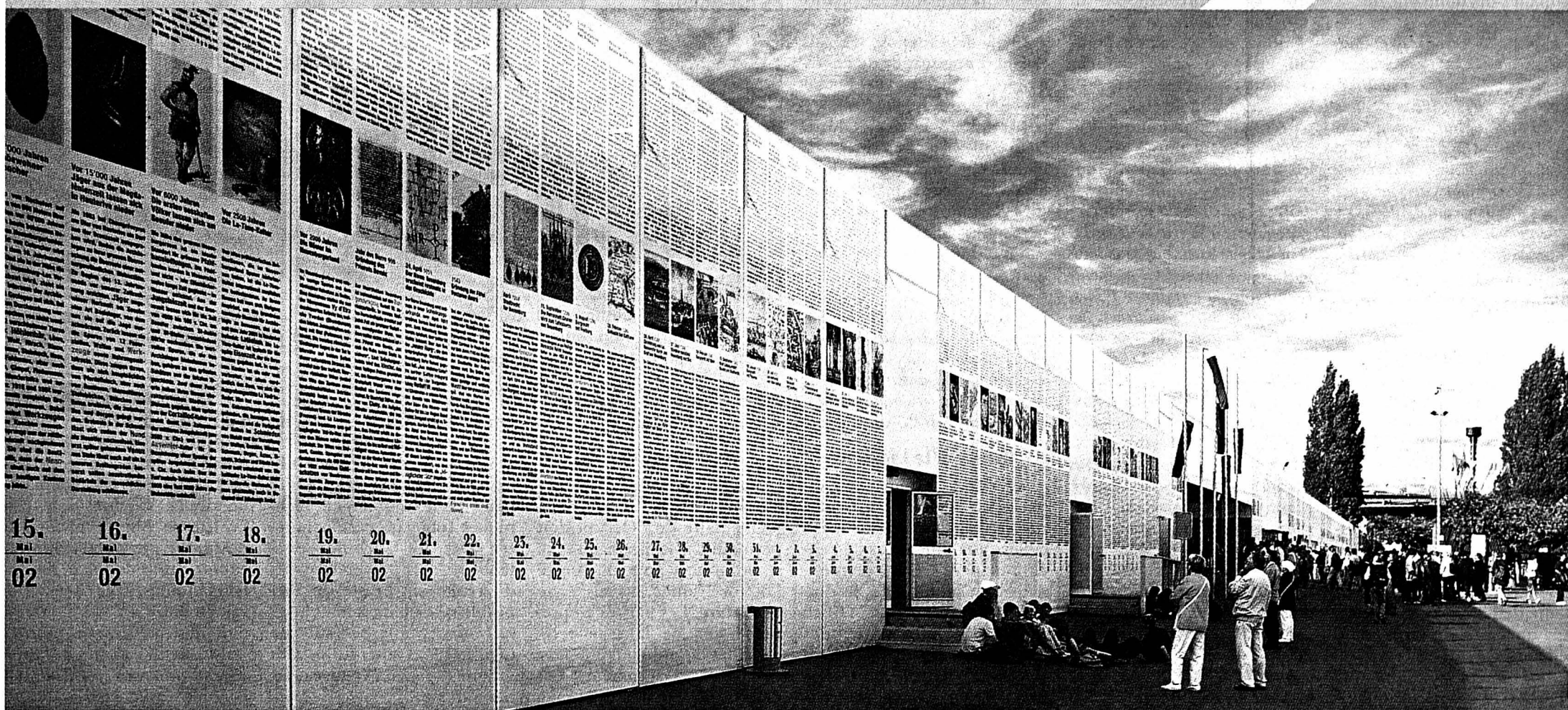
Mathias Wirz (à droite) et Georges Grosjean (à gauche), se retirent après avoir organisé respectivement 34 et 31 éditions de la course des aînés de Colombier.

PHOTO TALON



# Histoires. de VOIR

159 histoires pour dire  
le Pays de Neuchâtel  
Arteplage de Neuchâtel



Crédit photo: Yves André, Saint-Aubin

L'exposition «Histoires de voir» présente sur l'arteplage de Neuchâtel toutes les histoires du passé neuchâtelois en 159 tableaux. Ce long ruban d'images et de texte raconte en autant de petites histoires illustrées les étapes les plus marquantes de l'existence de Neuchâtel et de sa région. On y trouve aussi bien des références purement historiques que des mentions des grandes étapes de l'aventure industrielle locale, de mémorables pages humaines, des dates importantes de l'évolution sociale, le souvenir de catastrophes naturelles, l'évocation de découvertes scientifiques déterminantes et bien d'autres moments de la longue épopée neuchâteloise.

## Sponsors de l'installation

- AJS ingénieurs civils SA
- Banque Cantonale Neuchâteloise
- Calorie SA
- Constructeurs Comina SA
- Elexa télématique et électricité
- Johnson & Johnson dans le canton de Neuchâtel
- Journaux *L'Express* et *L'Impartial*, Société Neuchâteloise de Presse SA
- Metalor Technologies SA
- OPAN Concept SA
- PRASA Hewitt
- Von Arx SA

Les 159 histoires composant l'exposition «Histoires de voir» sont réunies dans un livre de 84 pages en couleur (éditions Gilles Attinger, 2068 Hauterive) disponible en librairie. Cet ouvrage comprend également une brève synthèse de l'histoire neuchâteloise. D'autre part, l'histoire du jour peut être découverte jusqu'au 20 octobre à la dernière page des quotidiens *L'Express* et *L'Impartial*.

(Auteur: J.-P. Jelmini / Graphiste: P. Neumann)

Les partenaires suivants ont permis la réalisation du livre: AJS ingénieurs civils SA, Banque Cantonale Neuchâteloise, Calorie SA, Cave du Château de Peseux SA, Constructeurs Comina SA, Etat de Neuchâtel – Département de l'instruction publique et des affaires culturelles, Faude & Huguenin SA, Imprimerie Gessler et Cie, La Loterie Romande, Metalor Technologies SA, Migros Neuchâtel-Fribourg, Prasa Hewitt SA, PX Group, Société Neuchâteloise de Presse SA *L'Express/L'Impartial*, TSM Compagnie d'Assurances Transports, Villars Graphic & Cie, Ville de Neuchâtel, Von Arx SA



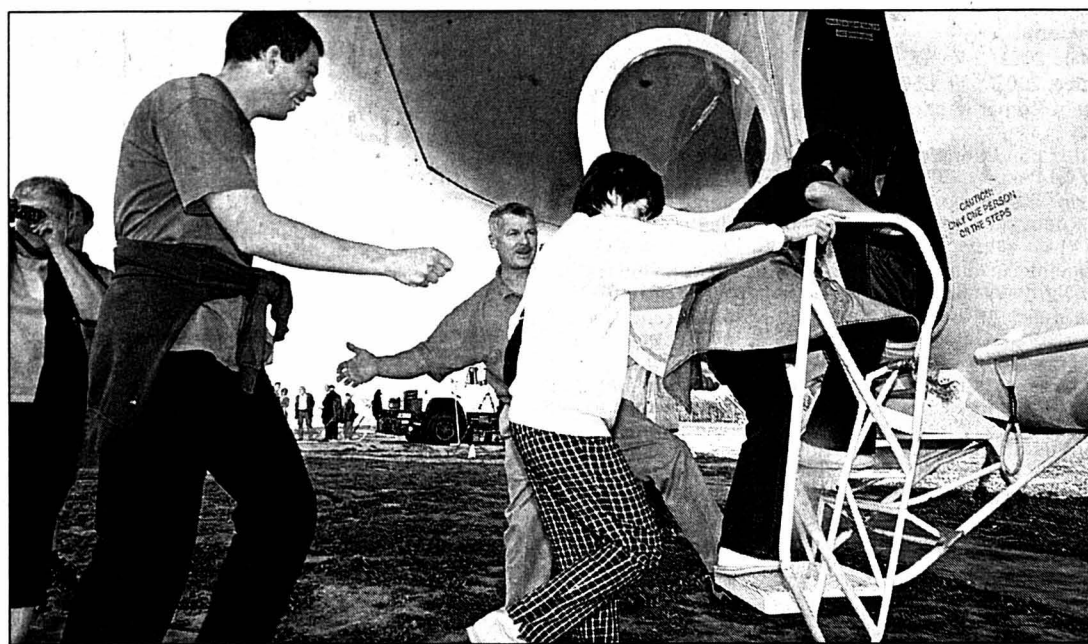


# Le bonheur est dans le ciel

**Colombier ■ Des jeunes handicapés se sont envolés dans le dirigeable de Skycruise. Une initiative totalement privée**

Par **Françoise Kuenzi**

L'expérience sera forcément inoubliable: huit jeunes handicapés de deux foyers des Perce-Neige ont pu voir, du ciel, la région des Trois-Lacs. Ils étaient en effet invités, jeudi après-midi, à monter dans le dirigeable de Skycruise. C'est grâce à la bonne entente qui règne entre l'équipe du zepelin neuchâtelois et la direction de l'aérodrome de Colombier que cette promenade dans les airs a pu être organisée. «Les responsables de Skycruise voulaient notamment montrer, par cette action, qu'ils sont aussi au service des Neuchâtelois et qu'ils ne font pas qu'effrayer les oiseaux», relève Francis Monnier, président du comité de direction de l'aérodrome.



Les pensionnaires des Perce-Neige étaient très impatients d'embarquer. Ils ont suivi avec attention les recommandations des petits hommes rouges, sur le tarmac de l'aérodrome.

PHOTO MARCHON

## Ambiance au beau fixe

Ce sont, au départ, des liens d'amitié liant Francis Monnier et son épouse à Pierre-André Steiner, directeur de Cescole et père de Jacques, jeune handicapé, qui ont permis à l'équipe des Perce-Neige d'embarquer.

Le foyer de Dombresson a été contacté, mais certains de ses pensionnaires ont eu peur de monter à bord. Comme il restait des places, le foyer externe de Neuchâtel a également pu profiter de l'aubaine. Et c'est dans une joyeuse ambiance que les

passagers, après avoir siroté un rafraîchissement, ont été dirigés vers la nacelle par les petits hommes rouges de Skycruise. Ils avaient été auparavant briefés en bonne et due forme par une hôtesse.

Le dirigeable restera à Co-

lombier jusqu'à la fin d'Expo.02. Sa silhouette rebondie s'envolera vers d'autres cieux après le 20 octobre, dès qu'il trouvera une fenêtre météo favorable. Les oiseaux pourront enfin s'entendre piailler... /FRK

# Des agents privés ouvriront l'œil

**Cressier ■ Des Securitas dans un but préventif et incitatif**

La commune de Cressier va recourir aux services de Securitas pour assurer de rondes dans le village. C'est notamment à la suite de problèmes de parcage, parfois presque insurmontables, que l'exécutif a pris cette décision. La place de jeux avait également été la cible de vandales cet été et avait dû être fermée durant les vacances scolaires.

A la suite du décès de l'agent de la police locale, Cressier s'est retrouvé sans pandore. Ses autorités n'ont pas souhaité, en tout cas dans l'immédiat, réengager: «Une commission d'étude cantonale travaille sur une future organisation des polices locales et cantonales, qui pourrait déboucher sur la création de postes d'agents régionaux, un peu à la manière de ce qui se fait pour les secours d'urgence, relève le conseiller com-

munal Georges-Edouard Vacher. Nous préférons attendre les conclusions de cette étude plutôt que d'engager un agent pour nous en séparer six mois plus tard.»

Le contrat avec Securitas n'est pas encore signé, mais les vigiles commenceront sans doute leurs patrouilles avant la fin de l'année. Rien de bien effrayant: ils feront des apparitions imprévisibles, de temps en temps, en divers endroits du village, de jour comme de nuit, histoire surtout «de jouer un rôle préventif et incitatif», insiste Georges-Edouard Vacher, et de préserver le patrimoine.»

Ces agents privés, qui seront rétribués à l'heure, pourront cependant coller des amendes aux automobilistes mal garés, puisqu'ils seront assermentés. L'uniforme change, le carnet reste... /frk

# L'Office des eaux nouveau est arrivé

**Jura ■ Pierre Kohler présente un office fortement remanié**

Après la mise au jour de divers dysfonctionnements au sein de l'Office jurassien des eaux et de la protection de la nature (OEPN), à Saint-Ursanne, le ministre Pierre Kohler a requis un expert, le professeur Peter Knoepfel, de l'Institut des hautes études en administration publique de Lausanne (Idheap), afin de proposer une réorganisation de l'office et corriger les défauts constatés.

Ces derniers avaient donné lieu notamment à une enquête administrative qui a débouché sur des procédures qui sont restées sans conséquences directes. Le nouveau visage administratif qui en résulte se met en place au moment où d'autres visages changent aussi: celui du directeur Jacques Babey, retraité à fin novembre prochain et qui sera remplacé par Jean-Pierre Meusy, qui a présidé le groupe de travail de la réforme. De plus, un ingénieur neuchâtelois entrera en fonction prochainement à la tête d'un des quatre secteurs de l'OEPN nouveau (déchets, toxiques, risques divers; air, bruit, sites pollués; eaux; faune, et nature). On sera moins «grenouilles-petites fleurs et davantage

environnement classique et gris», dira le ministre, peu avare de formules avant de tourner les talons.

## Enflure...

La réforme de l'OEPN se fait en compressant le personnel: de 30, en 1990, à 24 emplois désormais. L'office instaurera un système d'archivage des dossiers, qui doit faciliter les recherches et le suivi et qui, dira le ministre, «doit remplacer le fouitoir qui a été parfois constaté ces derniers temps». La réforme se termine par la mise au concours interne des quatre postes dirigeants des quatre secteurs. L'un d'eux sera attribué à André Gaudeureau, ingénieur en environnement, jusqu'à présent au service du canton de Neuchâtel. Un spécialiste des sites pollués en rapport avec la décharge chimique de Bonfol et un inspecteur dans le domaine des composés organiques seront en outre engagés prochainement.

Tous ces changements doivent modifier la mauvaise image de l'OEPN dans la population, rétablir la confiance chez les administrés et améliorer le suivi des dossiers internes à l'administration. /vig

# Déminage: le Digger a fait ses preuves

**Courtelay ■ Grâce à 29 bénévoles, un engin de débroussaillage est désormais disponible. Tests au Kosovo très positifs**

Digger DTR (Recherche en technologies de déminage), association à but non lucratif fondée en 1998, a franchi brillamment une étape décisive. Conçu et développé par ses 29 membres actifs mais parfaitement bénévoles - ingénieurs en automobile, en électronique ou en mécanique, informaticiens, serrurier, carrossier, bûcheron, chauffeur de poids lourds, etc. -, le Digger a passé avec succès ses tests en terrain. Au Kosovo, cet engin de débroussaillage a en effet démontré toute sa valeur: comme le veut le but visé par l'association, il permet d'accélérer et de sécuriser sensiblement le travail des démineurs.

C'est en préparant le terrain, qui doit être libéré de toute végétation, que les démineurs

risquent le plus, car ils sont alors confrontés à des mines activées par fil-piège, lesquels tuent dans un rayon de 20 à 50 mètres! Le Digger, lui, effectue ce débroussaillage sans danger, puisqu'il résiste à l'explosion de mines antipersonnel et qu'il est radio-commandé.

## Rapidité et efficacité

Dans la zone frontalière entre l'Albanie et le Kosovo, l'engin développé à Courtelay vient de faire la preuve de son efficacité. On a pu constater, sur place, qu'il permet de doubler la vitesse de déminage et de réduire de 80% les risques d'accidents!

Ce résultat formidable est dû au travail inlassable fourni ces trois dernières années par les bénévoles de Digger. Leur temps et leurs connaissances

n'ont rien coûté, tandis que la location d'un atelier et les divers autres frais ont été pris en charge par des parrainages de particuliers. L'achat du matériel - il a fallu environ 50.000 francs de matériaux pour l'engin - a été financé par des dons, de particuliers, d'entreprises, de communes, ou récoltés par les écoles. De surcroît, Digger le souligne, l'armée suisse lui a apporté une aide très précieuse pour les essais et la logistique. Il n'est surtout pas temps de s'arrêter en si bon chemin, Digger a besoin du soutien de tous! /DOM

Pour tous renseignements et, surtout, pour un parrainage: Digger DTR, Courtelay, tél. 032 944 21 31, info@digger.ch, www.digger.ch

## Besoin de soutien!

Digger lance maintenant la phase 2: l'amélioration de son engin, dont la deuxième génération devrait peser trois tonnes seulement et tirer avantage de toutes les expériences faites en terrain, et, parallèlement, la création d'une deuxième société, Digger MCA (Mine clearance assistance). «Avec MCA, nous répondrons à un besoin constaté sur le terrain. Le déminage étant généralement le fait de programmes humanitaires, souvent à court terme, on n'a ni le temps ni les moyens de former du personnel. MCA fournira les professionnels spécialisés dans les opérations avec le Digger et dans son entretien.»

Si sa société ne deviendra jamais une entreprise commerciale, Frédéric Guerne le souligne, il n'est cependant pas envisageable de faire fonctionner MCA sur le seul bénévolat. Aussi Digger cherche-t-il, auprès de la Confédération (Affaires étrangères) et de diverses fondations, les moyens d'assurer deux salaires au moins, pour les personnes qui travailleront à l'étranger avec le Digger. Quant aux autres bénévoles, ils le demeureront, pour poursuivre leurs travaux de recherche et de développement. Des locaux plus spacieux étant indispensables - l'atelier actuel ne peut abriter le Digger, une fois son capot ouvert -, la société cherche de nouveaux parrainages pour assurer ses frais réguliers. Avis aux intéressés! /dom



Le Digger «made in Courtelay» est provisoirement de retour au chef-lieu. En médaillon, deux des ingénieurs et autres professionnels impliqués bénévolement dans sa conception: Frédéric Guerne (à droite), créateur de l'association, et Nathan Kunz. PHOTOS EGLER ZALAGH

## EN BREF

**CORCELLES ■ Vernissages à la galerie Arcane.** Vernissage des œuvres de Zéline Kohler, Denis Guelpa et Catherine de Charrière, aujourd'hui, de 17h à 19h, à la galerie Arcane, à Corcelles. L'exposition est ouverte jusqu'au 26 courant, du mardi au vendredi, de 17h30 à 19h, samedi et dimanche, de 14h à 17h, et sur rendez-vous, au tél. 032 731 12 93/63. /comm-chm

**CHÔMAGE ■ Aggravation dans le Jura.** Le chômage s'est aggravé en septembre dans le canton du

Jura, se portant à 3,8% des personnes actives, soit 1729 demandeurs d'emploi (+30): soit Delémont +17, à 1009, Porrentruy +10, à 594, et Franches-Montagnes +3, à 126. Le nombre des chômeurs est, lui, en augmentation, de 52 à 1248: soit Delémont 756 (+57), Porrentruy 416 (sans changement) et Franches-Montagnes 74 (-5). L'aggravation a été notable dans l'industrie des machines et des appareils, avec 24 chômeurs supplémentaires. Les étrangers constituent un tiers des chômeurs. /vig





**CANTON DE NEUCHÂTEL  
OFFICES DES POURSUITES  
RÉALISATIONS IMMOBILIÈRES**

**VENTE: Immeuble locatif  
et commercial**

Date et lieu des enchères: vendredi 25 octobre 2002, à 8 heures, à La Chaux-de-Fonds, av. Léopold-Robert 10, salle des ventes, 2<sup>e</sup> étage.

**CADASTRE: LA CHAUX-DE-FONDS**

Désignation de la parcelle:  
Parcelle N° 845 Plan folio 2, RUE DE LA BALANCE.  
Immeuble place, trottoir 150 m<sup>2</sup>, logements 241 m<sup>2</sup>, sis rue de la Balance 16.

Total surface 391 m<sup>2</sup>.  
**Estimations:**  
cadastrale 2001 Fr. 873.000.-  
de l'expert 2002 Fr. 550.000.-  
Vente requise par le(s) créancier(s) gagiste(s) en 1<sup>er</sup> au 10<sup>e</sup> rang.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 20 septembre 2002.

Le dossier d'expertise, les conditions de vente et l'état des charges peuvent être consultés à l'office des poursuites du Littoral et du Val-de-Travers, Beaux-Arts 13 à Neuchâtel.

Renseignements: auprès des RÉALISATIONS IMMOBILIÈRES, av. Léopold-Robert 63 à La Chaux-de-Fonds au 032 919 61 09.

Visite le mardi 1<sup>er</sup> octobre 2002 à 10 h 30 sur rendez-vous avec la gérance Gérancia & Bolliger S.A., av. Léopold-Robert 12, 2300 La Chaux-de-Fonds, 032 911 90 90.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

OFFICES DES POURSUITES  
RÉALISATIONS IMMOBILIÈRES

132-119799/DUO



**CANTON DE NEUCHÂTEL  
OFFICES DES POURSUITES  
RÉALISATIONS IMMOBILIÈRES**

**VENTE: Immeuble locatif  
avec garages**

Date et lieu des enchères: vendredi 25 octobre 2002, à 9 heures, à La Chaux-de-Fonds, av. Léopold-Robert 10, salle des ventes, 2<sup>e</sup> étage.

**CADASTRE: LES ÉPLATURES**

Désignation de la parcelle:  
Parcelle N° 5689 Plan folio 109, LES FORGES  
Immeuble jardin 79 m<sup>2</sup>, route, chemin 85 m<sup>2</sup>, accès, place 140 m<sup>2</sup>, habitation N° de construction 2303, rue du Locle 15 101 m<sup>2</sup>, garage N° de construction 2299, rue des Entrepôts 46a 66 m<sup>2</sup> sis rue du Locle 15 et Entrepôts 46a.

Total surface 471 m<sup>2</sup>.  
**CADASTRE: LES ÉPLATURES**

Désignation de la parcelle:  
Parcelle N° 5690 Plan folio 109, LES FORGES  
Immeuble jardin 69 m<sup>2</sup>, route, chemin 89 m<sup>2</sup>, accès-place 169 m<sup>2</sup>, habitation N° de construction 2304, rue du Locle 13 101 m<sup>2</sup>, garage N° de construction 2298, rue des Entrepôts 46 65 m<sup>2</sup> sis rue du Locle 13 et Entrepôts 46.

Total surface 493 m<sup>2</sup>.  
**Estimations:**  
cadastrale 2001 parcelle 5689 Fr. 390.000.-  
parcelle 5690 Fr. 287.000.-  
de l'expert 2002 Fr. 700.000.-  
(pour les deux parcelles réunies)

Vente requise par le(s) créancier(s) gagiste(s) en 1<sup>er</sup> rang. Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 20 septembre 2002.

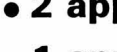
Le dossier d'expertise, les conditions de vente et l'état des charges peuvent être consultés à l'office des poursuites du Littoral et du Val-de-Travers, Beaux-Arts 13 à Neuchâtel.

Renseignements: auprès des RÉALISATIONS IMMOBILIÈRES au 032 919 61 09. Visite le mercredi 2 octobre 2002 à 10 h 30 sur rendez-vous avec la gérance Fiduciaire, Isabelle Moy, Les Grandes-Planches 26, 2206 Les Geneveys-sur-Coffrane, 032 857 12 20. Les parcelles susmentionnées seront vendues en bloc.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

OFFICES DES POURSUITES  
RÉALISATIONS IMMOBILIÈRES

132-119802/DOU



**CANTON DE NEUCHÂTEL  
OFFICES DES POURSUITES  
RÉALISATIONS IMMOBILIÈRES**

**VENTE: Immeuble locatif  
+ terrains en zone de construction**

Date et lieu des enchères: vendredi 25 octobre 2002, à 10 heures, à La Chaux-de-Fonds, av. Léopold-Robert 10, salle des ventes, 2<sup>e</sup> étage.

**CADASTRE: LE LOCLE**

Désignation de la parcelle:  
Parcelle N° 2628 Plan folio 204, LE LOCLE  
Immeuble jardin 40 m<sup>2</sup>, route, chemin 38 m<sup>2</sup>, atelier, bureau, habitation n° de construction 409, rue Jehan-Droz 13 316 m<sup>2</sup>, sis rue Jehan-Droz 13, l'immeuble comprend 3 appartements, des bureaux et des ateliers.

Total surface 394 m<sup>2</sup>.  
**Désignation de la parcelle:**

Parcelle N° 3514 Plan folio 204, LE LOCLE  
Immeuble jardin 26 m<sup>2</sup>, route, chemin 28 m<sup>2</sup>, accès, place 154 m<sup>2</sup>, bureau, atelier N° de construction 1754, rue Jehan-Droz 10m<sup>2</sup>, sis rue Jehan-Droz.

Total surface 218 m<sup>2</sup>.  
**Désignation de la parcelle:**

Parcelle N° 3515 Plan folio 204, LE LOCLE  
Immeuble jardin 31 m<sup>2</sup>, route, chemin 27 m<sup>2</sup>, accès place 27 m<sup>2</sup>, sis av. du Technicum, rue Jehan-Droz.

Total surface 85 m<sup>2</sup>.  
**Estimations:**  
cadastrale 2001 parcelle 2628 Fr. 729.000.-  
parcelle 3514 Fr. 32.000.-  
parcelle 3515 Fr. 7.000.-  
de l'expert 2002 Fr. 477 000.-  
(pour les trois parcelles réunies)

Vente requise par le(s) créancier(s) gagiste(s) en 1<sup>er</sup> au 4<sup>e</sup> rang. Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 20 septembre 2002.

Le dossier d'expertise, les conditions de vente et l'état des charges peuvent être consultés à l'office des poursuites du Littoral et du Val-de-Travers, Beaux-Arts 13 à Neuchâtel.

Renseignements: auprès des RÉALISATIONS IMMOBILIÈRES au 032 919 61 09. Visite le jeudi 3 octobre 2002 à 10 h 30 sur rendez-vous avec la gérance GHB Gérance S. à r. l., Patinage 4a, 2114 Fleurier, 032 861 25 56.

Les parcelles susmentionnées seront vendues en bloc. Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

OFFICES DES POURSUITES  
RÉALISATIONS IMMOBILIÈRES

132-119804/DOU

**Autoexpert**

**Occasions certifiées**

Modèles	Année	km	Prix
FIAT Brava 1.6 HSX Noir B-P-D2-RK7	1999	37 000	12 900.-
FIAT Punto HGT Jaune A-B-D2-RK7-CD-SN-L	2000	33 000	17 900.-
FIAT Seicento 5 Vert B-P-D-RK7	2001	12 500	9 900.-
FIAT Multipla 1.6 ELX Bleu A-B-P-D2-RK7-CD-L	2001	19 000	22 900.-
ALFA 147 2.0 TS Rouge A-B-C-D2-CD-SN-L	2002	15 000	32 900.-
ALFA 147 1.6 TS Vert A-B-P-D2-RK7	2001	16 000	21 900.-
ALFA 156 2.0 TS Bleu A-B-P-D2-RK7-L	2001	27 000	30 700.-
ALFA 156 2.4 Jtd Bleu A-B-P-D2-RK7-L	2001	37 400	30 500.-
TOYOTA RAV 4 2.0 L.sol Noir A-B-P-D2-RK7-L	2001	11 000	33 900.-
LANCIA Lybra 2.0 LX Noir A-B-P-D2-RK7-L	1999	42 000	22 500.-
LANCIA Y elefantino rosso Noir A-B-D2-RK7-L	2001	23 000	14 500.-
VW Polo 100 16V Bleu A-B-D2-RK7-L	1999	15 000	18 400.-

**Profitez de nos offres leasing attractives**

A = Clim. • B = ABS • C = Cuir • P = Peint. mét. • L = Jantes en alliage • T = Toit ouvrant • D = Airbag • D2 = 2 x airbag • E = Boîte aut. • SN = Syst. navigat. • RK7 = Radio K7 • CD = Radio CD 118-742784

**www.autoexpert.ch**

Venez sans tarder faire un essai routier chez votre concessionnaire Autoexpert.

**GARAGE M. FACCHINETTI • Portes-Rouges 1-3 • 2002 NEUCHÂTEL**  
Tél. 032 720 22 30 • Fax 032 720 22 21

**Portes ouvertes à Chamblon**

Nous vous y présenterons :

*Montmollin* Les Hirondelles

**3 villas individuelles**  
5.5 pièces - 152 m<sup>2</sup>  
Frs. 625'000.-

**3 appartements**  
4.5 pièces - 106 & 126 m<sup>2</sup>  
Frs. 430' à 510'000.-

Très belle situation  
équipements hors du commun

**A 1436 CHAMBLON (2 km. d'Yverdon - suivre les flèches)**

➔ Visitez notre villa pilote ➔  
Vous y trouverez les mêmes aménagements

**Samedi & Dimanche de 13h30 à 17h30**

198-102466

**à bout de souffle.**  
dépendants d'oxygène  
ont besoin de  
votre aide.  
faites un don  
c.p. 30-289 986-6

LIGUE PULMONAIRE SUISSE

**VACANCES ET VOYAGES**

**JOLY VOYAGES**  
2345 LES BREULEUX - Tél. 032 954 1383

**VOYAGE EN AUTOCAR**

**MARCHÉ DE NOËL À STRASBOURG**  
SAMEDIS 7 ET 14 DÉCEMBRE 2002  
Fr. 39.-

**RÉVEILLON 2002-2003**  
À LLORET DE MAR EN ESPAGNE  
DU 27 DÉCEMBRE 2002 AU 2 JANVIER 2003  
Voyage en car, 6 nuits d'hôtel\*\*\*  
en pension complète, avec boissons à table  
Fr. 729.-

**SAINT-SYLVESTRE 2002-2003**  
EN TOSCANE  
DU 30 DÉCEMBRE 2002 AU 2 JANVIER 2003  
Voyage en car, 3 nuits d'hôtel\*\*\* en pension  
complète, avec grand repas de Saint-Sylvestre.  
Visites et excursions sur place  
Fr. 614.-

*N'hésitez pas à nous demander  
les programmes détaillés!*

**A vendre à La Neuveville**  
**Les Résidences du Vignoble**

- 2 appartements de 4 1/2 pièces
- 1 appartement de 5 1/2 pièces
- 2 appartements de 4 1/2 pièces + mezzanine

Grand balcon, poêle suédois.  
**Prix de vente dès Fr. 344.500.-**

Entrée en jouissance: tout de suite.

**Visitez notre appartement témoin**  
du mercredi au dimanche de 14 à 18 heures  
au chemin de la Réçille5 ou sur rendez-vous  
tél. 032 751 61 23.

017-594337

A vendre à Couvet situation calme 028-371634

**Appartement**  
**4 1/2 pièces**

avec 3 chambres, cuisine agencée fermée, salon, salle de bains, W.-C. séparés, hall, cave, place de parc et garage compris. Situation plein sud, 2 balcons. Ascenseur.  
Tél. 079 413 48 57 ou 032 863 34 77

**Bevaix Grande salle**  
**Samedi 5 octobre 2002, à 20 heures**

**GRAND LOTO**

60% bons Coop 32 tours - Fr. 10.- Jackpot  
Quine Fr. 40.- Double quine Fr. 80.- Carton Fr. 120.-  
Royale: 4 x Fr. 300.- / Fr. 2.- la carte, 3 cartes pour Fr. 5.-

Abonnement Fr. 10.-  
1 carte gratuite offerte pour les 5 premiers tours

Cherchons et ramenons à domicile tél. 079 226 40 84 samedi dès 14 h  
Contrôle Lototronic Organisation: Tennis Club B.B.B

**robert fischer**

1931-2002 2074 Marin  
028-371203/DOU

• Nos prochains voyages...

Du 12 au 13.10.02	«Royal Palace» Kirrwiller. On chante, on danse, on fait la fête à Kirrwiller... 2 jours	Fr. 299.-
Du 12 au 19.10.02	Espagne - Loret de Mar - 1 semaine au soleil - Pension complète, hôtel*** 8 jours	Fr. 495.-
Du 13 au 21.10.02	La Corse et la Sardaigne Séjour en 1/2 pension 9 jours	Fr. 998.-

**Demandez nos programmes détaillés!**  
Départs également du Locle, de La Chaux-de-Fonds, du Val-de-Ruz et de Neuchâtel.

**Tél. 032 753 49 32**

**DOMPIERRE/FR** 017-594917

Dans les deux restaurants + à l'école  
**Dimanche 6 octobre 2002, à 20 heures**

**GRAND LOTO**

Magnifique pavillon de lots  
24 séries pour Fr. 10.- + JACKPOT

Se recommande: F.-C. Dompierre vétérans

Aujourd'hui comme  
demain, vos annonces  
dans la presse et sur  
Internet sont synonymes  
de succès.

**PUBLICITAS**

www.publicitas.ch

**La base du succès**  
**pour votre annonce!**

L'EXPRESS L'Impartial le Quotidien Jurassien le JOURNAL



JOHNSON & JOHNSON

## Certification écologique

« Notre groupe n'a pas attendu que le terme «développement durable» fasse partie du quotidien médiatique pour se préoccuper de protection de l'environnement », résume le directeur de Johnson & Johnson (J&J) Neuchâtel, André Haemmerli.

Les six raisons sociales de J&J Neuchâtel (550 emplois dans le canton), réparties sur quatre sites (trois au Locle) dans le canton, viennent d'être certifiées aux normes 14001. Soit une reconnaissance internationale assurant que l'entreprise apporte des solutions non polluantes en matière de gestion de ses activités, des produits qu'elle utilise et des déchets qui sortent de ses ateliers. A cela s'ajoute la volonté d'économiser l'eau et les énergies. /jcp

## RÉGION PRATIQUE

### AGENDA

#### LA CHAUX-DE-FONDS

##### AUJOURD'HUI

■ **75e anniversaire Ballmer SA** Exposition de tracteurs et machines agricoles et cantine, manège Finger, rue de la Charrière 125; 9h à 24h; apéro souvenir 10h30 à 11h45, musique dès 20h; également dimanche.

■ **Club des amis du chemin de fer 50e anniversaire** du Club, portes ouvertes, 9h30 à 17h, enceinte des abattoirs, bâtiment de la station de lavage: maquettes, simulateur, petite restauration; également dimanche.

■ **Musée paysan** Grande fête d'automne, 10h à 18h, avec exposition, artisans au travail, animaux (attelage de 9 ânes), restauration, animations musicales, jeux pour enfants; également dimanche.

■ **Polyexpo** Bourse aux jouets, modèles réduits trains, maquettes, voitures, poupées, peluches, etc., 10h - 16h, avec restauration.

■ **Villa Turque** Rue du Doubs 167, portes ouvertes 11h à 16h.

■ **Librairie Payot** L.-Robert 25, dès 15h, contes pour petits et grands par Christiane Givord.

■ **Spectacle** du groupe chrétien Envol, aula du Lycée Blaise-Cendrars, 20h, sketches, chants, gospels et negro spirituels, mimes.

##### DEMAIN

■ **75e anniversaire Ballmer SA** Exposition de tracteurs et machines agricoles et cantine, manège Finger, rue de la Charrière 125; 9h à 18h; apéro souvenir 10h30 à 11h45.

■ **Club des amis du chemin de fer 50e anniversaire** du Club, portes ouvertes, 9h30 à 17h, enceinte des abattoirs, bâtiment de la station de lavage: maquettes, simulateur, petite restauration.

■ **Musée paysan** Grande fête d'automne, 10h à 18h, avec exposition, artisans au travail, animaux (attelage de 9 ânes), restauration, animations musicales, jeux pour enfants; également dimanche.

■ **Bourse de l'horlogerie** Musée international d'horlogerie, 10h à 17h.

#### LE LOCLE

##### AUJOURD'HUI

■ **Casino A** 20h30, spectacle de Yann Lambiel.

■ **Café du Marché** Dès 21 heures, animation musicale, fête de la bière.

##### DEMAIN

■ **Temple A** 9h45, culte suivi d'une séance d'information sur Eren 2003.

# Italie 2002 baptisée sous la tente

## Inauguration ■ Le pari fou de Vivre La Chaux-de-Fonds est devenu réalité hier soir: pendant un mois, c'est toute une région qui vivra à l'heure italienne

Par  
**Léo Bysaeth**

Les organisateurs d'Italie 2002 n'ont pu que se féliciter hier soir d'avoir prévu un couvert. Le baptême de la manifestation qui va tenir les Chaux-de-Fonniers en haleine durant un mois s'est fait sous une pluie battante. Mais les centaines d'invités de l'ouverture officielle, choyés, étaient à l'abri et bien au chaud sous la tente de la Piazza.

La chaleur a aussi été la marque de fabrique des discours officiels, introduits par Manuela Surdez, responsable du protocole.

Ont tour à tour pris la parole, présentés par Manuela Surdez: Charles-André Comtesse, président d'Italie 2002; Charles Augsburger, président de la Ville de La Chaux-de-Fonds; Pierre Hirschy, président du Conseil d'Etat; Lorenzo Ferrarin, ambassadeur d'Italie à Berne. A leur suite, les trois ambassadeurs des musées de la Ville - Sylviane Musy, conservatrice du Musée d'histoire, Jean-Michel Piguët, conservateur-adjoint du MIH, et Edmond Charrière, conser-

vateur du Musée des beaux-arts - ont présenté les expositions conçues dans le cadre de ce mois italien.

On a reconnu sous la tente des conseillers communaux et généraux de tout le Haut, des conseillers aux Etats, des députés, des conseillers nationaux et même un ex-président de la Confédération, Pierre Aubert, pour ne pas le nommer.

De Charles-André Comtesse, président de l'organisation, on retiendra cet hommage aux bénévoles, qu'il a proposé de rebaptiser «les engagés».

Charles Augsburger, qui a lu quelques passages de son discours dans un italien un peu rocailleux, a essuyé un tonnerre d'applaudissements. Avant de s'excuser: «Mes connaissances très limitées en italien m'empêchent de poursuivre autrement qu'en français». Pour la petite histoire, les hôtes du président de la ville l'ont complimenté, trouvant des accents florentins à son italien. Le président de la ville a souligné la dimension exceptionnelle de l'événement, non seulement pour La Chaux-de-Fonds, mais pour tout le canton et au-delà.



L'affluence sous la tente, hier soir, laisse bien augurer du succès d'Italie 2002. PHOTO GALLEY

Pierre Hirschy a retracé en quelques chiffres l'importance de l'immigration italienne à travers l'histoire, soulignant les difficultés que ses représentants ont dû surmonter.

L'ambassadeur d'Italie, Lorenzo Ferrarin, a tressé des couronnes à La Chaux-de-Fonds, «troisième ville de Suisse

romande» et «l'un des centres les plus importants de la Confédération au point de vue culturel et économique». «La Suisse, a-t-il également souligné, est le seul pays au monde - à part l'Italie - à avoir l'italien comme langue officielle».

Les discours terminés, c'est la conseillère d'Etat Sylvie Perrijaquet - «premier rayon de so-

leil de la fête», a plaisanté Manuela Surdez - qui a coupé le ruban. Après quoi, la tente s'est vidée. Les invités se sont rendus en masse à l'invitation des trois musées, qui vernissaient leurs expositions. Et tout s'est terminé dans la bonne humeur, autour d'un verre. Salute! /LBY

#### LA CHAUX-DE-FONDS

### Bagarre de carnaval

Le dimanche de carnaval, vers 2h du matin, un jeune homme avait été retrouvé blessé, étendu par terre après avoir reçu des coups dont les auteurs ont été identifiés peu après par la police. Deux mineurs ont comparu devant l'autorité tutélaire et un jeune homme de 19 ans a été jugé jeudi dernier au Tribunal de police de La Chaux-de-Fonds.

Ce prévenu est intervenu dans l'histoire alors que le jeune homme était étendu à terre, blessé par des coups de poing, de pied et de bambou. Il s'est acharné, «lui a shooté la tête», raconte un témoin. «Je ne me souviens pas de cette soirée, j'avais beaucoup bu. Je suis coupable, je regrette, je ne sais pas ce qui m'a pris», relevait le prévenu. Il n'a pas pour autant exprimé personnellement des regrets ou des excuses à sa victime. Sur insistance de la présidente, Claire-Lise Mayor, il le fera. La victime s'en est sortie grâce à sa bonne constitution de sportif, mais souffre encore de dépression. Elle n'était pas présente.

Effrayant: autant l'avocat de la victime que la présidente ont qualifié ainsi cette brutalité gratuite. «Vous auriez dû avoir pitié de cet homme qui était à terre, sanglotant. Au contraire, vous vous en êtes pris à lui et vous l'avez abandonné alors qu'il était en danger», dira la présidente. Elle a condamné le prévenu à deux mois d'emprisonnement - tenant compte d'une responsabilité légèrement restreinte - avec sursis durant trois ans. Il s'acquittera encore des frais (745 fr.) et de dépens (150 francs). Une procédure civile est en cours. /ibr

## «Ça va finir aux Convers!»

### Tribunal ■ Acquiescement du propriétaire du terrain d'où est partie la coulée de boue sur la voie CFF

A fin janvier, une impressionnante coulée de boue coupait la ligne CFF aux Convers, interrompant le trafic ferroviaire pendant 36 heures. Le glissement de terrain provenait d'une ancienne décharge de Boinod surplombant la cuvette. Pour prévenir un nouvel accident, les CFF ont commandé des travaux urgents de consolidation, avant un assainissement de la décharge.

L'agriculteur propriétaire comparait mercredi devant le Tribunal de police de La Chaux-de-Fonds, prévenu d'avoir refusé de présenter une demande de permis de construire pour les travaux menés sur son terrain sur mandat des CFF. Il a été dénoncé par la Ville de la Chaux-de-Fonds en tant que propriétaire, étant donné que tous travaux modifiant l'environnement sont soumis à permis.

«La décharge a été ouverte en 1989, je crois, a commencé

par dire l'agriculteur à l'audience. C'est mon père qui avait alors demandé un permis de construire, obtenu en bonne et due forme.» Si on suit l'agriculteur, la décharge a ensuite été «vendue» à l'entreprise Bosquet pour y entreposer des matériaux excavés lors de la construction de Métropole-Centre entre 1989 et 1991. Mais les matériaux amenés ne correspondaient pas à ceux prévus, ils étaient trop liquides, a dit l'agriculteur. «Personne n'a surveillé ce qu'on amenait. Mon père les a avertis: cela va finir aux Convers! Avec le gel et le dégel, c'est arrivé... dix ans après!» Le fils, aujourd'hui propriétaire, a ajouté: «La décharge devait être sous le contrôle de la police des constructions de la commune. Je ne suis pas spécialiste des décharges, moi!»

«Je ne vous suis pas du tout!», a alors réagi le juge Yves Fiorellino, pour qui le permis de construction doit préciser le

type de matériaux et oblige le propriétaire à s'y conformer. «C'est la commune qui était responsable des matériaux qui allaient là, tout le monde est d'accord avec moi», s'est exclamé l'agriculteur. «Pas moi!», a renvoyé le juge, ajoutant cependant: «Cela n'empêche pas que je vais vous libérer...»

En effet, la dénonciation dont répondait, mercredi, l'agriculteur ne concernait pas la décharge avant le glissement de terrain, mais seulement les travaux ultérieurs! Pour Yves Fiorellino, l'agriculteur n'avait en l'occurrence pas qualité de maître d'œuvre pour ces travaux de consolidation, menés sur son terrain mais sur mandat des CFF. Pour le Tribunal de police, l'affaire est donc classée, sous réserve de recours du ministère public. /RON

### Qui payera?

Suite à l'éboulement des Convers, aucune autre procédure pénale ne semble en cours. En revanche, la bataille paraît engagée pour savoir qui payera la casse et l'assainissement de la décharge. Les CFF ont déjà écrit à l'agriculteur pour lui réclamer 594.000 fr. pour les premiers travaux de génie civil, plus le coût des prestations (notamment les bus qui ont remplacé les trains). L'agriculteur sera défendu par le service juridique de son assurance contre les prétentions des CFF. /ron



Après l'éboulement, la décharge de Boinod a été assainie. Mais la facture reste suspendue au-dessus de la cuvette. PHOTO GALLEY

#### LE LOCLE

### Lambiel dans le mille

Un mémorable fou rire a secoué jeudi soir la salle du Casino et Yann Lambiel lui-même. En raison des hululements d'un spectateur plié en quatre! Ces «Satires obligatoires», signées Thierry Meury et Laurent Flutsch, restent d'une actualité mordante. «Vous ne m'avez pas encore oubliée, quand même? Pas déjà!», se lamentait Ruth Dreifuss, son p'tit panier sous le bras. Ils étaient tous là, nos héros. Un prime-sautier Pichon. Un malheureux Moritz, énumérant les avatars de notre compagnie aérienne: «Swissair, euh, Swiss... L'année prochaine, ce sera Sss! Lili, la mascotte d'Expo.02 (ouille!). Notre cher Adolf Ogi, qui a acheté le bouquin de Modeste-Piccard: «Ça s'appelle «Le tour du monde en vingt jours», il a quatre fois moins d'imagination que Victor Hugo!».

#### Deux nouveaux

Et deux nouveaux: Jean-Marc Richard, criant de vérité (espérons qu'il avait des Fisherman's Friend sous la main). Et Daniel Bréaz, bedaine en avant - hallucinant effet de mimétisme chez ce garçon pourtant si élégant -, essoufflé, écolo, carrément anti-béton, mais «c'est la seule surface dans laquelle je ne m'enfonce pas».

Superbes roseries, tirant tous azimuts. Au final, Pascal Auberson, le nez dans les étoilées, dit merci au public, merci aux planches de la scène, merci au rideau de la scène, merci aux vis qui tiennent les tringles des rideaux de la scène... /cld

Yann Lambiel, ce soir à 20h30 au Casino du Locle. Des places sont encore disponibles



DU 17 AU 28 OCTOBRE 2002 (12 JOURS) DÈS FR. 1990.- \* SEULEMENT

Vol Swiss - Genève / Casablanca / Genève - classe économique

Ce circuit traversant toutes les régions culturelles du Maroc vous laissera une impression inoubliable. Vous parcourrez une terre de contrastes, allant des villes impériales du Nord aux fantastiques paysages du Sud, qui alternent désert et oasis.

## Programme

**1er JOUR**  
**GENÈVE - CASABLANCA**  
Transfert à l'aéroport de Genève en car. 11 h 20: envol pour Casablanca. Accueil à l'aéroport par votre guide. Petit tour de ville et transfert à l'hôtel. Dîner et logement.

**2e JOUR**  
**CASABLANCA-RABAT-MEKNÈS**  
Petit déjeuner et départ pour Meknès. Arrêt à Rabat et repas de midi libre. Visite de la ville: le Palais Royal, la Tour Hassan, etc. Continuation sur Meknès. Visite de la ville caractérisée par sa double enceinte de 40 km. Installation à l'hôtel. Repas du soir et logement.

**3e JOUR**  
**MEKNÈS-VOLUBILIS-FÈS**  
Petit déjeuner et départ pour Fès. Arrêt à Volubilis pour la visite de cette cité Carthaginoise. Repas de midi libre, puis continuation sur Moulay Idriss Zarhoun, village abritant le Mausolée d'Idriss 1er, descendant d'Ali et saint patron des ces lieux de pèlerinage. Arrivée à Fès pour le repas du soir. Logement à votre hôtel.

**4e JOUR**  
**FÈS**  
Petit déjeuner, puis départ pour la visite de Fès, capitale spirituelle du Maroc et certainement une des plus belles villes impériales. Repas de midi libre. Dans l'après-midi, visite de «Fès El Jedid», son enceinte, le Palais Royal et le quartier Mellah. Retour à l'hôtel pour le repas du soir et logement.

**5e JOUR**  
**FÈS - IFRANE - MIDELT - ERRACHIDIA - ERFOUD**  
Petit déjeuner et départ pour Erfoud. Vous franchirez le Moyen-Atlas en passant par Ifrane, petite ville de montagne



Ouarzazate

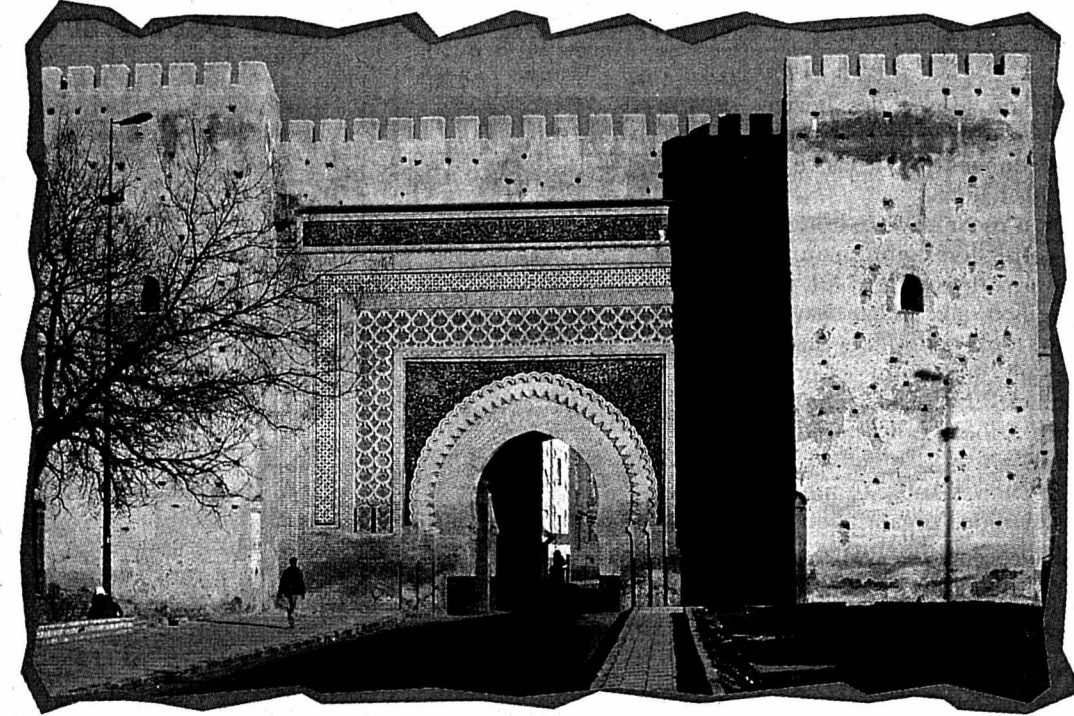
située au cœur d'une forêt de cèdres. Repas de midi libre à Midelt. Continuation en passant par le col de la Chamelle (1907 m) et arrivée à Errachidia, chef-lieu de la province du Tafilalet. Arrivée à Erfoud, vaste palmeraie. Repas du soir et logement dans une kasbah ou à l'hôtel.

**6e JOUR**  
**ERFOUD - ZAGORA**  
Petit déjeuner et départ pour Zagora, ancienne ville-étape du temps des caravanes au porte du Sahara occidental. Repas de midi libre en cours de route. Arrivée à Zagora et installation à votre hôtel. Repas du soir et logement.

**7e JOUR**  
**ZAGORA - TAMEGRROUTE - OUARZAZATE**  
Petit déjeuner et découverte de Tamegroute, centre religieux connu pour sa bibliothèque avec ses précieux corans écrits sur peau de gazelle. Visite du quartier des potiers. Repas de midi libre en cours de route. Arrivée à Ouarzazate. Repas du soir et logement.

**8e JOUR**  
**OUARZAZATE - MARRAKECH**  
Petit déjeuner et découverte des extraordinaires paysages désertiques qui ont fait de Ouarzazate, la capitale du cinéma marocain. Visite de la kasbah de Taourit, ancienne demeure du Glaoui, ex-pacha de Marrakech. Continuation vers la kasbah d'Ait Ben Haddou. Déjeuner libre puis départ pour Marrakech par le col du Tizin Tichka. Repas et logement à l'hôtel.

**9e JOUR**  
**MARRAKECH**  
Petit déjeuner et départ pour la visite historique de «La perle du Sud». Repas de midi libre. Après-midi, continuation



Meknès

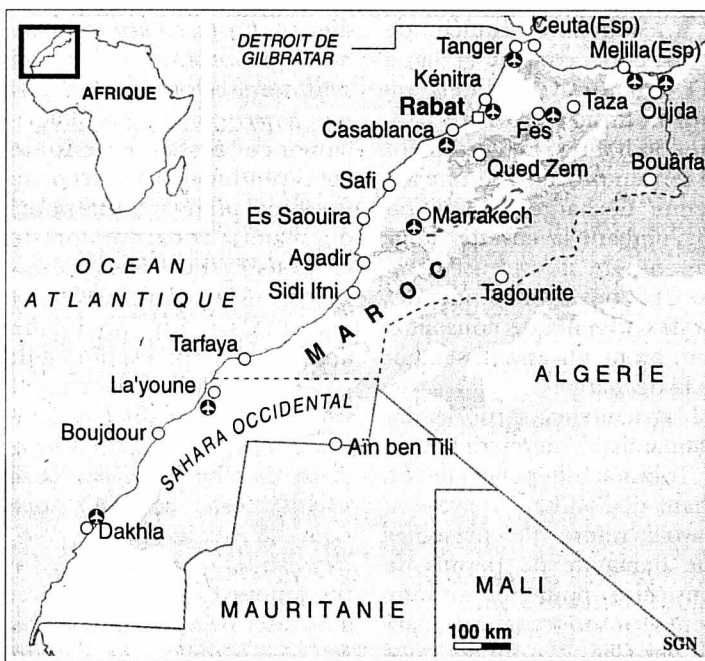
de la visite dans les souks de Marrakech. Découverte de la place Djemaa El Fna, charmeur de serpents, dresseurs de singes... Repas et soirée marocaine, puis logement.

**10e JOUR**  
**MARRAKECH - ESSAOUIRA**  
Petit déjeuner et départ pour Essaouira, ville portuaire du littoral atlantique. L'ancienne Mogador s'illustre par ses marqueteurs sur bois de Thuya, artisanat propre à cette ville blanche et bleue du 16e siècle. Repas de midi libre en cours de visite. Continuation de la visite après-midi et temps libre. Repas du soir et nuit à votre hôtel.

**11e JOUR**  
**ESSAOUIRA - EL JADIDA - CASABLANCA**  
Petit déjeuner et départ pour Casablanca via El Jadida, station balnéaire bénéficiant toujours d'un climat doux. Repas de midi libre. Arrivée à

Casablanca. Repas du soir et logement à l'hôtel.

**12e JOUR**  
**CASABLANCA - GENÈVE**  
Petit déjeuner. Visite de la mosquée Hassan II. Transfert à l'aéroport. 14 h 10: envol vers Genève. 18 h 10: arrivée à Genève Cointrin. Acheminement aéroport-domicile.



## Le Maroc, entre montagnes, mer et désert

Le Maroc est tout proche de l'Europe, 14 kilomètres à peine le séparent de l'Espagne par le détroit de Gibraltar.

L'influence de l'Atlantique, la présence de la haute barrière montagneuse de l'Atlas, le Sahara, limite naturelle isolant le Maroc du reste de l'Afrique, ont façonné une mosaïque de paysages.

Tout au long de ce merveilleux circuit, vous pourrez découvrir les beautés architecturales et naturelles, d'un pays qui ne cesse de fasciner...

## Vous visiterez les villes impériales

**Meknès**, le Versailles du Maroc. Meknès est une ville tranquille, relativement petite et dont la beauté des sites contribuera imperceptiblement à vous faire tomber sous son charme.

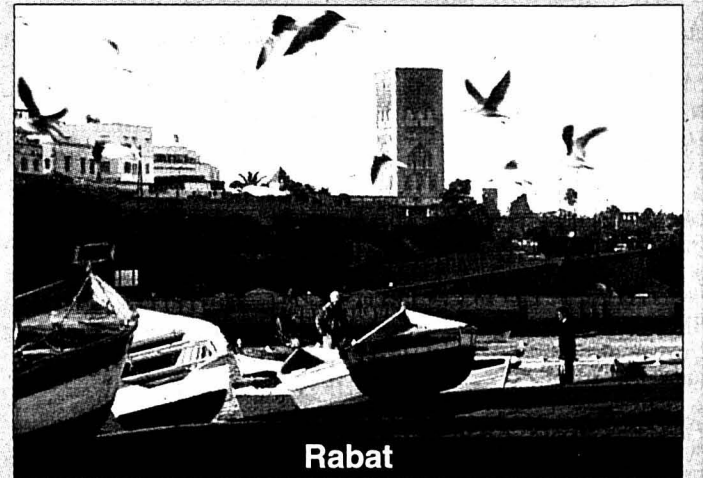
**Fès**, la plus ancienne ville impériale, est le cœur symbolique du pays. Découvrir Fès reste une expérience inoubliable...

**Marrakech**, plusieurs fois capitale du royaume au cours des siècles, a donné son nom au Maroc; pays de l'extrême couchant. Marrakech est l'un des principaux attraits du Maroc. Marrakech est une ville spectacle. Les visiteurs ne sont pas prêts d'oublier la vision qu'offre cette ville adossée aux cimes enneigées des montagnes du Haut-Atlas.



Marrakech

**Rabat**, cette ville impériale devint en 1912 la capitale du Maroc. Ville traditionnelle doublée d'une cité moderne, Rabat est aussi la ville verte par excellence grâce à ses nombreux jardins.



Rabat

Enfin **Casablanca**, capitale économique du royaume, possède l'un des plus grands ports d'Afrique.

### DATES

Du 17 au 28 octobre 2002

### PRIX DE VENTE

Adultes  
\* Chambre double avec réduction membre Club E CHF 1990.-  
Supplément non-membre CHF 100.-  
Supplément chambre individuelle CHF 260.-



Supplément par personne (sans réduction)  
Assurance annulation et rapatriement (obligatoire) CHF 25.-

### PRESTATIONS

- Vol Swiss. Genève/Casablanca/Genève classe économique.
- Préacheminement «domicile» - aéroport - «domicile» en car.
- Logement en hôtels 3 et 4 étoiles normes locales.
- Demi-pension pendant tout le circuit (boissons non comprises)
- Entrées monuments cités au programme.
- Guide local parlant français pendant toute la durée du circuit.

### ORGANISATION



Neuchâtel  
La Chaux-de-Fonds  
Le Locle  
Saint-Imier

## Voyage-lecteurs L'EXPRESS du 17 au 28 octobre 2002

Je m'inscris pour «Splendeurs du Maroc» et verserai le montant de CHF \_\_\_\_\_ à réception de la facture.

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Rue/No: \_\_\_\_\_

NPA/Lieu: \_\_\_\_\_

Date de naissance: \_\_\_\_\_ Tél. privé: \_\_\_\_\_ Tél. prof.: \_\_\_\_\_

Je serai accompagné(e) de \_\_\_\_\_ adulte(s) / \_\_\_\_\_ enfant(s).

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

No de membre: \_\_\_\_\_ Nombre de supplément(s) chambre individuelle: \_\_\_\_\_

Je suis / nous sommes déjà au bénéfice de:  
 Assurance bagages  Assurance annulation / SOS  Assurance annulation / SOS Monde

Lieu/date: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

A renvoyer à: **Neuchâtel:** rue Saint-Honoré 2, 2000 Neuchâtel, tél. 032 723 20 40 ou  
**La Chaux-de-Fonds:** rue de la Serre 65, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 032 910 55 77 ou  
**Le Locle:** rue Daniel-Jeanrichard 31, 2400 Le Locle, tél. 032 931 53 31 ou  
**Saint-Imier:** rue du Dr-Schwab 1, 2610 Saint-Imier, tél. 032 941 45 43.  
Site Internet: [www.croisitour.ch](http://www.croisitour.ch)



LES CINÉMAS À NEUCHÂTEL

APOLLO 1 032 710 10 33

SPRIT, L'ÉTALON DES PLAINES Pour tous. 1<sup>re</sup> semaine. V.F. SA au MA 14h, 16h. De Kelly Asbury, Lorna Cook. Dessin animé! L'étalon sauvage Spirit naît dans les plaines vierges de l'Ouest américain. Un jour, il rencontre l'Homme...

APOLLO 1 032 710 10 33

MA FEMME... S'APPELLE MAURICE 12 ans. 2<sup>e</sup> semaine. V.F. SA au MA 18h15, 20h45. SA 23h. De Jean-Marie Poiré. Avec Régis Laspalès, Philippe Chevalier, Alice Evans. Comédie! Pour se débarrasser de sa maîtresse et éviter qu'elle ne rencontre sa femme, tous les moyens seront bons...

APOLLO 2 032 710 10 33

PETER PAN, RETOUR AU PAYS IMAGINAIRE Pour tous. 6<sup>e</sup> semaine. V.F. SA au MA 14h, 16h. De Robin Budd. A Londres, Wendy a grandi. Elle est aujourd'hui mariée et a des enfants. Mais le capitaine Crochet rôde toujours...

APOLLO 2 032 710 10 33

CORTO MALTESE 12 ans. 2<sup>e</sup> semaine. V.F. SA au MA 18h, 20h15. De Pascal Morelli. D'après la célèbre bande dessinée. Dans l'Asie de l'année 1919, un train bourré d'or attire toutes les convoitises...

APOLLO 2 032 710 10 33

K-19: LE PIÈGE DES PROFONDEURS 12 ans. 3<sup>e</sup> semaine. V.F. SA 23h. De Kathryn Bigelow. Avec Harrison Ford, Liam Neeson, Peter Sarsgaard. Pour démontrer leur puissance, les soviets envoient au large des USA leur premier sous-marin atomique. Mais... Palpitant!!!

APOLLO 3 032 710 10 33

TEN 12 ans. 1<sup>re</sup> semaine. V.O. s.-t. fr/all. SA au MA 15h, 20h30. De Abbas Kiarostami. Avec Roya Arabshahi, Mandana Sharbaf. Dix moments particulièrement émotionnels de la vie de six femmes. Chant d'espoir dans un pays en route pour la modernité...

APOLLO 3 032 710 10 33

PLUS JAMAIS 16 ans. 1<sup>re</sup> semaine. V.F. SA au MA 18h. SA 23h. De Michael Apted. Avec Juliette Lewis, Jennifer Lopez, Billy Campbell. Sans le savoir, elle a épousé un homme violent, sadique. A force de toujours fuir avec sa fille, elle va se réveiller...

ARCADES 032 710 10 44

MINORITY REPORT 12 ans. 1<sup>re</sup> semaine. V.F. SA au LU 16h, 20h. SA 23h15. V.O. s.-t. fr/all. MA 16h, 20h. De Steven Spielberg. Avec Tom Cruise, Colin Farrell. Thriller! En 2054, les criminels sont détectés avant qu'ils ne commettent leur crime. Lorsqu'il sera sur la liste...

BIO 032 710 10 55

ÊTRE ET AVOIR Pour tous. 3<sup>e</sup> semaine. V.F. SA au MA 15h30, 18h, 20h30. De Nicolas Philibert. Documentaire! Le réalisateur a filmé une classe de campagne pendant une année... Passionnant!

PALACE 032 710 10 66

LA MÉMOIRE DANS LA PEAU 16 ans. 2<sup>e</sup> semaine. V.F. SA, DI + MA 15h, 18h, 20h30. SA 23h. V.O. s.-t. fr/all. LU 15h, 18h, 20h30. De Doug Liman. Avec Matt Damon, Franka Potente, Chris Cooper. Thriller! Récupéré en mer avec 2 balles dans la peau, il ne se souvient de rien. Mais d'autres personnes vont penser à lui!

REX 032 710 10 77

SIGNES 12 ans. 4<sup>e</sup> semaine. V.F. SA au MA 15h30, 20h30. SA 23h. De M. Night Shyamalan. Avec Mel Gibson, J. Phoenix, Rory Culkin. Thriller fantastique! La nuit, des bruits bizarres, des ombres... Le lendemain, un signe étrange gravé dans son champ...

REX 032 710 10 77

WAR PHOTOGRAPHER 12 ans. 2<sup>e</sup> semaine. V.O. s.-t. fr/all. SA au MA 18h15. De Christian Frei. Documentaire! Le réalisateur a suivi le photographe James Nachtwey, un photographe de guerre engagé.

STUDIO 032 710 10 88

LE PIANISTE 12 ans. 2<sup>e</sup> semaine. V.F. SA, DI 14h15, 20h30. V.O. s.-t. fr/all. SA au MA 17h15. LU, MA 14h15, 20h30. De Roman Polanski. Avec Adrien Brody, Thomas Kretschmann, Emilia Fox. Palme d'or au festival de Cannes 2002! Durant la 2<sup>e</sup> guerre, un pianiste polonais est aidé par un officier allemand...

Une pièce d'identité sera demandée à toute personne dont l'âge pourrait prêter à confusion. Merci de votre compréhension.

LES CINÉMAS DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS

ABC (032 967 90 42) WAR PHOTOGRAPHER. 18h30 (VO st. fr/all.). 16 ans. De Ch. Frei. DANCING AT THE BLUE IGUANA. 20h45 (VO st. fr/all.). 16 ans. De M. Radford. SAUDADE DO FUTURO. 16h30 (VO st. fr/all.). 12 ans. Ce C. Paes.

CORSO (032 916 13 77)

L'ADVERSAIRE. 18h. 16 ans. 3e semaine. De N. Garcia. SIGNES. 20h45. 12 ans. 4e semaine. De M. Night Shyamalan. EDEN (032 913 13 79) SPIRIT, L'ÉTALON DES PLAINES. 14h-16h. Pour tous. Première suisse. De K. Asbury. LA MÉMOIRE DANS LA PEAU. 18h-20h30 (sa aussi noct. 23h15). 16 ans. 2e semaine. De D. Liman.

PLAZA (032 916 13 55)

MINORITY REPORT. 16h-20h (sa aussi noct. 23h15). 12 ans. Première suisse. De S. Spielberg.

SCALA (032 916 13 66)

LE PIANISTE. 14h15 - (17h15 VO st. fr/all.) - 20h30. 12 ans. 2e semaine. De R. Polanski. PETER PAN, RETOUR AU PAYS IMAGINAIRE. 14h-16h. Pour tous. 6e semaine. De R. Budd. MA FEMME... S'APPELLE MAURICE. 18h15-20h45. 12 ans. 2e semaine. De J.-M. Poiré. K-19: LE PIÈGE DES PROFONDEURS. Sa noct. 23h. 12 ans. 3e semaine. De K. Bigelow. ÊTRE ET AVOIR. 15h30-18h-20h15. Pour tous. Première suisse. De N. Philibert. PLUS JAMAIS. Sa noct. 23h. 16 ans. 3e semaine. De M. Apted.

COUVET

COLISÉE (032 863 16 66) LA SOMME DE TOUTES LES PEURS. Sa noct. 23h, di 16h15-20h15. 12 ans.

LA NEUVEVILLE

LE MUSÉE (032 751 27 50) COMME UN GARÇON. 20h30. 10 ans. De P. et Ch. Weitz.

À VISITER DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL

BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE. «Explorateurs, voyageurs et savants», lu-ve 8-20h, sa 8-17h, jusqu'à 12.10. «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau», me/sa 14-17h ou sur rdv 032 717 73 00. ÉCOLE-CLUB MIGROS. Peintures de Fabien H. Lu-je 8-20h30, ve 8-20h, sa 8-12h. Jusqu'à 26.1.03. ÉGLISE ROUGE. «À cause de l'amour», exposition de Nicolas de Flue. Jusqu'à 20.10. ESPACE DES SOLIDARITÉS (Pi. d'Armes 3). Exposition d'Olivier Ischer. Lu-je 9-16h. Jusqu'à 14.11. JARDIN BOTANIQUE. «Aquarelles de la forêt», de Marianne Schneeberger, tous les jours sauf le lundi, de 14h à 17h30, jusqu'à 13.10. «Arbres de contes, fleurs de légendes», «Quelques facettes des gentianes», jusqu'à 13.10. Parc et serres ouverts tous les jours de 9h-20h. OFFICE FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE. «Déchiffrez! Entziffer!», exposition de photographies. Lu-ve 9-16h30. Jusqu'à 30.10. TEMPLE DU BAS. «Visages du Christ - visages des communautés», exposition dans le cadre d'Open.02. Lu-ve 16-18h, sa 10-12h. Jusqu'à 20.10.

BOUDRY

TOUR DE PIERRE/CAVEAU DE DÉGUSTATION DES VINS. Aquarelles et dessins de Claude Langel, de Cormondrèche. Ve/sa 17h-20h30, di 11-12h30/16h30-19h, ou sur réserv. 032 842 59 16. Jusqu'à 13.10.

COLOMBIER

CHÂTEAU. Musée militaire et des toiles peintes, mémorial de la Brigade frontière 2, ouvert du mercredi au vendredi, visite commentée à 15h, ainsi que le 1er dimanche du mois. Visites commentées à 14h et 15h30. Jusqu'à 31.10.

CRESSIER

SENTIER DIDACTIQUE VITICOLE VITI-TOUR. 27 panneaux abordant les thèmes de la viticulture, de l'histoire et de l'environnement répartis sur des parcours de 3 - 5 ou 8 km. Départ et arrivée au caveau de dégustation ouvert: ve 17-19h30, sa 11-12h30/16h30-19h, di 11-12h30.

FRESENS

HOME CHANTEVENT. Œuvres de R. di Giusto-Schumacher, E. Grisel et S. de Coulon. Jusqu'à 31.12.

SAINT-SULPICE

VAPEUR VAL-DE-TRAVERS. Visites du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 032 751 38 07.

TRAVERS

MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA. Groupes: toute l'année, toute la journée sur réservation. Individuels: lu-di 10-14h. Café des Mines: lu-di 9h30-17h30; le soir ouvert dès 15 personnes sur réservation. Jusqu'à 20.10. Renseignements/réservations: 032 863 30 10, E-mail: hote-laigle@bluewin.ch.

VAUMARCUS

CHÂTEAU. Ouverture au public tous les jours 14-17h. Accueil médiéval et parcours fléché. www.chateauvaumarcus.ch. Jusqu'à 20.10.

LA CHAUX-DE-FONDS

BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE. Dessins de bâtisses chaux-de-fonnières de Mauro Frascotti. Lu 14-20h, ma-ve 10-20h, sa 10-16h. Jusqu'à 2.11.

BOIS-DU-PETIT-CHÂTEAU. Tous les jours de 8-19h (été) ou 17h (hiver). Vivarium: 9-12h/14-18h (été) ou 17h (hiver).

CLUB 44. Peintures de Piero Panesi (1959-1990). Ma-sa 15-19h. Jusqu'à 3.11.

LE LOCLE

CENTRE CULTUREL DE L'ANCIENNE POSTE (M.-ANNE CALAME 5). Plonk & Replonk, jusqu'à 6.10; sculptures sur métal d'Elise Perret, jusqu'à 20.10. Ma-ve 17-20h, sa/di 14-18h.

HOME DE LA RÉSIDENCE (CÔTE 24). Peintures de Rémi Scherrer, dit d'Ursanne. Tous les jours 10-18h. Jusqu'à 19.1.03.

MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES. «Une affiche publicitaire au XVIIIe siècle, les volets de la librairie Girardet», mai-octobre, tous les jours 10-17h30; novembre-avril 14-17h, fermé le lundi. Jusqu'à 31.3.03.

LE NOIRMONT

LA FONDATION SUR-LA-VELLE ANCIENNE ÉGLISE. Jean-Guy Paratte. Me-di 14-18h. Jusqu'à 27.10.

LES PONTS-DE-MARTEL

FROMAGERIE. Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.

TRAMELAN

CIP. Laure Amstutz. Exposition jusqu'à 20.10.

LES MUSÉES DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL

CENTRE DÜRRENMATT. «Friedrich Dürrenmatt, écrivain et peintre». Jusqu'à 31.12. Me-di 11-17h, je 11-19h. Visites guidées sur réservation.

MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE. «Au gré de l'eau, le Pays des trois lacs», aspects de la collection des arts plastiques, et «Voyage sur l'eau», jusqu'à 20.10. Exposition permanente «Neuchâtel à travers les siècles». Ma-di 10h-20h. (Entrée gratuite jusqu'à 20.10).

\*MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE\*. Exhibition unique en Europe d'un authentique village traditionnel «M'Hatouvours», de Fosséanie, jusqu'à 22.12. «Le musée cannibale». Ma-di 10-18h. Jusqu'à 2.3.03. Entrée libre le mercredi.

MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE. «Sable», ma-di 10-18h. Jusqu'à 5.01.03.

BOUDRY

MUSÉE DE L'AREUSE. Ma-di 14-18h. Jusqu'à 30.11. MUSÉE DE LA VIGNE ET DU VIN. «À table». Me-di 14-18h. Jusqu'à 15.6.03.

BOVERESSE

SÉCHOIR À ABSINTHE. Me/sa/di 10-17h30. Jusqu'à 20.10.

HAUTERIVE

LATÉNIUM, PARC ET MUSÉE D'ARCHÉOLOGIE. «Objectif passé. Archéologie et photographie», jusqu'à 29.12. «Hier... Entre Méditerranée et Mer du Nord». Ma-di 10-17h.

LE LANDERON

MUSÉE DE LA FONDATION DE L'HÔTEL-DE-VILLE. «Charger pour Soleure», avec présentation de la brochure d'accompagnement. Sa/di 15h30-17h30. Jusqu'à 6.10.

MOTIERS

CHÂTEAU. 9-22 heures. Jusqu'à 20.10.

MUSÉE RÉGIONAL D'HISTOIRE ET D'ARTISANAT DU VAL-DE-TRAVERS. Ma/je/sa/di 14-17h. Hors de ces heures, visites possibles pour groupes dès 10 personnes. Rens. 032 861 35 51 ou musee.regional@bluewin.ch. Jusqu'à 31.10.

MUSÉE J.-J. ROUSSEAU. Ma/je/sa/di 14-17h, d'avril à octobre. Sur rdv 032 861 13 18, de novembre à mars.

LA NEUVEVILLE

MUSÉE D'HISTOIRE. Pirogue néolithique, canons de Charles le Téméraire. S'adresser à la conservatrice, Mme M. Althaus, 032 751 11 48.

SAINT-SULPICE

ÉCOMUSÉE (Centrale hydraulique) et les Sources de l'Areuse. Me/sa/di 10-17h30. Jusqu'à 20.10. MUSÉE-DÉPÔT VAPEUR VAL-DE-TRAVERS (Locomotives à vapeur). Me/sa/di 10-17h30. Jusqu'à 20.10.

TRAVERS

MUSÉE INDUSTRIEL - SITE DE LA PRESTA. Présentation d'un

VALANGIN

CHÂTEAU. «Un château, un bourg... une histoire». 10-12h/14-17h, sauf lundi toute la journée et vendredi après-midi. Exposition jusqu'en juin 2003.

VAUMARCUS

CHÂTEAU. FONDATION MARC JURT. Me-ve 14-17h, sa/di 11-17h. Parc et cour du château: Manuel Torres «Hierro vivo», sculptures. Artespace: Marc Jurt, «Défloraison», peintures, gravures. Jusqu'à 27.10.

LA CHAUX-DE-FONDS

MUSÉE DES BEAUX-ARTS. «L'Italie au Musée des beaux-arts», jusqu'à 3.11. «Christian Jaccard en noir et blanc 1993-2000», jusqu'à 3.11. Et les collections permanentes: art neuchâtelois, suisse et international (19e et 20e siècles). Collection René et Madeleine Junod (Liotard, Constalbe, Delacroix, Van Gogh etc.). Ma-di 10-17h. Dimanche matin entrée libre.

MUSÉE D'HISTOIRE. «Les bâtisseurs d'espoir», jusqu'à 2.3.03. Et les collections permanentes. Ma-ve 14-17h, sa 14-18h, di 10-12h/14-18h. Dimanche matin, entrée libre.

\*MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE\*. «Le castor», jusqu'à 27.10. Et les collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Entrée libre.

MUSÉE INTERNATIONAL D'HORLOGERIE. «Italia 2002: parcours-découverte de pièces italiennes de la collection», jusqu'à 3.11. «L'aventure de la montre à quartz», jusqu'à 20.10. Ma-di 10-17h.

MUSÉE PAYSAN ET ARTISANAL. «Mange ta soupe! Hier, l'alimentation» et «Sculpture de l'étranger», de René Charlet, jusqu'à 23.2.03. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Dentellières en démonstration tous les premiers dimanches du mois.

LE LOCLE

MUSÉE DES BEAUX-ARTS. «Lermite 25», jusqu'à 24.11. Gravures d'André Chevallaz, jusqu'à 20.10. Et les collections permanentes. Ma-di 14-17h.

MUSÉE D'HORLOGERIE. Château des Monts. «Un autre Temps: Les calendriers Tika de Bali», jusqu'à 31.12; «Les temps du temps». Ma-di 10-17h.

LES MOTS CROISÉS DU JOUR No 268

Horizontalement: 1. Ville engloutie par le Vésuve. 2. Services sans retour - Offrande. 3. Agréable - Entre trois et quatre - A point. 4. Qui ne peut rien apprendre. 5. Vêtements d'apparat - Aurochs. 6. Tas - Compromet. 7. Chatouilleras. 8. Village de Bourgogne - Crier dans les bois. 9. Montagne de Grèce - Souffle. 10. Adverbe - Repos. Verticalement: 1. Foyer. 2. Ménagée. 3. Traitre. 4. Le césium - Souhaitas. 5. Sanie - Indique un lieu. 6. Prénom masculin - Couleur. 7. Début d'une série - Chevaux aux poils rouges et blancs. 8. Recensèrent. 9. Imitera un rapace nocturne - Règle. 10. Supérieure au couvent - Supportent des quartiers.

Solution dans la prochaine édition. Solution du no 267

Horizontalement: 1. Enjolivre. 2. Courailler. 3. Hisse - Aymé. 4. Art - Kansas. 5. Feeder - Si. 6. As - Annuels. 7. Lr - In - La. 8. Duodécimal. 9. Emu - Ratage. 10. Passereau. Verticalement: 1. Echafauder. 2. Noires - UM. 3. Juste - Loup. 4. Ors - Dard. 5. Laeken - Ers. 6. Il - Arnicas. 7. Vlan - Unité. 8. Ulysse - Mar. 9. Remillage. 10. Eres - Salez.

Votre programme cinéma sur internet www.lexpress.ch



# Ces forêts qui réchauffent le climat

Recherche ■ *Un savant minimise le rôle climatique des rejets gazeux humains et stigmatise l'aménagement du territoire: regard neuf ou sur-mesure pour l'économie américaine?*

Par  
Jean-Luc Renck

Alors qu'on s'inquiète des effets des changements climatiques sur les milieux naturels ou l'agriculture, et qu'on vise à réduire nos rejets de gaz à effet de serre, une récente étude américaine publiée par les Philosophical Transactions de la Royal Society de Londres - l'Académie britannique des Sciences - vient prendre le contre-pied de ces préoccupations. Directeur de l'étude, spécialiste de l'atmosphère, le Dr Roger A. Pielke Sr, de l'université du Colorado, défend l'idée que la manière dont la surface du globe est aménagée - ou pas - est un sinon «le» facteur déterminant des changements climatiques en cours.

Rappelant que les modes d'exploitation forestière et les pratiques culturales, l'irrigation et autres interventions hydrographiques, ainsi que l'urbanisation déterminent localement les températures de surface, les précipitations et à plus large échelle la circulation des courants atmosphériques, R. Pielke affirme que, pesés ensemble, ces aménagements «pourraient avoir un impact sur le climat plus grand que l'accumulation dans l'atmosphère des gaz à effet de serre d'origine humaine». Fait connu notamment que les villes sont des milieux chauds - ainsi à Manchester, température moyenne plus élevée de... 8°C en comparaison des campagnes environnantes - et qu'elles sont des zones de turbulences par leurs immeubles élevés, qui peuvent accroître les précipitations locales.

Si Pielke veut bien imputer à la croissance démographique et économique des deux derniers siècles une action sur le climat, c'est donc moins pour ce surcroît de

CO2 et autres gaz à effet de serre qui nous agite depuis deux décennies que pour les bouleversements imposés aux paysages terrestres, et par conséquent dans la manière dont l'énergie solaire est captée ou renvoyée. Et Pielke de proposer dans la foulée une formule qui permettrait d'additionner - et surtout relativiser? - chacune de nos contributions aux changements climatiques.

## Arrière-pensées?

Difficile de ne pas imaginer que cet exercice, financé par la NASA, sera accueilli favorablement au plus haut niveau aux Etats-Unis, s'il est encore besoin d'y disqualifier le protocole de Kyoto sur la réduction des gaz à effet de serre. Et si les conclusions de Pielke peuvent combler les milieux industriels, d'autres intérêts y trouveront leur compte. Les Etats-Unis avaient pu, parmi leurs concessions les plus vertes, mettre en avant leur couverture forestière comme une contribution à moins de CO2 dans l'atmosphère - gaz immobilisé dans la biomasse -, et l'administration Clinton avait même proposé de créer et protéger davantage de forêts, suscitant la fureur des grands exploitants forestiers.

Or, selon Roger Pielke, dans les régions tempérées, exposées annuellement à l'enneigement, le reboisement va climatologiquement à contre sens des intentions: des arbres enneigés réfléchissent moins de rayonnement qu'un champ de neige, et la chaleur alors absorbée ajoute au réchauffement «malgré le CO2 consommé par la croissance des arbres», calcule Pielke. En sus, la déforestation augmente la transpiration végétale localement, donc le taux de vapeur d'eau, dont il est souligné que c'est le corps gazeux qui contribue le plus à l'effet de serre.



Les aménagements au sol, victimes ou agents du changement climatique? Un peu des deux, tout au moins pour ces rizières au nord de Bangkok... PHOTO SP

En revanche, dans les zones tropicales - et commodément loin des Etats-Unis... -, la déforestation reste nuisible aux équilibres climatiques: là, remplacer une forêt par des cultures signifie moins de transpiration végétale, donc des températures localement

plus chaudes! La dénatura-tion des surfaces dans les pays tropicaux a une influence sur le climat et les intempéries plus grande que le courant El Niño, pense Pielke: El Niño ne naît que d'une surface d'océan limitée, souligne-t-il en ajoutant que cette perturbation

obéit à un cycle sur plusieurs années alors que les dom-mages au sol ont un effet permanent. On ne donnera pas tort à Pielke sur ce dernier point. Quant au vaste contre-pied de son étude, l'avenir précisera son rôle scientifique et politique. S'il advient. /JLR

## Regard d'aigle

Depuis août, une nouvelle carte, la plus détaillée jamais obtenue, montre l'utilisation du sol terrestre, avec des codes de couleurs distinguant plus d'une dizaine de types de couverture végétale. Cette carte a été développée à l'université de Boston avec des données recueillies entre novembre 2000 et octobre 2001 par Modis (Moderate Resolution Imaging Spectroradiometer). Cet instrument est embarqué dans le satellite Terra, de la NASA, le fleuron des engins d'observation de la Terre.

Donnée de base: la proportion du rayonnement solaire absorbé ou réfléchi par la surface du globe selon la nature du sol ou de sa couverture. Une des applications sera l'affinement des prévisions météorologiques en distinguant sur des portions de l'ordre du km2 les contributions de la surface à l'échauffement de l'atmosphère. Une minéralité rougeâtre réfléchit ainsi plus de rayonnement vers l'atmosphère qu'une aire végétalisée, et dans les zones polaires, le blanc renvoie l'essentiel des rayons solaires - il fait d'autant plus froid au sol.

Ces données en poche, tous ne suivront pas la voie provocatrice de Roger Pielke: «Un suivi de plusieurs années permettra de créer des cartes montrant les changements à grande échelle dans la végétation en réponse aux changements climatiques», explique à Boston le Pr Mark Friedl. D'autres entendent calculer précisément les cycles de rejet et stockage de CO2 par la végétation du globe. Et il n'est pas interdit en prime de confirmer des bonnes nouvelles récentes: déforestation tropicale des années 90 exagérée de 25%, reverdissement en cours dans le Sahel... /jlr

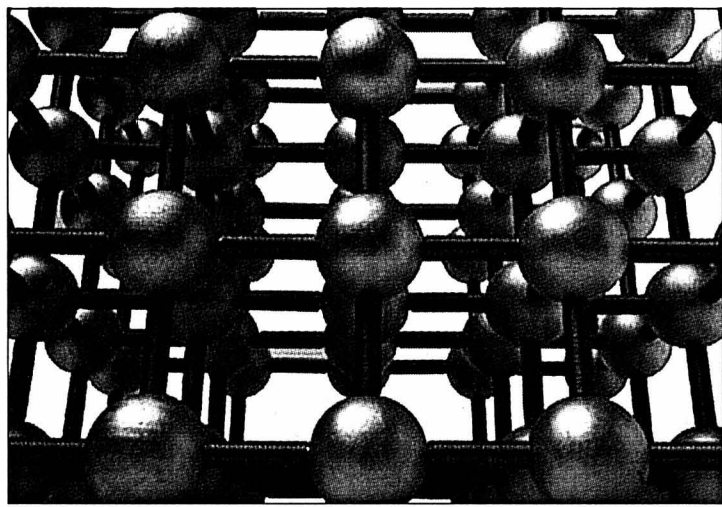
## Les matériaux des champions

Lausanne ■ *Exploit sportif et nouvelles matières vont de pair. Une expo du Musée olympique fait le point sur la question*

Si les sportifs de pointe atteignent toujours de nouveaux records, c'est aussi parce que les matériaux destinés aux équipements se font de plus en plus performants. Le Musée olympique a choisi de mettre en valeur ces nouveaux matériaux dans une exposition intitulée «Les matériaux de l'exploit», à découvrir jusqu'au 16 mars à Lausanne.

### Tester et découvrir

Conçue comme un grand laboratoire de recherches, l'exposition s'attache à démontrer que l'évolution des performances sportives, l'amélioration du confort et de la sécurité vont de pair avec celle des matériaux. Pour s'en convaincre, il suffit de penser à la perche en bois lors des premiers Jeux olym-



Au cœur de la matière: un cristal d'atome d'aluminium. PHOTO SP

piques d'Athènes en 1896, en bambou par la suite, puis en aluminium pour enfin, être entièrement en composite renforcée de fibre de carbone.

Comme dans tout laboratoire, on y réalise des expériences. Le visiteur est invité à tester la solidité des métaux légers sur un mur d'escalade, à découvrir la trajectoire

stupéfiante d'une flèche avant son impact dans la cible, à pédaler afin de comprendre que la rigidité permet de mieux transmettre l'énergie. Il apprendra aussi que lorsqu'on pratique les sports d'hiver, ce n'est pas sur la neige qu'on glisse mais sur l'eau. Il découvrira aussi le cycle de vie des matériaux composant les raquettes de tennis, depuis leur extraction de l'écorce terrestre jusqu'à leur recyclage, en passant par une période de gloire entre les mains des champions.

Une série de découvertes étonnantes, entre performances sportives et haute technologie. /sp-sab

Lausanne, Musée olympique, jusqu'au 16 mars, tous les jours de 9h à 18h, fermé le lundi.

## EN BREF



**BROCHURE ■ Les bovins et leurs ancêtres.** Dans le dernier numéro de la série «Fascination du monde animal», publié par la Protection suisse des animaux (PSA), le zoologue Christian Speich met en évidence l'étonnant héritage de l'animal sauvage qui sommeille dans nos animaux de rente. Bovins, chevaux, moutons, chèvres et porcs font partie du paysage quotidien. Pourtant, bien des aspects de leur ascendance nous demeurent encore inconnus. La brochure peut être commandée au tél.

061 365 99 99, ou par e-mail: [sts@tierschutz.com](mailto:sts@tierschutz.com). /sp-sab

**AILES ■ Tarifs aériens.** Départ de Genève: Barcelone, 530.-, avec Iberia; Birmingham, 724.-, avec KLM; Budapest, 885.-, avec Austrian Airlines; Cork, 455.-, avec British Airways; Dublin, 325.-, avec British Airways; Edinburgh, 395.-, avec British Airways; Franckfort, 683.-, avec KLM; Gènes, 740.-, avec Alitalia; Moscou, 824.-, avec KLM; Prague, 791.-, avec Austrian Airlines.

Ces prix sont extraits de la bourse des voyages d'Internet Alls Supermarket of Travel, adresse <http://www.travelmarket.ch> et sont publiés avec son autorisation.

### Publicité

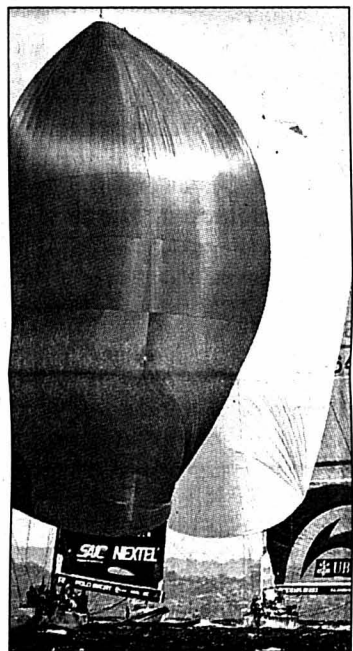
Agence de voyages  
**croisitour**  
Les artisans de l'évasion  
**Avec nous partout**  
Neuchâtel  
Saint-Honoré 2, tél. 032 723 20 40  
[www.croisitour.ch](http://www.croisitour.ch)



VOILE

### Dix secondes qui font mal

Le Défi suisse Alinghi s'est incliné de 10 secondes face au voilier américain OneWorld lors de la deuxième journée des régates du premier Round Robin de la Coupe Louis Vuitton, éliminatoires de la Coupe de l'America. A bord de «Suisse 64», Russell Coutts et son tacticien Brad Butterworth ont enregistré leur première défaite depuis le 12 avril 1995 en Class America. Le skipper néo-zélandais et son tacticien, doubles vainqueurs de la Coupe de l'America avec Team New Zealand, n'avaient perdu qu'un seul match sur l'eau en 1995 lors de la Coupe Louis Vuitton avant d'enchaîner 5 victoires d'affilée dans la Coupe de l'America.



Alinghi (à droite) derrière OneWorld: le voilier suisse battu de peu. PHOTO KEYSTONE

Même si le défi américain One World fait également partie des grands favoris de cette édition, la défaite d'Alinghi a créé la surprise à Auckland où la rencontre a été suivie avec intérêt. Grand favori des «bookmakers», le défi suisse du milliardaire genevois Ernesto Bertarelli n'avait enregistré aucune défaite lors des régates informelles d'entraînement, s'imposant notamment face à One World et face à Oracle BMW Racing, le défi du milliardaire Larry Ellison, autre grosse écurie de cette édition.

#### Mauvais timing

«Ce n'est jamais agréable de perdre une régate. Mais cela permet de voir dans quels domaines on peut encore s'améliorer. One World est une très bonne équipe. Être capable de disputer une régate serrée contre eux est une bonne chose pour nous. Il n'y a pas de favori clairement défini. Pour gagner, il faut bien naviguer, a déclaré Brad Butterworth. Nous n'avons pas été bons dans notre timing pendant la phase de départ. Ce fut une belle régate. L'équipage de One World a très bien navigué, le bateau a montré qu'il avait une bonne vitesse. Nous avons beaucoup appris aujourd'hui.» /si

Par Jean-François Berdat

**A**tort ou à raison mais certainement pas sans raisons, d'aucuns prétendent que seule la victoire est belle, en sport comme dans toutes les autres disciplines de la vie. S'il acquiesce bien volontiers, Alain Geiger est pourtant en train de démontrer qu'il n'y a pas que les succès qui comptent dans le quotidien d'un entraîneur. Et le Valaisan connaît le tarif, lui qui ne gagne en moyenne qu'un petit match sur quatre depuis qu'il officie en LNA. Un bilan misérable comparé à ceux de Christian Gross ou de Marcel Koller.

S'il verrait certes d'un bon œil une répartition plus équitable du gâteau, le patron du Brugglifeld s'accommode d'une situation qu'il maîtrise

depuis son passage à la Maladière. «On ne sait jamais sur quoi on va tomber, philosophe-t-il. Il y a des périodes dans la vie des clubs durant lesquelles il faut reconstruire. C'est ce que je fais ici à Aarau où, sportivement parlant, j'ai repris une équipe de LNB. Quand on

opte pour cette politique, il faut du temps pour donner une touche personnelle à un groupe. Le mien sera homogène au printemps.»

#### Aarau à sa place

Pour Alain Geiger, les saisons ne sont donc qu'un éternel recommencement. «Après notre défaite à Thoune (réd.: le 10 septembre dernier), nous avons compris ce qui nous attendait, raconte le Valaisan. Les dirigeants sont venus me demander de préparer la lutte contre la relégation. De toute évidence, la barre était placée trop haut pour nous.» Et l'ex-international de se projeter dans l'avenir: «Notre salut passera par un bon recrutement à la pause. Il faudra répéter ce que nous avons si bien réussi avec Neuchâtel Xamax...»

Bon dernier, Aarau figure bel et bien à la place qui est la sienne dans le paysage du ballon rond helvétique. «Je ne peux pas tomber plus bas que d'où je suis parti, rappelle Alain Geiger. Nous avons eu le bonheur d'être promu sur le tapis vert, ce qui nous a permis de disposer de 22 matches

pour préparer notre printemps. C'est fantastique! En LNB, rien ne nous garantissait de terminer parmi les quatre premiers. Bien sûr, Aarau pourrait être premier et tout le monde soulignerait mon bon travail. Mais nous sommes 12es en LNA et nous verrons ce qui restera après...»

#### A chacun son tour

En dépit de ses contre-performances à répétition, le club du Brugglifeld vit plutôt bien sa situation. «L'ambiance est bonne, assure le Valaisan. Simple-ment, je rencontre plus de difficultés à intégrer les Sénégalais qu'à Neuchâtel, en raison de la langue. J'admets que j'avais minimisé cet aspect. Cela dit, j'ai un peu l'impression qu'ils jouent avec ça en faisant durer le délai de compréhension. Il ne faut

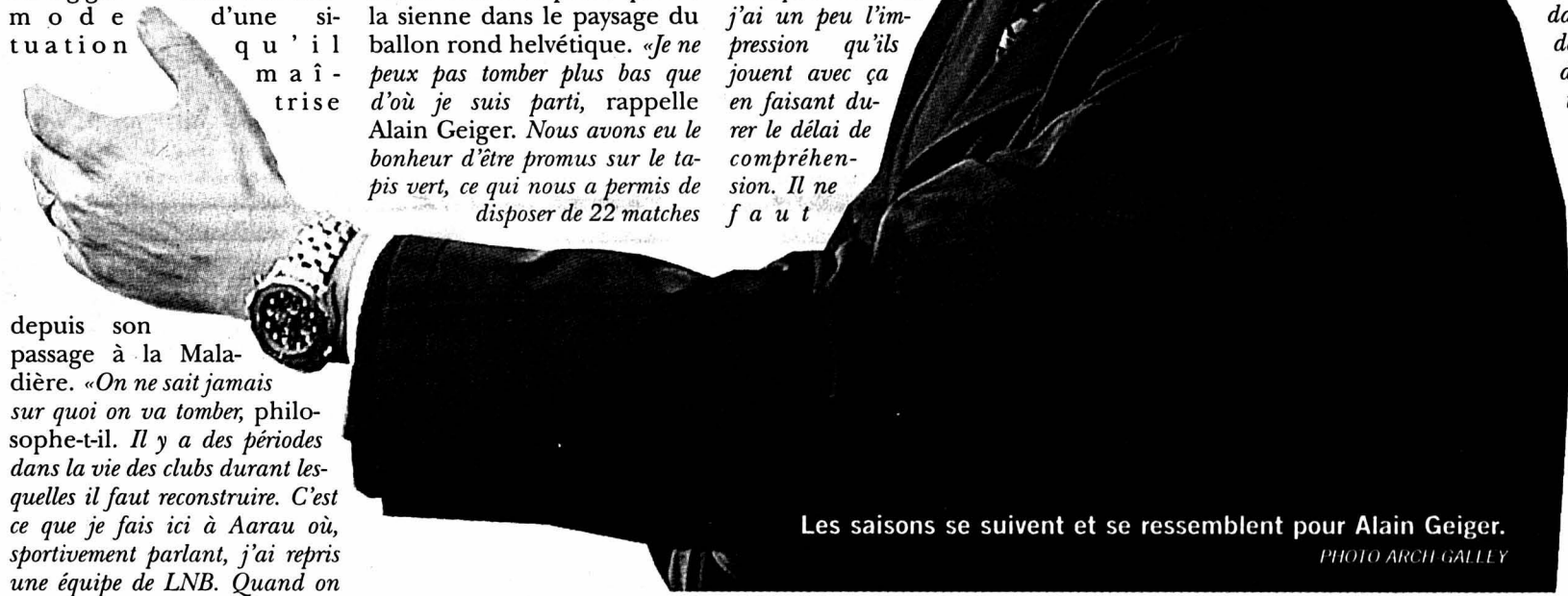
tout de même pas pousser, raison pour laquelle j'ai relégué Pape Diop dans

la deuxième équipe. Il faut progresser, mais vite.»

Contrairement à ce qui s'est passé à Saint-Gall et qui peut survenir d'un jour à l'autre à Genève, la menace d'un licenciement ne plane pas sur le Brugglifeld. «Je suis serein, assure Alain Geiger. Mon engagement a été conclu sur la base d'une reconstruction. Or, cela ne se fait pas en quelques semaines. Nos mauvais résultats n'ont absolument rien changé dans nos relations.» A l'instar de ce qu'il a toujours fait, le Valaisan retient surtout le positif. «Une carrière d'entraîneur peut être longue ou courte et je suis d'avis que chaque expérience compte, souligne-t-il. Je connais d'autres domaines dans lesquels les gens recommencent chaque lundi. Notre boulot à nous, c'est d'être dans le terrain pendant que d'autres sont dans un bureau ou derrière un ordinateur...»

On l'aura compris, Alain Geiger s'affiche comme un entraîneur heureux. «Quand on peut travailler, il faut l'être» sourit-il, convaincu que son tour viendra de collectionner les victoires.

A Aarau peut-être, mais plus vraisemblablement ailleurs... /JFB



Les saisons se suivent et se ressemblent pour Alain Geiger. PHOTO ARCH GALLY

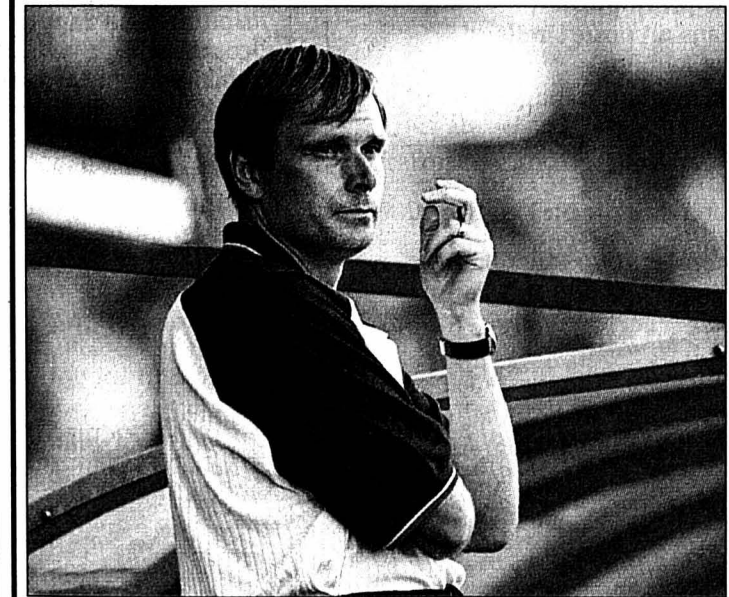
## «Je me trouve méritant»

**I**l s'en cache, mais il y a gros à parier qu'Alain Geiger sentira des souvenirs se réveiller en lui au fur et à mesure qu'il approchera de la Maladière. «Ce sera sympa dans la mesure où je reverrai des gens avec lesquels je me suis lié d'amitié durant les quatre années passées là-bas, souffle-t-il. Cela dit, en tant

qu'entraîneur, on ne ressent pas vraiment l'émotion qui peut habiter un joueur lors de telles retrouvailles. Et puis, je ne suis pas resté 10 ou 15 ans comme Gilbert Gress...»

Par la force des choses, le Valaisan a donc tourné la page xamaxienne, cela quand bien même ses conditions de travail sont restées

les mêmes. «Je ne me considère pas comme un loser, martèle-t-il. Même avec de bonnes structures, c'est très difficile de travailler sans moyens financiers. A Aarau, mon rôle consiste à ressortir des joueurs du trou. Ce n'est pas une histoire de loser, mais de situation. Je me trouve même méritant d'avoir accepté de me battre dans de telles conditions et je ne connais pas beaucoup d'entraîneurs qui se satisferaient de toujours reconstruire. Je considère que je n'ai vraiment pas choisi la solution de facilité.» Et d'assurer avoir été bien accueilli du côté du Brugglifeld: «Mes dirigeants m'ont engagé au travers des références que j'ai obtenues avec Neuchâtel Xamax. Le parcours que j'ai réussi à la Maladière a constitué un atout majeur. C'est sur cette base que les gens d'Aarau m'ont sollicité. Le public? Ici, les gens me demandent parfois si un «Welsche» est vraiment habilité à travailler en Suisse alémanique. Je leur réponds qu'il n'y a pas plus Alémanique que Rolf Fringer, et qu'Aarau a tout de même été relégué avec lui...» /JFB



Alain Geiger retrouvera ce soir le décor de la Maladière. PHOTO ARCH-LAFARGUE

**L**e dopage, c'est comme la mèche d'un bâton de dynamite qui vient d'être allumée: plus ça avance et plus le danger est grand. Rien ne semble pouvoir arrêter le développement de la tricherie et c'est bien là le plus grand problème. Pire encore, les mesures prises pour lui faire face – toujours avec un temps de retard – ne font qu'accroître le sentiment que le fléau ne sera jamais rattrapé par le remède. Chaque nouvelle mesure des «bons» rappelle que les «méchants» ont plus d'idées et plus de moyens.

### L'argent, bien sûr!

En début de semaine, l'Agence mondiale antidopage (AMA) et le CIO ont publié la liste pour 2003 des substances et des méthodes considérées comme dopantes. Pour la première fois, le «dopage génétique» y est inclus. Eh oui! Introduire une substance dopante dans le corps, cela devient presque démodé. Travailler directement sur la cellule humaine afin qu'elle pro-

duise les substances dopantes, le voilà le vrai progrès. Un chemin bien plus rapide pour détruire sa santé! Mais l'AMA a encore d'autres soucis. La durée des suspensions d'athlètes pris en flagrant délit de dopage ne plaît pas à tout le monde. Et surtout pas aux fédérations de cyclisme, de tennis ou de football. Leurs craintes? Que les athlètes mis sur la touche ne fassent appel devant les tribunaux de leur propre pays et engagent des poursuites contre les fédérations en question. Ces fédérations rappellent qu'elles possèdent «une tradition professionnelle et que d'énormes sommes d'argent sont en jeu». Bingo! Il y a une histoire d'argent là-dessous, bien sûr! A qui la faute? A ces athlètes qui sont parfois considérés comme des dieux par des jeunes qui rêvent de les imiter. A ces jeunes qui font de ces athlètes des multimillionnaires hypermédiatisés? Ou est-ce tout simplement un fait de société? Au fait, qui est-ce qui compose cette société?

Thomas Truong

HUMEUR



Editeur:  
Fabien Wolfrath

Directeur des rédactions  
et rédacteur en chef:  
Mario Sessa

Tirage contrôlé: 29.059 exemplaires  
(REMP, avril 2002)  
Lecteurs 65.000 (Mach Basic 2001)

## RÉCEPTION

4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel  
Tél. 032 723 53 00

Ouverture: du lundi au vendredi,  
8 h à 12 h et 13 h 30 à 18 h  
(vendredi: 17 h).

Nos bureaux peuvent être atteints  
par téléphone de 7 h 50 à 12 h  
et de 13 h 55 à 18 h.

En dehors de ces heures, une permanence  
est ouverte du dimanche au vendredi  
de 18 h à 24 h.

## ABONNEMENTS / DIFFUSION

4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel  
Tél. 032 723 53 90

Fax 032 723 53 99

Adresse E-mail: clientele@lexpress.ch

Tarifs pour la Suisse

3 mois Fr. 85.- 6 mois Fr. 160.- 12 mois Fr. 301.-

Y compris 2,4% taxe TVA.

Souscription par téléphone, par bulletin  
d'abonnement ou à notre réception,  
rue Saint-Maurice.

## CHANGEMENTS D'ADRESSE

Les ordres de changement d'adresse,  
pour une durée de 6 jours ouvrables,  
au minimum, doivent parvenir par écrit  
cinq jours ouvrables à l'avance.  
Les frais seront facturés avec le  
renouvellement de l'abonnement.

## PUBLICITÉ

Régie des annonces: Publicitas SA

4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel

Tél. 032 729 42 42

Fax 032 729 42 43

Délais: 2 jours avant la parution à 12 h.

Edition du lundi: jeudi à 12 h.

Avis mortuaires, naissances et tardifs:

la veille jusqu'à 21 h.

Le courrier concernant cet avis est à

déposer rue de la Pierre-à-Mazel 39,

en dehors des heures d'ouverture

de la réception.

Couleurs: 4 jours ouvrables, 8 h.

903240

## Les Radicaux

Le Parti radical-démocratique neuchâtelois, à la suite  
de la démission du titulaire pour le 31 octobre 2002,  
met au concours le poste de

## SECRÉTAIRE POLITIQUE

Ce poste à temps partiel (60%) s'adresse à une  
personne capable de s'acquitter de tâches politiques  
et administratives.

Il convient notamment d'avoir un esprit d'initiative  
et de synthèse, une bonne capacité de gestion et d'orga-  
nisation, le sens de la communication et de l'écoute.  
En outre, une grande capacité à travailler en équipe et  
une facilité de rédaction sont nécessaires. Un intérêt  
pour la politique et une flexibilité dans les horaires  
sont demandés.

Des connaissances d'allemand seront un atout.

Entrée en fonctions: 1<sup>er</sup> novembre 2002.

Les offres accompagnées d'un curriculum vitae  
doivent être adressées à: Huguette Tschoumy,  
présidente cantonale du PRDN, Secrétariat cantonal,  
case postale 2912, 2001 Neuchâtel.

Renseignements: Secrétariat cantonal 032 724 66 91.

Discretion assurée. Il sera répondu à chacun.

028-371700/00



L'INSTITUT DE L'ENTREPRISE  
cherche  
Un(e) assistant(e)  
en E-business et Management  
50 à 100% base annuelle

## Qualifications:

- Licencié sciences économiques,  
en gestion ou en informatique, ou engineering.
- Maîtrise de l'anglais serait un atout.
- Expérience en E-business d'au moins deux ans.

## Tâches principales:

- Activités de recherche.
- Soutien à l'enseignement et encadrement des étudiants.
- Animation de laboratoire.
- Gestion d'une plate-forme d'enseignements à distance.
- Possibilité de faire des études de doctorat (optionnelle).
- Tout de suite.

## Entrée en fonctions:

Pour renseignements, s'adresser à: M. Sam Billi, professeur, tél. 032 718 14 70.  
sam.billi@unine.ch ou M. Pierre Sollberger, assistant en marketing, tél. 032 718 14 85.  
pierre.sollberger@unine.ch.

Secrétariat de l'Institut: FAUBOURG DE L'HÔPITAL 77, TÉL. 032 718 13 60, FAX 032 718 13 61.  
Adresse postale: PIERRE-À-MAZEL 7, CH-2001 NEUCHÂTEL (SUISSE). 028-371700/00

## Eggenberger &amp; Fils

GRANDSON  
rue Basse 49-53  
Tél. 024 445 38 22

## LIQUIDATION

## Dernière

vente spéciale  
au magasin de Grandson

Salons d'expo en cuir  
+ microfibre

Fauteuil Relax, réf. 1205  
Cat. 30. Cuir marron Fr. 1883.- Fr. 1500.-

Salon réf. 2101. Cat 25  
Canapé 3 pl. 210 cm Fr. 5526.- Fr. 4420.-  
Canapé 2 pl. 170 cm

Salon réf. 2086  
Microfibre framboise  
Canapé 3 pl. 201 cm Fr. 3898.- Fr. 3120.-  
Canapé 2 pl. 166 cm

Salon réf. 2125  
Cuir beige Cat 25  
Canapé 3 pl. 200 cm Fr. 5991.- Fr. 4800.-  
Canapé 2 pl. 159 cm  
Fauteuil

(prix sans livraison)

!! Meubles à retirer directement  
au magasin à **Grandson** !!

les 3 - 4 et 5 octobre 2002  
de 10 heures à 19 heures

Eggenberger Meubles  
Rue Basse 53, Grandson



## Hôtel Schmid + ALFA am See\*\*\*

Famille Hackl-Schmid, 6440 Brunnen  
Hôtel avec tout confort au bord du lac  
des Quatre-Cantons.

## ÉTÉ INDIEN SUR LA VOIE SUISSE

ACTION D'AUTOMNE: 3 nuits Fr. 295.-  
7 nuits 650.- p. p. avec demi-pension.

041 820 18 82 - www.schmidalfa.ch - Info@schmidalfa.ch

## insérer online.

Passer des annonces  
24 heures sur 24:  
rapide, simple et  
efficace.

www.publicitas.ch

PUBLICITAS

## Marché de l'emploi

Paraît chaque jour, du lundi au samedi • Délai: l'avant-veille de la parution à 12 h



006-391794 4x4

MANUFACTURE  
ROLEX  
BIENNE

C'est au sein des ateliers modernes de la Manufacture des Montres  
ROLEX SA à Bienne que se crée, grâce à l'utilisation de technologies  
de pointe, le mouvement-chronomètre mondialement connu de la  
montre ROLEX.

Pour compléter notre team motivé au sein du Service Terminaison,  
nous recherchons des

## HORLOGERS/ÈRES EXPÉRIMENTÉ/ES

pour divers travaux sur mouvements mécaniques de haut de gamme.

D'intéressantes tâches vous attendent dans les domaines de  
l'assemblage du mouvement. Vous avez également la possibilité  
de parfaire votre formation professionnelle.

Etes-vous au bénéfice d'un CFC d'horloger/ère ? Aimez-vous le travail  
soigné et précis ? Etes-vous en quête d'un poste à responsabilités ?  
Si tel est le cas, prenez contact avec nous !

Nous vous offrons une place de travail stable, un salaire adapté à vos  
qualifications et aux exigences du poste, avec toutes les prestations  
qu'une entreprise moderne et dynamique peut offrir.

Motivé(e) ? Alors envoyez-nous votre candidature sans plus tarder à  
l'adresse suivante :

MANUFACTURE DES MONTRES ROLEX SA  
Ressources Humaines • La Haute-Route 82  
Case postale 1376 • 2501 Bienne

Madame Silvia Voegeli, tél. 032 328 41 15, se tient volontiers à votre  
disposition pour tout renseignement complémentaire.



Nous sommes spécialisés dans la fabrication  
de montres et de chronographes haut de gamme  
s'adressant à une clientèle de professionnels  
exigeants, actifs notamment dans le domaine  
de l'aviation. La certification chronomètre de  
l'intégralité de notre production atteste de  
l'excellence de nos montres-instruments.

Pour notre siège de Granges,  
nous désirons engager

un(e) contrôleur(euse)  
qualité

pour renforcer notre service de contrôle  
externe.

Vos tâches consisteront principalement à la  
vérification esthétique et technique de nos  
composants horlogers. Vous exercerez la  
majeure partie de ces activités chez nos four-  
nisseurs situés dans l'arc jurassien.

## Profil souhaité :

- Entre 25 et 40 ans
- Connaissance des produits horlogers  
indispensable
- Expérience dans un poste similaire
- Méthodique et autonome
- Facilité d'intégration dans une équipe  
jeune et dynamique
- Disponible, polyvalent(e) et consciencieux(se)

Entrée en fonction de suite ou à convenir.

Veuillez adresser votre candidature  
avec lettre manuscrite à:

BREITLING SA  
SCHLACHTHAUSSTRASSE 2  
2540 GRANGES (SO)

INSTRUMENTS FOR  
PROFESSIONALS

145-762102/4x4



Recrutez parmi  
... 161 000 lecteurs!

L'EXPRESS L'Impartial Le Quotidien Jurassien LE JOURNAL

ei-aj L'ECOLE D'INGENIEURS DE  
L'ARC JURASSIEN EIAJ,  
SITE LE LOCLE

Ecole d'ingénieurs de suisse occidentale offrant  
une orientation spécifique aux moteurs à  
combustion et véhicules,  
recherche un-e

INGENIEUR-E EN  
MÉCANIQUE

Orientation moteurs à combustion

## Votre profil :

- vous êtes ambitieux ou avez l'ambition de  
devenir un véritable chef de projet (mandats  
de recherche appliquée, prestations de servi-  
ces avec industrie et instituts de recherche);
- vous êtes prêt à participer aux activités  
d'enseignement;
- vous êtes titulaire d'un diplôme d'ingénieur  
dans le domaine de la mécanique, vous  
maîtrisez la CAO en 3D, et les techniques  
de mesures modernes (Labview);
- vous possédez une bonne expérience profes-  
sionnelle en rapport avec les moteurs à  
combustion;
- vous aimez le travail en équipe et appréciez  
les contacts avec les jeunes.

## Nous vous offrons:

- L'opportunité d'une carrière évolutive au sein  
d'une haute école;
- Un contact permanent avec l'industrie et les  
institutions de recherche partenaires, aux  
niveaux national et international.

Entrée en fonction: au plus vite ou à convenir.

Des renseignements complémentaires peuvent  
être obtenus auprès de M. Thierry Robert,  
tél 032 930 39 09, email robertt@eicn.ch

Adressez votre offre de candidature manuscrite,  
accompagnée d'un curriculum vitae ainsi que des  
copies de diplômes et certificats, à  
EIAJ, 7, Avenue de l'Hôtel-de-Ville  
- CH-2400 Le Locle à l'attention de **Hes-50**  
M. T. Robert. Haute Ecole Spécialisée  
de Suisse Occidentale

132-120206 4x4



LEPOINT

YOUNG BOYS - WIL 4-2 (4-2)

Neufeld: 7300 spectateurs.  
Arbitre: M. Busacca.  
Buts: 6e Chapuisat 1-0. 18e Chapuisat 2-0. 19e Tikva 3-0. 32e Fabinho 3-1. 41e Descloux 4-1. 45e Hasler 4-2.  
Young Boys: Collaviti; Adrian Eugster; Vardanyan, Disler (46e Hänzli), Rochat; Tikva (85e Vonlanthen), Petrosyan, Häberli (81e Paulinho), Descloux; Berisha, Chapuisat.  
Wil: Beney; Balmer, Montandon (46e Naldo), Zellweger, Rizzo; Peter Eugster, Fabinho, Hasler, Sutter; Mordeku (71e Bamba), Lustrinelli (46e Romano).

**Classement**

1. Grasshopper	14	10	2	2	38-16	32
2. Bâle	14	8	4	2	34-17	28
3. Young Boys	15	7	4	4	28-23	25
4. Zurich	14	7	1	6	20-20	22
5. Servette	14	6	2	6	29-22	20
6. Thoune	14	6	1	7	23-23	19
7. Wil	15	4	6	5	23-32	18
8. NE Xamax	14	4	5	5	15-20	17
9. Delémont	14	5	1	8	17-24	16
10. Lucerne	14	5	4	5	17-22	15
11. Saint-Gall	14	3	4	7	19-25	13
12. Aarau	14	2	2	10	10-29	8

**Ce soir**  
19.30 NE Xamax - Aarau  
**Demain**  
16.15 Delémont - Bâle  
Servette - Grasshopper  
Saint-Gall - Thoune  
Zurich - Lucerne

LNB

**Aujourd'hui**  
17.30 Concordia - Winterthour  
Kriens - Sion  
Wohlen - Schaffhouse  
Yverdon - Lugano

**Demain**  
14.30 Bellinzzone - Lausanne  
16.15 Vaduz - Baden

**Classement**

1. Lugano*	14	10	2	2	27-9	27
2. Yverdon	14	7	4	3	27-12	25
3. Schaffhouse	14	6	5	3	21-22	23
4. Kriens	14	6	4	4	32-21	22
5. Sion	14	7	1	6	19-20	22
6. Lausanne	14	7	0	7	17-21	21
7. Vaduz	14	5	5	4	24-24	20
8. Bellinzzone	14	5	4	5	23-19	19
9. Baden	14	3	4	7	16-23	13
10. Concordia	14	3	4	7	15-27	13
11. Wohlen	14	3	2	9	15-29	11
12. Winterthour**	14	2	5	7	14-23	3

\* = cinq points retirés.  
\*\* = huit points retirés.

PREMIÈRE LIGUE - GROUPE 2

**Aujourd'hui**  
15.00 YF Juventus - Soleure  
16.30 Grasshop. M21 - Chx-de-Fds  
17.00 Colombier - Zofingue  
17.30 Granges - Bâle M21  
Wangen - Zurich M21

**Demain**  
14.00 Aarau M21 - Serrières  
14.30 Münsingen - Altstetten  
SV Schaffhouse - Bienne

**Classement**

1. Wangen	11	6	3	2	27-14	21
2. Soleure	9	6	1	2	16-7	19
3. Chx-de-Fds*	9	5	4	0	11-5	19
4. YF Juventus	9	5	3	1	18-7	18
5. Bâle M21	10	4	5	1	22-14	17
6. Bienne	9	4	4	1	16-11	16
7. Colombier	10	3	5	2	15-14	14
8. Zurich M21	10	3	4	3	18-14	13
9. Granges	9	3	3	3	18-14	12
10. Serrières	9	3	3	3	12-10	11
11. Altstetten	10	2	5	3	13-15	11
12. SV Schaffh.	10	2	3	5	7-13	9
13. Aarau M21	10	2	3	5	14-22	9
14. Grassho. M21	10	2	1	7	12-22	7
15. Zofingue	10	1	3	6	13-35	6
16. Münsingen	9	0	2	7	9-24	2

\* = Les deux meilleurs troisièmes participent aux finales de promotion.

TOUS AZIMUTS

**Derniers qualifiés.** Coupe de l'UEFA, premier tour: Glasgow Rangers - Viktoria Zizkov (qualifié) 3-1 ap (aller: 0-2). Panathinaïkos (q) - Lovetsch 2-1 ap (aller: 1-0). Utrecht - Legia Varsovie (q) 1-3 (aller: 1-4). Betis Séville (q) - Kischinev 2-1 (aller: 2-0). Malaga (q) - Sarajevo 1-0 (aller: 0-0). /si

**Atouba et Tum au Cameroun.** Les retombées de la participation de Bâle à la Ligue des champions atteignent même le Cameroun. Timothée Atouba et Hervé Tum ont été invités à Yaoundé par Winfried Schäfer, le sélectionneur national allemand du Cameroun. Ce dernier est à la recherche de nouveaux joueurs après l'élimination prématurée des champions d'Afrique des Nations au premier tour de la Coupe du monde 2002, au Japon. /si

# Un match à gagner!

**Football ■ Neuchâtel Xamax n'aura pas droit à l'erreur ce soir devant Aarau. Tout autre résultat qu'une victoire prendrait des allures de coup de barre**

Par **Jean-François Berdat**

Un coup d'œil au classement est sans doute plus révélateur qu'une longue diatribe: en accueillant la solide lanterne rouge qu'est Aarau, Neuchâtel Xamax se doit de renouer avec la victoire. «Nous sommes derniers, ils doivent nous mettre une fessée» estime Alain Geiger en jouant les affûteurs. «C'est un match à gagner, convient Claude Ryf. Pour la première fois de la saison, nous n'aurons pas droit à l'erreur.» Le ton est donné, le décor planté, accentués encore par les statistiques désolantes des Argoviens à l'extérieur: six déplacements, autant de défaites, 18 buts concédés pour un seul inscrit, à Delémont en l'occurrence. «Cela n'a pas vraiment fonctionné» constate Alain Geiger, cependant que Claude Ryf

rappelle que «chacun est confronté à ses problèmes...»

**Une petite baffe**

Si Aarau est au plus mal - «Chassot sera dans son jardin et il m'a promis d'enflammer la Maladière» prévient tout de même Alain Geiger -, Neuchâtel Xamax reste sur une performance en demi-teinte. «L'équipe est consciente qu'elle se doit de réagir, souffle Claude Ryf. Il s'est passé quelque chose à Wil, que je ne parviens toujours pas à m'expliquer. Nous avons bien débuté et bien terminé mais entre-temps...»

Le Vaudois se refuse toutefois à dramatiser la situation. «Nous sommes capables de bons matches, nous l'avons démontré, rappelle-t-il. Après le couac face à Delémont, nous avons aligné sept bonnes performances. Et puis il y a eu Wil, un adversaire à notre portée, auquel nous avons fourni des arguments. Nous étions tous très déçus sur le chemin du retour.

Mais bon, Neuchâtel Xamax a droit à l'erreur, comme tout le monde. Un faux pas tous les huit matches, cela ne me semble pas trop grave. L'essentiel, c'est que ce revers nous ait servi de leçon. Nous avons pris une petite baffe, il faudra en éviter une deuxième.» Et d'estimer que l'occasion sera belle de se relancer, tout en ne commentant pas l'excès de sous-estimer Aarau: «Il n'y a pas de hiérarchie dans le football, tout le monde dispose de sa chance...»

**Sans Wiederkehr**

Plus encore que le revers concédé chez le néo-promu

saint-gallois, c'est le «phénomène Leandro» qui taraude les esprits xamaxiens. Comment diable se fait-il que le Brésilien soit le seul à faire trembler les filets? «Nous en parlons entre nous, confesse Claude Ryf. Nous savons tous que notre progression passe par des réussites d'autres joueurs. Notre jeu n'est pas axé sur Leandro et cet état de fait demeure quasiment inexplicable.» Pour l'heure, le doute ne s'est pas encore installé dans les esprits. «Je ne crois pas, du moins je ne l'espère pas, reprend le Vaudois. Cela dit, quel qu'un qui n'exerce pas d'influence

sur le jeu est forcément sujet au doute. Mais il suffit d'une action, de trois ou quatre secondes pour retrouver confiance. Un attaquant peut à tout moment changer la face des choses.» Gageons que ce sera pour ce soir.

Victime d'une blessure musculaire à l'arrière de la cuisse, Wiederkehr suivra la rencontre depuis les tribunes. Pour le surplus, Claude Ryf reconduira l'équipe standard qui a failli à Wil. «J'attends de tous mes gars qu'ils démontrent que ce sont bien eux qui forment l'équipe standard de Neuchâtel Xamax» prévient l'ex-international. /JFB

## Benfica, pour meubler

Le vendredi 11 octobre prochain, la Maladière vivra dès 20 h 30 une soirée de gala, une de plus. Neuchâtel Xamax se frottera en effet à un grand d'Europe, Benfica en l'occurrence. Bien que privée de ses internationaux, la formation portugaise vaudra le détour. «Quand la possibilité s'est présentée, j'ai sauté dessus tout de suite et à pieds joints, glisse Claude Ryf. Je suis un chaud partisan de ce genre de matches qui permettent de se frotter à de solides adversaires. Nous

avons eu affaire à Beziktas cet été et j'avais retiré de nombreux enseignements de cette rencontre de préparation face aux Turcs.»

Ce match de gala permettra donc aux Xamaxiens de meubler - et plutôt bien... - la pause réservée à l'équipe nationale. «Dix-sept jours sans match, c'était trop long, estime Claude Ryf. Si l'opportunité Benfica ne s'était pas présentée, j'aurais cherché un autre adversaire, vraisemblablement suisse...» Tout compte fait, autant se rincer l'œil avec Benfica. /JFB



Victoire impérative pour Charles Wittl et ses camarades face à Aarau. PHOTO GALLEY

## Des réactions ou alors...

**Première ligue ■ La Chaux-de-Fonds et Colombier doivent effacer certains défauts. Serrières titré**

Lorsqu'une équipe est invaincue en championnat et en Coupe de Suisse, un bon entraîneur est celui qui ne laisse pas son groupe se reposer sur ses lauriers. «La seconde mi-temps de notre match de Coupe mercredi fut très mauvaise, relève Manuel Cano. J'ai tenu à rappeler à mes joueurs que la force du FCC est collective et non pas individuelle.» Le message a-t-il bien passé? Réponse cet après-midi sur le terrain de Grasshopper M21. «Une équipe jeune, capable du meilleur comme du pire» constate l'entraîneur des «jaune et bleu». Pour ce déplacement en terre zurichoise, le FCC sera privé de Deschenaux,

Yesil (blessés) et Pittet (suspendu), alors que Jeancler est très incertain. «C'est dans ces moments-là que je suis content de pouvoir disposer d'un riche effectif» admet Manuel Cano.

**Deux doublés**

Cette chance d'avoir autant de solutions de rechange, Pascal Bassi est loin de pouvoir en bénéficier. Bize (suspendu), Gyger (blessé), Kroemer (vacances) manqueront cruellement. Et pour aggraver le tout, la présence de Bourassi demeure très incertaine. Mais lorsqu'une équipe est dans une pente ascendante, toute la différence se fait dans l'état d'esprit.

«Nous avons totalisé huit points et aucune défaite durant ces quatre derniers matches, rappelle Pascal Bassi. Mes jeunes joueurs continuent de faire de réels progrès.» En ce qui concerne les «vert», il faut signaler qu'ils ont obtenu le titre du fair-play pour la saison 2001-2002. Une couronne acquise devant les 47 autres équipes de première ligue du pays. Serrières a ainsi réalisé deux doublés ces deux dernières années: faire les finales de promotion et être élue «équipe la plus fair-play». Bravo!

**La pige d'Hiltbrand**

A Colombier, il y a deux mauvaises nouvelles et une bonne. Les mauvaises? Pellet, pilier de la défense, est blessé et le buteur Weissbrodt très incertain. La bonne? Hiltbrand reprend du service le temps d'une pige. Reste que pour son troisième match consécutif à domicile, les pensionnaires des Chézards devront «dompter» un paramètre qui n'est guère maîtrisable. «Nous avons une malchance incroyable, déplore Pierre-Philippe Enrico. Mais comme Bernard Challandes, je pense qu'il est possible de titiller et provoquer la chance. Face à Zofingue, l'objectif est clair: gagner. Et peu importe la manière.» /TTR

EN BREF

**DIVERS ■ Trois nouveaux records du monde.** Trois nouveaux records du monde sont tombés à l'occasion des Jeux asiatiques de Busan, dans les disciplines du tir et de l'haltérophilie. Le Kazakh Sergeï Filimov et le Chinois Li Hongli ont soulevé, dans la catégorie jusqu'à 77 kg, 173 kg à l'arraché. Les Chinoises ont amélioré de quatre points le record du monde par équipes au pistolet à 25 mètres que détenait l'ex-Union soviétique depuis 1989, avec un total de 1768 points. /si

**Hambourg toujours.** Roger Federer aura l'opportunité de défendre l'an prochain son titre conquis en mai dernier à Hambourg. La Fédération allemande a en effet signé un contrat avec l'Allemand Boris Becker, triple vainqueur de Wimbledon, qui représenterait l'agence suisse BCI, pour assurer l'organisation d'une épreuve en proie à des difficultés financières. /si

**SKI ALPIN ■ Nouvelle opération pour Maier.** Hermann Maier a subi une nouvelle opération au mollet droit, à Salzbourg. L'Autrichien, double champion olympique à Nagano (1998), s'était blessé mardi dernier à l'entraînement. Victime d'une fracture ouverte de la jambe droite consécutive à un accident de la route en août 2001, «Hermator» avait fait l'impasse sur la dernière saison. /si

**Srichaphan élimine Hewitt.** Paradorn Srichaphan, tête de série No 8, a éliminé le No 1 mondial Lleyton Hewitt en quarts de finale du tournoi ATP de Tokyo (800.000 dollars). Le Thaïlandais s'est imposé 6-4 6-3 face au tenant du titre et tête de série No 1. /si

**TENNIS ■ Luza nouveau capitaine.** Gustavo Luza (40 ans) a été nommé capitaine de l'équipe d'Argentine de Coupe Davis en remplacement d'Alexandro Gattiker, qui a abandonné sa fonction pour devenir entraîneur de son compatriote Mariano Zabaleta. Luza est un ancien spécialiste de double, exercice dans lequel il fut le plus souvent associé à Javier Frana. /si



Paradorn Srichaphan: un exploit face à Lleyton Hewitt. PHOTO KEYSTONE



Le FCC et Amato (la tête en bas): jouer collectivement ou la chute risque d'être rude. PHOTO ARCH-GALLEY





## Programme SuisseEnergie - qu'est-ce qui te branche?

L'office fédéral de l'énergie souhaite engager pour l'administration du programme SuisseEnergie et de la section Collectivités publiques et Bâtiment, un/une

### secrétaire de langue française (100%)

La fonction englobe le soutien administratif et organisationnel de la division. Vous vous occupez de l'élaboration de documents en français (correspondance et rapports) ainsi qu'en allemand (d'après des modèles), de la réalisation de tableaux, des banques de données et graphiques ainsi que d'organisation de séances. Cette tâche comprend également l'organisation de conférences, d'expositions et autres manifestations ainsi que des travaux administratifs liés à des projets.

Nous nous adressons à une personne possédant un diplôme d'employée de commerce, CFC ou diplôme équivalent, de langue maternelle française avec de bonnes connaissances d'allemand. Nous demandons des connaissances parfaites en langue française et en informatique (Word, Excel, Powerpoint) et un grand sens de l'organisation. Si vous avez de l'aisance dans les contacts, de l'esprit d'initiative, un sens de l'autonomie et aimez les responsabilités ainsi que le travail précis et soigné, vous êtes notre candidat(e) idéal(e).

Nous vous offrons une activité variée et motivante, des prestations d'engagement avantageuses (5 semaines de vacances) et une place de travail à Ittigen près de Berne. Nous vous proposons une entrée en fonctions au 1<sup>er</sup> décembre 2002.

Avons-nous éveillé votre intérêt? Veuillez nous faire parvenir votre dossier à

Office fédéral de l'énergie, Service du personnel, 3003 Berne.

Nicole Zimmermann, cheffe de la section Collectivités publiques et Bâtiment, tél. 031 322 56 04, [nicole.zimmermann@bfe.admin.ch](mailto:nicole.zimmermann@bfe.admin.ch) est à votre disposition pour tout renseignement complémentaire. 005-234662



## BREITLING 1884

Nous sommes spécialisés dans la fabrication de montres et de chronographes haut de gamme s'adressant à une clientèle de professionnels exigeants, actifs notamment dans le domaine de l'aviation. La certification chronomètre de l'intégralité de notre production atteste de l'excellence de nos montres-instruments.

Pour notre Service Après-Vente, nous désirons engager

### un(e) acheteur(euse) confirmé(e)

Votre mission principale consistera à gérer les achats et les approvisionnements des composants destinés à notre réseau mondial de Service Après-Vente. Vous êtes doté(e) d'un caractère affirmé, ce qui vous permettra de vous imposer auprès de nos fournisseurs.

#### Profil souhaité:

- Entre 30 et 45 ans
- Langue maternelle française ou allemande avec de très bonnes connaissances en français
- Minutieux(se), rapide et persévérant(e)
- Capable de s'intégrer harmonieusement dans une petite équipe
- Maîtrise des outils informatiques
- Expérience horlogère souhaitée

Entrée en fonction de suite ou à convenir.

Veuillez adresser votre candidature avec lettre manuscrite à:

BREITLING SA  
SCHLACHTHAUSSTRASSE 29  
2540 GRANGES (SO)  
INSTRUMENTS FOR PROFESSIONALS  
145-762101/4x4

## CALANI INTERIM

TRAVAIL TEMPORAIRE ET PLACEMENT FIXE

Mandatés par une société internationale, nous cherchons un(e)

### ACHETEUR(EUSE)

Assurer l'approvisionnement de fournitures d'un grand centre de production, tout en respectant les coûts et les délais. Ce travail demande des compétences de négociations, flexibilité, entretient et facilité de communication. Nous demandons un CFC d'employé(e) de commerce ou titre équivalent. Une expérience dans un environnement d'achats. Excellente maîtrise de l'anglais et bonnes connaissances de l'allemand.

**N'HÉSITEZ PAS, SAISISSEZ CETTE CHANCE**

Contactez-nous sans plus tarder.

CALANI INTERIM  
Grand'Rue 1, 2000 Neuchâtel, 032/724 90 50  
[www.calani.ch](http://www.calani.ch) - [info@calani.ch](mailto:info@calani.ch)  
Certifié SQS - Membre de l'USSE - Membre de l'ANEPT

Une PME cherche tout de suite ou à convenir

### 1 mécanicien de précision

#### Profil souhaité:

- apte à travailler sur CNC;
- faire de la programmation assistée;
- autonome; âgé entre 30-50 ans;
- suisse ou permis de séjour valable.

#### Nous offrons:

- un poste stable;
- une rémunération adaptée;
- discrétion assurée.

Ecrire sous chiffres T 028-370949, à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1. 028-370949/DUO

## FESTINA

FONDEE EN SUISSE EN 1902



CANDINO  
SWISS WATCH

Le Groupe FESTINA-CANDINO actif dans la création, le développement, la réalisation et la commercialisation de produits horlogers, est à la recherche d'un

### Designer à 100%

au sein de son nouveau département produit « Swiss Made » basé à Bienne.

Vous prendrez en charge la création de modèles exclusifs et de nouveaux concepts sous forme de croquis et d'esquisses travaillés à la main. Vous aurez également plaisir à travailler sur des supports informatiques de premier ordre et ultra moderne (Mac).

#### Vous correspondez à ce profil :

Vous avez un goût prononcé pour tout ce qui tourne autour du monde de l'horlogerie.

Vous êtes une personne d'une discrétion absolue.

Vous êtes au bénéfice d'une formation dans une école d'art ou jugée équivalente.

Si vous reconnaissez dans ce profil, n'hésitez pas à nous faire parvenir votre dossier de candidature complet à

CANDINO WATCH CO. LTD.

A l'att. du responsable produit  
Faubourg du Jura 44  
CH-2501 Bienne

006-392416/DUO



## FACULTÉ DES SCIENCES

La Faculté des sciences de l'Université de Neuchâtel met au concours, à l'Institut de microtechnique, un poste de

### Professeur(e) ordinaire en matériaux électroniques

Le (la) titulaire du poste devra développer et diriger un programme de recherche dans le domaine des technologies et propriétés électroniques des nouveaux matériaux (semi-conducteurs amorphes et microcristallins, nanocomposites, polymères, nanotubes, etc.) pour des applications en photovoltaïque, électronique et optoélectronique. Il (elle) participera à l'enseignement des premier et deuxième cycles en électronique-physique et donnera des cours spécialisés dans son domaine de recherche.

Traitement et obligations : selon conditions légales  
Entrée en fonction: 1er octobre 2003.

Les postes mis au concours à l'Université de Neuchâtel sont ouverts indifféremment aux femmes et aux hommes.

Pour de plus amples informations, contacter le Prof. Nico de Rooij ([Nico.deRooij@unine.ch](mailto:Nico.deRooij@unine.ch)) ou consulter le site [http://www.unine.ch/uer/uer\\_microtech.htm](http://www.unine.ch/uer/uer_microtech.htm)

Les dossiers de candidature, comprenant curriculum vitae, liste de publications, projet de recherches et cinq références (avec noms, adresses et adresses électroniques) doivent être envoyés avant le 31 décembre 2002 au Département de l'instruction publique et des affaires culturelles du Canton de Neuchâtel, Service de l'enseignement universitaire, Château, CH-2001 Neuchâtel (Suisse).

## CAPSA

ASSORTIMENTS POUR BOÎTES  
ET BRACELETS DE MONTRES  
DÉCOLLETAGES DE PRÉCISION

Nous engageons au plus vite, pour diriger un important centre de production de décolletage, machines traditionnelles Tornos MST et Bechler AR10 (~ 150 décolleteuses)

### RESPONSABLE FABRICATION de première force

attaché à la Direction de l'entreprise et capable de diriger de façon indépendante une usine de décolletage du groupe CAPSA.

#### Nous offrons:

- poste de premier plan
- travail varié, avec moyens informatiques intégrés (ERP)
- excellentes conditions salariales

Agé de 35 à 50 ans, avec une formation initiale de décolleteur, connaissant parfaitement ce type de machines et ayant déjà assumé la responsabilité d'un atelier de décolletage, ce dirigeant doit être un chef de fabrication dynamique et un meneur d'hommes de top niveau.

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur dossier à la Direction, toute discrétion étant assurée.

CAMILLE PIQUEREZ S.A.  
2520 LA NEUVEVILLE/SUISSE  
TÉL. 032 751 32 32  
[www.capsa.ch](http://www.capsa.ch)

Nous cherchons pour notre département Mobilier, un

### REPRÉSENTANT

Région d'activité: Suisse romande

#### Nous demandons:

- Connaissances commerciales.
- Facilité de contact.
- Grande disponibilité.
- Connaissance de la langue allemande souhaitée.

#### Nous offrons:

- Travail stable et indépendant.
- Conditions de travail intéressantes.

Faire offre écrite avec documents usuels sous chiffres 160-741668 à Publicitas S.A., case postale, 2740 MOUTIER. 160-741668

## NEWWORK

human resources

Mandatés par une entreprise industrielle située dans l'Entre-deux-Lacs, nous sommes à la recherche pour des travaux de maintenance d'un

### Mécanicien-électricien ou Monteur-électricien

#### Votre profil:

- Vous êtes en possession d'un CFC d'une des deux professions susmentionnées.
- Vous avez une expérience confirmée dans la maintenance électrique.
- Aisance dans la lecture de schématique électrique.
- Apte à travailler de manière indépendante.
- Souplesse dans les horaires et service de piquet obligatoire.

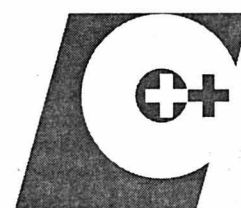
Si ce profil vous correspond, veuillez prendre contact au plus vite avec M. Stéphan Minder.

Rue St-Honoré 10 Tél. 032 723 20 80  
2001 Neuchâtel Fax 032 723 20 81

E-mail [neuchatel@newwork-hr.ch](mailto:neuchatel@newwork-hr.ch)

Une piqûre  
aux  
grands  
effets:

Donnez  
de  
votre  
sang



L'EXPRESS

L'Impartial

**RECRUTEZ PARI 161 000 LECTEURS ATTENTIFS!**

Quotidien Jurassien

LE JOURNAL





# Safin mate enfin Federer

**Tennis ■ Après trois défaites consécutives face au Suisse, le Russe parvient à ses fins lors du tournoi de Moscou**

Marat Safin tient sa revanche. Le Russe a fêté sa première victoire face à Roger Federer, qu'il n'avait encore jamais battu en trois rencontres. Il s'est imposé 7-5 6-4 en 79 minutes dans le choc au sommet des quarts de finale de la Coupe du Kremlin de Moscou.

Battu trois fois par Federer sur terre battue, en 2001 à Rome et cette année en Coupe Davis à Moscou et à Hambourg, Marat Safin a rendu cette fois une copie parfaite. La tête de série No 1 du tableau n'a pas concédé la moindre balle de break. Il a ravi à deux reprises le service du Bâlois, à

5-5 dans le premier set et à 1-1 dans le second. Il fut, surtout, beaucoup plus régulier que son adversaire (23 fautes directes contre 35).

Cette défaite n'hypothèque en rien la qualification de Roger Federer pour le Masters de Shanghai. Le Suisse la jouera lors des tournois Masters-Series

de Madrid et de Paris-Bercy. D'ici au premier rendez-vous de Madrid, il bénéficiera d'un autre tournoi, celui de Vienne qui débutera après-demain, pour retrouver la grande forme. Le déroulement du match contre Marat Safin démontre malheureusement que le chemin est encore long pour le Bâlois. /si



Roger Federer: une première défaite contre Marat Safin.

PHOTO KEYSTONE

## Régionaux en force

### Hippisme ■ Gauchet et Finger vainqueurs au Cudret

Le concours mis sur pied dans le cadre du championnat romand a bien commencé pour les cavaliers neuchâtelois. Le Lignierois Thierry Gauchet (deux victoires) et le Chaux-de-Fonnier Stéphane Finger (une victoire) se sont illustrés au manège du Cudret. Sur les hauteurs de Corcelles, Laurence Schneider-Leuba et Sarah Chiecchi ont également obtenu de belles places d'honneur qui laissent présager une suite glorieuse pour les finales du week-end.

#### Classements

**Epreuve 1a, RIII-MI/A:** 1. Thierry Gauchet (Lignières), «Origan De Macherex», 0/54\*04. 2. Laurence Schneider-Leuba (Fenin), «Luxury», 0/54\*47. 3. Thomas Balsiger (Corcelles), «Calino VIII CH», 0/56\*67. 4. Martial Perrin (Vésenaz), «Chanel XV CH», 0/57\*98. 5. Felix Graf (Bättwil), «Impulsion DL Jonquiere», 0/58.3.

**Epreuve 2a, RIII-MI/A avec barrage intégré:** 1. Thierry Gauchet (Lignières), «Olena», 0/0/22\*68. 2. Christina Liebherr (Bulle), «Rapsodie», 0/0/22\*77. 3. Martial Perrin (Vésenaz), «Chanel XV CH», 0/0/23\*47. 4. Laurence Schneider-Leuba (Fenin), «Luxury», 0/0/23\*68. 5. Stéphane Finger (La Chaux-de-Fonds), «Lazio V», 0/0/23\*95.

**Epreuve 1b:** 1. Michel Pollien (Malapalud), «Derib des Chaumes CH», 0/50\*63. 2. Corinne Tanner (Monsmier), «Andora des Baumes CH», 0/54\*47. 3. Patrick Schneider (Engollon), «Georgina V», 0/55\*22. 4. Nadia Gaumann (Gingins), «Flinal des Délices», 0/57\*77.

**Epreuve 2b:** 1. Jürg Notz (Chières), «Amber V», 0/0/27\*11. 2. Vanessa Mathieu (Bottens), «Lola», 0/0/27\*27. 3.

Niklaus Rutschi (Alberswil), «Farandole IX CH», 0/0/27\*43. 4. Nadia Gaumann (Gingins), «Flinal des Délices», 0/27\*94. 5. Franck Goubard (Monsmier), «Tornado IV», 0/0/27\*95.

**Epreuve 3a, RIV-MII/A:** 1. Niklaus Rutschi (Alberswil), «Sire Seul Amour», 0/56\*22. 2. Christina Liebherr (Bulle), «L.B. Withney», 0/56\*9. 3. Franck Goubard (Chières), «Gaspary», 0/57\*82. 4. Nathalie Paillot (Vich), «Gis Fams», 0/60\*05. 5. Philippe Emery (Ependes), «Ganesh de Bonneville», 0/61\*88.

**Epreuve 3b:** 1. Stéphane Finger (La Chaux-de-Fonds), «Goodman II», 0,00/57\*68. 2. Philippe Putallaz (Versoix), «L'Amie», 0,00/57\*85. 3. Michel Pollien (Malapalud), «Galinka VII CH», 0,00/58\*84. 4. Monique Hofer (Erlach), «Camillo VII CH», 0,00/61\*32. 5. Isabelle Delhaye (Cressier), «Pina Colada III», 0,00/62\*09.

**Epreuve 4, SI/A avec barrage au chrono:** 1. Guido Balsiger (Bülach), «Lartuna» 0/0/38\*07. 2. Sarah Chiecchi (La Chaux-de-Fonds), «Ishan du Cerisier», 0/0/38\*8. 3. Nathalie Paillot (Vich), «Midas VI», 0/0/39\*98. 4. Franck Goubard (Chières), «Gaspary», 0/4,00/36\*52. 5. Philippe Putallaz (Versoix), «L'Amie», 0/4,00/36\*58.

**Aujourd'hui, 8 h:** épreuve 5, libre avec notes de style. **A la suite:** épreuve 6, libre avec notes de style. **13 h 30:** épreuve 7, première du championnat romand R, RIII/A. **16 h:** épreuve 8, première épreuve du championnat romand élites, SI/A.

**Dimanche, 10 h:** épreuve 9, libre par équipes en deux manches. **13 h:** épreuve 10, finale du championnat romand R, RIII/A en deux manches avec barrage éventuel pour les trois premières places. **15 h 30:** épreuve 11, finale du championnat romand élites, SI/A en deux manches avec barrage éventuel pour les trois premières places./réd.

## EN BREF

**BASKETBALL ■ Deux transferts en trois jours.** Le pivot international chinois Mengke Bateer a été transféré jeudi pour la deuxième fois en trois jours et a été recruté par les Spurs de San Antonio en NBA. Bateer (26 ans et 2,08 m) faisait partie de l'effectif des Denver Nuggets, avec lesquels il avait disputé 27 rencontres au total, avant d'être cédé aux Detroit Pistons mardi. /si

**BEACHVOLLEY ■ Les Suisses vite éliminés.** Les frères Laciga et le duo Patrick Heuscher-Stefan Kobel ont été prématurément éliminés lors du World Tour. A Fortezza (Bré), Martin et Paul Laciga ont été battus en huitièmes de finale par les Américains Wong-Metzger. Heuscher-Kobel ont été sortis dès les matches de groupe. /si

**CYCLISME ■ Edita Rumsas entendue mardi.** Edita Rumsas, l'épouse du coureur lituanien Raimondas Rumsas, soupçonnée d'aide au dopage, sera entendue mardi matin à Bonneville par le juge Franck Guesdon. Ce n'est qu'à l'issue de cette audition que les avocats de la jeune femme pourraient décider de formuler une nouvelle demande de mise en liberté. /si

**Markus Zberg deuxième.** L'Italien Fabiano Fontanelli a assuré sans grands problèmes sa victoire lors de la quatrième édition du Tour de la Province de Lucques, à l'issue de la quatrième étape remportée par son compatriote Ruggero Marzoli. Leader depuis le premier jour, Fontanelli a finalement contrôlé la course, sans grandes frayeurs. Il l'a emporté au classement général final devant le Suisse Markus Zberg et le Français Richard Virenque. /si

**DIVERS ■ La Chine pays hôte en 2007.** La ville chinoise de

Changchun va organiser les sixièmes Jeux asiatiques d'hiver en 2007, tandis que Beyrouth accueillera l'édition suivante en 2009. /si

**FOOTBALL ■ Martigny s'impose.** Championnat de première ligue. Groupe 1. 11e journée: Martigny - Servette M21 1-0. Classement: 1. Meyrin 10-27. 2. Servette M21 11-23. 3. Grand-Lancy 10-20. 4. Echallens 10-16. 5. Stade Lausanne 10-15. 6. Fribourg 9-14 (18-17). 7. Bulle 9-14 (15-15). 8. Naters 10-13 (15-14). 9. Malley 10-13 (16-20). 10. Etoile Carouge 10-11 (21-20). 11. Baulmes 10-11 (17-20). 12. Martigny 10-11 (11-16). 13. Chênois 10-11 (13-21). 14. Bex 9-10. 15. Vevey 10-8. 16. Stade Nyonnais 10-7. /si

**Stange à Bagdad.** Sélectionneur de la RDA entre 1983 et 1988, Bernd Stange se trouve à Bagdad où il s'apprete à signer un contrat de quatre ans pour diriger l'Irak. Interrogé sur le risque d'une guerre contre le régime du dictateur Saddam Hussein, Bernd Stange a répondu: «Je suis entraîneur de football et pas politicien. Je crois à l'idéal olympique et je vois ma mission là-bas comme celle d'un ambassadeur de la paix.» /si

**MOTOCYCLISME ■ Roberts reste chez Suzuki.** Le constructeur Suzuki a prolongé pour deux ans le contrat du pilote américain Kenny Roberts, champion du monde 2000 dans l'ex-catégorie des 500 cmc, qui dispute cette saison le championnat du monde de moto GP. /si

**TRIATHLON ■ Brigitte McMahon enceinte.** La championne olympique Brigitte McMahon donnera naissance en février prochain à son troisième enfant. Cette nouvelle maternité ne l'empêchera pas de défendre son titre à Athènes en 2004. /si

## Bastion à préserver

**Volleyball ■ Le NUC ne veut pas perdre dans sa salle**

Néo-promu en LNB féminine, le NUC disputera son premier match à domicile demain à la Salle omnisports. Un bastion que les Neuchâteloises entendent préserver. «Cela fait deux ans que nous n'avons pas perdu dans cette salle», précise le coach Harry Heinzelmann. J'espère donc que notre première défaite tombera le plus tard possible. Autrement dit pas demain face à Therwil. «Cet adversaire devrait mieux nous convenir que Fribourg», prévoit le mentor neuchâtelois. Si nous haussions un peu notre niveau de jeu, nous aurons notre chance. Surtout que le contingent est pratiquement au complet (seule Vanessa Asal est blessée).

et a donné son premier entraînement le soir même, informe le responsable d'équipe Stéphane Châtelain. Il a laissé une bonne impression, mais il lui faudra une ou deux semaines d'adaptation pour bien mettre en place l'équipe.»

Lorsque l'on sait que les Vaudruziens affrontent un des gros calibres de la LNB masculine (Münchenbuchsee vient d'être relégué), il ne faut pas s'attendre à des miracles pour cette deuxième sortie du championnat. «Ce sera très difficile» acquiesce Stéphane Châtelain. Surtout que Daniel Mauron sera absent pour des raisons familiales. Courage quand même! /JCE

## À L'AFFICHE

### LNB FÉMININE

Demain  
17.00 NUC - Therwil

### LNB MASCULINE

Demain  
16.00 Münchenb. - Val-de-Ruz

## Missions délicates

**Basketball ■ Union Neuchâtel et le BBCC en grand danger**

Après une pause de deux semaines (merci au groupe de neuf équipes pour le week-end de pause!), Union Neuchâtel reprend du service à domicile contre Birstal, né d'une récente association entre les formations bâloises de Birsfelden et Arlesheim. «Un très gros morceau même si l'équipe ne compte pas de joueur étranger», prévient Micha Kresovic. Au niveau de la taille, elle nous est supérieure. Mais je regarde avant tout mon équipe. Elle est en forme et les joueurs font preuve de bonne volonté. A part Siviero, Imer (blessés) et Pimentel (malade), tout le monde sera d'attaque.

Martic (surnuméraires) sur le banc. Comme Micha Kresovic, le mentor du BBCC veut avant tout miser sur ses propres forces: «Pour l'instant, nous devons en être à quelque chose comme 20 sur 75 aux tirs à trois points en trois matches. Si nous nous appliquons et si nous respectons bien les schémas, tout devrait aller en s'améliorant.» /TTR

Le BBCC fera un déplacement périlleux vers Villars-sur-Glâne cet après-midi. Avec Emerson, Studer et Dénervaud, les Fribourgeois disposent d'arguments redoutables» reconnaît Vincent Donzé qui laissera Casali et

## À L'AFFICHE

### LNB MASCULINE

Aujourd'hui  
17.00 Union NE - Birstal  
17.30 Villars - Chx-de-Fds

#### Classement

1. Meyrin	3	3	0	272-241	6
2. Union NE	2	2	0	170-154	4
3. Villars	3	2	1	262-240	4
4. Viganello	3	2	1	241-246	4
5. Birstal	2	1	1	176-172	2
6. Chx-de-Fds	3	1	2	257-259	2
7. Cossonay	3	1	2	238-242	2
8. Martigny	2	0	2	139-162	0
9. Berne	3	0	3	249-288	0

## «Remake» de la finale

**Badminton ■ Match au sommet entre le BCC et Bâle demain**

Bas les masques! La première ronde de l'Interclubs de LNA a permis d'esquisser un début de hiérarchie. Tour d'horizon.

Tavel - «le meilleur contingent féminin avec le nôtre» selon Jean-Michel Zürcher - lors de la première journée.

**Le test:** Aujourd'hui, les Chaux-de-Fonniers se déplacent à Adligenswil. «Les Lucernois sont assez homogènes, ils ont beaucoup de joueurs de force sensiblement égale», prévient le Locois. Demain, le champion en titre accueille son dauphin, Bâle. «Un match test qu'il s'agira de remporter. Pour la confiance.» Un match au sommet, aussi, puisque les deux formations occupent la tête du classement. Déjà... /VCO

**Le doute:** Le BCC est-il vraiment moins fort que l'an passé? Pas sûr... Maria Kasakova est peut-être déjà la meilleure dans le championnat suisse. Et l'addition de la jeune Jeannine Cicognini - quelle démonstration contre Bulle (6-2)! - augmente sensiblement la force de frappe du contingent féminin. Le comportement de Jean-Michel Zürcher et Xavier Voïrol, qui seront davantage sollicités que l'an passé, sera déterminant.

**La certitude:** Les adversaires directs du BCC se sont-ils renforcés? Non! Ou si peu. Genève s'est attaché les services de Thomas Bless, mais les Genevois se sont inclinés 5 à 3 contre

## À L'AFFICHE

Aujourd'hui  
14.00 Adligenswil - Chx-de-Fds  
Demain  
13.30 Chx-de-Fds - Bâle (aux Crêtets)





## Immobilier à vendre



**À BODEVILLIERS**, à vendre dans petit immeuble, appartements de 4 1/2 pièces, 199 m<sup>2</sup> et 5 1/2 pièces, 136 m<sup>2</sup>, avec grand balcon-terrace, séjour avec cheminée, cuisine agencée, bain, WC séparés, cave, garage, place de parc, jardin, possibilité de choisir les finitions, disponible printemps 2003. Tél. 079 433 31 07 ou 032 853 54 20.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, petite maison de 3 pièces avec jardin, garage. Tél. 079 289 78 20, le soir.

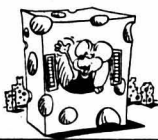
**ESPAGNE**, Malaga, maison 5 chambres, 2 salles de bains, cuisine, local, garage, piscine. Fr. 350 000.-. Tél. 032 931 75 09.

**FRANCE**, ferme rénovée près Pontarlier. Fr. 175 000.-. Tél. 0033 381 38 28 54.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, maison individuelle de 2 appartements de 4 pièces. Bien située et bon ensoleillement. Eventuellement vente par appartement. Ecrire sous chiffres U 132-120581 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

**MAYENS-DE-LA-TOUR**, Savièse, chalet mezzanine, 100 m<sup>2</sup>, 520 m<sup>2</sup> de terrain, accès facile, arrêt bus. Tél. 027 207 19 79, M.-Jeanne Rudaz.

## Immobilier à louer



**LITTORAL OUEST**, appartement 4 pièces, remis à neuf, cuisine agencée, terrasse, cave, garage, dans villa locative, situation calme, verdure, vue magnifique sur le lac. Fr. 1650.- + charges. Tél. 076 347 71 17.

**GORGIER**, dès le 1<sup>er</sup> novembre 02 ou date à convenir, dans petit locatif joli appartement 3 1/2 pièces, cuisine habitable agencée, balcon et jardin, cave et galetas. Loyer: Fr. 1115.-, garage compris. Renseignements: tél. 079 634 14 65, dès 17 heures.

**BEVAIX**, studio meublé, entièrement équipé, cuisinette fermée, micro-onde, bain, WC. Dans petite maison avec jardin. Proche train et bus. Fr. 570.-. Tél. 079 401 91 78.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, plein centre, 3 1/2 pièces, rénové, agencé, libre. Fr. 850.- + charges. Tél. 032 841 52 64.

**DELLEY-PORTALBAN**, au calme, superbe villa individuelle 5 pièces, jardin, piscine 4x9 m, situation d'ensoleillement maximum. Fr. 2600.- + charges. Tél. 032 731 23 65.

**GALS**, près de la forêt et de la Thielle, à louer appartement de 4 1/2 pièces dans nouvelle maison double, 2 salles d'eau, galerie, buanderie, cave, local, place couverte pour la voiture, grands alentours. Fr. 2100.- sans les charges. Libre dès décembre ou à convenir. Tél. 032 338 22 74.

**MÔTIERS**, 2 chambres + hall + cuisine, salon spacieux, clair, cheminée, jardin, Fr. 925.-, charges comprises, ancien neuf. Tél. 032 861 33 40.

**PESEUX**, maison de 8 pièces, avec grand jardin. Dès janvier 2003. Fr. 2500.-/mois sans les charges. Ecrire sous chiffres Y 028-369400 à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.

**RENAN**, joli appartement 2 1/2 pièces, place de parc, cave. Fr. 550.- / mois + charges. Tél. 032 963 11 53.

**STUDIO**, agencé, bord du lac, bas d'Hauterive. Fr. 500.-, charges comprises, tout de suite ou à convenir. Tél. 032 753 14 54 ou 076 325 57 59.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, spacieux 3 1/2 pièces, entièrement rénové. Fr. 910.-, charges comprises. Tél. 032 969 27 00.

## Immobilier demandes d'achat

**RÉGION NEUCHÂTEL**, cherche à acheter studio. Tél. 079 206 77 63.

## Immobilier demandes de location

**MAMAN AVEC 2 ENFANTS** cherche appartement 3 1/2-4 pièces, max. Fr. 1400.-, Hauterive ou St-Blaise. Urgent! Tél. 076 497 08 83 ou 079 334 39 54.

## Animaux

**CHIOT CANICHE**, pure race, parents joueurs, doux, caractère facile. Fr. 500.-. Tél. 032 724 40 30.

**DOGUES ALLEMANDS**, chiots noirs, pedigree FCI. Tél. 021 864 55 78.

## Cherche à acheter

**COLLECTIONNEUR** achète montres anciennes et modernes. Tél. 079 652 20 69.

## A vendre

**BATTERIE** comprenant nombreuses cymbales. Valeur Fr. 3000.-, cédée à Fr. 1600.-. Tél. 079 770 01 61.

**TABLES MASSAGE** pliables ou fixes. Esthétique. Matériels cabine. Importation directe. Tél. 079 212 03 60. www.ifrec-sarl.ch

**PAROI** de salle à manger + bar + divan d'angle + meuble télévision. Fr. 950.-. Tél. 032 93126 49 12h-13h et dès 19h.

**PIANOS DROITS RÉVISÉS** + accordage gratuit. Tél. 032 835 45 65 le soir 032 841 11 87.

**PC PENTIUM 133**, système Windows 98 + écran + imprimante couleur + logiciels bureautique + jeux. Fr. 400.-. Tél. 078 657 21 70.

**SALON**, divan 3 places, 3 fauteuils, état neuf. Prix à convenir. Tél. 032 753 37 12.

**TÉLESCOPE** à vendre. Tél. 032 751 65 71.

## Perdu Trouvé

**RÉCOMPENSE** pour renseignements vol vélo Moutain bike Scott rouge. Tél. 078 746 45 73.

## Rencontres

**GAYS, PREMIÈRE EXPÉRIENCE:** Tél. 021 683 80 72 (aucune surtaxe) www.oiseaurare.ch

**HOMME ACTIF**, 33 ans, 180 cm, non fumeur, mince, séduisant, élégant et ayant le sens de l'humour, cherche ravissante et sensuelle femme pour se rouler dans l'herbe et dans la tendresse afin de créer une nouvelle harmonie. Lettre et photo souhaitées. Ecrire sous chiffres Y 132-120411 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

**MAMAN**, quarantaine, bonne situation, sportive, cherche compagnon maximum 50 ans, libre, aimant la vie de famille. Photo = réponse. Ecrire sous chiffres H 132-120540 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

## Demandes d'emploi

**CERCHE TRAVAUX** de peinture et rénovation de volets. Tél. 079 471 52 63.

**CUISINIER** cherche extras. Tél. 079 342 48 68.

**GARY**, petits déménagements, Suisse ou étranger, débarras. Tél. 079 377 23 23.

**TECHNICIEN SUPÉRIEUR** (BTS informatique industrielle), software, hardware, (programmation, automatisme, réseaux...) cherche emploi. Tél. 0033 381 67 44 77 ou Tél. 0033 681 25 50 69.

**MAMAN** gentille et motivée garde votre enfant à mon domicile, proche Bois du Petit Château. Tél. 032 968 10 08.

## Offres d'emploi

**RESTAURATEUR** cherche dame ou fille pour le seconder. Tél. 032 926 82 66.

**CERCHE** femme de ménage pour La Chaux-de-Fonds, 2x par mois. Tél. 079 316 90 60, le soir.

**CERCHE UN CUISINIER** avec expérience et une aide de cuisine et ou femme de chambre. Tout de suite ou à convenir. Au centre du canton. Tél. 079 792 34 94.

**CRÈCHE CERCHE** stagiaires pour octobre 2002. Tél. 079 775 51 58 ou 032 718 30 50.

**HOME DU LITTORAL** cherche personne pour la cuisine et le ménage. Faire offre sous chiffres M 028-371709 à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.

**RESTAURANT À CORTAILLOD** cherche serveuse dynamique éventuellement étudiante. Tél. 032 842 12 62.

## Véhicules d'occasion

**À BON PRIX**, achète tous véhicules, paiement cash. Tél. 079 606 09 55.

**A BON PRIX**, achète tous véhicules. Paiement cash. Tél. 079 202 68 23.

**ACHAT** tous véhicules, état sans importance. Paiement cash. Tél. 079 200 91 77.

**BMW 320i**, 2.0L, noire, climatisation, ABS, jantes alu, CD cassettes, vitres teintées, sport, 135 000 km, expertisée. Fr. 107 000.-. Tél. 079 471 52 63.

**FORD ESCORT**, 1.8i, 16V, 1994, 124 000 km, expertisée. Fr. 5 000.-, à discuter. Tél. 032 941 24 59.

**SCOOTER 50 CM<sup>3</sup>** Peugeot Zenith LM, bleu-jaune, 1998, 4800 km, très bon état. Fr. 1400.-. Tél. 078 657 21 70.

## Divers

**VENDS PC PII** avec écran 17". Fr. 420.-. Tél. 078 708 62 82.

**BRIDGE**. Prochain cours débutant, mardi 8 octobre, 15h00 et/ou 19h30. Bridge Club International Neuchâtel. 032 724 10 10 / 079 307 81 83.

**CAISSE-MALADIE** prime 2003. Comparez pour économiser WWW.AGPA.CH Tél. 032 845 05 40. 078 600 42 42.

**MASSEUR** certifié en réflexologie, shiatsu, sportif, remodelant (anti-cellulite), massage aux huiles essentielles. Tél. 032 968 67 68 ou 079 424 63 24.

**PUCES**, samedi 5 octobre, Halle aux Enchères, La Chaux-de-Fonds, de 9h à 17h. Tél. 078 660 38 54.

**ROBES DE MARIÉE** et accessoires, smokings. Un choix impressionnant chez Annette Geuggis, Cortailod. Tél. 032 842 30 09.

**SI VOUS ÊTES SANS PERMIS** momentanément, je vous conduis avec votre véhicule. Région Littoral. Tél. 076 442 19 45.

## AVIS DIVERS

**DÉMÉNAGEMENTS GARDE-MEUBLES**  
Transports de pianos  
**Location monte-meubles**  
Débaras.  
Grezet Michael  
Tél. 079 449 48 57  
Tél./fax 032 853 73 37

Une piqûre aux grands efets: Donnez de votre sang

## Toujours plus.



Polo Highline 1.2 65 ch 5 portes avec jantes «Melbourne» à partir de fr. 21 305.- (mét. non incl.)

La nouvelle Polo est la plus grande des petites voitures. Si nous avons augmenté son empattement de 5,3 cm, c'est pour mieux exploiter son volume intérieur nouvellement équipé en conséquence avec airbags frontaux et latéraux, puissance de freinage accrue, direction assistée, tensionneurs de ceintures, etc. Seul le prix de la Polo est resté aussi menu qu'auparavant. Elle est à vous pour fr. 16 930.-.

La Polo



**SENN Automobiles S.A.**  
Pierre à-Mazel 25 Neuchâtel 723 97 97

Garage de Bellevaux	J.-F. Bühler	Neuchâtel	724 28 24
Garage de la Cour	A. Caso	Peseux	731 77 00
Autocarrefour	M. Corradini	Colombier	841 35 70
Garage Duthé	C. Duthé	Fleurier	861 16 37
Garage du Seyon	C. & P. Viatte	Dombresson	853 28 40

028-371718

## CLAUDE DURUSSEL SILENCE COUPABLE



ROMAN  
MON VILLAGE

Estelle hésita quelques secondes, elle jouait une carte délicate. Si son interlocuteur n'était pas honnête et qu'il comptait en prélever une partie, il pouvait lui affirmer que le montant ne concordait pas, qu'il s'agissait d'une erreur et couper la ligne. Elle tenta de temporiser:

- Beaucoup d'argent, plusieurs milliers de francs.

- Je suis obligé de vous demander de préciser exactement, vous me comprenez n'est-ce pas?

Estelle connaissait le montant, Adeline l'ayant inscrit au dos de son testament. Le chiffre était dessiné dans une lucarne sous laquelle elle avait calligraphié: «Arthur».

- Septante deux mille francs, en petites coupures, lâcha-t-elle finalement.

- Je suis heureux madame, heureux pour vous; j'ai cette somme, rien n'y a

été soustrait. J'aimerais vous rencontrer au plus vite. Est-ce possible aujourd'hui encore, à votre domicile?

Sous le coup de l'émotion Estelle n'émit qu'un oui à peine audible. Elle aurait voulu lui demander comment, pourquoi, mais il ne lui en laissa pas le temps. Janos proposa quatorze heures, il serait ponctuel. Il avait dit cela d'un seul souffle, enfin soulagé de déposer son pesant fardeau. Il réalisait maintenant à quel point ce poids avait empoisonné ses nuits, investi ses pensées, parasitant inconsciemment ses réflexions. Juste après ce coup de téléphone, il sentit en effet ses muscles se relâcher et une paix divinement suave fondre sur lui; sublime instant de bonheur. Ses rêves personnels concrétisés, il s'offrait enfin le luxe des seigneurs, des mécènes: prodiguer le bien. Mission accomplie, il avait eu le cran

d'aller jusqu'au bout, il tenait sa promesse et il pouvait être fier de lui.

La fin de la matinée fut donc moins oppressante; il avait fait le premier pas, celui qui coûtait le plus, mais la pression remontait lentement. Dans quelques heures, il affronterait cette femme avec toutes les questions qu'elle ne manquerait pas de lui asséner. A cet instant, il crut encore qu'il était capable de terminer un montage qu'il avait mis en chantier le jour précédent, il s'aperçut cependant que sa tête était ailleurs. Quittant le laboratoire d'essai, il traversa la halle et intercepta Arnold:

- Je descends en ville régler une affaire personnelle, je te laisse boucler à midi. Je repasse vers quinze heures.



# «Il n'y a pas le feu»

**Hockey sur glace ■ Mike Lussier calme le jeu en rappelant certaines réalités. Le HCC n'est pas en crise sportive, il a simplement besoin de temps...**

Par  
Julian Cervino

Après la crise financière, l'heure serait-elle à la crise sportive du côté des Mélézes? Le classement semble l'indiquer, mais l'entraîneur-manager Mike Lussier réfute le terme de «crise». «Il n'y a pas le feu, tempête le Québécois. Il n'y a aucun pompier à aller chercher non plus. On savait que la saison serait difficile et les résultats le démontrent. Nous devons simplement continuer de travailler en prenant les choses une par une. Malgré les défaites que nous avons subies, mon équipe a déjà prouvé certaines choses. Il faut simplement laisser leur chance à nos jeunes joueurs qui ont été mis très vite dans le bain.»

Lucide, Mike Lussier remarque aussi que son équipe a perdu des points un peu bêtement (contre Ajoie, Langenthal et Bienne): «Notre immaturité nous a coûté cher dans les moments importants. En plus, comme mardi dernier à Bienne, nous avons la poisse. On encaisse un but à la dernière seconde de la prolongation et ça fait très mal. Vraiment, nous n'avons pas besoin de ce facteur malchance dans notre situation.» En effet...

## «Si j'avais su...»

On constate aussi que dans les moments importants, le HCC ne peut pas compter sur un attaquant capable de sauver l'équipe à lui seul. Valeri Chiriac, qui passe plus de 50 minutes par match sur la glace, ne peut pas tout faire. «L'absence d'un second mercenaire représente un sacré handicap, relève Mike Lussier. Nous avons évolué jusqu'ici avec un seul vrai centre-avant (réd: Tognini) et nous manquons sérieusement de pièces maîtresses. Nous sommes trop courts



Seul l'esprit de corps peut sauver le HCC.

PHOTO GALLEY

à bien des places et ce n'est pas étonnant lorsqu'on sait dans quelles conditions j'ai dû bâtir mon équipe. Lorsqu'on va faire ses courses un samedi soir, on trouve rarement les meilleurs produits sur les étalages.» C'est beau le sens de la formule...

En jetant un œil dans le rétroviseur, Mike Lussier perd quelque peu son sens de l'humour. «Si j'avais su dans quelle situation financière se trouvait le club, il n'est pas certain que j'aurais accepté de reprendre l'équipe, confie-t-il. Je ne sais pas non plus si l'obtention de la licence était vraiment la meilleure chose qui soit arrivée au HCC. Au fil des jours, je découvre d'ailleurs de nouvelles surprises qui me laissent perplexe.» On n'en saura pas plus...

Cela dit, Mike Lussier n'est pas le genre d'homme à se dé-

rober devant la difficulté. «Nous devons faire face, souligne-t-il. Je sais que les gens attendent des résultats de la part de notre équipe tout simplement parce qu'ils ont été gâtés par le passé. Et quand on a mangé du gâteau, il devient difficile de s'en passer. Il faut simplement savoir que nous payons main-

tenant les excès des années précédentes. Il n'y a pas de miracle à ce niveau-là.»

Dans le contexte actuel, le public chaud-fonnier devra donc apprendre à s'armer de patience et d'indulgence. «Les supporters peuvent déjà être contents qu'il y ait une équipe, signale

Mike Lussier. Ils doivent comprendre que ce n'est facile pour personne, ni pour le public, ni pour l'entraîneur, ni pour les joueurs. Nous devons essayer d'approcher les choses différemment et tirer des satisfactions différentes de nos matches.»

Tout en continuant à se démenner pour tenter de trouver des renforts (lire ci-dessous), Mike Lussier essaie ainsi de rester positif. «On peut gagner des matches, affirme-t-il. Nous l'avons prouvé contre Bâle. Chacun doit faire le maximum dans son compartiment, tout en essayant d'éviter les passages à vide. Chose qui n'est pas simple lorsque la préparation d'été a été totalement négligée. Heureusement, les gars ne baissent pas la tête et sont prêts à aller de l'avant.» On peut en tout cas compter sur leur entraîneur pour montrer l'exemple./JCE

## Un souci de moins

Tout en demandant à ses dirigeants de lui donner un coup de main pour aider son équipe – «Ils doivent réagir» clame-t-il – Mike Lussier n'est pas resté insensible à la démarche entreprise par Claude Monbaron, président du HCC SA,

mardi dernier. «Il est venu dans le vestiaire pour assurer les joueurs qu'ils seront payés jusqu'à la fin de la saison, informe l'entraîneur-manager des Mélézes. Ces garanties salariales sont les bienvenues et font du bien à l'équipe.» C'est, en effet, un souci de moins.../JCE

## D'attaque contre Thurgovie

Après la défaite mortifiante essuyée mardi à Bienne, le HCC s'apprête à affronter un adversaire un peu moins coté ce soir aux Mélézes. «Nous venons de jouer contre trois gros clients (réd: Bâle, Sierre et Bienne) en parvenant à les accrocher et il faudra essayer de ne pas laisser échapper Thurgovie, commente Mike Lussier. Si nous ne voulons pas que la barre s'éloigne trop, nous devons absolument récolter des points contre ce genre d'équipe.»

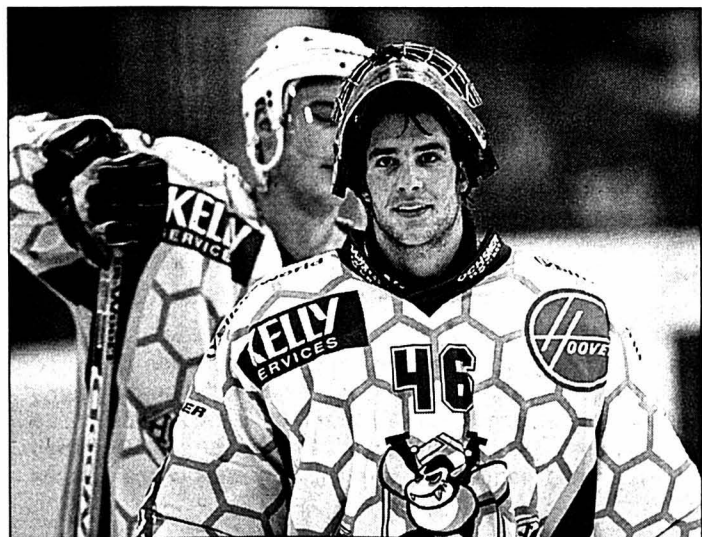
Avant d'aborder cette rencontre, le Québécois entend surtout mettre en exergue les aspects positifs de la dernière sortie de son équipe. «Même si nous avons perdu, j'estime que nous avons livré un très bon match à Bienne, relève-t-il. Tout en essayant de nous améliorer encore, nous devrions être d'attaque ce soir.» Ce qui prouvera certainement que le HCC n'est pas moribond.

Si l'objectif est connu, reste à savoir avec quel effectif Mike Lussier entamera la partie tout à l'heure. Dans ce domaine, certaines incertitudes

planent du côté des Mélézes. «Il y a des choses en route», glisse l'entraîneur-manager en commentant l'éventualité d'un échange avec GE Servette qui concernerait Raphaël Brusa. «Cela m'étonnerait toutefois que le joueur en question ne dispute pas le match contre Thurgovie, ajoute le Québécois. Il y a encore des détails à régler et cela ne se fait pas du jour au lendemain.»

Quant à Omar Tognini, sa présence est incertaine. «Il devrait être encore parmi nous, mais je ne suis sûr de rien à ce sujet, déclare Mike Lussier. Cela dépendra en grande partie de lui.» Le Tessinois semble avoir le puck dans son camp et devrait en faire bon usage puisque les offres de LNA dont il a fait l'objet ne se sont pas vraiment concrétisées...

Côté certitude, Gilles Cattella retrouvera sa place dans les buts chaud-fonniers. «Brügger n'a pas démérité à Bienne, mais je veux faire jouer l'alternance entre les gardiens afin qu'ils partagent la pression qui pèse sur leurs épaules, indique Mike Lussier. Il faudra de toute façon que leurs coéquipiers les aident encore plus.» Ce n'est de tout façon qu'en faisant bloc que les Chaux-de-Fonniers s'en sortent.../JCE



Gilles Cattella retrouvera sa place de titulaire.

PHOTO ARCH-LAFARGUE

## Première vendange

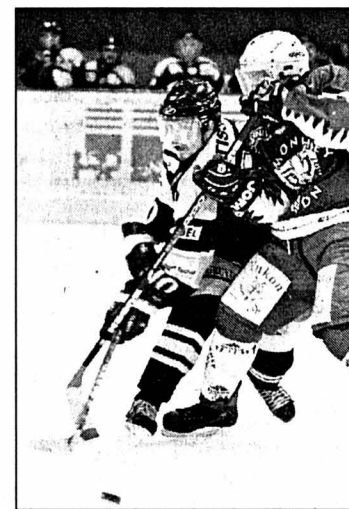
**Première ligue ■ Neuchâtel YS entend cueillir deux points**

La Fête des vendanges est déjà passée, mais la période des vendanges n'est pas terminée. Il n'y a donc pas de raison pour que Neuchâtel YS ne cueille pas deux points ce soir sur sa glace. «Nous voulons repartir de la patinoire avec les deux points» assure Pierre-Alain Pellaton, le nouveau coach des «orange et noir». Le seul problème pour le nouveau mentor neuchâtelois, c'est qu'il risque d'être privé de passablement de joueurs.

Outre Balmelli (blessé) et Mollard (raisons familiales), Schneider, Schaldenbrand, Reichen et Küffer, tous sous les drapeaux, sont incertains. «On verra à l'échauffement s'ils sont aptes à tenir leur place, signale Pierre-Alain Pellaton. Pour un aussi petit groupe que le nôtre, cela fait beaucoup d'incertitudes. Mais on fera avec ce qu'on a. Surtout qu'il ne faut pas trop nous attendre à recevoir des renforts de la part du HCC.» Tiens, un ange passe...

C'est donc avec un effectif réduit que Neuchâtel YS accueillera Monthey ce soir aux Patinoires du Littoral. Même si l'adversaire semble à la portée

de son équipe, Pierre-Alain Pellaton se montre prudent: «Il faut faire attention et ne pas rester sur l'impression de la saison précédente. Les Montheyens ont réalisé de bons matches de préparation et il faudra s'en méfier. Nous devons donc respecter nos rivaux et tout donner pour gagner ce premier match.» C'est certainement la meilleure recette pour entamer la saison du bon patin./JCE



David Schneider (à gauche) et Adrien Luliani: retrouvailles ce soir à Neuchâtel.

PHOTO ARCH-MARCHON

## À L'AFFICHE

LNB

Aujourd'hui  
17.30 Olten - Langenthal  
17.45 Sierre - Ajoie  
20.00 Bienne - GCK Lions  
Chx-de-Fds - Thurgovie

### Classement

1. Bienne	7	7	0	0	38-22	14
2. Viège	8	5	1	2	27-15	11
3. GCK Lions	8	5	1	2	30-19	11
4. Bâle	7	4	0	3	34-23	8
5. Olten	8	4	0	4	26-34	8
6. Sierre	8	3	1	4	24-25	7
7. Thurgovie	8	3	1	4	28-31	7
8. Ajoie	8	3	1	4	26-33	7
9. Chx-de-Fds	8	1	2	5	31-43	4
10. Langenthal	8	0	1	7	25-44	1

### PREMIÈRE LIGUE, GROUPE 3

Aujourd'hui  
17.15 Star LS - Saas Grund  
18.30 Franches-M. - Guin  
19.00 Martigny - Tramelan  
20.00 Neuchâtel YS - Monthey  
20.15 Moutier - Prilly  
20.30 Forward-Morges - Villars

## ÇA S'EST DIT

**Samedi 28 septembre:** «Je vais très bien, comme ces 11 dernières années. Le virus reste encore endormi dans mon

corps. La médecine fait donc son travail. Je fais mon travail. Dieu fait le sien.» Le basketteur américain Earvin «Magic» Johnson, joueur emblématique des Los Angeles Lakers et séropositif depuis 1991.

**Dimanche 29 septembre:** «Si je quitte la pelouse la prochaine fois que de tels incidents se produisent, les gens vont peut-être prendre le problème plus au sérieux. On est en 2002 et on aurait pu penser que l'attitude des gens avait changé.» Le footballeur français d'Arsenal, Thierry Henry, victime d'insultes racistes.

**Lundi 30 septembre:** «En introduisant maintenant la notion de dopage génétique dans la liste, nous prenons en compte à l'AMA et au CIO les changements importants existant dans les techniques de dopage.» Dick Pound, président de l'Agence mondiale antidopage (AMA).

**Mardi 1er octobre:** «Le vrai challenge, c'est de savoir progresser.» Pierre Mas, directeur sportif du Défi français Areva, après une lourde défaite concédée face au bateau suisse Alinghi lors de la Coupe de l'America à Auckland en Nouvelle-Zélande.

**Mercredi 2 octobre:** «Nous nous sommes engagés auprès du chirurgien pour respecter une période de six mois sans jouer. Il reste trois semaines, on va donc attendre trois semaines.» L'entraîneur d'Arsenal, Arsène Wenger, qui ne veut pas précipiter les choses pour le retour de son milieu de terrain Robert Pires.

**Jedi 3 octobre:** «Nous faisons suffisamment le tour du monde sur le circuit professionnel et la dernière chose dont nous ayons besoin ce sont les JO.» Le golfeur nord-irlandais Darren Clarke à propos de l'éventualité d'introduire son sport aux Jeux olympiques.

**Vendredi 4 octobre:** «Si le cheval va avec une pouliche, il risque d'y prendre goût, et dans ce cas, adieu aux inséminations artificielles. En plus, il pourrait attraper des maladies en s'accouplant.» L'Italien Roberto Brischetto, propriétaire de l'étaalon Varrenne qui va terminer sa vie comme reproducteur. /réd

## BANCO JASS

♥ 7, 9, V, D  
♣ D  
♦ 6, 10, V  
♠ 6, 7, 9, 10



**4x plus****L'EXPRESS**  
*L'Impartial*  
Le Quotidien Jurassien  
**LE JOURNAL**LA COMBINAISON PUBLICITAIRE  
DE L'ARC JURASSIEN**SAMEDI EMPLOIS**  
**CADRES****DUO****L'EXPRESS** *L'Impartial*LA COMBINAISON PUBLICITAIRE  
DES DEUX QUOTIDIENS NEUCHÂTELOIS**Manufacture Ruedin SA****Boîtes de montres**  
**CH-2854 Bassecourt**

UNE SOCIÉTÉ DE SWATCH GROUP

Centre de production du Swatch Group  
spécialisé dans la fabrication de boîtes de montres.

Nous recherchons pour renforcer notre équipe un

**■ Cost Accountant/Controller**

Le futur titulaire participe à l'implémentation du Cost Accounting System.

Il est en charge de sa gestion et de sa mise à jour permanente.

Il analyse les données de la comptabilité analytique et fait des propositions d'actions en vue d'optimiser les procédés et les flux.

Il coordonne les actions retenues et en contrôle le suivi et les effets, en particulier sur les coûts.

Il participe activement à l'élaboration des budgets, des prévisions et des états financiers.

Vous êtes:

- titulaire d'un diplôme de contrôleur de gestion ou d'économiste;
- motivé, efficace, et à l'aise avec les outils informatiques;
- doté d'une grande capacité d'analyse;
- curieux des interactions entre la technique et la gestion;
- attaché à l'amélioration des performances.

Vous avez:

- une expérience de l'analyse des coûts dans une société industrielle;
- le désir d'assumer des responsabilités;
- le goût du travail en équipe multidisciplinaire.

Alors n'hésitez pas à envoyer votre dossier complet de candidature à M. Etienne Cattin, responsable des Ressources Humaines.

Une société de **SWATCH GROUP**.

14-78677/4x4

Dans le cadre de la croissance de son activité,  
notre client Manufacture Horlogère de renom  
renforce sa Direction Financière et recherche un :**Contrôleur  
de Gestion****La Chaux-de-Fonds****H/F**

Rattaché au Responsable du Contrôle de Gestion, vous êtes appelé à intervenir principalement en matière de contrôle de gestion industriel.

A ce titre vous établissez le reporting financier mensuel et analysez les performances industrielles.

Vous suivez également l'évaluation mensuelle des stocks et des provisions. Dans le cadre de votre intervention vous vous verrez confier la responsabilité de l'évaluation de la charge en personnel et travaillez en étroite collaboration avec le Département des Ressources Humaines à cet effet.

Agé d'environ 30 ans, de formation supérieure (licence de Sc. économiques, HEG, HEC), vous bénéficiez d'au moins 3/5 ans d'expérience soit en matière de contrôle de gestion industriel acquise sur le site d'une entreprise industrielle, soit en matière d'analyse financière dans le secteur de la distribution.

La connaissance des logiciels informatiques courants (ACCESS, Excel, Powerpoint) est requise pour ce poste; la maîtrise de l'anglais sera un atout supplémentaire.

Merci d'adresser votre candidature, par e-mail (format WORD) :

**finance@michaelpage.ch** ou par courrier,sous la référence **CTM05155** à **Thierry Montecatine**.

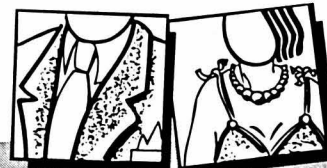
Rue de la Croix d'Or 17, CP 3449 CH-1211 Genève 3 Rive

**Michael Page**

FINANCE

www.michaelpage.ch

46-762343/4x4

**4x plus****L'EXPRESS**  
*L'Impartial*  
Le Quotidien Jurassien  
**LE JOURNAL**LA COMBINAISON PUBLICITAIRE  
DE L'ARC JURASSIEN**DUO****L'EXPRESS** *L'Impartial*LA COMBINAISON PUBLICITAIRE  
DES DEUX QUOTIDIENS NEUCHÂTELOIS**Marché de l'emploi**Paraît chaque jour,  
du lundi au samediDélai: l'avant-veille  
de la parution à 12 h**foyer  
des  
jeunes****LE FOYER DES JEUNES à Saint-Imier, foyer d'apprentis mixte accueillant 32 jeunes pensionnaires met au concours**

St-Imier

**un poste d'éducateur spécialisé à 100%****Profil souhaité:**

- être titulaire d'un diplôme délivré par une école sociale suisse (ESTS);
- bénéficier d'une expérience de plusieurs années de pratique avec les enfants ou les adolescents;
- être âgé de plus de 35 ans;
- savoir prendre des responsabilités, des initiatives, élaborer des projets;
- posséder de bonnes facultés d'adaptation et d'efficacité dans une équipe pluridisciplinaire.

**Entrée en fonction:** 1<sup>er</sup> décembre 2002 ou date à convenir.**Prestations offertes:**

- poste varié et intéressant, ambiance jeune et dynamique;
- autonomie et indépendance dans le travail quotidien;
- traitement et conditions selon législation cantonale;
- statut du personnel fixé selon convention.

Les dossiers complets de candidature sont à adresser à Raphaël Dubois, directeur du FOYER DES JEUNES, rue Jonchères 47, 2610 Saint-Imier, avec la mention «Postulation», jusqu'au 31 octobre 2002.

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès du secrétariat de l'institution, tél. 032 941 2995.

160-741820/4x4

**CALORIE**

028-371710/DUO

Afin de renforcer notre équipe pluridisciplinaire,  
nous recherchons un**MONTEUR DE SERVICE**

- ≥ Détenteur d'un certificat ARPEA ou VSO;
- ≥ Travaillant de manière indépendante et ayant le sens des responsabilités;
- ≥ N'hésitez pas à envoyer votre dossier complet à l'adresse mentionnée ci-dessous, à l'attention de M. F. Kistler.

Prébarreau 17  
Case postale 171  
2004 NeuchâtelTél. 032 727 61 11 \_ Fax 032 727 61 10  
www.calorie.ch  
neuchatel@calorie.ch

≥ CHAUFFAGE \ VENTILATION \ CLIMATISATION ≥ ÉTUDE \ INSTALLATION \ MAINTENANCE

**Faude & Huguenin**

Les marques de vos temps forts

Nous sommes une PME mondialement connue et réputée pour être la spécialiste dans le domaine de la création, fabrication et vente de monnaies, médailles et articles publicitaires. Afin de renforcer notre équipe technique dans le département outillages, nous cherchons un

**CONSTRUCTEUR**

dynamique et autonome, titulaire au minimum d'un diplôme de technicien ET ou équivalent, ayant une expérience d'au moins 3 ans dans un bureau d'étude et maîtrisant le logiciel Autocad.

Les responsabilités sont:

- > Dessins techniques des outillages (étampes de frappe, outils de découpage, outillages divers, etc.).
- > Gammes de fabrication et lancement des outillages.

Connaissance de la programmation CNC fraisage - tournage serait un plus. Entrée immédiate ou à convenir.

Offres détaillées avec curriculum vitae et prétentions de salaire à faire parvenir à:

**FAUDE & HUGUENIN SA**  
M. Gilbert ROLAND

Bellevue 32 - 2400 Le Locle - Tél. 032 930 52 20

132-120737/DUO

**Formation professionnelle****ETAT DE VAUD**

**Votre mission :** vous assurez la direction générale du domaine cantonal de la HES vaudoise, partie prenante au concordat intercantonal de la HES-SO et à la convention intercantonale de la HES-S2. Vous dirigez l'Office de la Haute école spécialisée vaudoise. Porte-parole de l'Etat de Vaud auprès des instances intercantionales des HES, vous le représentez également pour l'ensemble des domaines des hautes écoles spécialisées (HES-SO et HES-S2). Vous avez la responsabilité d'un important budget de fonctionnement en collaboration avec les directions d'écoles et le responsable financier HES du Service de la formation professionnelle.

**Chef-fe de l'Office de la Haute école spécialisée vaudoise**

Réf. 3752E à 100%

**Votre profil :** de formation universitaire complète (niveau doctorat), de préférence dans le domaine de la gestion d'entreprise ou du droit, vous faites état d'une expérience confirmée de plusieurs années dans une fonction dirigeante de haut niveau auprès d'une institution privée ou publique de grande envergure. Votre personnalité est affirmée; votre sens de la négociation, votre maîtrise de systèmes de gestion complexes et votre connaissance du secteur public vous seront précieux dans cette importante fonction. Vous maîtrisez le français et possédez de bonnes connaissances d'allemand. Vous êtes à l'aise avec les outils informatiques.

**Renseignements :** M. Jean-Pierre Rochat, 021/316.63.06

Vos offres de service complètes (lettre de motivation, curriculum vitae, copies de diplômes et certificats) sont attendues à l'adresse ci-dessous. Une discrétion absolue vous est garantie.

**Service du personnel de l'Etat de Vaud, M. Didier Gasser**  
Rue Caroline 4 - 1014 Lausanne. didier.gasser@spev.vd.ch

www.vaud.ch

022-516147/ROC

Cliquez sur :

**forum**Votre avis sur des sujets  
d'actualité.  
Participez au débat en direct.**L'EXPRESS**

www.lexpress.ch

**HORLOGERIE**

Nous cherchons plusieurs

**CONTRÔLEUSES**avec expérience en lecture de plans,  
utilisation des instruments de mesures  
(calibre, micromètre).Libre tout de suite, place fixe pour  
personne compétente et motivée.

Contactez M. Rémy Fleury.

**KELY**  
SERVICES

BIEN PLUS QU'UN JOB! Tél. 729 80 80

Rue Saint-Honoré 2  
2000 Neuchâtel

028-355367



# Sale soirée pour les Romands

**Hockey sur glace ■ FR Gottéron, Lausanne et GE Servette ont tous les trois perdu hier soir. Ambri-Piotta et Berne ne parviennent pas à se départager**

**KLOTEN FLYERS - DAVOS 2-5**  
(1-1 0-2 1-2)

Schluessli: 7561 spectateurs (guchets fermés).  
Arbitres: MM. Rochette, Mauron et Rebillard.

**Buts:** 12e Rintanen (Blindenbacher) 1-0. 13e Riesen (R. von Arx, Paterlini) 1-1. 27e Gianola (Sutter, à 5 contre 4) 1-2. 40e (39'20") Winkler (Paterlini, Riesen) 1-3. 46e Lindemann (P. Bärtschi, Klöti, à 5 contre 4) 2-3. 55e Müller (R. von Arx) 2-4. 59e R. von Arx (penalty) 2-5.

**Pénalités:** 6 x 2' contre les Kloten Flyers, 8 x 2' contre Davos.

**Kloten Flyers:** Stephan; Blindenbacher, Kiprusoff; Guignard, Klöti; Höhener, Reist; Gossweiler, Baumgartner; Rieder, Plüss, Rintanen; Lindemann, Hlinka, P. Bärtschi; Reichert, Peter, Camenzind; D. Bärtschi, Lemm, Kostovic.

**Davos:** Weibel; Gianola, Kress; J. von Arx, Heberlein; Hüller, Winkler; Forster, Ott; Riesen, R. von Arx, Paterlini; Bohonos, Marha, Miller; Christen, Sutter, Fischer; Ambühl, Müller; Hasler.

**ZOUG - RAPPERSWIL 1-4 (0-1 1-2 0-1)**

Herti: 3003 spectateurs.  
Arbitres: MM. Mandioni, Barbey et Schmid.

**Buts:** 5e McTavish (Giger, à 5 contre 4) 0-1. 24e (23'25") Siren (Peltola, Reuille) 0-2. 24e (23'52") Capaul (Heim) 0-3. 34e Di Pietro (O. Kamber, Armstrong) 1-3. 58e Siren (Reuille) 1-4.

**Pénalités:** 7 x 2' contre Zoug, 11 x 2' plus 1 x 10' (Reuille) contre Rapperswil.

**Zoug:** Schöpf; Armstrong, Simard; Niederöst, Voisard; Müller, Fischer; Schumacher; Tancill, O. Kamber, Demuth; Voegele, Oppliger, Duca; Savage, Di Pietro, Rothen; Casutt, Niggli.

**Rapperswil:** Berger; Martikainen, Lüber; M. Kamber, Fazio; Schefer, Capaul; Stephan, Geyer; Giger, Peltonen,

McTavish; Siren, Peltola, Reuille; Heim, Büttler, Baumann; Wälsler, Morger, Nüssli.

**FR GOTTÉRON - ZSC LIONS 1-6**  
(1-1 0-4 0-1)

Saint-Léonard: 3850 spectateurs.  
Arbitres: MM. Stalder, Eichmann et Stricker.

**Buts:** 5e Gaul (Montandon, Howald, à 4 contre 4) 1-0. 6e Matte (Micheli, Seger, à 4 contre 4) 1-1. 24e Plante (Horak, Alston) 1-2. 35e Jaks (A. Ramholt) 1-3. 36e Alston (Plante, Matte) 1-4. 37e Ouimet (Jaks, Horak) 1-5. 55e Matte (Kout, Alston, à 5 contre 4) 1-6.

**Pénalités:** 5 x 2' contre FR Gottéron, 4 x 2' contre les ZSC Lions.

**FR Gottéron:** Lauber (37e Mona); Gaul, Tschanz; Berger, Marquis; Descloux, Gianini; Berger, Birbaum; Roy, Ferguson, Mouter; Jeannin, Montandon, Howald; Hiltbrand, Rottaris, Ivankovic; Maurer, Wirz, Lüssy.

**ZSC Lions:** Sulander; Horak, Kout; Salis, Back; A. Ramholt, Seger; T. Ramholt; Matte, Plante, Alston; Jaks, Hodgson, Ouimet; Raffainer, Zeiter, Micheli; Della Rossa, Stürnimann, Baldi.

**GE SERVETTE - LUGANO 2-6**  
(0-4 2-0 0-2)

Les Vernets: 5084 spectateurs.  
Arbitres: MM. Kurmann, Küng et Simmen.

**Buts:** 2e Aeschlimann (Näser) 0-1. 11e Conne (Astley, à 5 contre 4) 0-2. 14e Fuchs (Wichser, Conne) 0-3. 17e Wichser (Conne, à 4 contre 5!) 0-4. 22e Ançay (Heward, Schaller) 1-4. 39e Ançay (Fedulov) 2-4. 42e Wichser (Fuchs) 2-5. 44e Millen (Jeannin) 2-6.

**Pénalités:** 3 x 2' contre GE Servette, 4 x 2' contre Lugano.

**GE Servette:** Pavoni; Hauer, Snell; Heward, Brasey; Studer; Neining, Romy, Déruns; Savary, Antisn, Schocher; Wittmann, Cramer, Meier; Ançay, Fedulov, Schaller; Benoit.

**Lugano:** Rüeger; Astley, Sutter;

Nummelin, Cantoni; Keller, Jeannin; Gardner, Aeschlimann, Fair; Fuchs, Conne, Wichser; Näser, Sannitz, Murovic; Rötheli, Millen, Maneluk.

**AMBRI-PIOTTA - BERNE 2-2 ap**  
(1-0 0-2 1-0)

Valascia: 3725 spectateurs.  
Arbitres: MM. Bertolotti, Kehrlé et Wittwer.

**Buts:** 18e Lakhmatov (Bayer, à 4 contre 5!) 1-0. 23e Bordeleau (Juhlin) 1-1. 38e Bordeleau (S. Leuenberger, à 5 contre 4) 1-2. 60e (59'24") Sedlak

(Lakhmatov, Bayer, Ambri sans gardien) 2-2.

**Pénalités:** 3 x 2' contre Ambri-Piotta, 4 x 2' contre Berne.

**Ambri-Piotta:** Jaks; Bayer, Stepanek; Gazzaroli, Rauch; Gobbi, Kobach; Lakhmatov, Petrovicky, Sedlak; Fritsche, Burkhalter, M. Celio; Fust, Liniger, Camichel; Schastin, N. Celio, Imperatori.  
**Berne:** Bühner; Meier, R. Ziegler; Franzen, Steinegger; Jobin, S. Leuenberger; Furrer; M. Leuenberger; L. Müller, Ziegler, Schrepfer; Juhlin, Bordeleau, L. Leuenberger; Rütthemann,

Dubé, Weber; Helfenstein, P. Müller, Neuschwander.

**LANGNAU TIGERS - LAUSANNE 4-3**  
(4-2 0-1 0-0)

Ifis: 4869 spectateurs.  
Arbitres: MM. Reiber, Linke et Peer.

**Buts:** 2e Meier (N'Goy, Bobillier) 0-1. 9e Brechbühl (Balmer) 1-1. 11e Balmer (Elik, Craig, à 5 contre 4) 2-1. 14e Craig (Elik, Schümperli) 3-1. 16e Künzi (Guggisberg) 4-1. 20e (19'35") Wicky (Holzer) 4-2. 22e Bobillier (Shamolin, à 5 contre 4) 4-3.

**Pénalités:** 9 x 2' plus 2 x 10' (Brechbühl, Craig) contre les Langnau Tigers, 6 x 2' plus 1 x 10' (Studer) contre Lausanne.

**Langnau Tigers:** Bayer; Hirschi, Aegerter; Gerber, Balmer; Dällenbach, Wüst; Stoller, Künzi; Craig, Elik, Schümperli; Brechbühl, Bonin, Steiner; Schneider, Pont, Plüss; Guggisberg, Heldner, Bühlmann.

**Lausanne:** Kindler; Keller, Werlen; Poudrier, Benturqui; Bobillier, N'Goy; Studer; Wicky, Andenmatten, Holzer; Orlandi, Bashkirov, Shamolin; Friedli, Weibel, Meier.

**Classement**

1. Davos	11	7	2	2	37-22	16
2. Rapperswil	10	7	1	2	29-23	15
3. ZSC Lions	11	6	2	3	40-27	14
4. Kloten Flyers	11	7	0	4	28-29	14
5. Lugano	10	4	2	4	31-27	10
6. GE Servette	10	3	4	3	25-24	10
7. FR Gottéron	10	4	2	4	28-32	10
8. Berne	10	3	3	4	35-30	9
9. Ambri-Piotta	10	2	5	3	18-21	9
10. Langnau T.	11	3	3	5	27-34	9
11. Lausanne	10	2	1	7	28-41	5
12. Zoug	10	1	1	8	18-34	3

**Ce soir**

19.30 Lausanne - FR Gottéron (TV)  
Berne - GE Servette  
Lugano - Zoug  
Rapperswil - Kloten Flyers  
ZSC Lions - Ambri-Piotta



Gil Montandon (à droite) félicite Mike Gaul: la joie de FR Gottéron sera de courte durée. PHOTO KEYSTONE

**ENBREF**

**COURSE À PIED ■ Claude Delloy titré.** Championnat de Suisse des seniors (10 km). Dames (55 ans): 2. Silvana Ferrari (Couvett). Hommes (75 ans): 1. Claude Delloy (Pe-seux). /réd

**FOOTBALL ■ Daum à l'Austria Vienne.** L'Allemand Christoph Daum (48 ans) a remplacé avec effet immédiat l'Autrichien Walter Schachner au poste d'entraîneur de l'Austria Vienne. Daum avait été limogé en 2000 de son poste d'entraîneur au Bayer Leverkusen pour une affaire de drogue qui lui avait également coûté sa place de sélectionneur allemand pour laquelle il avait été désigné. Il était jusqu'à présent sans club, après avoir entraîné pendant un an Besiktas Istanbul. /si

**Lemerre nommé.** L'ancien sélectionneur de l'équipe de France, Roger Lemerre, a été nommé sélectionneur de l'équipe nationale de Tunisie. Roger Lemerre est attendu après-demain à Tunis et sera aux côtés de l'équipe nationale de Tunisie le 12 octobre à Lisbonne pour son match amical contre le Portugal. /si

**N'kufo blessé.** Blaise N'kufo n'effectuera pas son retour avec Hanovre ce week-end en championnat d'Allemagne face au Borussia Dortmund. Le Suisse, qui a perdu sa place de titulaire au détriment de l'expatrié allemand Fredi Bobic, souffre de contusions à la cuisse. /si

PMUR	Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION	COURSE SUISSE	RAPPORTS
<p>Demain à Longchamp Prix de l'Arc de Triomphe (plat, Réunion I, course 7, 2400 m, 17 h 30)</p> <p>Cliquez aussi sur <a href="http://www.longueoreilles.ch">www.longueoreilles.ch</a></p> <p>Seule la liste officielle du PMU fait foi</p>	1 Fair-Mix	59,5	S. Pasquier	M. Rolland	66/1	1p3p1p	<p>11 - Et si elle y parvenait enfin.</p> <p>1 - Une terreur authentique.</p> <p>4 - Dettori pour défendre.</p> <p>14 - Un Bary des plus sérieux.</p> <p>8 - Il est venu pour gagner.</p> <p>5 - Un exploit paraît possible.</p> <p>13 - Cet O'Brien est redoutable.</p> <p>9 - Son triomphe ne nous surprendrait pas.</p> <p><b>LES REMPLAÇANTS:</b></p> <p>6 - Cela n'a rien de saugrenu.</p> <p>15 - Une petite Française comme il faut.</p>	<p>Demain à Maienfeld Prix de la Banque du Liechtenstein (attelé, Réunion V, course 7, 2450 mètres, départ à 14h30)</p> <p>1. Daktari 2450</p> <p>2. Drôle-De-Gosse 2450</p> <p>3. Ecu-De-Corveil 2450</p> <p>4. Forestan-De-Morge 2450</p> <p>5. X.-L. 2450</p> <p>6. Kanjer-Norton 2450</p> <p>7. Harola 2450</p> <p>8. Focus-Des-Bosquets 2450</p> <p>9. Faunus-De-Corbery 2450</p> <p>10. Conductor-Hanover 2450</p> <p>11. Object-Way 2450</p> <p>12. If-Only 2450</p> <p>13. Chauvalon 2450</p> <p>14. Django-D'Arcq 2450</p> <p>15. Fétiche-Du-Bouquet 2450</p> <p>16. Delta-Du-Hennequin 2450</p> <p><b>Notre opinion:</b> 4 - 12 - 11 - 10 - 2 - 9</p>	<p>Hier soir à Vincennes Prix Margarita</p> <p>Tiercé: 10 - 5 - 14</p> <p>Quarté+: 10 - 5 - 14 - 3</p> <p>Quinté+: 10 - 5 - 14 - 3 - 13</p> <p><b>Rapports pour 1 franc</b></p> <p>Tiercé dans l'ordre: 625,60 fr.</p> <p>Dans un ordre différent: 102.-</p> <p>Quarté+ dans l'ordre: 770,30 fr.</p> <p>Dans un ordre différent: 77,60 fr.</p> <p>Trio/Bonus (sans ordre): 19,40 fr.</p> <p><b>Rapports pour 2 francs</b></p> <p>Quinté+ dans l'ordre: 160.200,60 fr.</p> <p>Dans un ordre différent: 924,80 fr.</p> <p>Bonus 4: 29,40 fr.</p> <p>Bonus 3: 9,80 fr.</p> <p><b>Rapports pour 5 francs</b></p> <p>2sur4: 18,50 fr.</p>
	2 Califet	59,5	T. Jarnet	G. Cherel	40/1	4p2p4p			
	3 Boréal	59,5	A. Suborics	F. Schiergen	42/1	6p7p1p			
	4 Marienbard	59,5	L. Dettori	S. Bin Suror	10/1	1p1p4p			
	5 Anabaa-Blue	59,5	C. Soumillon	C. Lerner	25/1	2p5p1p			
	6 Foundation-Spirit	59,5	G. Mossé	F. Doumen	100/1	2p3p7p			
	7 Sensible	59,5	C.-P. Lemaire	P. Bary	100/1	4p2p4p			
	8 Manhattan-Cafe	59,5	N. Ebina	F. Kojima	10/1	1p6p1p			
	9 Asian-Heights	59,5	D. Holland	G. Wragg	16/1	1p1p1p			
	10 Falbrav	59,5	O. Peslier	L. D'Auria	20/1	3p1p1p			
	11 Aquarelliste	58	D. Boeuf	E. Lellouche	8/1	1p4p3p			
	12 Black-Sam-Bellamy	56	J.-P. Murtagh	A.-P. O'Brien	100/1	5p5p2p			
	13 High-Chaparral	56	M.-J. Kinane	A.-P. O'Brien	2/1	1p1p1p			
	14 Sulamani	56	T. Thulliez	P. Bary	7/4	1p1p1p			
	15 Ana-Marie	54,5	D. Bonilla	P. Demercastel	32/1	2p2p3p			
	16 Islington	54,5	K. Fallon	M.-R. Stoute	9/1	1p1p8p			

Cafés **AU MOKA** Magasin à la Rue du Concert 4 à Neuchâtel

OFFREZ-VOUS LES COURSES EN DIRECT AU BAR **LE LONGCHAMP** (À CÔTÉ DE L'HÔTEL TOURING)

**PMU ROMAND**

Dimanche 6 octobre sur l'hippodrome de Longchamp

**Quinté+**

**Prix de l'Arc de Triomphe**

Tirelire de près de Fr. 2'250'000.-

remis en jeu sur le Quinté+

Gagnez en émotion

**PMU ROMAND**

www.pmu.ch

GAGNEZ EN ÉMOTION • GAGNEZ EN ÉMOTION • GAGNEZ EN ÉMOTION • GAGNEZ EN ÉMOTION • GAGNEZ EN ÉMOTION



TSR 1	
7.00 Les Zap: Teletubbies; Fofur; Red-wall... 30913327 11.35 C'est pas sorcier: Les ballons dirigeables 8543389	
12.00 Affaires de goûts: Le canard laqué du Xlle (Paris) 751817 12.15 Tout le monde aime Raymond 908259 12.45 Le 12:45 / Météo 13:10 Planète nature: Les chiens nos maîtres! 14376969	
14.00 Commissaire Lea Sommer 1462308	Tempo funèbre
14.50 C'est mon choix 1978414	
16.20 Helicops 3333940	Pas de vacances pour Charly
17.15 De Si de La 701132	
17.45 Sur la terre des monstres disparus Making of 4738650	
18.40 Météo régionale 3583018	
18.50 Le fond de la corbeille 1052501	
19.15 02 à la Une 6314563	
19.20 Loterie à numéros 436563	
19.30 Le 19:30/Météo 974143	
20.05 Le fond de la corbeille 921360	

TSR 2	
7.00 Euronews 87388414 8.00 C'est mon choix 68035679 8.55 Quel temps fait-il? 62033056 9.15 Euronews 50613785 10.35 Signes. Quelle égalité pour les sourds? 92127414 11.35 Svizra Rumantscha. Contrasts 74747853 12.00 TSR Dialogue 94228969 12.10 500... et un monde. Pascal l'Africain (Cameroun) 80099389 12.35 Cinémagie 78553211	
13.00 Friends 24371312	
13.20 Les Simpson 45632376	
13.45 L'm just a simple person 79127143	
14.35 Les perles du Pacifique Malédiction 60544679	
15.30 Les repentis 15423747	
16.15 Les 7 mercenaires Le collectionneur 18192679	
17.00 Demain à la Une 15437940	
17.45 Les Zap 78651747	
18.40 Videomachine 26725650	
19.10 Le Big Mohoj Show 67197747	
19.30 L'anglais avec Victor Intervi 22779376	

TF1	
5.50 Anna Maria: L'union fait la force 92292360 6.45 TF1 Info 31624679 8.55 Météo 84501124 9.00 Jeunesse: Dessins animés 49087766 10.25 Star Academy 11276230 11.10 30 millions d'amis 64828921 12.00 Météo 29933489 12.05 Attention à la marche! 72612037 12.45 A vrai dire 21958230 12.50 Météo / Le journal 97251768	
13.25 Reportages 26502747	Les flics de São Paulo
14.00 Les dessous de Palm Beach 28991230	Pour l'amour de l'art
14.50 Alerte à Malibu 70786259	Le devoir avant tout
15.45 Will & Grace 29203292	Mon ex revient
16.10 Invisible man 83421747	
17.05 Sous le soleil 50431747	
18.10 Star Academy 30207679	
18.55 Le maillon faible 92272105	
19.52 L'œil du photographe 258692376	
19.55 Météo 59042817	
20.00 Le journal / les courses / Météo 89020292	

france 2	
6.20 Chut! déconseillé aux adultes 95956281 7.00 Thé ou café 58049853 7.50 Terriblement déconseillé aux adultes. La fête à la maison, Sabrina... 96809056 9.00 Carrément déconseillé aux adultes. Série 54073501 11.40 Les 2'Amours 34846969 12.15 Audience privée 72609563 12.55 Météo / Journal 67852476 13.20 L'Hebdo du médiateur 24880360	
13.45 Météo/Consumag 14269056	
13.50 Les documentaires santé 85446292	Prématurés: un combat pour la vie
14.50 C'est ma tribu 88746582	
14.55 L'oiseau bleu 44912650	Film TV de Dietmar Klein, avec Annett Renneberg 37137389
18.05 Gilmore girls 68642360	Veillée funèbre. Série de Alan Myerson
18.55 Douce France 92270747	
19.55 C'est pas banal 51842899	
20.00 Journal 89042414	
20.40 Tirage du loto / Météo 46468259	

france 3	
6.00 Euronews 77083650 7.00 TO3 41593037 8.15 La bande à Dexter 63256785 9.10 Animax 30453277 10.00 Expression directe 55099214 10.10 C'est pas sorcier: Le cèpe à sorcier: Les champignons 37258292 10.40 La ruée vers l'air 94285414 11.10 Le 12/14. Titres et météo 62259211 11.15 Programmes régionaux 50155921 12.25 Le 12/14 30437211	
13.25 C'est mon choix pour le week-end 48361327	
14.55 Côté jardins 22928143	Présenté par S. Bernard et R. Mottin
15.20 Keno 87171360	
15.25 Côté maison 44912650	Présenté par L. Nallet et L. Petitguillaume
15.55 La vie d'ici 57024785	
18.10 Expression directe FO 71173535	
18.15 Un livre, un jour 26294218	
18.20 Questions pour un champion 76176037	
18.50 Le 19/20/Météo 86892563	
20.10 Tout le sport 27478969	
20.20 Euro millionnaire 30098476	

M6	
6.50 M6 Kid dessins animés: Robin des Bois Junior; Sakura; Yu-Gi-Oh!; Archie, mystère et compagnie 12692698 8.30 M6 boutique 32947872 10.15 Hit Machine 76441209 11.35 Fan de... 65100211 12.05 Popstars: Episode 6 18033360 13.20 Agence tous risques: Poussières de diamants 10234747	
14.15 FX, effets spéciaux 39847786	Retour vers le passé
15.05 Sliders: Les mondes parallèles 50886698	Un monde sans constitution
16.00 Zorro 92594501	
16.30 Chapeau melon et bottes de cuir 77546389	Brouillard
17.25 Amicalement votre 52627969	
18.30 Caméra café 69561211	
19.05 Turbo/Warning 37613056	
19.50 Coupe de l'America 58211899	
19.54 Six minutes/Météo 447813650	
20.05 Plus de popstars 26767582	
20.40 Cinesix 88122582	

france 5 - arte	
7.00 Langue: italien 24916637 7.20 Palace un jour, palace toujours 87758740 8.10 A vous de voir 73724259 8.35 La semaine de l'économie 79777124 9.30 Phare 70814124 10.00 Mossa: service secret 23140230 10.55 Cas d'école 51199292 11.50 Terres Mayas 14455834 12.20 Demain... l'espace 36463834 13.25 On aura tout lui 25956037	
14.20 L'ours, le panda et le séquoia 64907476	
15.15 Lonely Planet 80226259	
16.05 Momies du peuple des nuages 58307230	
17.00 Zanskar 42223785	
17.30 Gaïa 87625056	
18.05 Le magazine de la santé 87428308	
19.00 Le forum des Européens 961872	Prostitution: interdire ou encadrer?
19.45 Arte Info 441969	
20.00 Le dessous des cartes 320872	
20.10 Arte Météo 4581650	
20.15 Palettes 644785	



20.30 145853

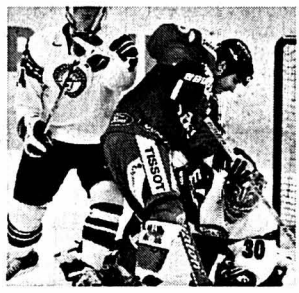
**Les visiteurs**

Film de Jean-Marie Poiré, avec Christian Clavier, Jean Rena, Valérie Lemercier

Un chevalier du Moyen Age et son serviteur sont catapultés par erreur au XXe siècle. Retour vers le futur rocambolesque...

**22.20 Les experts 30798501**  
De si jolis chatons

23.05 Les experts. La place du mort. Avec William L. Petersen, Marg Helgenberger 656438 23.50 Crashes en série 6150899 1.20 Le 19:30 (R) 8169761 1.50 02 à la Une (R) 35019490 1.55 Le fond de la corbeille (1) 7198070 2.15 Le fond de la corbeille (2) 57288772 2.30 Le 22:30 Sport 75677780



19.55 40583358

**Hockey sur glace**

Championnat de Suisse

**Lausanne - Fribourg Gottéron**

Commentaire: Christophe Cerf  
En direct de Lausanne

**22.30 Le 22:30 Sport 57946292**

23.10 Coupe de l'America: Toute l'actualité de la semaine et des reportages sur le Défi Suisse Alinghi 93224476 23.35 Festival de Jazz de Montreux 2002. Joe Satriani. Joe Satriani est sans conteste l'un des meilleurs guitaristes vivants au monde 62985056 0.20 Textvision 68840273



20.50 82267292

**Star Academy**

Présenté par Nikos Aliagas

Voilà un peu plus d'un mois que la petite troupe, désormais réduite à douze pensionnaires, s'échine, dans la sueur et les larmes, à satisfaire ses professeurs...

**23.10 New York, section criminelle 32813679**  
Le justicier de l'ombre; Plaisirs défendus

1.05 Les coups d'humour: Invité: Carlos 26216414 1.35 Météo 86807414 1.40 Reportages. Trois femmes d'action 39925211 2.05 Très chasse. Documentaire: Des belles chasses 46058969 3.25 Histoires naturelles: Il danse avec les cerfs; La pêche à la mouche en Yougoslavie 21507476 4.25 Musique 11303582 4.50 Aimer vivre en France: La maison 42598853



20.55 50823124

**Le plus grand cabaret du monde**

Présenté par Patrick Sébastien

Tous les mois, Patrick Sébastien vous présente avec toujours autant de succès les plus beaux visuels du monde. Ce soir il vous a réservé encore plus de magie, plus de jonglage, plus d'illusion et surtout plus de rêve!

23.10 CD'Aujourd'hui 64002389 23.15 Tout le monde en parle. Présenté par Thierry Ardisson 84323698 1.35 Journal de la nuit/Météo 39993612 2.00 Douce France (R) 18702186 3.00 Thé ou café (R) 21265254 3.35 Les 2'Amours 91407877 4.05 Rallye pilote (1-2/8) 59467099 5.50 Les vitraux de Cracovie. Doc. Programme Urti 95383713



20.55 50810650

**Sous bonne garde**

Film de Luc Béraud, avec Patrick Catalifo, Micky Sébastien

Un couple de Parisiens s'installe avec ses deux enfants dans un petit village du Bugey. Un jour, en ramenant ses enfants de l'école, la jeune femme se fait gravement mordre par un labrador. Elle est défigurée et n'aura plus jamais l'usage de son bras droit...

22.35 Les feux de la rampe: Charlotte Rampling 47421501 23.40 Météo/Soir 3 28259211 0.05 La case de l'oncle Doc. 24855273 1.00 Ombre et lumière 39822070 1.30 Sorties de nuit 13543709 2.40 Euro millionnaire 30385728 3.05 Soir 3 91329877 3.30 On ne peut pas plaire à tout le monde 71160235 5.40 Un livre, un jour 42144761 5.55 Les matinales 80740029



20.50 194616834

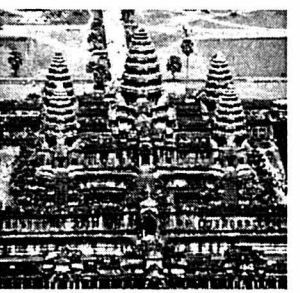
**La trilogie du samedi**

20.51 Dark Angel L'art et la manière. Avec Jessica Alba

21.40 7 jours pour agir Entre le marteau et l'enclume. Avec Jonathan LaPaglia, Don Franklin 46493211

22.35 7 jours pour agir Surfer sur les vagues 93615853

23.25 Buffy contre les vampires. La cérémonie (2/2) 72907650 0.25 Buffy contre les vampires. Disparition sur le campus 67052051 1.14 Météo 44885245 1.15 Drôle de scène 36688983 1.40 M6 Music 41548322 2.55 M6 Music. Les nuits de M6 composées de clips et de rediffusion des magazine de la chaîne 88310544



20.45 22423698

**Angkor, la forêt de pierre**

Doc. de J.-C. Lubtchansky

Après avoir suivi de graves dommages au cours des récentes guerres, le fabuleux site archéologique d'Angkor, au Cambodge, est de nouveau ouvert. L'ancienne capitale des rois khmers fascine par sa beauté et par la richesse de son histoire...

21.40 Metropolis. Magazine culturel 3300785 22.35 Le P'tit Bleu. Téléfilm de François Vautier 7772495 23.55 La Lucarne. Drogue sur les routes. Documentaire de Marat Magambetov 3068650 0.55 Atlantic City (Redif. du 30 sept.) 35331167 2.40 Why are you creative? Isabella Rossellini 94077273

TV5	
9.05 Archimède 9.45 Le dessous des cartes 10.15 Paroles de clips 10.30 RE-7 11.30 Génies en herbe 11.30 Emission musicale 46164582 12.05 Reflets sud 44060476 12.30 Journal F3 51555037 13.05 Emission musicale 40130563 13.30 «D» design 80229360 14.00 Journal 27127969 14.15 Une femme en blanc. Téléfilm 26661259 16.00 Journal 47283563 16.15 L'invité 76937124 16.30 Sport Africa 20154679 17.05 Pyramide 99897230 17.30 Questions pour un champion 74909698 18.00 Journal 46151056 18.15 Envoyé spécial 45483582 20.05 «D» Design 68668691 20.30 Journal France 2 78463292 21.00 Histoires des inventions. Inventer pour tout 96968124 22.00 Journal 61292766 22.15 Dossier disparus 84231501 0.00 Journal suisse 74953419 0.30 JTA 67593709	

EUROSPORT	
6.15 Moto. Grand Prix du Pacifique. Championnat du monde de vitesse 66492360 9.15 Rallye de Nouvelle-Zélande 7275495 9.45 Moto. Grand Prix du Pacifique 11431743 11.00 Tennis. Tournoi féminin de Moscou. Demi-finales 64131230 14.30 Football. Coupe de l'UEFA 794940 15.30 Avion. En direct de World Sprint sur le lac Serpentine de Hyde Park 163056 16.30 Tennis. Tournoi messieurs de Moscou. Demi-finales 3525414 19.00 Auto. Super Racing Weekend 993259 20.00 Sports extrêmes 982143 21.00 Billard. Mondial de billard artistique 820105 23.00 Eurosport soir 710655 23.15 Golf. Michelob Championship at Kingsmill 8847969 0.45 Rallye de Nouvelle-Zélande 6644815 1.15 Yoz Mag 18329419	

CANAL+	
11.05 La trompette magique. Film d'animation 16385211 12.20 Samedi sport 47204921 12.30 Journal 25803327 12.40 Cat's Eyes 4552947 13.30 Cobra 74459834 13.55 Ça va se savoir 48700105 14.25 L'invincible. Série 90192921 15.15 Cash. Téléfilm 46437563 16.55 Explofit 40611376 17.05 New York 1911 84917679 17.55 Cas de conscience. Téléfilm 51837766 19.40 Ça va se savoir 50079563 20.25 Explofit 63351563 20.45 Commissaire Batic. Anges déchus 45813327 22.25 Derrick. Série 87900476 23.30 Le Renard 71174899 0.35 Aphrodisia 90432273 1.20 Téléchat 22981709 3.20 Derrick. Série 18651525 4.20 Le Renard 66151524	

RTL9	
Pas d'émission, le matin 12.00 Le miracle de l'amour 72369899 12.30 Mister T 45528018 13.00 Signé Cat's Eyes 4552947 13.30 Cobra 74459834 13.55 Ça va se savoir 48700105 14.25 L'invincible. Série 90192921 15.15 Cash. Téléfilm 46437563 16.55 Explofit 40611376 17.05 New York 1911 84917679 17.55 Cas de conscience. Téléfilm 51837766 19.40 Ça va se savoir 50079563 20.25 Explofit 63351563 20.45 Commissaire Batic. Anges déchus 45813327 22.25 Derrick. Série 87900476 23.30 Le Renard 71174899 0.35 Aphrodisia 90432273 1.20 Téléchat 22981709 3.20 Derrick. Série 18651525 4.20 Le Renard 66151524	

TMC	
7.00 Téléchat 67292476 9.00 Audrey Hepburn 87373582 10.00 Encore vous Imogène! Téléfilm 24451106 11.30 Pendant la nuit 30598211 13.05 Glisse n'co 72015679 13.35 Conan 21164327 15.00 Star Hunter 48521872 15.55 Robocop. 2 épisodes 52086360 17.25 Bette. Série 69096563 18.00 William Holden. Doc 15965018 19.00 Les piégers 89808582 20.05 Quoi de neuf docteur? Série 14298376 20.25 Boléro. Roch Voisine 42030211 20.55 Au cœur de la loi. Fin de peine. Série avec Elisabeth Bourgoin 89388679 22.50 Journal 43267056 23.05 Les douze salopards. Danko et les siens. Série 48356563 0.00 Playboy 23544542 2.00 Boléro 22723761 2.30 L'enquêteur. L'amour rend aveugle 49974273 3.30 Les piégers 11066709	

PLANÈTE	
8.25 Le père des chameaux 62221853 8.55 Il danse pour ses cormorans 25997143 9.25 Les sculpteurs de montagnes 10486834 9.50 Les Tsaatan, ceux qui chevauchent les rennes 48004921 10.25 Les cueilleurs de miel 85237920 10.45 Derrière l'objectif 61350495 13.00 Cousteau, une vie de légende 51629292 14.00 Cuba, l'île aux trésors 51630308 15.00 Retour à Sarajevo 32227414 16.30 Une troisième à Malakoff 77255785 17.35 Adieu Barbiana 90860476 18.40 Jamaïque, FMI 22191150 20.00 Mexico, la vie incertaine 75966698 20.45 Un siècle pour le meilleur et pour le pire 86191389 22.35 Bugatti, l'art et la course 33596327 23.35 Matra-Renault, l'odyssée de l'Espace 41590872 0.30 Derrière l'objectif 54356761	

SF1	
10.00 Bildung 11.50 Svizra Rumantscha 12.20 Puls 13.00 Tagesschau 13.10 Hopp de Bâse, extra! 13.40 Kassensturz 14.10 Bernerhof live 14.55 Arena 16.25 Schweiz-SüdWest 17.30 Gutenacht-Geschichte 17.45 Tagesschau 17.50 Mosimann's vegetarische Küche 18.10 Lüthi und Blanc 18.45 Samschtig-Jass 19.20 Zahlenlotos 19.30 Tagesschau-Meteo 19.55 Wort zum Sonntag 20.15 Wetten dass? 22.35 Tagesschau 22.55 Sport aktuell 23.50 Sag niemals nie. Film 1.50 Tagesschau-Meteo 2.05 Sport aktuell 2.50 Eine couch in New York. Spielfilm 4.35 Aeschbacher	

TSI 1	
6.50 Euronews 7.45 Swissworld 8.15 Colazione con Peo 10.45 Ulisse 11.30 Crocevia 12.30 Telegiornale/Meteo 12.45 I tartassati. Film 14.30 Hercules. Téléfilm 15.15 Dawson's Creek. Téléfilm 16.00 Telegiornale flash 16.05 La Pantera rosa. Film 18.00 Telegiornale flash 18.05 Felicity. Téléfilm 18.50 Oggi Sport 19.00 Il Quotidiano Cronaca 19.30 Lotto 19.30 Il Quotidiano Dossier 20.00 Telegiornale sera/Meteo 20.40 Babe: Pig in the city. Film 22.20 Seven Days. Téléfilm 23.05 Telegiornale note/Meteo 23.25 Cittadino X. Film 1.05 Repliche continuate	

ARD	
11.00 Tagesschau 11.03 Null-Acht-13 11.35 Walter Mellon 11.45 Einstein 12.10 Fabrix 12.35 Tigerenten Club 14.30 Tagesschau 14.03 Neues vom Süderhof. Familienserie 14.30 Kinderquatsch mit Michael Schanze 15.00 Tagesschau 15.05 Nur der Wind. Krimidrama 16.25 Europa-magazin 17.00 Tagesschau 17.03 Ratgeber: Auto & Verkehr 17.30 Sportschau 18.00 Tagesschau 18.10 Brisant 18.39 Ansprache des Bundespräsidenten 18.45 Dr. Sommerfeld. Arztserie 19.42 Das Wetter 19.51 Ziehung der Lottozahlen 19.58 Abendvorschau 20.00 Tagesschau 20.15 James Bond 007-Der Spion, der mich liebt. Agententhriller 22.15 Tagesthemem mit Sport/Wetter 22.30 Das Wort zum Sonntag 22.35 James Bond 007-Lizenzen zum Töten. Agententhriller	

SWF	
6.00 Leute Night 6.45 Der Islam. Reihe 8.45 Nachtcafé 11.00 Brisant 11.30 Landesprogramme 12.30 Dennen man nicht vergibt. Western 14.30 Die Fallers. Serie 15.00 Das 3. Leben 15.30 100% Urlaub. Reisemagazin 16	



**TSR 1**

7.00 Les Zap: Bonjour, Pingu... 74326544 10.35 Odysées. Aventures africaines: Namibie 2. Les Namibiens 7943341 11.35 Droit de cité: Hausse des primes maladie: à qui la faute? 7068186 12.45 Le 12.45/Météo 587877 13.10 Friends. Celui qui avouait tout à Rachel 3417815 13.30 Tucker: La campagne électorale 43477896

14.00 Boston Public 1421051

14.45 Cul et chemise Film d'Italo Zingarelli, avec Terence Hill 8214964

16.35 New York 911 6310235 Un mal pour un mal

17.20 UC Undercover 605902 Les péchés de Johnny

18.10 Racines 4566235 Amour et violence

18.35 Dimanche Sport 614490

19.30 Le 19:30 / Météo 138070

20.00 Mise au point Bucarest-Vallorbe et retour; Banques: chut! on licencie; Les aventuriers du Palais Fédéral (2e épisode) 474490



20.55 71897186

**Navarro**

Série de Patrick Jamain, avec Roger Hanin, Christian Rauth, Jacques Martial

**Police racket**

Ripou ou pas ripou? L'ancien flic solitaire, vieil ami de Navarro, est retrouvé mort dans un parking. Une mort qui ressemble à un suicide ou un assassinat... Toute la question est là, et le commissaire est décidé à trouver la vérité...

22.40 Faxculture. Anny Duperey et vos bestsellers de la rentrée littéraire 6538457 23.45 Six Feet Under: A livre ouvert. Avec Peter Krause, Frances Conroy, Lauren Ambrose 549934 0.35 Le 19:30 (R) 1900129 0.55 Mise au point (R) 6689378 1.45 Faxculture (R) 4918378 2.45 Droit de cité (R) 5180007 3.45 Dimanche Sport 58730668

**TV5**

10.00 Le Journal 45209870 10.15 Vivement dimanche 69954506 12.05 Programme non communiqué 91545964 13.00 Journal belge 80226273 13.30 Carte postale gourmande 80296032 14.00 Le journal 27187341 14.15 Thalassa 26621631 16.00 Le journal 47250235 16.15 L'invité 76904896 16.30 Les carnets du boursingeur 20114051 17.05 Kiosque 92988877 18.00 Le journal 46128728 18.15 Une femme en blanc. Téléfilm 45450254 20.05 Vivement dimanche prochain 92963803 20.30 Journal F2 78430964 21.00 Chroniques de l'Afrique sauvage. L'incendie 96935896 22.00 Le journal 75305525 22.20 Le journal de l'affaire Dreyfus. Téléfilm 29115983 0.00 Journal suisse 74840991 0.30 Le Canada aujourd'hui 67480281 0.45 L'invité 49171303

**TSI 1**

6.50 Euronews 8.15 Colazione con Peo 9.45 La parola nel mondo 10.00 Santa Messa 11.00 Paganini 12.30 Telegiornale/Meteo 12.45 Compagnia Bella 15.10 Il filo di Arianna 16.00 Telegiornale 16.05 Fratelli Masai. Documentario 17.00 Siska 18.00 Telegiornale 18.10 Compagnia Bella: Il vagamondo 19.00 Il quotidiano cronaca 19.15 Incontri domenicali 20.00 Telegiornale/Meteo 20.40 Fitness club II. Film 21.15 Eldorado 22.35 Arte in Ticino 22.50 Telegiornale notte 23.10 Ivo il tardivo. Film 0.55 Repliche continuate

**RTP**

9.15 Horizontes da memória 9.45 Futebol 11.30 Missa 12.30 70 x 7 13.00 Reportage 14.00 Jornal da Tarde 15.00 João Baião 19.30 Peregrinações 20.30 Horizontes da Memória 21.00 Telegiornal 22.00 Top + da semana 23.00 Famílias 23.30 Domingo desportivo 1.00 A minha sigra é uma bruxa 1.30 Mesa 2.00 Jornal 2 3.00 Contra informação

**RAI1**

6.55 Unomattina sabato & domenica 8.30 Messa 12.45 Linea verde 13.30 Tg1 14.00 Domenica in 16.55 Che tempo fa 17.00 Tg1 18.10 Sport 20.00 Tg1 20.45 Genitori in trappola. Film 23.00 Tg1 notte 0.50 Musicale. All'Opera! 1.10 Speciale Sottovoce

**RAI2**

8.20 Flipper contro i Paris. Film 9.00 Tg2 10.05 Cartoni. Cocco Bill 10.15 Finalmente Disney 10.40 Tesoro, mi si sono ristretti i ragazzi 11.45 Strega per amore 12.10 Jake e Jason detectives 13.00 Tg2 13.25 Tg2 eat parade 13.40 Meteo 2 13.45 Varietà. Quelli che... aspettano 14.55 Varietà. Quelli che... il calcio 17.10 Sport 18.00 Tg2 dossier 18.50 Tg2 Eat parade 19.05 Sentinel 20.00 Popeye 20.30 Tg2 20.55 Ricatto a Washington. Film TV 22.30 Rai sport

**CANAL ALPHA**

8.00 à 0.00 Journal régional de la semaine en boucle non-stop. Evénements. Magazines (360'). Comme chez vous! Expo TV 11.30 Passerelles. Lecture vivante 2e partie 16.30 McMusic

**TELEBIELINGUE**

10.00 - 12.00 Teleglise 18.30 - 19.00 «Pulsations» (rép. chaque heure) 19.00 Nouvelles régionales/ Météo - Magazine sport. Dès 21.30 «Pulsations» (rép. toutes les 2 heures). Répétition du programme jusqu'au lendemain à 9 heures

**RTN**

8.00, 9.00, 12.15, 18.00 Journal 8.30 Journal des sports 17.00 Flash infos Les rendez-vous: 7.50 Matinale du Dimanche 8.07, 10.03, 18.15 PMU 8.15 Arteflash 8.20 Réflexion faite 8.40 Af-fabulations 9.08 Jazz Cocktail 10.03 Cache pas ta joie! 12.00 Tâches d'encre 12.30 Sport dimanche 18.32 Made in ici 19.00 Rappel des titres 19.03 RTN Live 22.00 Musique avenue

**RADIO JURA BERNOIS**

15.45 Retransmission sportive: Football. SR Delémont - FC Bâle 6.00, 7.10, 13.00 100% Musique 7.00, 8.00 Flash RJ8 8.15 Arteflash 9.00 Journal RJ8 9.05, 10.05, 11.05 Bon dimanche 10.00 Flash sport 11.02 PMU 12.00 Les titres 12.15 Le Journal 12.32 Cocktail populaire 13.00 100% Musique 18.00 Le Journal 18.30 Rappel des titres 18.32 100% Musique

**RADIO JURA**

15.45 Retransmission sportive: Football. SR Delémont - FC Bâle 6.00, 7.10, 13.00 100% Musique 7.00, 8.00 Flash RJ8 8.15 Arteflash 9.00 Journal RJ8 9.05, 10.05, 11.05 Bon dimanche 10.00 Flash sport 11.02 PMU 12.00 Les titres 12.15 Le Journal 12.32 Cocktail populaire 13.00 100% Musique 18.00 Le Journal 18.30 Rappel des titres 18.32 100% Musique

**RADIO JURA**

15.45 Retransmission sportive: Football. SR Delémont - FC Bâle 6.00, 7.10, 13.00 100% Musique 7.00, 8.00 Flash RJ8 8.15 Arteflash 9.00 Journal RJ8 9.05, 10.05, 11.05 Bon dimanche 10.00 Flash sport 11.02 PMU 12.00 Les titres 12.15 Le Journal 12.32 Cocktail populaire 13.00 100% Musique 18.00 Le Journal 18.30 Rappel des titres 18.32 100% Musique

**RADIO JURA**

15.45 Retransmission sportive: Football. SR Delémont - FC Bâle 6.00, 7.10, 13.00 100% Musique 7.00, 8.00 Flash RJ8 8.15 Arteflash 9.00 Journal RJ8 9.05, 10.05, 11.05 Bon dimanche 10.00 Flash sport 11.02 PMU 12.00 Les titres 12.15 Le Journal 12.32 Cocktail populaire 13.00 100% Musique 18.00 Le Journal 18.30 Rappel des titres 18.32 100% Musique

**RADIO JURA**

15.45 Retransmission sportive: Football. SR Delémont - FC Bâle 6.00, 7.10, 13.00 100% Musique 7.00, 8.00 Flash RJ8 8.15 Arteflash 9.00 Journal RJ8 9.05, 10.05, 11.05 Bon dimanche 10.00 Flash sport 11.02 PMU 12.00 Les titres 12.15 Le Journal 12.32 Cocktail populaire 13.00 100% Musique 18.00 Le Journal 18.30 Rappel des titres 18.32 100% Musique

**RADIO JURA**

15.45 Retransmission sportive: Football. SR Delémont - FC Bâle 6.00, 7.10, 13.00 100% Musique 7.00, 8.00 Flash RJ8 8.15 Arteflash 9.00 Journal RJ8 9.05, 10.05, 11.05 Bon dimanche 10.00 Flash sport 11.02 PMU 12.00 Les titres 12.15 Le Journal 12.32 Cocktail populaire 13.00 100% Musique 18.00 Le Journal 18.30 Rappel des titres 18.32 100% Musique

**RADIO JURA**

15.45 Retransmission sportive: Football. SR Delémont - FC Bâle 6.00, 7.10, 13.00 100% Musique 7.00, 8.00 Flash RJ8 8.15 Arteflash 9.00 Journal RJ8 9.05, 10.05, 11.05 Bon dimanche 10.00 Flash sport 11.02 PMU 12.00 Les titres 12.15 Le Journal 12.32 Cocktail populaire 13.00 100% Musique 18.00 Le Journal 18.30 Rappel des titres 18.32 100% Musique

**RADIO JURA**

15.45 Retransmission sportive: Football. SR Delémont - FC Bâle 6.00, 7.10, 13.00 100% Musique 7.00, 8.00 Flash RJ8 8.15 Arteflash 9.00 Journal RJ8 9.05, 10.05, 11.05 Bon dimanche 10.00 Flash sport 11.02 PMU 12.00 Les titres 12.15 Le Journal 12.32 Cocktail populaire 13.00 100% Musique 18.00 Le Journal 18.30 Rappel des titres 18.32 100% Musique

**RADIO JURA**

15.45 Retransmission sportive: Football. SR Delémont - FC Bâle 6.00, 7.10, 13.00 100% Musique 7.00, 8.00 Flash RJ8 8.15 Arteflash 9.00 Journal RJ8 9.05, 10.05, 11.05 Bon dimanche 10.00 Flash sport 11.02 PMU 12.00 Les titres 12.15 Le Journal 12.32 Cocktail populaire 13.00 100% Musique 18.00 Le Journal 18.30 Rappel des titres 18.32 100% Musique

**RADIO JURA**

15.45 Retransmission sportive: Football. SR Delémont - FC Bâle 6.00, 7.10, 13.00 100% Musique 7.00, 8.00 Flash RJ8 8.15 Arteflash 9.00 Journal RJ8 9.05, 10.05, 11.05 Bon dimanche 10.00 Flash sport 11.02 PMU 12.00 Les titres 12.15 Le Journal 12.32 Cocktail populaire 13.00 100% Musique 18.00 Le Journal 18.30 Rappel des titres 18.32 100% Musique

**RADIO JURA**

15.45 Retransmission sportive: Football. SR Delémont - FC Bâle 6.00, 7.10, 13.00 100% Musique 7.00, 8.00 Flash RJ8 8.15 Arteflash 9.00 Journal RJ8 9.05, 10.05, 11.05 Bon dimanche 10.00 Flash sport 11.02 PMU 12.00 Les titres 12.15 Le Journal 12.32 Cocktail populaire 13.00 100% Musique 18.00 Le Journal 18.30 Rappel des titres 18.32 100% Musique

**RADIO JURA**

15.45 Retransmission sportive: Football. SR Delémont - FC Bâle 6.00, 7.10, 13.00 100% Musique 7.00, 8.00 Flash RJ8 8.15 Arteflash 9.00 Journal RJ8 9.05, 10.05, 11.05 Bon dimanche 10.00 Flash sport 11.02 PMU 12.00 Les titres 12.15 Le Journal 12.32 Cocktail populaire 13.00 100% Musique 18.00 Le Journal 18.30 Rappel des titres 18.32 100% Musique

**RADIO JURA**

15.45 Retransmission sportive: Football. SR Delémont - FC Bâle 6.00, 7.10, 13.00 100% Musique 7.00, 8.00 Flash RJ8 8.15 Arteflash 9.00 Journal RJ8 9.05, 10.05, 11.05 Bon dimanche 10.00 Flash sport 11.02 PMU 12.00 Les titres 12.15 Le Journal 12.32 Cocktail populaire 13.00 100% Musique 18.00 Le Journal 18.30 Rappel des titres 18.32 100% Musique

**RADIO JURA**

15.45 Retransmission sportive: Football. SR Delémont - FC Bâle 6.00, 7.10, 13.00 100% Musique 7.00, 8.00 Flash RJ8 8.15 Arteflash 9.00 Journal RJ8 9.05, 10.05, 11.05 Bon dimanche 10.00 Flash sport 11.02 PMU 12.00 Les titres 12.15 Le Journal 12.32 Cocktail populaire 13.00 100% Musique 18.00 Le Journal 18.30 Rappel des titres 18.32 100% Musique

**RADIO JURA**

15.45 Retransmission sportive: Football. SR Delémont - FC Bâle 6.00, 7.10, 13.00 100% Musique 7.00, 8.00 Flash RJ8 8.15 Arteflash 9.00 Journal RJ8 9.05, 10.05, 11.05 Bon dimanche 10.00 Flash sport 11.02 PMU 12.00 Les titres 12.15 Le Journal 12.32 Cocktail populaire 13.00 100% Musique 18.00 Le Journal 18.30 Rappel des titres 18.32 100% Musique

**RADIO JURA**

15.45 Retransmission sportive: Football. SR Delémont - FC Bâle 6.00, 7.10, 13.00 100% Musique 7.00, 8.00 Flash RJ8 8.15 Arteflash 9.00 Journal RJ8 9.05, 10.05, 11.05 Bon dimanche 10.00 Flash sport 11.02 PMU 12.00 Les titres 12.15 Le Journal 12.32 Cocktail populaire 13.00 100% Musique 18.00 Le Journal 18.30 Rappel des titres 18.32 100% Musique

**RADIO JURA**

15.45 Retransmission sportive: Football. SR Delémont - FC Bâle 6.00, 7.10, 13.00 100% Musique 7.00, 8.00 Flash RJ8 8.15 Arteflash 9.00 Journal RJ8 9.05, 10.05, 11.05 Bon dimanche 10.00 Flash sport 11.02 PMU 12.00 Les titres 12.15 Le Journal 12.32 Cocktail populaire 13.00 100% Musique 18.00 Le Journal 18.30 Rappel des titres 18.32 100% Musique

**RADIO JURA**

15.45 Retransmission sportive: Football. SR Delémont - FC Bâle 6.00, 7.10, 13.00 100% Musique 7.00, 8.00 Flash RJ8 8.15 Arteflash 9.00 Journal RJ8 9.05, 10.05, 11.05 Bon dimanche 10.00 Flash sport 11.02 PMU 12.00 Les titres 12.15 Le Journal 12.32 Cocktail populaire 13.00 100% Musique 18.00 Le Journal 18.30 Rappel des titres 18.32 100% Musique

**RADIO JURA**

15.45 Retransmission sportive: Football. SR Delémont - FC Bâle 6.00, 7.10, 13.00 100% Musique 7.00, 8.00 Flash RJ8 8.15 Arteflash 9.00 Journal RJ8 9.05, 10.05, 11.05 Bon dimanche 10.00 Flash sport 11.02 PMU 12.00 Les titres 12.15 Le Journal 12.32 Cocktail populaire 13.00 100% Musique 18.00 Le Journal 18.30 Rappel des titres 18.32 100% Musique

**RADIO JURA**

15.45 Retransmission sportive: Football. SR Delémont - FC Bâle 6.00, 7.10, 13.00 100% Musique 7.00, 8.00 Flash RJ8 8.15 Arteflash 9.00 Journal RJ8 9.05, 10.05, 11.05 Bon dimanche 10.00 Flash sport 11.02 PMU 12.00 Les titres 12.15 Le Journal 12.32 Cocktail populaire 13.00 100% Musique 18.00 Le Journal 18.30 Rappel des titres 18.32 100% Musique

**RADIO JURA**

15.45 Retransmission sportive: Football. SR Delémont - FC Bâle 6.00, 7.10, 13.00 100% Musique 7.00, 8.00 Flash RJ8 8.15 Arteflash 9.00 Journal RJ8 9.05, 10.05, 11.05 Bon dimanche 10.00 Flash sport 11.02 PMU 12.00 Les titres 12.15 Le Journal 12.32 Cocktail populaire 13.00 100% Musique 18.00 Le Journal 18.30 Rappel des titres 18.32 100% Musique

**RADIO JURA**

15.45 Retransmission sportive: Football. SR Delémont - FC Bâle 6.00, 7.10, 13.00 100% Musique 7.00, 8.00 Flash RJ8 8.15 Arteflash 9.00 Journal RJ8 9.05, 10.05, 11.05 Bon dimanche 10.00 Flash sport 11.02 PMU 12.00 Les titres 12.15 Le Journal 12.32 Cocktail populaire 13.00 100% Musique 18.00 Le Journal 18.30 Rappel des titres 18.32 100% Musique

**RADIO JURA**

15.45 Retransmission sportive: Football. SR Delémont - FC Bâle 6.00, 7.10, 13.00 100% Musique 7.00, 8.00 Flash RJ8 8.15 Arteflash 9.00 Journal RJ8 9.05, 10.05, 11.05 Bon dimanche 10.00 Flash sport 11.02 PMU 12.00 Les titres 12.15 Le Journal 12.32 Cocktail populaire 13.00 100% Musique 18.00 Le Journal 18.30 Rappel des titres 18.32 100% Musique

**RADIO JURA**

15.45 Retransmission sportive: Football. SR Delémont - FC Bâle 6.00, 7.10, 13.00 100% Musique 7.00, 8.00 Flash RJ8 8.15 Arteflash 9.00 Journal RJ8 9.05, 10.05, 11.05 Bon dimanche 10.00 Flash sport 11.02 PMU 12.00 Les titres 12.15 Le Journal 12.32 Cocktail populaire 13.00 100% Musique 18.00 Le Journal 18.30 Rappel des titres 18.32 100% Musique

**RADIO JURA**

15.45 Retransmission sportive: Football. SR Delémont - FC Bâle 6.00, 7.10, 13.00 100% Musique 7.00, 8.00 Flash RJ8 8.15 Arteflash 9.00 Journal RJ8 9.05, 10.05, 11.05 Bon dimanche 10.00 Flash sport 11.02 PMU 12.00 Les titres 12.15 Le Journal 12.32 Cocktail populaire 13.00 100% Musique 18.00 Le Journal 18.30 Rappel des titres 18.32 100% Musique

**RADIO JURA**

15.45 Retransmission sportive: Football. SR Delémont - FC Bâle 6.00, 7.10, 13.00 100% Musique 7.00, 8.00 Flash RJ8 8.15 Arteflash 9.00 Journal RJ8 9.05, 10.05, 11.05 Bon dimanche 10.00 Flash sport 11.02 PMU 12.00 Les titres 12.15 Le Journal 12.32 Cocktail populaire 13.00 100% Musique 18.00 Le Journal 18.30 Rappel des titres 18.32 100% Musique

**RADIO JURA**

15.45 Retransmission sportive: Football. SR Delémont - FC Bâle 6.00, 7.10, 13.00 100% Musique 7.00, 8.00 Flash RJ8 8.15 Arteflash 9.00 Journal RJ8 9.05, 10.05, 11.05 Bon dimanche 10.00 Flash sport 11.02 PMU 12.00 Les titres 12.15 Le Journal 12.32 Cocktail populaire 13.00 100% Musique 18.00 Le Journal 18.30 Rappel des titres 18.32 100% Musique

**RADIO JURA**

15.45 Retransmission sportive: Football. SR Delémont - FC Bâle 6.00, 7.10, 13.00 100% Musique 7.00, 8.00 Flash RJ8 8.15 Arteflash 9.00 Journal RJ8 9.05, 10.05, 11.05 Bon dimanche 10.00 Flash sport 11.02 PMU 12.00 Les titres 12.15 Le Journal 12.32 Cocktail populaire 13.00 100% Musique 18.00 Le Journal 18.30 Rappel des titres 18.32 100% Musique

**RADIO JURA**

15.45 Retransmission sportive: Football. SR Delémont - FC Bâle 6.00, 7.10, 13.00 100% Musique 7.00, 8.00 Flash RJ8 8.15 Arteflash 9.00 Journal RJ8 9.05, 10.05, 11.05 Bon dimanche 10.00 Flash sport 11.02 PMU 12.00 Les titres 12.15 Le Journal 12.32 Cocktail populaire 13.00 100% Musique 18.00 Le Journal 18.30 Rappel des titres 18.32 100% Musique

**RADIO JURA**

15.45 Retransmission sportive: Football. SR Delémont - FC Bâle 6.00, 7.10, 13.00 100% Musique 7.00, 8.00 Flash RJ8 8.15 Arteflash 9.00 Journal RJ8 9.05, 10.05, 11.05 Bon dimanche 10.00 Flash sport 11.02 PMU 12.00 Les titres 12.15 Le Journal 12.32 Cocktail populaire 13.00 100% Musique 18.00 Le Journal 18.30 Rappel des titres 18.32 100% Musique

**RADIO JURA**

15.45 Retransmission sportive: Football. SR Delémont - FC Bâle 6.00, 7.10, 13.00 100% Musique 7.00, 8.00 Flash RJ8 8.15 Arteflash 9.00 Journal RJ8 9.05, 10.05, 11.05 Bon dimanche 10.00 Flash sport 11.02 PMU 12.00 Les titres 12.15 Le Journal 12.32 Cocktail populaire 13.00 100% Musique 18.00 Le Journal 18.30 Rappel des titres 18.32 100% Musique

**RADIO JURA**

15.45 Retransmission sportive: Football. SR Delémont - FC Bâle 6.00, 7.10, 13.00 100% Musique 7.00, 8.00 Flash RJ8 8.15 Arteflash 9.00 Journal RJ8 9.05, 10.05, 11.05 Bon dimanche 10.00 Flash sport 11.02 PMU 12.00 Les titres 12.15 Le Journal 12.32 Cocktail populaire 13.00 100% Musique 18.00 Le Journal 18.30 Rappel des titres 18.32 100% Musique

**RADIO JURA**

15.45 Retransmission sportive: Football. SR Delémont - FC Bâle 6.00, 7.10, 13.00 100% Musique 7.00, 8.00 Flash RJ8 8.15 Arteflash 9.00 Journal RJ8 9.05, 10.05, 11.05 Bon dimanche 10.00 Flash sport 11.02 PMU 12.00 Les titres 12.15 Le Journal 12.32 Cocktail populaire 13.00 100% Musique 18.00 Le Journal 18.30 Rappel des titres 18.32 100% Musique

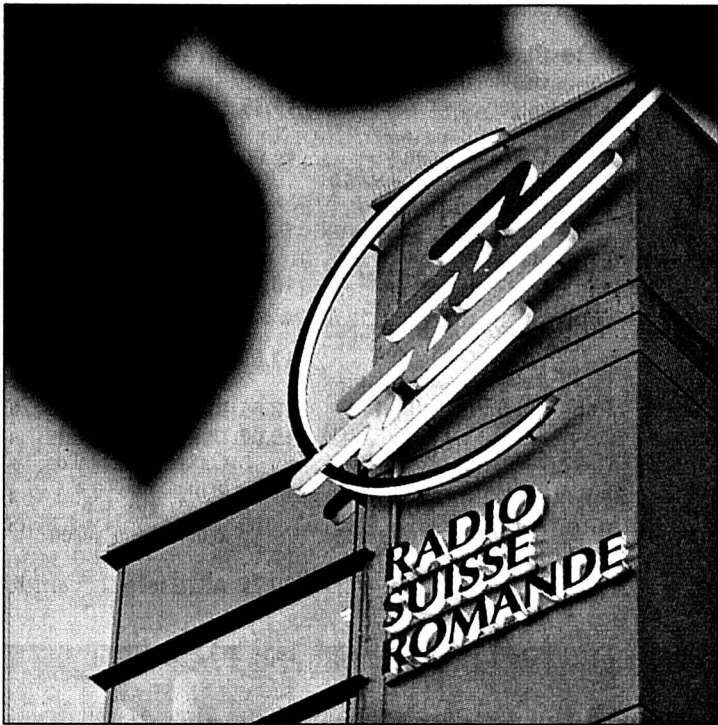
**RADIO JURA**

15.45 Retransmission sportive: Football. SR Delémont - FC Bâle 6.00, 7.10, 13.00 100% Musique 7.00, 8.00 Flash RJ8 8.15 Arteflash 9.00 Journal RJ8 9.05, 10.05, 11.05 Bon dimanche 10.00 Flash sport 11.02 PMU 12.00 Les titres 12.15 Le Journal 12.32 Cocktail populaire 13.00 100% Musique 18.00 Le Journal 18.30 Rappel des titres 18.32 100% Musique



# La radio souffle 80 bougies

RSR ■ De quelques minutes de musique en passant par des causeries. «Elle a créé la Suisse romande»



La RSR à Lausanne.

PHOTO KEYSTONE

La radio fête ses 80 ans en Suisse romande. Le journaliste Jacques Donzel en profite pour tirer un bilan et défendre une thèse qui lui tient à cœur: «la radio créa la Suisse romande». Un livre-CD paraît ces jours.

«Le 26 octobre 1922, la station de téléphonie sans fil du Champ de l'Air, à Lausanne, diffuse sa première émission», raconte Jacques Donzel. Il ne s'agit encore que de quelques minutes

de musique lors d'un banquet officiel, mais la radio est née. Elle prendra un rapide essor.

## Dans la rue

Au début, sur les ondes, on entend des causeries et des «gramo-concerts», grâce aux 78 tours prêtés par les disquaires. Puis, dans les années 30, les journalistes commencent à sortir des studios. Ils vont dans la rue avec des appareillages lourds. Les pre-

mières voitures de reportage ont des câbles qu'il faut souvent brancher 200 à 300 mètres plus loin, raconte M. Donzel.

Mais le ton change. Ce n'est plus le ton professoral des causeries en studio. Les journalistes ne lisent plus leur texte. Ils utilisent le langage de Monsieur et Madame-tout-le-monde. On commence d'ailleurs à interroger l'homme de la rue à l'antenne.

## Sensibilités divers

Les mentalités évoluent. «Pour la première fois, les auditeurs se rendent compte que la Suisse romande est diverse», explique Jacques Donzel. «Les Romands de l'époque sortaient peu de leur canton. Ils faisaient leur vie là où ils étaient nés.»

«Tout d'un coup, la radio leur fait prendre conscience qu'il y a une diversité d'accents et de sensibilités dans ce coin de pays. En quelque sorte, la radio a créé la Suisse romande», résume Jacques Donzel, en reprenant le titre de son livre-CD.

Des émissions, comme la «Chaîne du bonheur» de Roger Nordmann, contribuent à rendre la radio populaire dans toute la Suisse romande.

Lorsqu'elle voit le jour, en 1922, la Radio romande est la troisième d'Europe, après la

BBC et radio Tour Eiffel. «Nous étions parmi les premiers en Francophonie et en Europe», dit M. Donzel.

## L'avenir

«L'avenir de la radio? Il passe vraisemblablement par une multiplication des chaînes thématiques», estime Jacques Donzel. Après «Espace 2», «Couleur 3» et «Option Musique», la RSR planche sur une chaîne d'information en continu. /ats

## Un livre

Le journaliste Jacques Donzel signe «Et la radio créa la Suisse romande». Ce livre-CD paraît à l'occasion des 80 ans de la Radio suisse romande (RSR). Il comble une lacune: il existe fort peu d'ouvrages sur la radio.

«La radio, c'est comme l'eau courante: on en a besoin, mais on n'en fait pas grand cas», explique le journaliste. «Il y a des livres innombrables sur le cinéma, le théâtre, la danse. Presque rien sur la radio. Il est d'ailleurs curieux qu'elle ait fait l'objet de si peu de récits.»

A la fin de l'année, Jacques Donzel tournera la page. /ats

# Regard sur des femmes en prison

Bienne ■ Une centaine de clichés au Centre PasquArt

La photographe américaine Jane Evelyn Atwood présente dès aujourd'hui au Centre PasquArt à Bienne le résultat de dix ans de travail dans les prisons de femmes. Une centaine de clichés en noir et blanc témoignent de la vie quotidienne des détenues.

Des Etats-Unis à la France, en passant par l'ancienne URSS, l'artiste née en 1947 à New York a visité et photographié une quarantaine d'établissements pénitentiaires. Elle a notamment fait halte dans la prison pour femmes de Hindelbank dans le canton de Berne.

## Témoignages écrits

De ses séjours sont issus un livre «Trop de peines: femmes en prison» et une exposition itinérante à travers le monde. En Suisse, les œuvres de Jane E. Atwood sont visibles dès samedi et jusqu'au 17 novembre au Photoforum PasquArt à Bienne. Du 7 février au 30 mars 2003, elles seront mon-

trées à l'ancien pénitencier de Sion. Les clichés fixent des lieux (cellules, parloirs, réfectoires), des objets (lits, photos au mur) et des moments (fouille, repas) de la vie des prisonnières. Les conditions de détention des femmes sont au centre des photographies, mais leur passé est également mis en avant par des témoignages écrits.

Plusieurs fois récompensée pour son travail sur les groupes marginaux, la photographe est invitée par la Fondation DiDé qui se bat depuis 1992 pour la dignité en détention. L'installation photographique accompagne une série de conférences en Suisse autour du projet «Un temps pour agir».

Une table ronde est prévue aujourd'hui au Terminal B d'Expo.02 à Bienne sur le thème «Jeunes filles en rupture: quelle écoute». Différents intervenants, dont une éducatrice et un juge, se pencheront sur les causes de la délinquance juvénile. /ats

# Cas rares en Suisse

Virus ■ Bugbear infecte des millions d'ordinateurs

Des millions d'ordinateurs à travers le monde ont été infectés cette semaine par un nouveau virus, Bugbear. La Suisse n'a apparemment pas été trop gravement exposée à ce virus qui se développe extrêmement rapidement par le biais des courriers électroniques.

Bugbear n'attaque que via le programme Microsoft Outlook et a surtout frappé à ce stade la Grande-Bretagne, l'Australie et la Nouvelle Zélande.

En Suisse, le virus n'a atteint que quelques cas isolés. Bugbear s'attaque aux mots de

passer, aux numéros de cartes de crédit, au courrier électronique et se multiplie ainsi à l'envie. Il a également la capacité de mettre hors-service les antivirus. Il s'agit d'un des plus violents virus jamais vus.

Selon les experts, Bugbear arrive sous forme de fichier attaché aux courriers électroniques utilisant des noms d'amis ou de collègues de travail. Il s'introduit alors dans les carnets d'adresses des utilisateurs et se multiplie à l'infini dans de nouveaux courriers. La menace demeurera sans doute pendant des mois. /ats-afp

## MISS MONDE

# Concours après le ramadan

Les autorités nigériennes ont reporté le concours Miss Monde du 30 novembre au 7 décembre afin d'éviter qu'il empiète sur le ramadan, mois sacré de jeûne pour les musulmans. La première dame du pays, Stella Obasanjo, a fait savoir que le concours de beauté n'aurait lieu qu'au lendemain du dernier jour du ramadan «par sincère respect pour nos frères et sœurs musulmans».

Ce concours, le premier organisé au Nigeria, faisait l'objet d'un flot croissant de reproches en provenance d'organisations musulmanes. Leur mécontentement s'ajoutait au boycottage annoncé par plusieurs candidates (les Miss France, Espagne, Kenya, Danemark, Belgique et Suisse) afin de protester contre la condamnation à la mort par lapidation prononcée contre une Nigérienne, Amina Lawal, 31 ans, accusée d'avoir des relations sexuelles hors mariage. /ap



Une des Nigériennes condamnées à la lapidation.

PHOTO ARCH-KEYSTONE

# «Bébés-bulles» sans traitement

Maladie ■ Suspension d'un essai clinique de thérapie génique. L'un des enfants cancéreux

Trois ans après son lancement, un essai de thérapie génique sur des «bébés-bulles», ces enfants dépourvus de défenses immunitaires et contraints de vivre en milieu stérile, a été interrompu après que l'un des enfants traités, alors qu'il était guéri de sa maladie génétique, s'est mis à développer une maladie similaire à la leucémie.

Admis à l'hôpital Necker-Enfants Malades de Paris, l'enfant était traité pour une déficience génétique rare des défenses immunitaires appelée Déficit Immunitaire Combiné Sévère lié au chromosome X. Cette maladie frappe exclusivement les garçons, 1 sur 150.000, et les prive d'une catégorie vitale de défenses immunitaires qui ne peut être restaurée que par une greffe de moelle osseuse.

Dans un communiqué publié hier, le Ministère délégué à la recherche et aux nouvelles technologies précise qu'il a été «régulièrement informé du suivi de

l'essai clinique de thérapie génique». Il ne remet pas en cause la politique d'exploration des potentialités de la thérapie génique au bénéfice attendu et dans le respect des malades.

Jeudi, l'hôpital Necker-Enfants Malades et l'Agence française de sécurité sanitaire des produits de santé avaient annoncé l'interruption de cet essai clinique de thérapie génique. /ap

## Les Etats-Unis suivent

Les autorités sanitaires américaines ont suspendu tous les programmes de thérapie génique. Cette décision a été prise après le décès d'un jeune Français.

«Ce n'est pas absolument définitif, mais les premières données que nous avons nous amènent à penser que ce n'est sûrement pas une coïncidence», a déclaré Philip Noguchi, en charge de la recherche en thérapie génique à la FDA.

Le principe de la thérapie génique expérimentée à l'hôpital Necker, à Paris, consiste à ajouter aux cellules de la

moelle osseuse une copie normale d'un gène. Pour amener ce gène sans défaut sur son site, les médecins ont recours à un rétrovirus de souris utilisé comme véhicule-transporteur. Prélevé sur des souris, il est artificiellement rendu incapable de se reproduire chez les patients. Malgré ces précautions, ce rétrovirus est responsable de la prolifération observée chez le petit malade. Le rétrovirus ne s'est pas reproduit mais il a provoqué la «dérégulation» d'un gène voisin qui s'est révélé être un gène de cancer. /ats-afp

## EN BREF

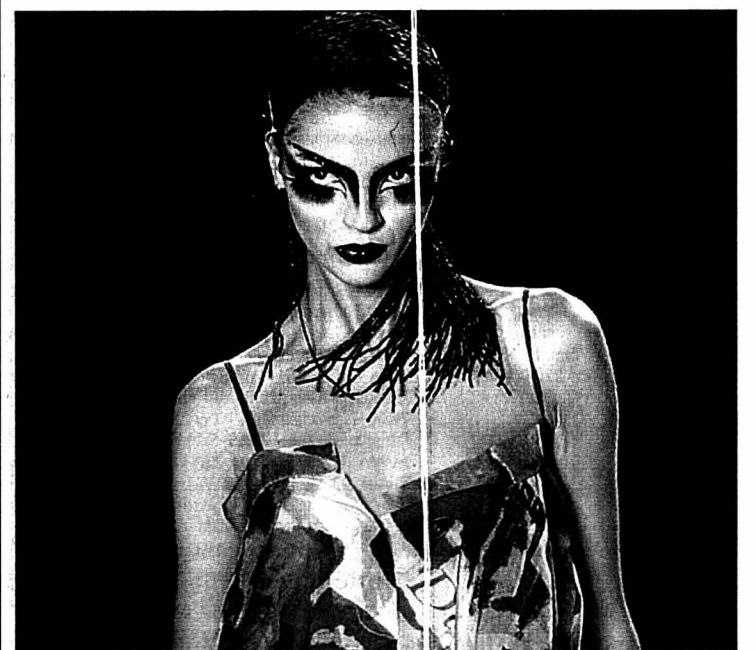
**LEIPZIG ■ Cinéastes suisses en compétition.** Le Festival du film documentaire et d'animation de Leipzig présentera 349 oeuvres de 44 pays. Seize documentaires sont en compétition, dont «Remue-ménage» du Vaudois Fernand Melgar et «Hirtenreise ins dritte Jahrtausend» du Zougois Erich Langjahr. Le public pourra visionner 178 documentaires et 171 films d'animation du 15 au 20 octobre. /ats

**ARMÉNIE ■ «Ararat» réveille le passé.** Le film «Ararat», consacré au génocide arménien, bat des records d'affluence à Erevan. Files d'attentes interminables et spectateurs en larmes témoignent du succès et de la portée du film pour les Arméniens. Réalisée par le cinéaste canadien d'origine arménienne Atom Egoyan, la production met en vedette Charles Aznavour, d'origine arménienne. /ats-afp

**ZURICH ■ Cambrioleur en fuite abattu par la police.** Un policier zurichois a abattu hier matin tôt un cambrioleur qui s'enfuyait après une tentative ratée de hold-up à la poste de Henggart (ZH). L'agent a déclaré avoir agi en situation de légitime défense. Il ne sera vraisemblablement pas suspendu. Un employé de la poste a réussi à déclencher l'alarme, provoquant la fuite du voleur, sans butin. /ats

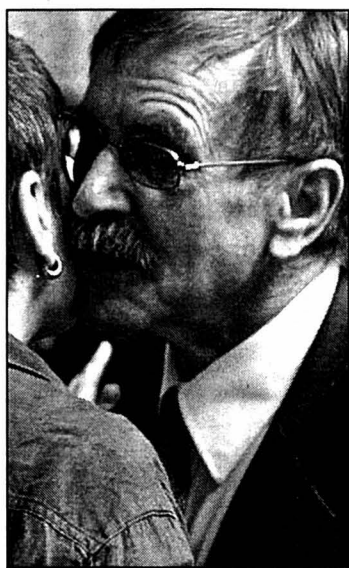
# Allures d'ailleurs

Mode ■ Dior inspiré par la fête. Yamamoto le travail



Les défilés de John Galliano et Yohji Yamamoto ont marqué les présentations de prêt-à-porter printemps-été 2003 à Paris. Si l'esprit de la fête inspire le premier, le second revisite les vêtements de travail, notamment la salopette. Sourcils extra-long, paupières pailletées, bouches très rouges chez John Galliano, pour Dior. PHOTO KEYSTONE





Le radical bernois Pierre Triponez félicité à la session de novembre 2001.

PHOTO ARCH-KEystone

CONGÉ-MATERNITÉ

Un projet examiné en décembre

De Berne  
François Nussbaum

La commission sociale du Conseil national a mis la dernière main, hier, à son projet de congé-maternité: le plénum pourra l'examiner en décembre. Il prévoit une allocation de 14 semaines, à 80% du salaire.

Différents projets ont vu le jour depuis l'échec, en votation populaire, de l'assurance maternité (juin 1999). C'est finalement une initiative parlementaire qui a pris le dessus, concoctée par Pierre Triponez (rad/BE) et Thérèse Meier (PDC/FR).

Répondant d'avance aux opposants de 1999, le projet n'est pas une nouvelle assurance. Il s'agit d'étendre aux femmes exerçant une activité lucrative les allocations pour perte de gain (APG) des militaires. D'autant qu'elles y cotisent, à perte, depuis 50 ans.

Et ces APG sont largement excédentaires: les recettes (cotisations) dépassent chaque année les dépenses de 100 à 200 millions, qui vont alimenter une réserve de 2 milliards aujourd'hui (alors qu'on vient, une nouvelle fois, de ponctionner 1,5 milliard pour l'assurance invalidité).

Un effort modeste

Le congé-maternité, devisé à 483 millions par an, peut donc être financé sans autre durant cinq ans. La commission du National prévoit, pour 2008 et 2012, des petits relèvements de cotisations (0,3 à 0,5%), ce qui représente un «effort modeste» de la part des entreprises (qui en paieraient la moitié).

Ce projet permet de «franchir une étape importante sur la voie d'un meilleur équilibre entre famille et profession, et de renforcer l'égalité hommes-femmes dans le monde du travail», dit la commission. Elle rappelle que le mandat constitutionnel d'instituer un congé-maternité date de 1945.

Le projet avait été lancé par Thérèse Meier et repris, comme initiative parlementaire, par Pierre Triponez, directeur de l'Union suisse des arts et métiers (Usam) et virent opposant de 1999. Du coup, la commission l'a voté par 18 voix contre 3. / FNU

Les primes maladie en hausse de 9,6%

Santé ■ Une nouvelle «plus que préoccupante». Selon Ruth Dreifuss, il faut s'attaquer aux actes médicaux inutiles. Par une concertation forcée, s'il le faut

De Berne  
François Nussbaum

L'Office fédéral des assurances sociales (Ofas) a approuvé hier les primes maladie pour 2003, en hausse de 9,6% en moyenne, contre 9,7% l'an dernier. An plan cantonal, la prime moyenne va de 173 francs (Appenzell) à 389 francs (Genève). La plus forte hausse touche les Grisons (13,45%) et la plus faible le Jura (5,5%).

Espoirs déçus

Ruth Dreifuss a jugé «plus que préoccupante» cette nouvelle hausse, largement au-dessus de ses prévisions pour la deuxième année de suite. La nécessité de rattraper une hausse imprévisible des coûts de l'année 2000 ne s'est pas achevée l'an dernier et se poursuit, d'autant

que les pertes en bourse ont continué.

A la hausse des coûts (environ 5%) s'ajoutent ainsi la reconstitution de réserves (2%), la compensation des pertes (1,5%) et d'un encaissement de primes inférieur aux prévisions (0,5%). «J'avais espéré des comptes 2002 équilibrés et une hausse 2003 plus proche de celle des coûts», a regretté Ruth Dreifuss.

Médecins contrôlés

Mais une hausse des coûts de 5 à 6% est trop élevée. C'est, dit-elle, le problème principal à résoudre. Et il ne vient pas des prix: ils ont baissé pour plus de 1000 médicaments et pour les analyses de laboratoires, alors qu'ils restent stables pour les soins à domicile (Spitex) ou les établissements médico-sociaux (EMS).

C'est donc bien le nombre des prestations médicales qui continue d'augmenter. Pour Ruth Dreifuss, cette évolution dépend des médecins, qui ont un grand pouvoir en matière de prescriptions et de traitements. Dorénavant, toute une série de prestations dépendront de l'accord des médecins-conseil de caisses.

Se concerter

Si cela ne suffit pas, il faudra passer par le budget global, prévient-elle. Les cantons fixent une enveloppe budgétaire, à ne pas dépasser, pour toute la chaîne thérapeutique (assurés, médecins, pharmaciens, hôpitaux). Le Parlement l'avait accepté dans le secteur hospitalier, mais pas dans l'ambulatoire.

C'est le seul moyen, estime Ruth Dreifuss, d'obliger les différents acteurs à se concerter pour maîtriser les coûts, le gaspillage venant de leur cloisonnement actuel. Elle envisage même d'imposer le système du médecin généraliste (premier recours), qui dirige ensuite certains patients vers des spécialistes.

Classe moyenne sacrifiée

L'autre grand problème posé par les coûts, c'est la répartition: elle ne tient pas assez compte de la capacité financière des assurés. Les

gens aisés sont peu touchés, les plus pauvres reçoivent des subventions, constate Ruth Dreifuss. Mais «on sacrifie la classe moyenne, notamment les familles, ce qui est inacceptable».

Le Conseil fédéral a lancé un train de mesures (voir encadré) qui reste «la meilleure stratégie possible», assure-t-elle. Il serait, en revanche, très dangereux d'aller vers une réduction des prestations remboursées (médecine à deux vitesses) ou de jouer les jeunes contre les vieux, comme le suggère Santésuisse. /FNU

Du monisme à la caisse unique

L'application de la loi sur l'assurance maladie (Lamal) est un chantier permanent. Une deuxième révision est en cours devant les Chambres, le Conseil fédéral propose d'y intégrer une partie de son train de mesures, alors que partis et associations lancent leurs idées. Bref survol.

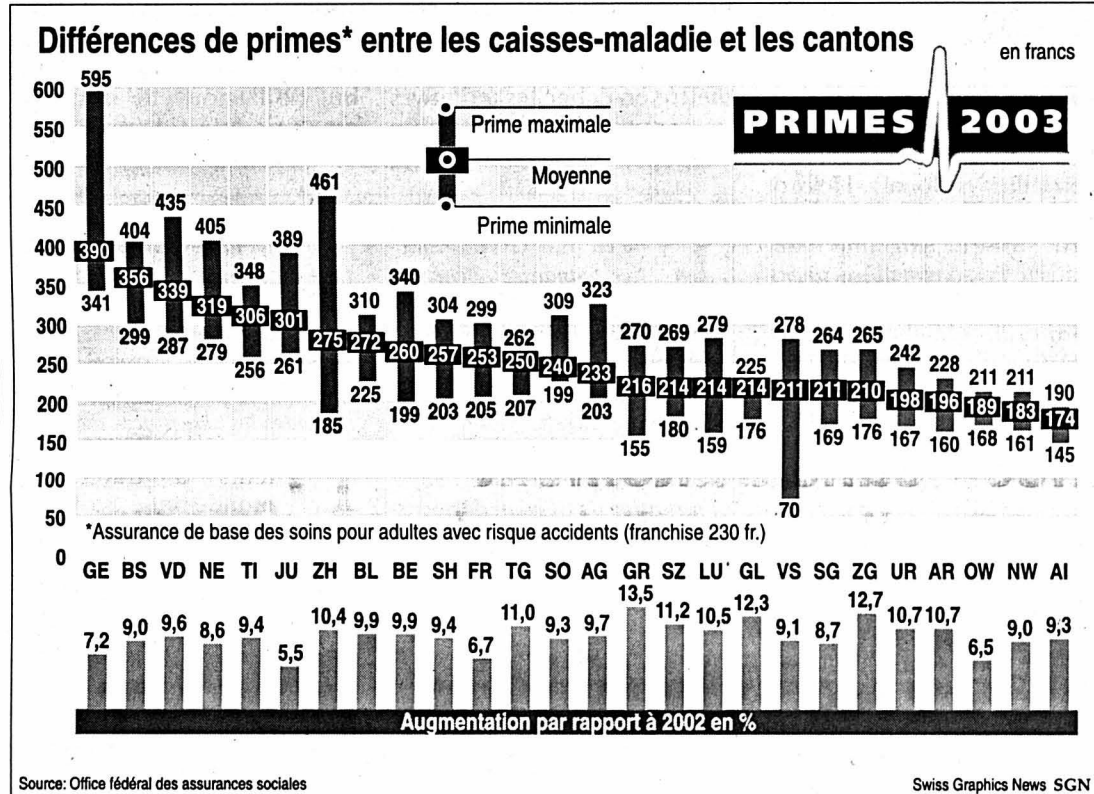
La deuxième révision de la Lamal sera traitée en décembre au National (les Etats l'ont déjà fait). Il s'agit de fixer le système de financement des hôpitaux, par les caisses et les cantons. Mais on est tenté par un passage rapide au «monisme»: les caisses paient seules, avec des subventions cantonales.

Il y est également question de lever l'obligation, pour les caisses, de rembourser tous les médecins (obligation de contracter). Et aussi de calculer les primes en

fonction du revenu. Sur ce point, le Conseil fédéral propose un modèle mieux ciblé sur les familles que ce qu'avaient prévu les Etats.

Il demande également au National d'y intégrer la carte d'assuré (future carte de santé). En revanche, il souhaite qu'on repousse la levée de l'obligation de contracter et le monisme à une révision ultérieure, qui développerait aussi les assurances de type HMO, médecin de famille ou réseau de santé.

Rappelons que le Conseil fédéral a déjà bloqué pour trois ans l'ouverture de cabinets privés, et soumis certains traitements à l'accord préalable du médecin-conseil des caisses. Enfin, Santésuisse vient de proposer d'augmenter la charge des plus de 50 ans, alors que des députés radicaux préconisent la caisse unique. /FNU



Un problème de société d'abord

Propos recueillis par  
Patrice Favre

Santésuisse, l'organe faîtière des assureurs maladie, n'était pas à la fête hier à Berne. Lancée mercredi, leur idée de faire payer davantage les plus de 50 ans au travers d'une prime spéciale pour les soins découlant de l'âge a été fraîchement reçue par la plupart des médias et des milieux politiques. Yves Seydoux, membre de la direction de Santésuisse assistait à la conférence de presse de Ruth Dreifuss, et il revient sur ce point très débattu.

Mme Dreifuss vous accuse de «diviser le pays entre jeunes et vieux»: c'est ce que vous souhaitez?

Yves Seydoux: Absolument pas! Le message capital que nous voulions faire passer est celui du déséquilibre croissant entre les générations. Et la nécessité de distinguer entre les soins liés à l'âge et ceux qui découlent d'une maladie. Aujourd'hui, les assureurs doivent payer la totalité des soins dans les homes ou les hôpitaux. Or, l'assurance maladie n'est pas faite pour cela! Nous pensons que l'âge n'est pas une maladie, mais un problème de société. C'est donc à la société de s'en occuper.

A voir l'agressivité suscitée par votre proposition, vous n'avez pas su vous expliquer...

Y.S.: Je sais. Mais ce n'est pas nous qui inventons ces chiffres, c'est une étude du Polytechnicum de Zurich, qui prévoit une hausse de 1,2 milliard pour les 3 prochaines années. Soit 10% de hausse sur les primes. Si on veut préserver la solidarité au sein de l'assurance maladie, il faut s'occuper en urgence du financement de ces coûts.

Vous parlez de solidarité: mais charger encore plus les «vieux» qui ont déjà payé toute leur vie, n'est-ce pas une injustice?

Y.S.: Je comprends cette réaction. Mais nous devons prévoir l'avenir, avec des personnes âgées toujours plus nombreuses, et trouver de nouveaux moyens de financement pour que les jeunes ne soient pas seuls à supporter la charge grandissante de ces coûts. Il faut une participation de l'ensemble de la société, par exemple par les impôts.

Au lieu de jouer les jeunes contre les vieux, ne faudrait-il pas demander plus aux riches?

Y.S.: Nous n'avons jamais dit que nous voulions faire payer tous les vieux. Il faut

pourtant se rappeler, comme l'a démontré notre étude, que les principaux bénéficiaires des réductions de primes, aujourd'hui, sont les moins de 45 ans. C'est bien la preuve que les jeunes ont un problème de revenus. Avec notre proposition, les personnes âgées dans le besoin bénéficieront des subventions, comme les jeunes. En même temps, les biens portants paieront pour les malades et les plus riches pour ceux qui le sont moins. Comme le veut la solidarité inscrite dans la Lamal.

Votre idée n'a pas amélioré l'image des caisses maladie. Vous n'avez pas peur de vous retrouver avec une caisse unique?

Y.S.: Cette crainte existe, oui. Si nous n'arrivons pas à trouver, ensemble avec les pouvoirs politiques, les moyens de juguler la hausse des coûts, on peut craindre en effet que, de guerre lasse, le monde politique se jette dans les bras d'une caisse unique. Mais ce serait la pire des solutions. Qui dit caisse unique dit en effet pouvoir étatique généralisé sur la santé, car qui paie commande. Cette étatisation de la médecine, personne ne la veut dans ce pays. /PFA-La Liberté

Solutions tous azimuts

Partis, syndicats, assureurs et consommateurs ont tous leurs remèdes contre l'escalade des coûts de la santé. Pour eux, la Lamal ne suffit plus.

Pour freiner les dépenses de la santé, il faudrait intégrer des instruments efficaces dans la loi sur l'assurance maladie (Lamal), estime Santésuisse. L'organisation faîtière des assureurs maladie revendique la suppression de l'obligation de contracter, la réforme du financement hospitalier et des limites maximales des primes.

Des économies

Le PRD va dans la même direction, tout en ajoutant que le moratoire sur l'ouverture des cabinets médicaux n'a pas eu beaucoup d'effets. Les corrections de détail ne suffisent plus, a indiqué son porte-parole Christian Weber. Les économies doivent venir des patients, des médecins et des hôpitaux.

Le PDC veut faire accélérer la révision de la loi sur l'assurance maladie, a déclaré sa porte-parole Béatrice Werli. Il invite les partis bourgeois et les milieux économiques à se retrouver pour faire changer la Lamal, que le Parti libéral qualifie de «véritable manteau d'Arlequin».

Pour l'UDC, seul un changement fondamental du système peut enrayer la hausse des coûts et atténuer la «catastrophe». Son initiative pour la réduction des primes propose notamment la levée de l'obligation de contracter et l'introduction d'un système moniste de financement des hôpitaux. Le PS espère de son côté que son initiative «la santé à un prix abordable» sera soumise au vote en mai 2003. Mais il exige aussi des mesures plus rapides pour faire face à la crise conjoncturelle.

Les socialistes demandent, par le biais d'interventions parlementaires, la prise en charge des primes des enfants par l'Etat à partir du 1er janvier. Celle-ci coûtera à court terme un milliard de francs par an, selon les calculs du PS qui préconise en outre des primes fixées en fonction des revenus des assurés et l'introduction d'une caisse unique.

Responsabilité du patient

Les assurés doivent cependant prendre leurs responsabilités: «Ils se fâchent lorsque leurs primes augmentent, mais ils veulent le maximum de prestations médicales», affirme l'Organisation suisse des patients et des assurés. /ats



## Divergences sur l'entraide judiciaire Schengen ■ L'UE et la Suisse ne font pas la même lecture

La Suisse et l'Union européenne s'opposent sur l'entraide judiciaire telle qu'elle est prévue dans l'acquis de Schengen. «Le désagrément est toujours là», a déclaré hier à Bruxelles la cheffe de la délégation helvétique, Monique Jametti Greiner.

Berne et Bruxelles interprètent différemment l'article 51 de l'acquis de Schengen. Pour la Suisse, l'abandon du principe de double incrimination «n'entre pas en ligne de compte» et il n'y a pas de «contradiction» avec Schengen. Berne refuse en outre de collaborer plus que ne le font les Etats membres de l'UE.

L'opinion de la Commission européenne est très

différente. Pour elle, il est hors de question qu'un pays tiers interprète à sa convenance et de manière restrictive l'acquis communautaire. «C'est un très grand problème, nous ne pouvons pas accepter une interprétation unilatérale de Schengen», a indiqué un diplomate européen. En clair, estime-t-on à Bruxelles, le problème s'appelle secret bancaire et la balle est dans le camp helvétique. Depuis le début des négociations, la place financière suisse ne cesse d'ailleurs d'insister sur les risques de ce dossier en affirmant que Schengen contient des dispositions de nature à supprimer la distinction entre fraude et évasion fiscales./ats

### ENBREF

**NATIONAL ■ Offices postaux.** La Poste doit assurer un réseau d'offices couvrant l'ensemble du pays. Après quelques hésitations, le National a adopté hier un projet de loi exigeant que dans toutes les régions la population ait accès à un bureau postal situé à une distance «raisonnable». Une initiative du canton du Jura visant à garantir un service public dans les régions périphériques a en revanche été refusée tacitement./ats

**TRANSPORTS ■ Deux entreprises épinglées.** L'Initiative des Alpes a attribué hier pour la première fois un prix dénonçant «l'absurdité» de certains transports. Deux entreprises suisses qui font transporter de la crème jusqu'en Belgique ou en Italie pour la conditionner en sprays ont été distinguées. Il

s'agit de la Laiterie centrale argovienne et d'Estavayer Lait SA./ats

**CONTRÔLE AÉRIEN ■ Plainte contre Skyguide.** Les avocats des Bashkirian Airline déposeront «dans quatre à six semaines» une plainte contre Skyguide au sujet de la collision aérienne du lac de Constance. La société suisse de contrôle aérien a laissé passer le délai qu'ils avaient fixé pour entamer des discussions./ats

**ABDALLAH II ■ Visite à Berne.** Le roi Abdallah II de Jordanie et le président de la Confédération Kaspar Villiger ont réaffirmé hier à Berne leur soutien aux résolutions de l'ONU concernant l'Irak. Leur rencontre a été ponctuée par la signature d'un accord de financement pour des projets de développement./ats

## L'initiative chère à Tschudi a réussi

### Bénéfices de la BNS à l'AVS ■ Signatures déposées douze jours après l'échec du 22 septembre. But: dégager 2 à 3 milliards

De Berne  
Georges Plomb

Plus de 115.000 signatures! L'initiative populaire «Bénéfices de la Banque nationale à l'AVS» a été déposée hier à la Chancellerie fédérale à peu près du délai légal (fixé au 10 octobre). Selon elle, le bénéfice net de la Banque nationale suisse (BNS) doit être versé au fonds de compensation de l'AVS. Fera exception une part annuelle d'un milliard de francs versée aux cantons. La loi peut prévoir une indexation. Aujourd'hui, la Constitution exige de la BNS qu'«elle verse au moins deux tiers de son bénéfice net aux cantons». Si l'on veut suivre l'initiative, il faut donc réviser la Charte.

#### Comité multicolore

On trouve parmi les promoteurs de la première heure des socialistes de la région bâloise. Feu l'ex-conseiller fédéral Hans Peter Tschudi était du nombre. On y découvre aussi Rudolf Rechsteiner (conseiller national), Helmut Hubacher (ex-président du parti suisse), Angeline Fankhauser (ex-conseillère nationale). S'y ajoutent Marlyse Dormond et Michel Béguelin (VD), Stéphane Rossini (VS), les jeunes socialistes emmenés par Ursula Wyss (BE), l'ancien président de l'Union syndicale suisse Fritz Reimann (BE), l'Avivo (retraités).

Des personnalités d'autres partis y figurent comme les démocrates-chrétiens Odilo Schmid (VS) et Jacques Neyrnyck (VD), l'écologiste Anne-Catherine Menétrey (VD), l'évangélique Max Dünki (ZH).

#### PSS tiède, puis chaud

Au début, la direction du Parti socialiste suisse (PSS) –

malgré la présence de socialistes dans l'équipe originale – était tiède. C'est après l'arrivée de la Genevoise Christiane Brunner à la présidence qu'il s'est mis à soutenir l'initiative activement (depuis mai surtout). Selon le secrétaire général du PSS Reto Gamma (cité par l'ATS), le parti aurait rassemblé 60.000 signatures, les 55.000 autres ayant été réunies par l'équipe originale (Comité pour la sécurité de l'AVS, ou Cosa, présidé par Rudolf Rechsteiner).

#### Recettes supplémentaires

Avec une gestion optimale, on pourra, selon un expert, en tirer plus de 4 milliards de francs par an. Pour l'AVS, on pourra donc compter sur 2 ou 3 milliards de recettes supplémentaires. Dernièrement, on en obtenait 1,5 milliard environ (dont les deux tiers pour les cantons). Les promoteurs de l'initiative y voient un bon moyen de mettre en échec les tentatives – venues d'une certaine droite – de démanteler l'AVS.

L'initiative va aussi à l'encontre des baisses d'impôts qui, selon Rudolf Rechsteiner, profitent surtout aux personnes fortunées. Un autre avantage, enchaîne la Vaudoise Marlyse Dormond, c'est que ça ne coûtera rien à l'économie.

Le dépôt de l'initiative «Bénéfices de la Banque nationale pour l'AVS» – qui vise les bénéfices ordinaires de la BNS – surgit une douzaine de jours après le double rejet, le 22 septembre, de l'initiative UDC et du contre-projet officiel sur les réserves excédentaires de la BNS. Alors que l'initiative UDC voulait transférer la totalité des réserves excédentaires de la BNS – ou les revenus qui en sont tirés – au fonds AVS, le contre-projet souhaitait répartir également les intérêts du produit de la vente de 1300 tonnes d'or entre l'AVS, les cantons et la Fondation Suisse solidaire. Le but de la nouvelle initiative est donc à la fois proche et différent./GPB-La Liberté



Christiane Brunner hier à Berne. PHOTO KEYSTONE

Elle est astucieuse, l'initiative populaire «Bénéfices de la Banque nationale pour l'AVS». Lancée par des personnalités de centre gauche – où des socialistes côtoient des démocrates-chrétiens, des Verts, des évangéliques et des retraités –, c'est une fausse jumelle de l'initiative de l'Union démocratique du centre (UDC) rejetée de peu par le peuple le 22 septembre.

Contrairement à sa rivale, la nouvelle venue se concentre sur les bénéfices ordinaires de la Banque nationale suisse (BNS), mais ne touche pas à ses réserves excédentaires. Mais l'inspiration est voisine. A chaque fois, on rappelle que la

fortune de la BNS, c'est la fortune du peuple. A chaque fois encore, on affirme qu'il n'y a pas de meilleure destinataire de ses largesses que la plus populaire – et la plus universelle – de toutes les assurances sociales: l'AVS.

### Gare aux susceptibilités

Reste à savoir si l'initiative des socialistes et de leurs amis fera mieux que celle de l'UDC. Il faudra d'abord s'assurer que les cantons – comme cela semble être le cas – n'y perdent rien. Mais l'acteur le plus sus-

ceptible pourrait bien être l'Etat fédéral lui-même. Selon la Constitution en vigueur, il a droit jusqu'à un tiers du bénéfice net de la BNS. Même si l'Etat fédéral est le grand ordonnateur de l'AVS, il n'est pas sûr qu'il laissera échapper sa part sans combattre. Comme dans d'autres partages, il fera valoir le poids de ses charges et demandera de pouvoir consacrer une partie de son dû aux tâches courantes de l'Etat (et pas seulement à l'AVS). Pour le reste, la nouvelle initiative est une piste à suivre.

Georges Plomb

COMMENTAIRE

### PUBLICITE



033-628644/ROC

Avec RAIFFEISENdirect, la solution e-Banking de Raiffeisen, votre banque vous suit partout. Vous pouvez ainsi effectuer vos opérations bancaires où et quand bon vous semble. Ou encore accéder à la Bourse en un seul clic. Il vous suffit pour cela de disposer d'un compte Raiffeisen et d'un raccordement internet. Vous trouverez de plus amples informations sur RAIFFEISENdirect ainsi que les documents d'inscription correspondants dans votre Banque Raiffeisen ou sur notre site web.

www.raiffeisendirect.ch/f  
© 0844 888 808

Ouvrons la voie

**RAIFFEISEN**



BOSNIE

## Des électeurs désenchantés

Les Bosniaques sont invités aux urnes aujourd'hui pour les sixièmes élections générales depuis la guerre de 1992-95, mais les premières administrées par les autorités locales. Considéré en Occident comme crucial pour la jeune démocratie, ce scrutin risque pourtant d'être boudé par un électeur sur trois. Les élections concernent la présidence tricéphale de Bosnie-Herzégovine, composée d'un Serbe, d'un Croate et d'un Musulman, et désigneront également les membres d'un Parlement national commun, d'un Parlement bosno-serbe et d'un Parlement croato-musulman. Les dirigeants des 10 cantons de la fédération croato-musulmane seront aussi élus.

Les nouveaux dirigeants devront relever un double défi: reconstruire une société multiethnique et mettre le pays sur les rails de l'économie de marché. Sept ans après la fin de la guerre, la Bosnie reste en proie à de profondes divisions ethniques et demeure très dépendante des administrateurs internationaux qui gèrent les affaires courantes du pays.

L'économie est dévastée et le taux de chômage atteint 60%. Quelle que soit leur ethnie, les Bosniaques sont désabusés et sceptiques à l'égard d'hommes politiques qui passent beaucoup de temps à se quereller./ap

# Dix pays admissibles par l'UE

**Elargissement ■ La Commission de Bruxelles a arrêté la liste des pays eurocompatibles, qui pourront adhérer en 2004. La Turquie n'en fait pas partie**

La Commission européenne recommandera mercredi d'élargir l'Union européenne à dix nouveaux pays en 2004. Elle ne s'avancera pas en revanche sur une date d'ouverture de négociations d'adhésion avec la Turquie.

«Ce n'est pas que nous disons non à une date. Nous disons ni oui ni non. Avant les élections en Turquie, on ne prend pas position là-dessus, et les élections en Turquie sont en novembre», a déclaré hier une source communautaire. «Ce sera aux chefs d'Etat et de gouvernement de décider ce qu'il faut faire et comment il faut le faire. A la Commission, tout ce qu'on fait, c'est faire un rapport sur la situation des droits de l'homme en Turquie», a-t-elle ajouté.

### Prudence

Le vice-premier ministre turc a fait une déclaration allant dans le même sens. La décision «politique» sur une date d'ouverture des négociations d'adhésion de la Turquie ne dépend pas de la Commission européenne, mais appartient aux quinze Etats membres de l'UE, a indiqué Mesut Yilmaz.

La Commission européenne a de son côté refusé de confirmer ces informations. «Tout ce qui est mentionné sera discuté la semaine prochaine. C'est sur



Le président de la Commission européenne Romano Prodi (à droite) a reçu mercredi le président bulgare Georgi Parvanov. Mais la Bulgarie ne sera pas admissible avant 2007.

PHOTO KEYSTONE

la table», a déclaré le porte-parole du commissaire européen à l'élargissement Günter Verheugen, pressé par des journalistes.

La même source communautaire a par ailleurs confirmé que les rapports d'évaluation des pays candidats à l'UE, que la Commission rendra publics mercredi, plaideraient comme attendu en faveur de l'adhésion en 2004 de dix pays: la Pologne, la Hongrie, la République tchèque, la Slovaquie, la Slovénie, la Lituanie, la Lettonie, l'Estonie, Malte et Chypre.

La décision de confirmer la date de leur adhésion sera prise les 24 et 25 octobre par les dirigeants européens. Ces

rapports annuels d'évaluation seront les derniers avant la décision finale des Quinze attendue au sommet européen de Copenhague les 12 et 13 décembre prochain.

### Bulgarie et Roumanie

La Bulgarie et la Roumanie, qui respectent déjà les critères politiques mais pas les critères économiques, devront patienter quelques années de plus, mais la Commission européenne propose de leur fixer comme objectif pour l'adhésion l'an 2007.

Pour assurer que les candidats respectent leurs engagements entre la fin des négociations et leur adhésion, un mé-

canisme strict de surveillance sera mis en place par la Commission. Un rapport final sera remis aux Quinze quatre mois avant l'adhésion pour vérifier si tous les pays sont bien prêts.

Après l'adhésion, un mécanisme de sauvegarde pourra être mis en place pendant deux ou trois ans afin de permettre à l'UE et aux pays candidats de fermer leurs marchés en cas de perturbation grave dans certains secteurs.

Sur Chypre, la Commission s'en tient à sa position selon laquelle un règlement politique ne doit pas être considéré comme une précondition à l'accession.

Pour la Turquie, qui a procédé début août à d'importantes réformes pour améliorer la situation des droits de l'homme, le rapport de l'exécutif communautaire fera l'inventaire «aussi bien des progrès réalisés» que, «là où il le faut, des progrès à accomplir».

La Turquie, où les islamistes sont en tête des sondages pour les élections législatives du 3 novembre, réclame avec insistance qu'une date d'ouverture de négociations d'adhésion à l'UE lui soit donnée par les Quinze au sommet de Copenhague. /afpreuter

## Convention: ébauche de réformes

La Convention sur l'avenir de l'Europe a ébauché jeudi et hier les premières réformes concrètes qu'elle entend inclure dans son projet de traité constitutionnel. Elle a approuvé notamment le principe d'un contrôle accru des parlements nationaux sur le fonctionnement de l'UE.

A l'issue de la 8e session plénière de la Convention à Bruxelles, son président Valéry Giscard d'Estaing a fait état d'un consensus global sur «deux propositions qui seront reprises dans le futur traité constitutionnel» de l'UE. L'idée la plus novatrice concerne la mise en œuvre d'un mécanisme «d'alerte précoce» pour que les parlements nationaux puissent contrôler a priori que le principe de subsidiarité est correctement appliqué lorsque la Commission européenne fait des propositions législatives.

Second consensus dégagé par la Convention: l'Union doit se doter d'une «personnalité juridique». /afp

## Ultime passe d'armes

**Brésil ■ Scrutin présidentiel sur fond de crise de confiance**

Les candidats à la présidence au Brésil ont jeté jeudi soir leur dernières forces dans la bataille, à l'occasion d'un débat télévisé. L'ancien métallurgiste Luiz Inacio Lula da Silva figure comme le grand favori de l'élection de demain.

Ce débat, auquel un quart de l'électorat brésilien a assisté, a vu les deux «challengers» s'en prendre à José Serra, le candidat centriste soutenu par le président sortant Fernando Enrique Cardoso. M. Serra pointe en deuxième position dans les sondages. Anthony Garotinho et Ciro Gomes, tous deux anciens gouverneurs, doivent en effet venir à bout de ce dernier pour espérer se maintenir à un éventuel second tour. Luiz Inacio Lula da Silva, candidat du Parti des travailleurs, dispose d'une confortable avance et certains jugent que sa victoire pourrait être scellée dès le premier tour.

Le débat, présenté comme le point culminant de la cam-

pagne, a vu les quatre candidats rivaliser de politesse. José Serra, que les industriels veraient bien diriger la neuvième économie mondiale, a fait valoir ses quarante années d'expérience au service des pouvoirs publics. «Cette expérience dont vous parlez tant, Serra, est responsable de l'état de quasi-banqueroute dans lequel se trouve le Brésil», lui a rétorqué Lula. Les derniers sondages créditent ce dernier de 46,3% des intentions de vote.

### Le real à la dérive

A la différence des électeurs, les investisseurs doutent des capacités de Lula à gérer convenablement l'économie nationale et les 260 milliards de déficits publics. Le real, la monnaie nationale a perdu 37% de sa valeur par rapport au début de l'année.

Avant le débat, les quatre candidats avaient lancé leurs derniers spots télévisés pour tenter de faire pencher les indécis en leur faveur./reuter

## L'Inde et le Pakistan se défient

**Armements ■ Les deux pays ont effectué à quelques heures d'intervalle des tirs de missiles**

L'Inde et le Pakistan ont effectué hier à quelques heures d'intervalle des tirs de missiles. Ces essais interviennent alors que le ton est monté entre les deux Etats à l'approche d'échéances électorales controversées.

Islamabad a été le premier à tester «avec succès» hier, «quelque part au Pakistan», un missile de moyenne portée de type Hatf-IV (Shaheen), de fabrication locale, a annoncé une source officielle. Une notification du test avait été faite préalablement aux pays voisins et aux pays amis.

Ce missile balistique sol-sol a la capacité d'emporter une ogive nucléaire. Selon les experts, il serait en mesure de frapper l'Inde en profondeur, y compris sa capitale.

L'Inde avait déclaré qu'elle n'était «pas troublée outre mesure» par l'essai pakistanais. Le secrétaire général du Ministère indien des affaires étrangères l'avait qualifié de «bouffonnerie»

et de «gesticulation électorale». Le secrétaire général du ministère, Kanwal Sibal, a estimé que le président pakistanais Pervez Musharraf avait «programmé» l'essai pour tenter d'augmenter sa popularité avant les législatives du 10 octobre dans son pays.

L'Inde a répliqué peu après en procédant, «avec succès» lui aussi, à un essai de missile sol-air de type Akash, d'une portée de 25 km.

Les essais des deux Etats nucléaires rivaux d'Asie du Sud interviennent alors que le ton est une nouvelle fois monté entre le Pakistan et l'Inde à la suite d'attentats dans la partie indienne du Cachemire, dont New Delhi rend responsables des séparatistes infiltrés à partir du Pakistan. L'Inde accuse Islamabad de chercher à perturber les élections régionales qui ont débuté le 16 septembre au Cachemire indien et doivent s'achever le 8 octobre. /afpreuter



C'est un missile de ce type que le Pakistan a testé hier.

PHOTO ARCH-KEystone

IRAK

## Les Kurdes se réconcilient

Le Parlement du Kurdistan irakien a scellé hier à Erbil la réconciliation entre les factions qui se disputaient ce territoire. Les députés ont ratifié un accord de paix signé en 1998 à Washington, sur fond de menaces de frappe américaine contre le régime de Saddam Hussein.

Au cours de sa première session depuis six ans, ce Parlement a approuvé à l'unanimité l'accord signé entre les chefs du Parti démocratique du Kurdistan (PDK) Massoud Barzani et de l'Union patriotique du Kurdistan (UPK) de Jalal Talabani, qui ont participé à la séance. Les 105 membres du Parlement étaient présents, ainsi que Danielle Mitterrand, présidente de l'Association France-Libertés.

A l'ouverture de la séance, le président du Parlement Rozh Nouri Shawees a lu un message du secrétaire d'Etat américain Colin Powell, qui soutient la réconciliation entre l'UPK et le PDK./afp



José Serra, Anthony Garotinho et Lula da Silva (de gauche à droite) dans le studio de télévision de Globo.

PHOTO KEYSTONE

## ENBREF

**PROCHE-ORIENT ■ Jérusalem enflamme les esprits.** Plus de 5000 Palestiniens ont crié leur colère hier dans la bande de Gaza contre la décision du Congrès américain de considérer Jérusalem comme la capitale d'Israël. En Cisjordanie, un Palestinien a été tué par l'armée israélienne. A Jérusalem, quelques dizaines de Palestiniens ont aussi manifesté sur l'Esplanade des mosquées. La police les a dispersés. /afpreuter

**ETATS-UNIS ■ Taliban américain condamné.** Le taliban américain John Walker Lindh a été condamné hier à 20 ans de prison par le tribunal d'Alexandria, près de Washington. Le jeune homme avait été capturé près de Mazar-i-Sharif en Afghanistan fin novembre 2001. Il avait été pris lors de la campagne militaire américaine lancée après les attentats du 11 septembre. Lindh a plaidé coupable. /afp

**PHILIP MORRIS ■ Dommages «punitifs».** Un tribunal californien a condamné le fabricant de cigarettes Philip Morris à verser 28 milliards de dollars (42 milliards de francs) de dommages et intérêts à une victime du tabac. La société basée à New York a annoncé hier vouloir demander un nouveau procès. Cette condamnation à des dommages «punitifs» s'ajoute à une précédente de 1,3 milliard de francs. /afp

**INSPECTEURS ONU SIENS ■ Retour incertain.** Un retour rapide en Irak des experts en désarmement était suspendu hier à une décision du Conseil de sécurité. De son côté, le Sénat américain a entamé le débat sur l'octroi au président de l'autorité nécessaire pour recourir à la force. A Moscou, Vladimir Poutine et son homologue chilien Ricardo Lagos ont appelé au «retour le plus rapide possible» des inspecteurs. /afpreuter



**Oldtimer, plus de 150 ans.**

**smart** cabrio & pulse, 3 places,  
année 2008, parfait état, 317'000  
km, 8 pneus, seulement 11.000 Euro,  
Tél: 071/485 432 346 789

ED601A



LONZA

## Martin Ebner se désengage

Le groupe BZ du financier Martin Ebner va vendre sa participation de 19,8% dans Lonza. Conséquence, Martin Ebner abandonne avec effet immédiat la présidence du conseil d'administration du groupe chimique bâlois.

La conclusion de la vente des actions de Martin Ebner est attendue ces prochaines semaines, a indiqué Lonza hier. Le successeur du financier est d'ores et déjà connu. Il s'agit de Sergio Marchionne, actuel vice-président du conseil d'administration de Lonza et patron de la Société Générale de Surveillance (SGS). Sergio Marchionne sera remplacé à la vice-présidence par le Romand Bernard Mach.

Les modifications au sein de l'organe de surveillance demeureront effectives au moins jusqu'à l'assemblée générale du 23 mars 2003, a indiqué un porte-parole de Lonza. A cette date, le groupe chimique procédera à un large renouvellement du conseil d'administration.

### Redimensionnement de BZ

La cession du paquet de BZ dans Lonza s'inscrit dans le cadre du redimensionnement du groupe de Martin Ebner, entamé à l'été avec la chute des marchés boursiers des derniers mois. Fin juillet, le groupe BZ avait vendu ses quatre sociétés de participation Vision à la BCZ, non sans susciter une certaine polémique sur les bords de la Limmat.

Le groupe BZ détient encore d'importantes participations dans ABB, dans l'assureur Bâloise, le Credit Suisse Group ainsi que le fabricant de machines zurichoises Rieter./ats

# Enquête après le coup d'ETA

## Horlogerie ■ La Commission de la concurrence s'attaque au dossier. Sellita applaudit, mais Swatch Group reste serein

Par  
Françoise Kuenzi

C'est officiel: la Commission de la concurrence (Comco) vient d'ouvrir une enquête préalable contre ETA SA dans l'affaire qui l'oppose aux termineurs de l'Arc jurassien. «Les premières investigations menées n'ont pas pu écarter les reproches selon lesquels la société membre du Swatch Group pourrait abuser d'une position dominante», relève la Comco. Les entreprises ne pourront plus se cacher derrière le secret professionnel et devront mettre leurs chiffres sur la table. Du côté du groupe biennois, la sérénité est de mise.

Y a-t-il donc des indices démontrant qu'ETA viole la loi sur les cartels? «Oui, nous avons des indices», répond Patrick Krauskopf, vice-directeur du secrétariat de la Comco. «L'enquête préalable prendra quatre à six semaines; nous déciderons alors s'il y a lieu

d'ouvrir une enquête approfondie et de prendre des mesures provisionnelles, notamment de décider si l'entreprise doit suspendre son programme de réduction d'ébauches.»

### Plus de deux plaintes

L'enquête préalable permettra aussi à la Comco de négocier avec les entreprises pour trouver un accord à l'amiable. «Ce sera l'une des grosses enquêtes de l'année», relève Patrick Krauskopf. Qui précise encore que plusieurs plaintes ont été déposées dans ce dossier, et pas seulement celles de Sellita et de Jaquet, à La Chaux-de-Fonds. Combien? «Plus de deux, mais moins de dix».

Du côté du Swatch Group, on reste serein: «Nous nous attendons à ce que la Commission de la concurrence se renseigne», explique Béatrice Howald, porte-parole du Swatch Group. «Avant de prendre notre décision, nous avons évidemment rassemblé les avis de plusieurs juristes, qui nous ont affirmé que



Chez Sellita, on ne cache pas sa joie. PHOTO ARCH-GALLET

nous ne risquons rien. Nous attendons donc avec sérénité les résultats de l'enquête.»

Les termineurs, eux, ne cachent pas leur joie. Josette Guyot-Grandjean, directrice de Sellita Watch, à La Chaux-de-Fonds: «Nous attendions cette décision avec inquiétude, car nous craignions que nous, les petits, ne

soyons encore une fois les perdants. Si nous sommes satisfaits? C'est bien en deçà de la réalité: lorsque j'ai appris la nouvelle, j'étais tellement heureuse que j'ai eu les larmes aux yeux. Nous avons ouvert une brèche, et j'espère désormais que les langues vont se délier au fur et à mesure de l'enquête.»

En juillet 2002, ETA, à Granges (SO), a annoncé sa volonté de diminuer ses livraisons d'ébauches dès le 1er janvier 2003 jusqu'à un «phasing-out» total à la fin de l'année 2005. Par la suite, ETA ne livrera plus d'ébauches, mais uniquement des mouvements terminés.

Patron du Swatch Group, Nicolas Hayek avait justifié cette nouvelle politique par le fait que les ébauches d'ETA montées par des concurrents – dont Sellita – se retrouvaient dans des contrefaçons. Les sous-traitants craignent de leur côté d'être forcés à fermer boutique. Ils estiment qu'un millier d'emplois sont menacés dans l'Arc jurassien. /FRK

## ENBREF

### SAIA-BURGESS ■ Acquisition.

Le groupe électronique frivourgeois Saia-Burgess a annoncé hier la reprise d'une partie des activités de TH-Contact AG. Implantée à Reinach (BL), cette société fabrique des commutateurs industriels. «Cette opération permet à Saia-Burgess de compléter de manière optimale la gamme de ses produits sur les marchés existants», indique le groupe sis à Morat. /ats

### CENTERPULSE ■ Vente d'une filiale.

Le groupe de techniques médicales Centerpulse (ex-Sulzer Medica) vend sa filiale écossaise Vasutek, active dans la prothétique veineuse, au japonais Terumo. La transaction se monte à 170 millions de dollars (252 millions de francs). La cession du reste des activités cardiovasculaire de Centerpulse se poursuit selon les plans. /ats

### FISCALITÉ ■ Discussions à Zurich.

Les responsables suisse et communautaire des négociations sur la fiscalité de l'épargne se sont retrouvés hier à Zurich. Il s'agissait d'une rencontre de travail, selon une source suisse qui n'a pas donné davantage d'informations. La rencontre a eu lieu quatre jours avant un conseil des ministres des Finances et de l'Economie à Luxembourg. /ats

### BCV ■ Nouveau président de la direction.

Le renouvellement des postes-clés se poursuit à la Banque cantonale vaudoise (BCV). Alexandre Zeller (41 ans), un ancien du Credit Suisse, succède à Pierre Fischer à la présidence de la direction générale. Il entrera en fonction le 1er novembre. Quinze mois après son entrée en fonction, Pierre Fischer doit céder la place faute d'expérience. /ats

### CONSTRUCTION ■ Grève schwytoise.

Environ 60 ouvriers se sont mis en grève hier à Freienbach (SZ) pour exiger l'introduction de la retraite à 60 ans. Cet arrêt de travail s'inscrit en prélude à l'appel à la grève lancé pour le 4 novembre par les syndicats à l'échelle nationale. Le mouvement de grève touche un important chantier du groupe Swiss Re situé à Freienbach. /ats

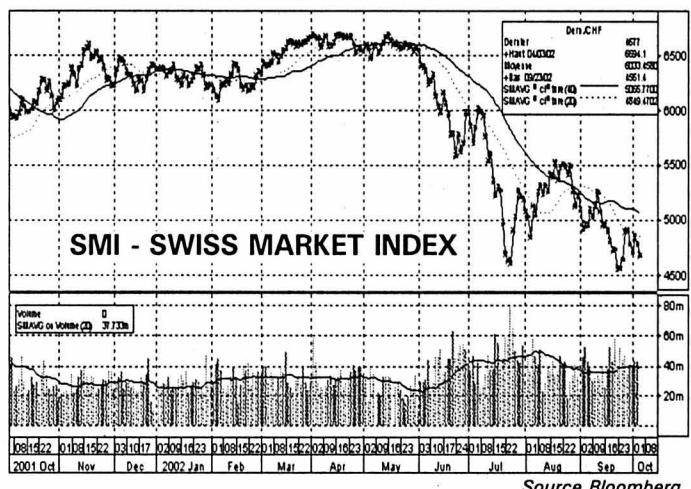
## LABOURSE

BCN www.bcn.ch

Aujourd'hui soyez votre gestionnaire financier

BCN-Netbanking

INDICES	bas / haut 2002	dernier	4/10
Zürich, SMI	4372.6	4788.7	4677.7
Zürich, SPI	3081.37	3332.14	3258.46
New-York, DJI	7460.78	10673.1	7528.4
New-York Nasdaq comp	1160.07	2098.88	1139.9
Francfort DAX	2677.61	5467.31	2813.3
Londres, FTSE	3609.9	5362.3	3813.8
Paris, CAC 40	2666.04	4720.04	2765.9
Tokio, Nikkei 225	8927.57	12081.43	8927.55
DJ Euro Stock 60	2119.35	3864.08	2224.74



Bourse suisse (cours en CHF)	bas / haut 2002	précédent	4/10
ABB Ltd n	3.95	18.7	4.12
Actelion Ltd	40.	81.55	51.7
Adecto n	40.1	114.25	41.7
Bâloise Holding n	51.	155.5	55.
BB Biotech	48.	123.	54.35
BK Vision	121.75	384.	128.5
BT & T Time	14.	103.	14.
Charles Voegelé Holding	25.5	72.8	29.5
Ciba Spéc. Chimiques n	89.75	128.	98.5
Cicore Holding n	21.	62.95	24.25
Cie fin. Richemont	20.3	41.25	22.3
Clariant n	22.65	40.3	26.1
Credit Suisse Group n	23.75	74.25	24.1
Crossair n	2.1	57.5	35.
Ems-Chemie Holding	5275.	6550.	5200.
ESEC Holding n	75.25	249.	72.
Fischer (Georg) n	164.	370.	175.
Forbo Hld n	350.	588.	350.
Givaudan n	500.	683.	655.
Helvetia-Patria Holding n	117.	282.	124.25
Hero p	149.25	212.	161.
Holcim Ltd	214.	394.	220.5
Julius Baer Holding p	251.	616.	290.
Kudelski SA n	17.35	105.25	18.5
Logitech International n	32.8	83.85	35.05
Lonza	81.55	121.	83.45
Moevenpick	450.	560.	510.
Nestlé n	271.	397.	331.
Nextrom	6.9	124.	9.
Novartis n	49.2	69.1	60.15
Pargesa Holding p	2000.	3725.	2150.
Phonak Holding n	15.	43.4	16.25
PubliGroup n	185.	446.	201.
Réassurance n	70.1	171.25	83.25
REG Real Estate Group	86.	100.5	89.
Rentenanstalt n	116.	749.	132.
Rieter Holding n	260.	406.	300.
Roche Holding bj	88.5	134.25	99.35
Roche Holding p	130.	191.	167.5
Serono SA b	605.	1537.	711.
Sulzer n	165.	376.	187.
Sulzer Medica n	69.5	255.	193.
Surveillance n	257.5	530.	348.5
Swatch group n	20.45	36.85	23.15
Swatch group p	99.25	173.	112.75
Swisscom n	360.	519.	418.
Syngenta SA n	72.	109.75	84.5
UBS n	52.4	84.65	60.45
UMS p	40.1	90.	40.1
Unaxis Holding n	69.05	210.5	75.
Von Roll Holding p	1.31	5.2	1.5
Vontobel Holding p	17.4	46.75	17.5
Zürich Fin. Serv. n	111.	429.	143.75

Bourses européennes (cours en EUR)	bas / haut 2002	précédent	4/10
ABN Amro (NL)	10.42	22.	11.95
Accor (F)	28.	49.	28.4
Aegon (NL)	8.85	29.25	10.55
Ahold (NL)	10.91	32.	12.69
Air Liquide (F)	111.6	160.	131.4
AKZO-Nobel (NL)	31.2	54.5	34.15
Alcatel (F)	2.05	21.62	2.59
Allianz (D)	78.5	287.85	87.
Allied Irish Banks (IRL)	10.8	15.95	12.4
Aventis (F)	47.6	85.95	57.5
AXA (F)	8.8	26.09	10.88
Banco Bilbao Vizcaya (E)	7.15	14.21	7.85
Bayer (D)	17.44	40.79	19.15
BT Group (GB) £	1.535	3.638	1.71
Carrefour (F)	36.33	58.8	42.
Cie de Saint-Gobain (F)	21.	49.	23.5
DaimlerChrysler (D)	33.25	55.35	34.7
Deutsche Bank (D)	41.45	82.65	45.7
Deutsche Lufthansa (D)	8.81	19.75	8.95
Deutsche Telekom (D)	8.19	20.41	9.26
E.ON (D)	42.1	60.2	50.
Electrabel (B)	216.3	259.	243.5
Elf Aquitaine (F)	155.	212.5	173.6
Elsevier (NL)	10.57	16.05	12.14
Endesa (E)	8.7	18.03	9.74
ENI (I)	12.78	17.29	14.54
Eni (I)	12.78	17.29	14.54
France Telecom (F)	6.75	48.16	8.28
GlaxoSmithKline (GB) £	9.95	18.09	13.37
Groupe Danone (F)	109.4	150.4	122.1
ING Groep (NL)	12.26	31.32	15.64
KLM (NL)	8.01	18.84	8.49
KPN (NL)	3.82	6.44	5.32
L'Oréal (F)	60.55	83.5	75.65
LMVH (F)	35.1	61.6	35.77
Metro (D)	17.05	42.7	17.25
Nokia (F)	10.51	30.3	14.
Philips Electronics (NL)	12.61	36.2	15.31
Pinault-Printemps-Redoute(F)	57.05	154.7	61.3
Prudential (GB) £	3.11	8.15	3.64
Repsol (E)	10.15	16.2	12.31
Royal Dutch Petroleum (NL)	29.21	63.2	42.59
RWE (D)	28.4	44.	31.2
Schneider (F)	40.38	59.85	40.98
Siemens (D)	32.55	79.7	34.2
Société Générale (F)	40.1	81.4	44.16
Telefonica (E)	7.3	15.5	7.85
Total (F)	121.2	179.4	140.8
Unilever (NL)	48.	72.5	63.
Vivendi Universal (F)	8.62	64.4	12.78
Vodafone Group(GB) £	0.783	1.885	0.93

Bourses Nord-américaines (cours en USD)	bas / haut 2002	précédent	4/10
Aluminium Co of America	18.35	40.5	20.1
American Express Co.	26.69	44.91	29.96
American Tel & Tel Co.	8.2	20.	11.4
Baxter Intl Inc.	24.58	59.9	27.1
Boeing Co.	31.58	51.07	34.31
Caterpillar Inc.	36.33	59.99	37.49
Chevron Corp.	65.64	93.75	72.34
Citigroup Inc.	23.49	50.1	28.51
Coca Cola Co.	43.5	57.91	50.62
Dell Computer Corp.	20.76	30.52	25.3
Du Pont de Nemours	35.02	49.8	37.74
Eastman Kodak Co	24.4	36.1	27.3
Exxon Mobil	29.75	44.58	33.18
Ford Motor Co.	9.02	19.08	9.16
General Electric Co.	23.02	41.84	24.62
General Motors Corp.	37.57	68.17	37.77
Goodyear Co.	8.03	28.85	8.46
Hewlett-Packard Co.	10.75	24.12	11.97
IBM Corp.	57.99	128.39	60.
Intel Corp.	13.67	36.78	13.84
International Paper Co.	31.75	46.2	34.21
Johnson & Johnson	41.4	65.89	57.98
McDonald's Corp.	17.42	30.72	17.79
Merck & Co. Inc.	38.5	70.6	48.29
Microsoft	41.41	70.62	44.71
3M Co.	97.45	130.6	115.02
PepsiCo Inc.	34.	53.5	37.22
Pfizer Inc.	25.13	44.04	29.64
Philip Morris Co. Inc.	37.52	57.79	39.5
Procter & Gamble Co.	69.73	94.75	89.81
Sears, Roebuck & Co.	36.44	59.9	37.59
Silicon Graphics Inc.	0.43	4.85	0.73
United Technologies Corp.	49.98	77.75	55.44
Wal-Mart Stores	43.72	63.94	51.1
Walt Disney Co.	13.48	25.17	16.
Yahoo! Inc.	8.94	21.35	9.39

Fonds de placement (cours différés)	précédent	dernier
Swissca Emer. Markets CHF	77.78	77.91
Swissca Switzerland CHF	187.75	192.3
Swissca Germany EUR	70.65	72.15
Swissca France EUR	21.85	22.65
Swissca Great-Britain GBP	131.6	135.15
Swissca Europe CHF	133.05	137.
Swissca Green Invest CHF	70.75	70.7
Swissca IFC	289.5	290.
Swissca VALCA	216.9	220.3
Swissca PF Income CHF	119.46	119.3
Swissca PF Yield CHF	129.16	129.21
Swissca PF Yield EUR	97.47	97.14
Swissca PF Balanced CHF	138.64	138.97
Swissca PF Balanced EUR	88.38	88.59
Swissca PF Growth CHF	158.69	159.31
Swissca PF Growth EUR	74.61	74.03
Swissca PF Equity CHF	164.94	165.99
Swissca PF GI Balanced CHF	125.11	124.45
Swissca PF GI Equity EUR	64.	63.13
Swissca BI USD	113.92	113.99
Swissca BI CAD	120.56	120.86
Swissca BI AUD	119.88	120.12
Swissca BI JPY	117.99	117.98
Swissca BI INTL	101.74	101.68
Swissca BI MT CHF	104.36	104.37
Swissca BI MT EUR	104.73	104.84
Swissca BI MT USD	112.55	112.59
Swissca Communication EUR	130.33	133.37
Swissca Energy EUR	398.29	395.11
Swissca Finance EUR	350.3	353.03
Swissca Health EUR	404.53	402.91
Swissca Leisure EUR	228.57	225.16
Swissca Technology EUR	114.31	111.64</



## VILLE DE NEUCHÂTEL

**ADCN. Association pour la défense des chômeurs de Neuchâtel.** Permanences-café, aide pour les recherches d'emploi, conseils juridiques. Passage Max-Meuron 6, Tél. et fax 032 725 99 89.

**Alcoolisme.** Service médico-social: 889 62 10. Alcooliques anonymes: 0848 848 846. SOS Alcoolisme: 730 40 30. Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques: 0848 848 833, (24h/24h)tarif interurbain.

**APEN - Association des parents d'élèves de la ville de Neuchâtel.** CP 125, 2001 Neuchâtel, tél 724 19 87.

**Avivo.** Association de défense et de détente des retraités et préretraités, Seyon 2 (immeuble Payot), case postale 134, tel. répondeur 725 78 60. Permanence hebdomadaire: mardi de 9h à 11h, consultation sociale.

**Baby-help.** Garde d'enfants malades à domicile: 725 42 10.

**Boutique d'information sociale** fbg de l'Hôpital 27 lu-ve 9h30-11h30/14h-16h.tél. 717 74 12.

**Centre de consultation lavi.** Service d'aide aux victimes d'infractions, rue Pourtalès 1, 889 66 49, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.

**Centre d'orthophonie.** Rue de la Serre 11. Votre enfant apprend à parler, à lire, à écrire. Le Centre répond à vos questions du lu au ve 8h30 à 11h30 et de 14h à 17h (fermé pendant les vacances scolaires) au 717 78 20.

**Centre de santé.** Neuchâtel, Peseux et Corcelles. Aide familiale, soins infirmiers: 722 13 13. Stomatologie et incontinence: 722 13 13.

**Centre social protestant.** Parcs 11, consultations sociales juridiques, conjugales, etc, lu-ve, 725 11 55.

**Consultations conjugales.** Rue Pourtalès 1, tél. 919 75 19, ou auCSP, Parcs 11, tél. 725 11 55.

**Consultation et informations sociales.** Neuchâtel et Littoral: langue portugaise: Vieux-Châtel 4, mercredi 17h30 à 19h; langue turque: rue du Pommier 3a, mardi 14h à 16h; pour les Balkans: rue du Pommier 3a, 16h à 18h; pour l'Afrique: rue du Pommier 3a, 14h à 17h

**Consultations juridiques.** Ordre des avocats, Beaux-Arts 11, me 16-19h, sans rendez-vous.

**La Courte échelle.** Lieu d'accueil enfants-parents, Fausse-Brayes 3. Lu/ ma/je 14h30-17h30, Me 9h-11h30 032 724 45 15.

**Croix-Rouge.** Garde de malades à domicile: 721 28 05, ergothérapie ambulatoire: 724 73 33, garde d'enfants à domicile: 725 11 44, consultations pour nourrissons: Centre de puériculture, rue des Tunels 740 18 75 / 740 18 76.

**Diabète.** Information diabète: passage Max-Meuron 6, 724 68 01, sur rendez-vous.

**Dispensaire des rues.** Services offerts aux plus défavorisés: soins médicaux, infirmiers et paramédicaux; douche et buanderie, écoute. Rue Fleury 22, lu-me 14-18h, ve 14-16h, tél 721 10 25. (répondeur)

**Drop-in. Toxicomanie/drogue:** Centre d'information, de prévention et de traitement, également aide et conseil aux parents et aux proches: Fausse-Brayes 5, lu-ve 8h30-12h/14h30-19h, 724 60 10, fax 729 98 58.

**Femmes information et consultations juridiques.** Permanence du

Centre de liaison, Fbg de l'Hôpital 1, je 14-16h, 724 40 55.

**FRC - Conseil.** Fédération romande des consommateurs, Fbg de l'Hôpital 1, ma 14-17h, 724 40 55.

**Information allaitement.** 753 53 95 et 757 20 26.

**Informations sociales.** 0848 804 124. Lu-ve 14-18h.

**Invalides.** Association suisse des invalides, passage Max-Meuron 6, permanence me 13h30-17h30, 724 12 34.

**Jeunes handicapés.** Service de dépannage, lu/ma 931 41 31, me/ve 835 14 55, je 926 85 60 (9-11h).

**La Margelle.** Lieu d'écoute pour tous. Ancien Hôtel-de-Ville 7, 724 59 59 ou au responsable, pasteur de l'Église réformée, Denis Perret, 853 29 36 (le soir).

**Mamans de jour.** Permanence téléphonique 724 36 71. Lu-je 8h30-11h, ma 15h-18h.

**Médiation familiale.** Av. de la Gare 39, 725 05 66. Permanence téléphonique, ma/je après-midi entre 12h30 et 18h30.

**Mouvement des aînés.** Rue de l'Hôpital 19, 8-11h30, 721 44 44.

**Parents information.** Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 725 56 46 ou 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.

**Planning familial.** Consultations et informations, fbg de l'Hôpital 27, lu/ma/ve 14-18h, me 13-19h, ou sur rendez-vous, 717 74 35.

**Pro infirmis.** Au service des personnes handicapées: Maladière 35, lu-ve 8-12h/14-17h, tel 722 59 60, fax 722 59 70.

**Pro senectute.** Au service des personnes âgées. Service social, activités sportives, service animation, vacances, repas à domicile, Côte 48a, 729 30 40.

**Rateau-ivre.** Bistro-ados, destiné aux adolescents de 12 à 18 ans: rue du Rateau, ma-ve 15h30-18h30, tél 725 26 65 ou 724 60 10.

**Recif.** Lieu de rencontres et d'échanges interculturels pour femmes réfugiées, immigrées et suisses (rue Coquemène 1, 730 33 50). Ma-je 14-17h. Cours de français et de couture.

**Sages-femmes à domicile.** Permanence téléphonique pour tout le canton, tous les jours de 8h à 20h, 079/280 48 28.

**SIDA.** Groupe Sida, Peseux: Grand-Rue 18, 737 73 37. Tests anonymes: Groupe Sida Neuchâtel, Sophie-Mairet 31, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél 967 20 91.

**SOS futures mamans.** 842 62 52.

**Tourisme neuchâtelois.** Hôtel des Postes, bureau de renseignements: lu-ve 9-12h/13h30-17h30, sa 9-12h, 889 68 90.

**Volontariat en ville de Neuchâtel -** Entraide bénévole, ruelle Fleury, 22. Permanences téléphoniques lu-ve 9-10h30, 724 68 00.

## CANTON & RÉGIONS

**Information sociale bonjour!** Permanence téléphonique de conseil et d'orientation 0848 804 124

**AGAPA.** Association des groupes d'accompagnement - pertes de grossesse abus - maltraitements - négligences. Entretiens personnels, groupes d'accompagnement thérapeutique, 026 424 02 22.

**ANAAP-Le Décllic.** Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, rue du Plan 19, 720 10 93

**ANPCD.** Association neuchâteloise de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, rue Louis-Favre 27, 2017 Boudry. (1) Permanences téléphoniques: Neuchâtel, 079/446 24 87, La Chaux-de-Fonds 913 60 81. (2) Permanences famille et entretiens privés: rue Louis-Favre 27, Boudry, 2e et 4e lundi du mois de 14h à 16h. (3) Soirées d'écoute: rue Louis-Favre 27, Boudry, 1er et 3e mercredi du mois dès 19h.

**ANPP.** Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes: 032 842 66 03. E-mail: info@anpp.ch

**Asloca - Neuchâtel.** Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, selon message sur répondeur, tél 724 54 24, fax 724 37 26.

**Association Alzheimer.** Lu-ve, 14-16h30, 729 30 59. Association neuchâteloise de services bénévoles, lu-ve 8h30-11h30, tél 724 06 00. Groupe de contact, auprès de Mme Claire Frauchiger, (le matin) tél 913 34 23.

**Association boulimie anorexie (ABA)** . Antenne neuchâteloise, av. de la Gare 39. Permanence tél.: lu 19h30 - 21h30, mer 9h-12h, ve 13h - 15h au numéro 725 05 82.

**Association lecture et compagnie.** Nos lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution, séance individuelle ou en groupe dans toutes les régions du canton. Case postale, 2035 Corcelles. Tél 731 70 41 ou 751 57 57.

**Association neuchâteloise de services bénévoles** (rue des Brévards 1a), tel. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30: orientation, information, formation dans les domaines des visites, transports, accompagnements de personnes en fin de vie, etc.

**Association suisse de la maladie de Parkinson** (Groupe neuchâtelois). Le 3me jeudi tous les 2 mois. Pour tous renseignements, veuillez tél au 842 27 15. Parkinson: ligne gratuite 0800 80 30 20 ouverte chaque 3me mercredi du mois de 17h à 19h.

**Autorité de conciliation en matière de santé.** Institution cantonale pour les difficultés entre patients et soignants. c/o Hôtel judiciaire CP 22 84, 2302 La Chaux-de-Fonds. Demandes à adresser par écrit.

**Cancer.** Ligue neuchâteloise contre le cancer: permanence lu-ve 8-11h30 ou sur rendez-vous, 721 23 25.

**Cancer du sein.** «Vivre comme avant», Ligue contre le cancer 721 23 25, 835 16 70, 724 31 19, 751 18 13.

**Caritas.** Consultations sociales de toutes natures, 725 13 06.

**Cellule de debriefing psychologique.** 079 577 65 33. (répondeur / On vous rappelle le même jour)

**Centre de consultations lavi** - aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou La Main Tendue (143) ou la police (117).

**Centre psycho-social neuchâtelois.** Chaux-de-Fonds, consultations rue Sophie-Mairet 29, lu au ve de 8h-12h/14h-18h. sa 8h-12h. di médecin de service et hôpital. Neuchâtel, rue Verger-Rond tél.724 30 02

**Centre spécialisé pour handicapés de la vue.** Service social et réadaptation sociale, Peseux, 731 46 56.

**Chambre immobilière neuchâteloise.** Association de défense des propriétaires, consultations sur rendez-vous, tél. 729 99 90, fbg du Lac, 2.

**Ligue neuchâteloise contre le rhu-matisme.** Rue de la Maladière 35: tous renseignements, lu-ve 8-12h/14-17h, tél 722 59 60, fax 722 59 70.

**Mouvement de la condition paternelle.** Soutien et conseils dans les cas de séparation et de divorce, CP 843, Neuchâtel, 731 12 76.

**Parents information.** Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.

**Sclérose en plaques. Société suisse de la sclérose en plaques.** Secrétariat romand, Poudrières 137, Neuchâtel. Tél 730 64 30, fax 730 64 70, lu-ve 8-12h/14-17h.

**Serei.** Service d'entraide pour handicapés, moyens auxiliaires et vacances, 926 04 44 ou 426 13 65 (Bassecourt)

**Solidarité-femmes.** 968 60,10

**SOS Racisme.** 0800 55 44 43, en cas de discrimination raciale, religieuse, ethnique ou nationale. Ecoute, informations, conseils, défense des droits, médiation.

**SOS. Racket-violence** 079/270 92 06.

**TIM** Ton infirmière à la Maison. Association neuchâteloise de soins pédiatriques à domicile. Permanence tél. 24h /24 079 / 476 66 33.

**Troubles psychiques.** Centre psychosocial: 724 30 02. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, lu-ve 14-16h30. Tél. 721 10 93.

**Vivre sans fumer.** - Prévention contre le tabagisme lu-ve 8h-12h et 13h30-17h. 723 08 60

## VAL-DE-TRAVERS

**Aide familiale et soins infirmiers à domicile.** 864 66 22, fax 864 66 23.. Aide familiale (jours ouvrables) de 8h à 10h. Soins infirmiers (jours ouvrables) de 16h à 17h. En dehors de ces heures un répondeur renseigne.

**Baby-sitting.** Môtiers, 861 29 80, si non réponse 861 33 94.

**CAPT.** Centre d'aide et de prévention du traitement de la toxicomanie. Fleurier, rue du Guilleri 8, 860 12 12. Lu-ve 8-12h/14-18h30.

**Centre de rencontre et d'animation (Cora).** Fleurier, 861 35 05. Permanences sociales: Centre social protestant, Pro Infirmis, Pro Senectute, consultations juridiques.

**Caritas.** 861 43 00

**Mamans de jour.** 861 35 05 (n° de téléphone du CORA à Fleurier qui gère les appels téléphoniques des mamans de jours).

**Office du tourisme.** Clos-Pury 15, 2018 Couvet, 889 68 96, fax 889 62 90.

## VAL-DE-RUZ

**Aide familiale et soins infirmiers à domicile.** 7/7j, 24/24h., 853 15 31.

**Cours de sauveteurs.** Samaritains, 857 14 08 (ouest), 853 46 59 (centre).

**Infirmières indépendantes à domicile et soins palliatifs.** 7/7j - 24h/24h - 079 417 33 41

**Information allaitement.** 853 44 15.

**Mamans de jour.** 853 31 79.

**Office du tourisme.** Bureau de l'Association région Val-de-Ruz, Épervier 4, Cernier, lu-ve 7h30-12h/13h30-17h, tel. 853 43 34, fax 853 64 40.

**Protection des animaux.** 853 11 65

## LES GALERIES RÉGIONALES

NEUCHÂTEL	CORTAILLOD
<b>CAN (Centre d'art Neuchâtel).</b> Peter Kogler - Anna Jermolaewa. Me-di 14-18h, je 14-20h. Jusqu'au 20.10.	<b>Galerie Jonas.</b> Peintures et dessins de Daniele Robbiani. (Dès le 6.10) Me-sa 14h30-18h30, di 14h30-17h. Jusqu'au 3.11.
<b>Espace Visarte (rue du Neubourg 5).</b> Catherine Aeschli-mann et Marieke Kern. Je/ve 17-20h, sa 10-17h, di 14-17h. Jusqu'au 13.10.	<b>Galerie Gard.</b> Jo-Vanni, peintre et Ivan Freymond, sculpteur. Me 17-19h ou sur rdv au 079/677 11 01. Jusqu'au 13.11.
<b>Galerie des Amis des Arts.</b> «Cabinet du Dr Pinson», de Léopold Rabus. Ma-ve 14-18h, sa/di 10-12h/14-17h. Jusqu'au 6.10.	<b>Galerie 2016.</b> «Entrelacs», peintures de A.-C. Rigo, N. Marcone, J.-R. Moeschler, C. Gigon et A. Fahrlander. Me-di 15-19h. Jusqu'au 3.11.
<b>Galerie des Artistes 2000 (rue Coulon 4).</b> Peintures de David Richoz. Je-ve 14h30-18h ou sur rdv au 032 724 50 50. Forum public chaque jeudi à 15h30, thème du mois: «L'harmonie dans l'Art». Jusqu'au 31.10.	<b>LE LANDERON</b>
<b>Galerie Ditesheim.</b> «L'été est passé...». Ma-ve 14-18h30, sa 10-12h/14-17h, di 15-18h. Jusqu'au 13.10.	<b>Galerie Di Maillart.</b> Techniques mixtes de Gudrun Glatz-Walther, et bijoux d'Andrée Stoop et Angela Perret-Gentil. Ma-me 9-11h, je-ve 9-11h/14-18h, sa 9-12h/14-17h, di 14-17h. Jusqu'au 20.10.
<b>Galerie DuPeyrou.</b> Episodes technique mixte - collages de Maricela Rico Schmocker. Me-sa 15-18h, di 15-17h30. Jusqu'au 2.11.	<b>MÔTIERS</b>
<b>Galerie L'Oliothèque (rue du Château 6).</b> Eliane Lagneau. Lu-ve 14h30-18h30, sa 9h30-12h30/14-17h et sur rdv au 078/795 35 85. Jusqu'au 26.10.	<b>Galerie du Château.</b> «Fauve qui peut!», œuvres inédites de 1903 à 1907 d'Ivan Moscatelli. Me-sa 10-20h, di 10-17h. Jusqu'au 27.10.
<b>Galerie L'Orangerie.</b> Viviane Fontaine, artiste-papier. Ma-ve 14-18h30, sa 10-17h, di 15-18h ou sur rdv au 032 855 11 15. Jusqu'au 13.10. (L'artiste sera présente les dimanches 6/13.10).	<b>SAINT-AUBIN</b>
<b>Galerie du Pommier.</b> «Les char-troux de la Valsainte», photos de Jean-Philippe Daulte. Lu-ve 9-12h/14-18h. Jusqu'au 4.11.	<b>Galerie du BAC.</b> Gassmann - Labé - Roml - Guerdat. Sa/di 14-18h ou sur rdv au 032 835 30 03. Jusqu'au 27.10.
<b>Galerie Une.</b> Peintures multiples d'Olivier Mosset. Me-ve 10h30-12h/15-18h30, sa 10h30-12h30/13h30-17h, dimanche sur rdv au 032 724 61 60. Jusqu'au 12.10.	<b>VALANGIN</b>
<b>Galerie YD (rue Fleury 6).</b> Collages de Stella Challandes et, peintures et dessins de Marie Jeanne Schindler. Ma-sa 15h30-20h. Jusqu'au 8.10.	<b>Galerie du Moulin de la Tour-relle.</b> Huile, acryl, pastel, aquarelle d'Agnès Laribi-Frossard. Me-di 15-18h30. Jusqu'au 13.10.
	<b>LA CHAUX-DE-FONDS</b>
	<b>Cave-galerie du Rocher.</b> «Drapeau.02», expo à hisser haut ! Peintures, installation et vidéos de Laurent Veuve. Me-di 17-19h ou sur rdv au 032 968 66 42. Jusqu'au 20.10.
	<b>Galerie du Manoir.</b> Peintures de J.Y. Bourcou. Ma-ve 15-19h, sa 10-17h. Jusqu'au 5.10.
	<b>Galerie Sonia Wirth-Genzoni.</b> Exposition-vente du peintre Lermite. Me-sa 14-18h ou sur rdv au 079/4475 98 69. Jusqu'au 30.10.
	<b>DELEMONT</b>
	<b>Galerie de la FARB.</b> «Communauté française de Belgique», exposition de photographies. Ve 17-18h, sa 10-12h30/15-18h, di 15-18h. Jusqu'au 13.10.
	<b>PORRENTROY</b>
	<b>Galerie Les Halles.</b> Bernard Voita et Boris Rebetez. Art contemporain. Je 19-21h, sa/di 14-18h ou sur rdv au 032 465 84 02. Jusqu'au 10.11.
	<b>SAINT-IMIER</b>
	<b>Galerie Espace Noir.</b> Dessins-gravures de Sylvie Aubry. Jusqu'au 27.10.

## DISTRICT DE BOUDRY

**Accueil et placement d'animaux.** Colombier (Cottendart) refuge de la Fondation neuchâteloise d'accueil pour animaux, 841 38 31 ou 861 46 35, et de la Société protectrice des animaux de Neuchâtel, 841 44 29 ou 753 45 38.

**Centre de santé Basse-Areuse** (Cortailod, Boudry, Bôle, Areuse, Colombier, Auvernier). Aides familiales et infirmières à domicile, permanence tél. lu./ve. de 8 à 12h/13h30 à 17h30. en dehors de ces heures, répondeur. Tél 032/841 14 24

**Centre de santé César** (de Bevaix à Vaumarcus). Aides-familiales et infirmières à domicile. Tél. 032 836 26 60 du lu-ve 7h30-8h et 14h-16h. Répondeur en dehors de cet horaire

**Infirmières indépendantes à domicile et soins palliatifs.** 7/7 079 33 22 600

**Service de transports bénévoles.** Colombier et Bôle, 079/415 13 49.

**Déchetterie.** Boudry, sous le viaduc N5, lu/je 15-19h, sa 9-13h, sauf jours fériés. Bevaix, Centre Fontanallaz, 13h30-18h30 lu-me-ve, 10h-17h sa (jours ouvrables). Cortailod, chemin de la Roussette, Cort'Agora et hangar des TP, 7-20h (jours ouvrables). Saint-Aubin, Step du Rafour, lu-ve 9-11, me 16-19h, ve 9-11h; tous les premiers et troisièmes samedis du mois, 10-12h.

**Mamans de jour.** Boudry, 842 38 39.

**Service de transports bénévoles.** Bevaix, 078/610 62 60. Rochefort, 855 13 79

## SUD DU LAC

**Cudrefin.** Garde-port: 079/416 22 92

**Haut et Bas-Vully.** Aide familiale: 026 663 36 03. Soins à domicile: 026 684 14 12. Repas à domicile: 026 673 24 15. Service social: 026 670 20 38. Mamans de jour: 026 670 29 67. Bus passe-partout: 026 684 27 57. Office du tourisme: 026 673 18 72.

026 673 24 15. Service social: 026 670 20 38. Mamans de jour: 026 670 29 67. Bus passe-partout: 026 684 27 57. Office du tourisme: 026 673 18 72.

## JURA BERNOIS

**Accord service.** Accompagnement et relève auprès des personnes handicapées ou malades. Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17, heures de bureau.

**Bureau d'information sociale (Bis), Courtelary,** 945 17 17. Renseignements, informations, rédaction de lettres et demandes diverses. Organisation des Transports bénévoles et cours Croix-Rouge.

**Centre social protestant.** Consultations conjugales, sociales, juridiques, etc., sur rendez-vous, 993 32 21.

**Cartons du cœur, Jura bernois.** Lundi à jeudi, 493 70 60.

**Drogue et alcool.** «Contact», service d'aide et prévention, Grand-Rue 36, Tavannes (concerne aussi Tramelan, Saint-Imier, Moutier, La Neuveville), accueil lu-ve 8-12h/14-18h, 481 15 16.

**Office du tourisme.** Av. de la Liberté, Moutier, lu-ve 8-12h/14-17h, 493 64 66.

**Office régional du tourisme Chasse-lac - La Neuveville.** Rue du Marché, La Neuveville: me/je/ve 8h30-12h/13h30-17h30, sa 8h30-12h,

751 49 49.



AVIS MORTUAIRES

CORCELLES

Monsieur Eric Vuitel et son fils Lucas, à Cornaux;  
Mademoiselle Fabienne Vuitel, à Neuchâtel;  
Les familles Nicola, Dal Magro, D'Amelio, Crosiniani, Surigo,  
San Antonino di Susa, en Suisse et en Italie,  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,  
ont le grand chagrin de faire part du décès de

Monsieur

**Pierre VUITEL**

leur très cher papa, grand-papa, beau-frère, oncle, grand-oncle, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection, dans sa 75<sup>me</sup> année.

2035 Corcelles, le 2 octobre 2002.  
(Porcena 8)

Selon le désir du défunt, l'incinération a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Adresse de la famille: Eric Vuitel  
L'Esplanade 8  
2087 Cornaux.

Les personnes qui le souhaitent peuvent penser à l'Association neuchâteloise pour handicapés de la vue, à Peseux, CCP 23-115-3

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

028-371803

La Société Nautique de Neuchâtel  
a le chagrin de faire part du décès de

Monsieur

**Pierre VUITEL**

membre actif durant de nombreuses années et ami fidèle du club.

028-371769

LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE

On grandit sur cette terre et on s'épanouit au paradis. Nous nous reverrons sur la route des étoiles.

Stéphane et Valérie Cupillard et Luca, aux Geneveys-sur-Coffrane;

Olivier Cupillard, aux Geneveys-sur-Coffrane;

Sa sœur et son frère, en France;

Sa belle-maman, ses belles-sœurs et beaux-frères,  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont la grande tristesse de faire part du décès de

Monsieur

**Claude CUPILLARD**

leur très cher papa, beau-papa, grand-papa, beau-fils, beau-frère, oncle, parent et ami, enlevé à leur tendre affection à l'âge de 61 ans.

2206 Les Geneveys-sur-Coffrane, le 4 octobre 2002.  
(Route du Carabinier 4)

La cérémonie aura lieu à la chapelle du Bon-Pasteur, aux Geneveys-sur-Coffrane, le mardi 8 octobre à 14 heures, suivie de l'incinération sans suite.

Notre papa repose à l'hôpital de Landeyeux.

Si vous souhaitez honorer sa mémoire, vous pouvez penser au service des soins à domicile du Val-de-Ruz, Cernier (CCP 20-697-5)

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

La famille André Sigrist et le personnel de l'entreprise ont la très grande tristesse de faire part du décès de

Monsieur

**Claude CUPILLARD**

ami de la famille et papa de Stéphane, fidèle employé de l'entreprise.

028-371930

IM MEMORIAM



**Christiane BOREL**

Voici un an déjà que tu nous as quittés et je t'aime chaque jour davantage.

Tendrement, ton mari Jean-Pierre auquel s'associent tes familles Borel et Narbel

022-514590

Madame Marie-Chantal Lefrère-Romand,  
ses enfants, David Chappuis, Charlotte Pellegrini et sa fille Ella,

Madame Paule Lefrère - Genève  
sa fille Danielle,

Monsieur et Madame Jean-Claude Romand - Paris  
leurs enfants et petits-enfants,

Monsieur et Madame Jean-Luc Romand - Evreux  
leurs enfants et petits-enfants,

Monsieur et Madame Gérard Loutre - Bruxelles  
leur fils Cédric,

Monsieur Nicolas Kerguen - Genève,

Monsieur Pierre-Alain Blum - Saint-Tropez  
et sa famille,

ainsi que toutes les familles parentes, alliées et amies,

ont la très grande tristesse d'annoncer le décès de

Monsieur

**Robert LEFRÈRE**

leur très cher époux, beau-père, frère, grand-père, beau-frère, parrain et ami, enlevé à leur tendre affection, le 3 octobre 2002, à l'âge de 74 ans, des suites de maladie, entouré de l'affection des siens.

La cérémonie religieuse aura lieu en l'église catholique San Pietro de Ascona (CH), le lundi 7 octobre 2002 à 15 heures.

Les honneurs seront rendus à la sortie de la messe.

La crémation aura lieu, plus tard, dans l'intimité de la famille.

Domicile: Casa Cedro  
Via Pioppi 23  
CH - 6612 Ascona

Cet avis tient lieu de faire-part

155-037420

Le Conseil d'administration, la Direction et le Personnel de la société Charly Zenger S.A., Ascona - Locarno, ont le profond regret de faire part du décès, survenu le 3 octobre 2002, de

Monsieur

**Robert LEFRÈRE**

époux de Madame Marie-Chantal Lefrère.

Pour les obsèques, se référer à l'avis de la famille dans la presse régionale.

155-037423

NEUCHÂTEL

Toujours disponible, tu as su nous aimer, nous comprendre et tu es partie pourtant si discrètement.

Madame Lucienne Zurcher, à Colombier;

Monsieur et Madame Gérard et Anne-Pascale Rebetez et leur fille Florine, à Marin,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont le chagrin de faire part du décès de

Madame

**Eva ZURCHER**

enlevée à leur tendre affection, la veille de son 88<sup>me</sup> anniversaire.

2000 Neuchâtel, le 2 octobre 2002.  
(Matthias-Hipp 7)

La cérémonie aura lieu à la chapelle du centre funéraire de Beauregard, le mardi 8 octobre, à 14 heures, suivie de l'incinération.

Le corps repose au pavillon du cimetière de Beauregard, Neuchâtel.

Adresse de la famille: Gérard Rebetez  
Gare 18 - 2074 Marin

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

028-371868

NEUCHÂTEL

Madame Anne-Lise Howald,  
ainsi que les familles parentes et alliées,

ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur

**Rémy HOWALD**

leur très cher époux, beau-frère, parent et ami, enlevé subitement à leur tendre affection, dans sa 75<sup>me</sup> année.

2000 Neuchâtel, le 1er octobre 2002.  
(Rue Louis-d'Orléans 30)

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

028-371867

DÉLAI jusqu'à 21 heures  
Remise des textes:

jusqu'à 17 heures: PUBLICITAS  
tél. 032 729 42 42 fax 032 729 42 43  
dès 17 heures: L'EXPRESS  
tél. 032 723 53 00 fax 032 723 53 09

PERMANENCE  
POMPES FUNÉBRES

WASSERFALLEN  
032 725 40 30  
FAUBOURG DU LAC 11 - NEUCHÂTEL  
CONSEILS EN PRÉVOYANCE FUNÉRAIRE

La Direction et le Personnel de l'Electricité Neuchâteloise SA, à Corcelles, ont la profonde tristesse de faire part du décès de

Madame

**Agnès JEAN-MAIRET**

maman de notre collaborateur, Monsieur Michel Jean-Mairet.

028-371831

COMMUNIQUÉ

Irak: l'aide plutôt que la guerre

George W. Bush, président des Etats Unis, l'a annoncé haut et fort: avec ou sans l'aval des Nations Unies, il entreprendra rapidement une action contre l'Irak. En d'autres termes, c'est la guerre que le gouvernement des Etats-Unis d'Amérique prépare.

Comme pour la guerre en Afghanistan, cette nouvelle guerre n'a rien à voir avec le terrorisme, et encore moins avec l'instauration d'un régime démocratique en Irak: elle ne vise qu'à assurer le contrôle total des premiers gisements pétroliers du monde par les grandes compagnies pétrolières que sont Exxon, Shell, Gulf, Mobil, Amoco et British Petroleum.

Ce n'est pas en bombardant, en tuant, en imposant de nouvelles épreuves à la population qu'on peut favoriser l'instauration d'un régime démocratique en Irak. Ce n'est pas un régime fantôme imposé par le protecteur nord-américain qui permettra le développement d'un pays que les bombes de 1991 avaient réduit, d'après Colin Powell, «à l'état d'une contrée préindustrielle».

Seuls les peuples d'Irak pourront changer leur avenir: pour cela, ils ont besoin de soutien, pas de bombes! C'est ce que demande l'opposition démocratique et anti-impérialiste en Irak.

Qu'elle soit menée par le seul gouvernement des Etats-Unis ou sous l'égide de l'ONU, cette guerre n'est pas

une solution. Elle pourrait en outre légitimer de nouvelles exactions ailleurs, en Tchétchénie et dans la Palestine occupée notamment, sans que George W. Bush ne se soucie aucunement du respect des résolutions de l'ONU.

Dans de nombreux pays, y compris aux Etats-Unis et en Grande-Bretagne, les gens se mobilisent contre cette guerre. C'est d'eux que vient l'espoir de solidarité entre les peuples, l'espoir de civilisation, pas d'une guerre qui fera couler le sang pour le pétrole! Ce mouvement doit être élargi.

Non à la guerre contre l'Irak et sa population: quelles que soient les instances qui la décident (ONU, Etats-Unis) et ses buts officiels, cette guerre ne sert qu'à satisfaire les intérêts pétroliers et stratégiques des Etats-Unis.

C'est au peuple irakien de décider de son avenir, et non pas aux bombardiers de lui en imposer un. Levée immédiate de l'embargo contre l'Irak. Droit à l'autodétermination de l'ensemble des peuples de la région, en particulier des peuples kurde et palestinien. Non à tout soutien du Conseil fédéral à la guerre, quelle que soit l'instance qui la décide. Non à la limitation des droits démocratiques au nom de la dite «guerre contre le terrorisme». Soutien aux mouvements anti-guerre aux Etats-Unis et en Grande-Bretagne notamment.

Pour le groupe Attac Neuchâtel, Fabienne Girardin, présidente

LES FAITS DIVERS

NEUCHÂTEL ■ Collision sur l'A5. Hier à 16h10, un habitant de Couvet circulait en voiture sur l'A5, échangeur de Neuchâtel-Vauseyon, sur la voie de droite, en direction de La Chaux-de-Fonds. Dans un virage à droite, son véhicule heurta par l'arrière la voiture conduite par un habitant de Cortailod, qui était arrêtée pour les besoins de la circulation. /comm

ambulance à l'hôpital. /comm

■ Conducteur recherché. Entre jeudi à 20h et hier à 8h, un conducteur inconnu a heurté un véhicule sur la rue de la Côte, à Neuchâtel, à hauteur de l'immeuble No66. Ce conducteur, ainsi que les témoins de cet accident, est prié de prendre contact avec la police cantonale, à Neuchâtel, 032 888 90 00. /comm

PESEUX ■ Qui a vu? Lundi à 18h, un habitant de Peseux circulait en voiture sur la rue de la Gare, à Peseux en direction du centre de la localité. A la hauteur des fours Borel, il entreprit le dépassement d'un cyclomoteur. Lors de cette manœuvre, un accrochage se produisit avec la voiture conduite par un habitant d'Areuse, qui circulait en sens inverse. Les témoins de cet accrochage ainsi que le cyclomotoriste sont priés de prendre contact avec la police cantonale, à Boudry, tél. 032 889 62 24. /comm



AVIS DE NAISSANCE

Salvatore et Rosa VALENTI-FANKHAUSER ont le plaisir d'annoncer la naissance de

**Alessandro**

le 2 octobre 2002, à 19 h 50  
3kg520, 50 cm  
à la maternité de Couvet

Gare 17  
2108 Couvet

028-371917



# AUJOURD'HUI

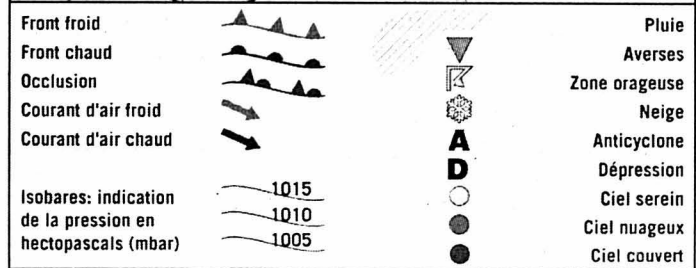
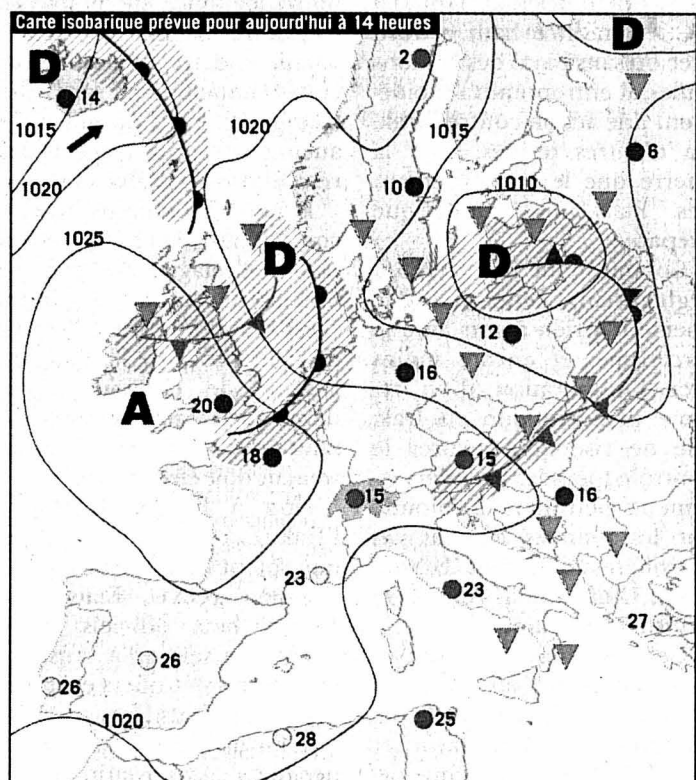
## Du beau linge dans le ciel

Situation générale: l'anticyclone tient à distance respectable les zones perturbées. Il dirige de l'air assez sec mais frais vers le Jura au moyen d'un flux de nord. Sa main s'annonce moins heureuse demain car de gros nuages ont décidé de lui brûler la priorité. Ça ira à nouveau mieux dès lundi.

Prévisions pour la journée: que ceux qui ne veulent pas de soleil lèvent la main. Comme personne ne se manifeste, le ciel accède à vos désirs et vous offre un temps fort agréable, sauf peut-être du côté des températures. En effet, après dissipation de la grisaille matinale, l'astre du jour faufile avec succès ses rayons entre les petits nuages. Les vents de nord empêchent le mercure de s'exhausser, il culmine à 15 degrés autour des lacs et 11 à 1000 mètres.

Demain: couvert et précipitations.  
Ensuite: le soleil revient progressivement, stratus matinaux.

Jean-François Rumley



### Fête à souhaiter

Placide

Températures  
Aujourd'hui à 14 heures

- Neuchâtel: 15°
- Boudry: 15°
- Cernier: 12°
- Fleurier: 12°
- La Chaux-de-Fonds: 11°
- Le Locle: 11°
- La Vue-des-Alpes: 8°
- Saignelégier: 11°
- St-Imier: 12°

### Hier à 13 heures

#### En Suisse...

- Bâle: très nuageux, 18°
- Berne: très nuageux, 13°
- Genève: très nuageux, 18°
- Locarno: très nuageux, 16°
- Sion: très nuageux, 17°
- Zurich: très nuageux, 14°

#### ... en Europe

- Athènes: très nuageux, 23°
- Berlin: très nuageux, 16°
- Istanbul: peu nuageux, 20°
- Lisbonne: beau, 24°
- Londres: très nuageux, 17°
- Madrid: variable, 21°
- Moscou: très nuageux, 5°
- Paris: très nuageux, 20°
- Rome: très nuageux, 21°

#### ... et dans le monde

- Bangkok: variable, 33°
- Le Caire: pluvieux, 31°
- Johannesburg: variable, 25°
- Miami: variable, 32°
- Pékin: ensoleillé, 24°
- Rio de Janeiro: variable, 26°
- San Francisco: ensoleillé, 24°
- Sydney: ensoleillé, 30°
- Tokyo: variable, 27°

### Soleil

Lever: 7h35  
Coucher: 19h04

### Lune

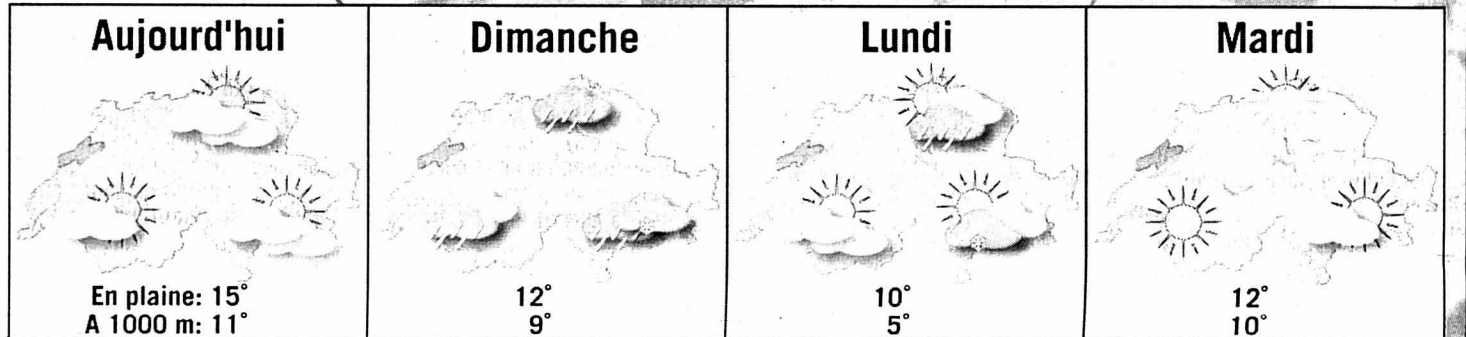
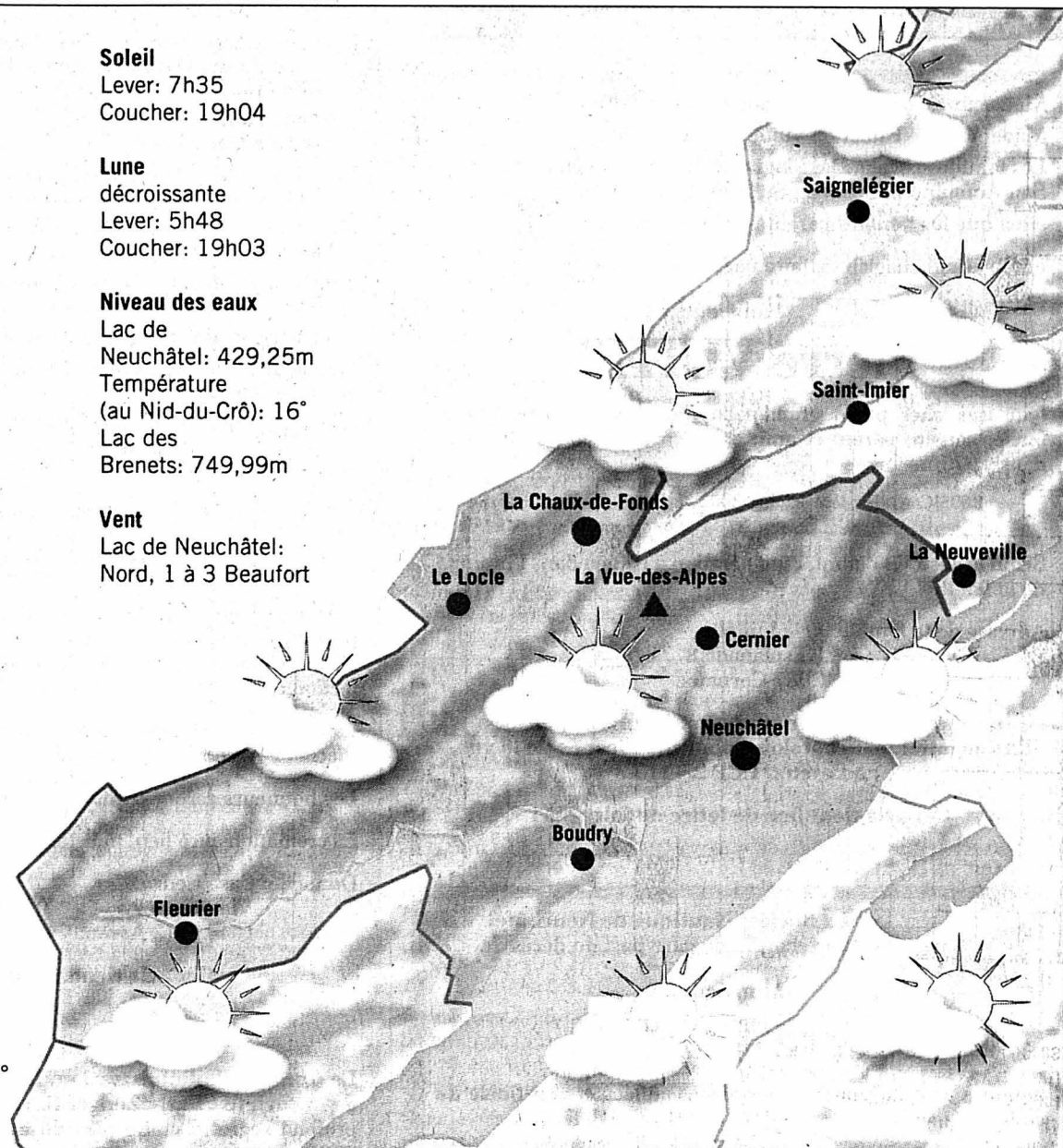
décroissante  
Lever: 5h48  
Coucher: 19h03

### Niveau des eaux

Lac de Neuchâtel: 429,25m  
Température (au Nid-du-Crô): 16°  
Lac des Brenets: 749,99m

### Vent

Lac de Neuchâtel: Nord, 1 à 3 Beaufort



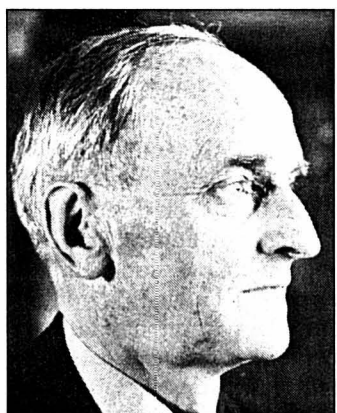
Infographies: Pascal Tissier / Sources: Jean-François Rumley, F. Cachelin SA et Keystone

### 9 novembre 1941

## Un socialiste accède au Conseil d'Etat

De 1848 à 1898, le Conseil d'Etat n'est accessible qu'aux seuls radicaux. Dès 1898, des libéraux puis des membres du Parti progressiste national entrent au gouvernement, dont ils renforcent la tendance conservatrice. L'amorce d'une véritable ouverture survient aux élections du 9 novembre 1941, qui permettent au socialiste Camille Brandt de rééquilibrer quelque peu les tendances, en représentant les forces de gauche au Conseil d'Etat. Les conditions d'insécurité du moment, en apaisant de vieux antagonismes au profit d'une certaine cohésion, jouent probablement un rôle dans ce succès. Mais la gauche doit son entrée au gouvernement à la politique d'ouverture du Ralliement. En portant un socialiste sur sa propre liste, ce parti

éphémère, soucieux de «rallier» toutes les forces du pays, donne à la gauche sa seule chance d'entrer à l'exécutif cantonal, toujours élu au système majoritaire.



### 14 décembre 1944

## Max Petitpierre entre au Conseil fédéral

Max Petitpierre, élu au Conseil fédéral le 14 décembre 1944, est l'homme providentiel dont la Suisse a besoin pour conduire sa politique étrangère au sortir de la guerre. Avocat et professeur de droit international, Max Petitpierre se pose en juriste exigeant tout au long de son action à la tête du Département politique fédéral. Mais il tempère cette rigueur par une rare largeur de vue, nourrie à la fois de réalisme et d'esprit d'ouverture. En rétablissant les relations diplomatiques avec l'URSS dès 1946, il fait comprendre au monde que la Suisse entend jouer son rôle dans le renouveau d'après-guerre. Partisan absolu d'une neutralité active, solidaire et universaliste, il s'investit sur tous les fronts, mais il bute

sur le seuil de l'Europe en gestation, dont il craint qu'elle ne porte atteinte au principe même de la neutralité helvétique, pierre angulaire de sa politique étrangère.



## LAGRILLE DU SAMEDI

**Horizontalement:** 1. Mouvement populaire. Petite machine-outil. 2. Poisson méditerranéen. Vigoureux et résistant. 3. Couches. N'importe quel. Crie, en parlant d'une perdrix. Taxe. 4. Pièces de literie. Note. Ustensile de ménage. Chose sans importance. 5. Celle d'un vaccin est immunisante. Cité antique. Poète écossais. 6. Guetter. Droit du possesseur d'un bien dont un autre a la jouissance. 7. Fait d'un homme un crétin. Préfixe. 8. Ville de France. Met à plat. Plante fourragère. 9. Saint. Bramer. Possessif. Epluchures. 10. Ville du Japon. Fleuve. Souche. Le poisson de la rangée 2 en fait partie. 11. Dans le nom d'une Castillane célèbre. Tanné à l'alun. Un d'outre-Manche. 12. Bébé. Version abrégée. Se procurent. Dieu. 13. Article. Mauvaises plaisanteries. 14. Sorte de gouffre. Ile de l'Indonésie. Dénué de sens. Pronom. 15. Fin de verbe. Partie du squelette formée de sept os courts. Proxénète. 16. Os de forme arrondie. Faisait du cinéma. A une grande distance. 17. D'une grande habileté. A un emploi dans la couture. Sur le calendrier. Peuple de l'Afrique occidentale. 18. Est parfois échaudé. A quoi rien ne manque. Abandonnée. 19. Poil. Canne. Gonflement produit par une infiltration séreuse. Bruit. 20. Vaste. Trait d'esprit recherché. Gaulois.

**Verticalement:** 1. Richard. Pronom. 2. Sa célébrité ne tient qu'à un fil. Ile grecque. Produit un son vibrant. 3. Qui intéresse le pays entier. Usé à force d'avoir servi. Semblable. 4. Qui ne peut être coupé. Entreprise hasardeuse. 5. Un des noms du Bouddha. Aspirée avec la bouche. Le dieu de la rangée 12 en fait partie. Un des premiers musulmans. Histoire en images. 6. Point de côté. Terme de tennis. Plat peu appétissant. Support mobile. 7. Durée des études. Poussent des cris terribles. 8. Groupe d'oasis du Sahara algérien. Le cellérier en est un. Arrêt. 9. Ville de France. Fait entrer. Terme de psychanalyse. Déesse. 10. Pronom. Ustensile de ménage. Après des heures. Le grizzli en

est un. 11. Salles obscures. Est à l'origine d'une tache. Ile française. 12. Partie d'un examen. Morceau de musique tendre et plaintif. Brandy. Autrefois. Particule. 14. Poutre transversale supportant les ponts d'un navire. Avant un ajout. Lichen méditerranéen. 15. Conduit. Qui donne ou développe les germes reproducteurs. Personne. 16. Sucre (en chimie). Sert à lustrer les cheveux. Mesure anglo-saxonne. 17. Note. Très chère. Sans accompagnement. 18. Ecarté. Couleurs brillantes. A un emploi dans le dessin. Police. 19. Aérée. Libre. Partie de l'intestin. 20. Inquiétude mortelle. Mouvement de progrès. Chose absurde.

**Solution du problème de la semaine précédente**

**Horizontalement:** 1. Indolente. Concrètes.- 2. Moulures. Va. Sûrement.- 3. Mü. Été. Aborde. Ifs. Ta.- 4. Eve. Froidure. Net.- 5. Reprise. Blés. Prévenu.- 6. Gai. Ecus. Eu. Bien. Ede.- 7. Eu. Cri. Acérée. Mes. Ut.- 8. Exil. Emue. Pari. Emet.- 9. Mab. Atrocité. Pré.- 10. Civets. Turc. Voleur.- 11. Etêts. Asie. Orange.- 12. Eta. Eviterai. Nil.- 13. Hart. Brin. Ivre. Tête.- 14. An. ETA. Réglée. Mie. Or.- 15. Mal. Ride. Ru. Crin. Tri.- 16. Atelier. Léto. Assauts.- 17. Rho. Utilités. Bus.- 18. Ré. Pot. Atones. Osa. Ré.- 19. Emeutier. Té. Soutirée.- 20. Ressentir. Dentelées.

**Verticalement:** 1. Immergées. Chamarrer.- 2. Nouveaux. Ce. Anathème.- 3. Du. Epi. Imiter. Léo. Es.- 4. Olé. Clavette. Pus.- 5. Luthier. Bêta. Tripote.- 6. Ere. Scie. Tê. Baie. Tin.- 7. Ne. Feu. Masser. Dru. Et.- 8. Tsar. Saut. Vire. Tari.- 9. Bob. Certaine. Lit.- 10. Voilée. Oust. Grelot.- 11. Ardeur. Crie. Lutine.- 12. Dus. Epicerie. Ote.- 13. Oser. Béat. Avec. Esse.- 14. Nu. Epi. Revoir. Ras. On.- 15. Cri. Remi. Or. Emis. Out.- 16. Refréné. Plan. Insiste.- 17. Ems. Sérénité. Ail.- 18. Te. Née. Meugle. Tub. Ré.- 19. Entendue. Rê. Torturée.- 20. Sta-tuette. Hérissées.

